

Gergye László

**KAZINCZY FERENC
KÉZIRATOS HAGYATÉKA**



BUDAPEST · 1993

**KAZINCZY FERENC
KÉZIRATOS HAGYATÉKA**

21

**A MAGYAR
TUDOMÁNYOS AKADÉMIA
KÖNYVTÁRA
KÉZIRATTÁRÁNAK
KATALÓGUSAI**

**CATALOGI
COLLECTIONIS
MANUSCRIPTORUM
BIBLIOTHECAE ACADEMIAE
SCIENTIARUM
HUNGARICAE**

**SOROZATSZERKESZTŐ:
F. CSANAK DÓRA**

Gergye László

**KAZINCZY FERENC
KÉZIRATOS HAGYATÉKA**



BUDAPEST · 1993

MAGYAR TUDOMÁNYOS AKADÉMIA KÖNYVTÁRA

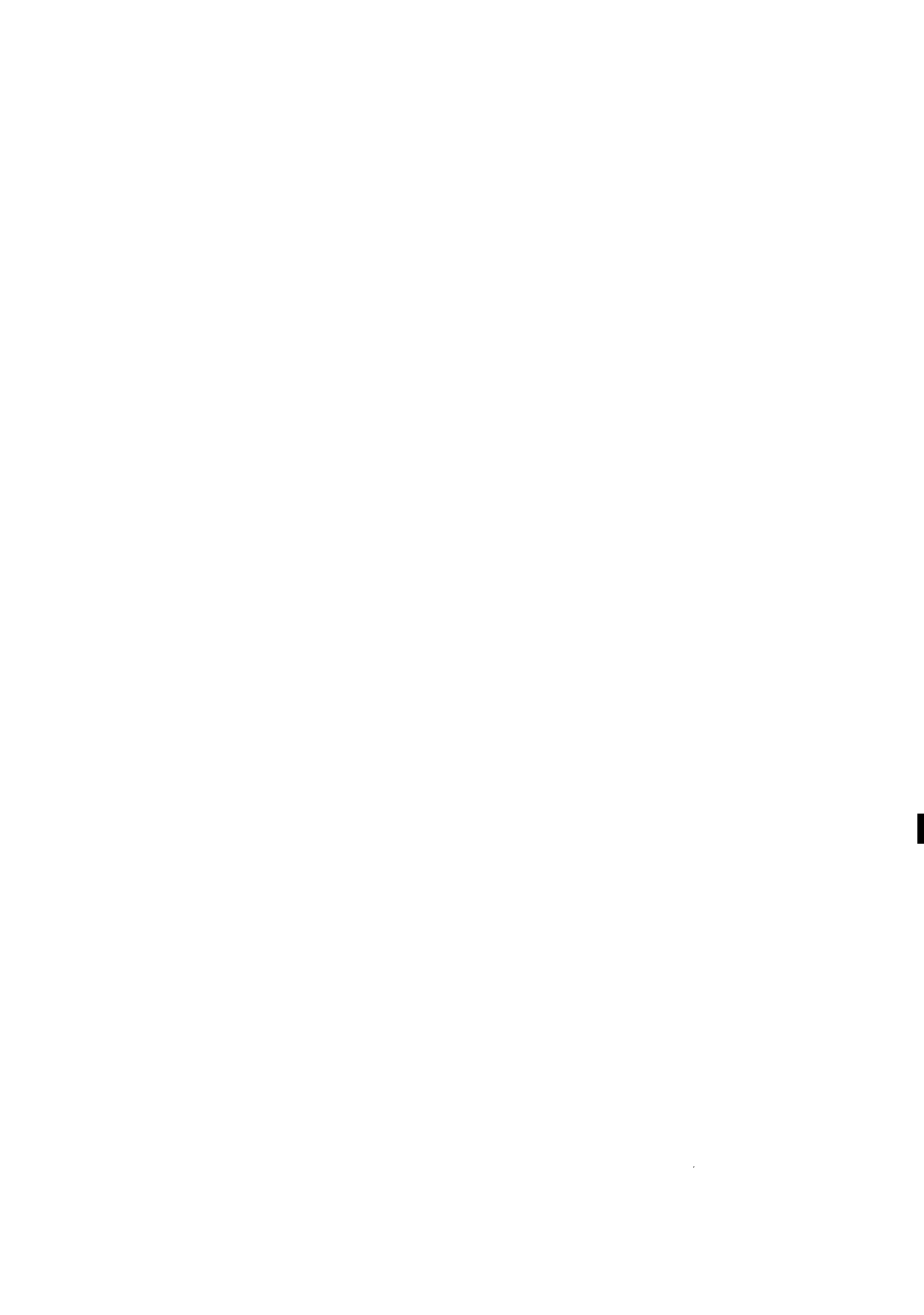
Lektorálta: F. Csanak Dóra

Megjelent az OKTK „Kulturális hagyományaink feltárása,
nyilvántartása és kiadása” c. kutatási főirány támogatásával

ISSN 0541-9492
ISBN 963 7302 85 9

TARTALOM

I.	BEVEZETÉS	7
II.	KATALÓGUS	25
III.	A KAZINCZY-HAGYATÉK EREDETI, SZAKOK SZERINTI FELÁLLÍTÁSA	141
IV.	KAZINCZY FERENC EREDETI MŰVEI	144
V.	RÖVIDÍTÉS JEGYZÉK	147
VI.	NÉVMUTATÓ	149



I. BEVEZETÉS

Kazinczy Ferenc 1831. aug. 23-án halt meg. Írói öröksége egyike a magyar irodalom leggazdagabb életműveinek, amelynek tartalmából mind a mai napig csak hozzávetőleges ismeretekkel rendelkezünk. Hasonlóképpen adós maradt az irodalomtörténet a hagyaték több szempontból tanulságos sorsának megírásával is, bár e téren már történtek fontos kezdeményezések.¹

A Kazinczy-hagyaték több évtizedes, fordulatokban bővelkedő története Török Sophie 1831. szept. 5-én Szemere Pálnak és feleségének írt levelével vette kezdetét.² Ennek első felében megtörtén számol be férje utolsó napjairól, óráiról, szenvedéseiről. A levél második részében azonban önuralma már felülemelkedik a személyes fájdalomon, s alig két héttel a haláleset után azonnal megkezdi Kazinczy Ferenc végakarátának teljesítését, a hagyaték sorsának rendezését. Először azt közli, hogy szívesen megbízná Guzmics Izidort Kazinczy munkáinak kiadásával, tudakozódik, hogy Szemere gyűjti-e a levelezést, s hogy náluk van-e az *Erdélyi levelek*? Végül pedig a barátok segítségét kéri a kéziratok számbavételéhez, értékesítéséhez:

„Óh Pali, eljöhetnétek Bajzával, Ti gyűjtitek az Ő kincseit. Úgy képzelem, hogy ő a csillagok sugarából is hálásan nézne le reátok. Remélem, a kérésemet nem utasítjátok el. Azt hiszem, ha a fivérem egészsége engedné, az árvák gyámja lehetne, segítene magas áron értékesíteni Ferencem kézirateit.”

Guzmics Izidor ugyancsak 1831. szept. 5-én ír Kazinczynénak.³ Levelében rögtön felajánlja közreműködését Kazinczy Ferenc munkáinak sajtó alá rendezésével kapcsolatban. „Barátom régolta szándékozik két Munkáját: Erdélyi Leveleit, és Szallusztját, kiadni... Ezeket minél hamarább ki kell adatni. Ha Nagyságod jobbat nem talál, kire a kéziratokat bízza, én örvendni fogok a megbízottságnak, hívségben szíveségben Kazinczyra nézve senkinek nem engedek.” A levél utolsó bekezdésében Kazinczy Ferenc életrajzának megírására ajánlkozik, valamint javaslatot tesz a levelezés gyűjtésére, kiadására is.

Az özvegy 1831 októberében német nyelven válaszol Guzmics Izidornak.⁴ Közli vele, hogy már Guzmics sorainak olvasása előtt megkezdte a levelek összegyűjtését, s Szemere útján el is akarta küldeni azokat. Sejtése szerint az

Erdélyi leveleknek és a Sallustius-fordításnak vagy Szemerénél, vagy Bártfaynál kell lenniük. Ami a Fogságom naplóját illeti: „Bártfay Úr azt írta nekem, hogy Kazinczym Szenvedései leírását őrá bízta, azzal a kéréssel, hogy halála után adják át nekem, s azt most ne nyomtassák ki.”

Guzmics 1831. okt. 29-én ragad ismét tollat. Panaszkodik, hogy hiába írt a levelezés ügyében Szemerének és Toldynak is, választ egyikőjüktől sem kapott. Később így folytatja:

„Nekem mind egy akárki ügyelése alatt jőnek ki Kazinczy kéziratái, csak jőjenek minél hamarabb és mennél hívebben jőjenek. Még egy ideig várok, hatalán Gyűlésünk lenne, és a Társaság rendelne valamit kiadások aránt. Különbön felszólítom nyilván a Levelezőket, hogy leveleit hozzám megküldjék kiadás végett. ...Ha Erdélyi Levelei előtt állanak ahoz dátumok, szeretném ha azokat velem közlené Bártfai Úr; mellyre nézve jól esnék ha Neki Nagyságod is írna. A mi szenvedéseit illeti, kényes portéka, nehezen fog azoknak hív rajzolások a Censúrán átmenni.”

Török Sophie 1831. nov. 13-án kelt levelében⁵ újabb fejleményekről számol be Guzmics Izidornak:

„Most arra kérem, amint megkapta leveletem, azonnal írjon Dessőffy grófnak, mostanáig hajlott arra, hogy Kazinczy Életét és Levelezését Ön adja ki, de itt frígység játszik közre. A pesti barátok azt kívánnák, hogy a kiadás elő jogát ne veszítenék el, így azaz ötletük támadt, hogy Sallustius, az Erdélyi Leveleket és az Életét gyűjteményesen adják el, s akkor minden veszendőbe mehet.”

A levelekkel kapcsolatban azt írja, hogy „nem tanácsos” Bártfayhoz fordulnia, mivel azokat ő maga akarta kiadni. Török Sophie azt tartja a legfontosabbnak, hogy Guzmics elnyerje Dessewffy és Teleki grófok támogatását. Végül ismét Kazinczy munkáival kapcsolatban jegyzi meg:

„Élettörténete születésétől fogságáig az Erdélyi Levelek mellett kell hogy legyen. Az Erdélyi Levelek nem Bártfaynál, hanem a Kis Szalaj-nál és Sallustius Szemerénél (csak a szenvedése vagyon Bártfaynál).”

Dessewffy József gróf kezdettől fogva aktívan közreműködött a hagyaték sorsának alakításában. Bártfay László már 1831. nov. 9-én írt levelében⁶ is ír erről Kőlcseynek:

„Kazinczyné újobban és újobban írja feleségemnek, hogy irományait Gr. Dessewffy veszi pártfogása alá, levelet említ, mellyben erre maga a' boldogult kérte volna meg a' Gróft, 's a' Gróf ennek folytatában a' levelezéseket(!) által kérte, 's talán által is vette.”

Dessewffy egyébként támogatta Guzmics kiadási terveit, mint ahogy az kiderül 1831. nov. 21-én Kazinczynénak írt leveléből.⁷ Az is az ő ötlete lehetett, hogy Török Sophie a hagyaték dolgában az Akadémiához forduljon segítségért. Erre a lépésre 1831. nov 21-én került sor, amikor az özvegy az alábbi szövegű beadvánnyal⁸ fordult a Magyar Tudós Társasághoz:

„Haldokló férjem két szent kötelességet kötött szívemre, u. m.: árváinak nevelését, 's azon tudományos kintsnek, mellyet ötven két évekig nagy szorgalommal gyűjtögete, gondos megőrzését. Az utólsót közhasznúvá kívánván tenni, kijelenté azon óhajtását, vajha az méltó kezekre 's olly helyre juthatna, hol annak használása a vele kívánók nagyobb részére nézve lehetséges... Úgy vélem tehát, hogy boldogult férjem utólsó akaratját tellyesítem, midőn ezen gyűjteménnyel a Méltóságos Magyar Tudós Társaságot megkínálván, azon esedezem, hogy méltóztatna ki küldeni nagy érdemű Tagjai között egyet, vagy többeket, kik ezen Gyűjtemény tartalmát 's betségét megvizsgálván, rólla a' Méltóságos Magyar Tudós Társaságnak hiteles tudósítást tehetnének s velem a gyűjtemény áráról értekezhetnének.”

A levelet a Tudós Társaság 1831. dec. 19-i ülésén olvassák fel. A testület úgy határoz, hogy a következőkről kell értesíteni a levél íróját:

„a' Társaság rendszabásainál fogva egyedül olly iratokat vehet által, melyeket kiadhat 's így országos hasznúakká tehet, e' végre kéri az érdekllett gyűjtemény foglalatá jegyzékének beküldését.”⁹

Hogy közelebbről mit tartalmazhatott a Tudós Társaság válaszlevele, arról gr. Dessewffy Józsefnek a nádorhoz és a Magyar Tudományos Akadémiához 1831. febr. 24-én írt beadványából¹⁰ nyerhetünk képet. A szövegből kiderül, hogy a gróf olvasta az Akadémia válaszát, mellyel az

„Kazinczynak az Akadémiához minapában esedező levelet nyújtott özvegyét vigasztalja, hogy t.i. hihetőképpen által-veszi férjének hátra hagyott nyomtatás alá való Munkáit az Akadémia; sőt illendő, és oly jutalmat fog rendelni, a' millyen magyar munkáért eddig-elé szokásban nem volt.” Dessewffy szerint azonban nem lehet ott szó ajándékról, hol „nemzeti háláról forog fenn a kérdés”.

Ehelyett egy kiadási tervvel áll elő. A kiadás anyagi alapjait akciók, azaz részvények kibocsátásával lehetne megteremteni. Úgy gondolja, hogy ötszáz akciót kellene piacra dobni „egygyet egygyet negyven pengőpénzzes forinttal számítva.” A kiadás példányszáma ötezer lenne, pontosan száz ív terjedelemben, a kötetek tizenhét hónap alatt el is készülhetnének. Mellékelten csatolja a kassai nyomdász, Werfer Károly levelét,¹¹ aki a fenti feltételek mellett, méltányos áron vállalkozna e munka elvégzésére. A gróf a maga részéről azonnal ajánlkozik is

három részvény megvásárlására, azután annak a meggyőződésének ad hangot, hogy „a’ magyar Akadémia, és ennek tagjai nyilván hazafiúi Példát adnak,” s így a részvények egykettőre elfognak majd. Szerinte így mindenki a lehető legjobban járna. Az összegyűlt pénz kamataiból finanszírozhatnák a kiadás költségeit, a Kazinczy-család hitelezőit pedig már júliusban ki lehetne fizetni, úgy, hogy „még fel is maradna valami az özvegy’ és árvái számára.” Az Akadémiának csak annyi dolga lenne, hogy a „kinyomtatás’ előleges költségét magára vegye,” hiszen a befektetett összeg nyilván belátható időn belül megtérülne. Kiderül a levélből még az is, hogy „kezébe juta már az Akadémia Elölülőjének Kazinczy Ferenc hátrahagyott irományainak lajstroma,” amelynek alapján meg lehetne kezdeni a kiadás előmunkálatait.

A kisgyűlési jegyzőkönyv tanúsága szerint 1832. márc. 26-án valóban terítékre került az Akadémián ez a téma; bemutatták az ülésen Kazinczy Ferenc hátrahagyott műveinek listáját, „mellyet annak özvegye a’ Társaság kívánságára beküldött. Bajza József, Schedel (Toldy Ferenc) és Szemere Pál rr. tagokra bízatik annak átnézése ‘s a nyomtatható dolgozásoknak belök teendő kijegyzése.”¹² Bajza Kölcseynek is elküldte a hátrahagyott kéziratok katalógusát.¹³ Egészségi állapota miatt a munkában Szemere Pál nem tudott részt venni, így a lajstromról csak Toldy és Bajza nyújtotta be jelentését az 1832. ápr. 8-án megtartott akadémiai kisgyűlésen. Eszerint Kazinczy Ferenc

„méltó azon megtiszteltetésre, hogy annyi esztendei fáradtsága’ gyümölcsei, annyi szép hazafiúi törekedések’ emlékei ne eldaraboltan és széthányva, hanem tökéletes egészben adassanak által nemzetének... Minthogy azonban néhány írás’ cziméből ki nem világlik, ha a’ boldogultnak dolgozása-e vagy csak mint gyűjteménye’ egészéhez tartozó irat jegyeztetett föl a lajstromba, szükségesnek véltük mindenütt a’ leírt czím mellé függeszteni, ha kiadás, vagy csak átaltekintés végett jelöltük ki.”¹⁴

A testület a jelentést elfogadta, majd leszögezte, hogy

„A Társaság’ ohajtása a’ véleményadókhöz szövetkezik ‘s kéri a’ Méltóságos Elölülőket, hogy mivel azon munkák kiadását úgy sem szükséges egy év alatt elvégezni hanem elhaladhat ‘s el is kell haladnia több esztendőkre: pártfogolná ezen ügyet a T. Igazgató Tanácsnál. Minthogy pedig Trattner Károly’ typographiája talán just tart egy részére azon munkáknak, a’ Méltóságos Elölülő kéretik, hogy az elhunyt író özvegyét szállítsa fel, hozná ezen tisztába az említett intézet birtokosával; egyszersmind küldené-fel, a’ ki küldött tagok által kijegyzett kézirat köteteket és csomókat.”

A Trattner esetleges igényére való utalás nem volt alaptalan: Török Sophie-nak ugyancsak gyakran gyűlt meg a baja a kiadókkal ebben a zűrzavaros időszakban.

Ennek illusztrálására csupán néhány példát említenék. Kazinczyné Szemere Pálnénak 1832. márc. 3-án írt levelében¹⁵ Ellingerre panaszkodik, akit kassai útján felkeresett. Megkérdezte tőle,

„hogy jutott az Erdélyi Levelekhez, amelyeket a Minervában kiadott. Azt mondta, Kazinczy küldött neki egy kisebb erdélyi életrajzot és leveleket. Ki gyanította volna, hogy Ellinger ilyen nemtelen lesz, hogy 6 hónapig hallgat, és nem jelentkezik nálam, hogy megengedem-e vagy sem.”

Ellinger távolról sem korrekt eljárásáról esik szó Kazinczyné és Guzmics Izidor levélváltásában is.¹⁶ Török Sophie az *Erdélyi leveleket* Károly Istvánnál is kerestette Bártfay Lászlóval, de eredmény nélkül: csupán az derült ki, hogy a Majláth regék fordítása nála van. Az özvegy elfelejthette, hogy ez Kazinczy Ferenc munkája, mert először azt válaszolta Károlynak, csináljon vele amit akar, neki csak a férje kézírataira van szüksége. A félreértés tisztázódása után azonban már olyan értelemben nyilatkozik Toldynak, hogy a kiadónak mindent vissza kell szolgáltatnia.¹⁷ Károly István 1832. aug. 10-én kelt levelében arról értesíti Toldy Ferencet, hogy a maga részéről felbontottnak tekinti Kazinczy Ferencsel kötött szerződését a Majláth regék kiadását illetően. A fordítást mellékelten visszaküldi, továbbá közli: nincs a birtokában más kézirat. Ezt azért tartja szükségesnek megjegyezni, mert mindenfelől felszólításokat kap, hogy Kazinczy kézíratait ne tartsa magánál, mivel az özvegy nem adta neki azokat.¹⁸ Az utolsó példa éppen Trattner Károly működésével kapcsolatos. A jogállás tisztázatlansága miatt, úgy látszik, hogy Kazinczy özvegyének külön nyilatkozatban kellett leszögeznie, hogy „Kazinczy Ferenc a Trattner költségén kijött 9 kötet munkáit a nevezett könyvnyomtatónak csak egy kiadásra engedi át, s nem örökre.”¹⁹

Török Sophie 1831 áprilisa óta igen gyakran váltott levelet Toldy Ferencsel a kéziratok ügyében, aki az első pillanattól kezdve minden tőle telhetőt elkövetett Kazinczy Ferenc összes műveinek kiadása érdekében. Ennek egyik első meggyőző dokumentuma az a levél, amelyben 1832 áprilisa és júniusa között gr. Dessewffy József fentebb már ismertetett kiadási tervzetére reagál.²⁰ A kiadás ügyét ő maga is rendkívül fontosnak tartja, de a terv gyakorlati megvalósulását a gróf által felvázolt úton nem tudja elképzelni. Érvei a következők: 1. Az Akadémia nem rendelkezik olyan tőkével, amellyel megelőlegezhetné a nyomtatás költségeit. 2. Felhívja Dessewffy figyelmét arra, hogy nem helytállóak a várható költségekkel és a terjedelemmel kapcsolatos előzetes kalkulációi. A száz ív terjedelem ugyanis aligha lenne elegendő Kazinczy összes munkáinak kiadására. Bajzával együtt úgy számolnak, hogy még ha kis betűtípussal nyomtattatnák is a műveket, legalább kétszáz ívre lenne szükség. Ez a körülmény rögtön a nyomtatási költségek megduplázódását jelentené, nem is beszélve a kb. ezer forintra tehető egyéb

kiadásokról. 3. Kétli a hazai nyomdászat helyzetét ismerve, „hogy vala az országban tipográfia, mely nem kétszer 18, de kétszer 28 hónap alatt is elkészülne” ezzel a roppant nagy munkával. 4. Végül, az akciók kibocsátásáról így vélekedik:

„Én az akadémiának és egész ismeretségem körében nem tudok magammal együtt háromnál több embert, ki akciát venne, mert a' ki szeretne is hozzájárulni, nem teheti.”

Teljesen valószínűtlennek tartja azt is, hogy a tervezett ötezer példány belátható időn belül elfogyna, mivel Kazinczy olvasói tábora meglehetősen szűk: „ha 10 év alatt ezer — nem ötezer! — példányt adhatnánk el, már boldognak kell magunkat tartanunk” — zárja le gondolatmenetét. Toldy kételyeivel nem állt egyedül. Guzmics Izidor Kazinczynénak írt levelében²¹ például ugyan igen tiszteletre méltónak ítéli Dessewffy elgondolását, de attól tart, hogy a gróf „netalán elszámolta magát; 40 forint pengőben, egy részvény hazánkban, a' mindig pénztelenben szép pénz; félek, nem talál elegendő részvényest.”

Toldy Ferenc a részvénykibocsátás helyett a prenumeratiós formát javasolja a kiadás ügyének előmozdítására. Így könnyebben és gyorsabban össze lehetne gyűjteni a munkálatok megkezdéséhez nélkülözhetetlen alaptőkét, sőt mi több, az özvegy és az árvák is jobban járnának. Ha ugyanis a kiadás a gróf koncepciójának jegyében valósulna meg, az örökösök legfeljebb csak „az egésznek kijövedele után, az az 10 év után” részesülhetnének a honoráriumból, míg ha a prenumeratiós változat útjára lépnének, akkor az „Akadémia ... mihelyt nyomtattat egy kötetet, ki is adja mindjárt érte a jutalmat.” Hozzáfűzi még, hogy a kiadás ügyében érdemi döntés csak ősszel várható, mert akkor rendezik a Társaság következő közgyűlését. Dessewffy és Toldy eltérő felfogása jól világítja át a kor kiadási viszonyait. Dessewffy elgondolása kétségtávol sok modern elemet tartalmazott, de az objektív megvalósulás reményével csak Toldy elképzelései kecsegtettek.

Mint ahogy az már az eddigiekből is kiderült, a Kazinczy-hagyaték soha nem volt egységes. A hatalmas életmű szétszóródása már a széphalmi mester életében megkezdődött, így halála pillanatában számos munkája hevert kiadónál sajtó alá rendezett állapotban, vagy lapult költőbarátok fiókjának mélyén. Ezért egyes kéziratok elkallódtak, hosszú lappangásba kezdtek, vagy — szerencsés esetben — közvetlenül az Akadémia tulajdonába kerültek. Ez utóbbira példa Kis János eljárása, aki 1832. júl. 28-án egy rövid levél kíséretében Kazinczy kéziratokat bocsát az Akadémia rendelkezésére.²² A manuscriptum beérkezéséről és annak jellegéről a kisgyűlési jegyzőkönyv 1832. aug. 13-i bejegyzése tudósít:

„Kis János rendes tag beküldi a' Horatius levelei fordítását Wielandnak Kazinczy Ferenc által magyarosított jegyzéseivel kinyomtatás végett, az erre ne talán járandó jutalmat Kazinczy örököseinek szánván.”²³

Hasonló módon került az Akadémiára 1934-ben Horváth Ádám özvegyének, Kazinczy Klárának jóvoltából egy negyvenkilenc tételes kéziratgyűjtemény is.²⁴

A széphalmi kúrián heverő hatalmas mennyiségű kéziratcsomó ügye azonban mind az értékesítés, mind a kiadás szempontjából csak lassú ütemben haladt előre. Kazinczyné 1832. aug. 19-én kelt levelében²⁵ arról ír Guzmics Izidornak, hogy Toldy Ferenc tájékoztatása szerint gróf Teleki őt [ti. Toldyt], Helmecezyt, s sejtethetően még Bajzát bízta meg Kazinczy kéziratának átvételével, „ha azokat a Tudós Társaság megvenné.” Az özvegy határozottan tiltakozik Bajza személye ellen,²⁶ s kéri Guzmicsot: legyen jelen a hagyaték átvételekor. Ezt követően kételkedésének ad hangot, hogy a Tudós Társaság egyáltalán „merészeli a vételt”, mert azt írták neki, csak a kiadandó munkákat veszik át, de akkor vajon mi lesz az egyéb írások sorsa? Válasszon Guzmics „egy vagy két embert, akikben megbízhatnék, hogy Kazinczy szellemét ne nyugtalanítsák méltatlanok”, továbbá közölje Teleki gróffal, „hogy ezen iratokat nem szabad megbecsteleníteni, csak válogatott és igaz jóbarátok vehetik át.” Guzmics 1832. szept. 9-én kelt levelében²⁷ igyekszik eloszlatni Török Sophie aggályait:

„én Kaz[inczy] iratait senkitől sem félttem. B[ajza] nem olly hálátlan, mint a' millyennek tartatik. Ő ugyan tiszteletlenül bánt Pyrkerrel, Dessewffyvel 's másokkal, de nem soha, tudomra Kazinczyval. Legyen a' Grófné nyugodt lélekkel. Az a' Társaság, melly a' Kistől Cadentziákban fordított Leveleket elfogadta, mert Kazinczy is érdekeltetik; Kazinczy saját munkájit nem különb[en] fogja méltánylani.”

Török Sophie éjt nappallá téve dolgozott, de így is csak 1832 őszén készült el a hagyaték rendezésével. Az Akadémia által még áprilisban kért kéziratokat november vége felé gróf Dessewffy Aurél vitte el magával Pestre. Erre a tényre utal egy Toldy Ferenchez 1832. dec. 20-án írt levélben, amelyben furcsállja, hogy Toldy még nem látta az elküldött írásokat, noha azokat Dessewffy Aurél már több mint négy hete elvitte tőle.²⁸ A kéziratok Pestre továbbításáról az özvegy Guzmics Izidornak is beszámolt.²⁹ Levelében keserűen ír arról, hogy Dessewffy József tervzetét elvetették. Leginkább Toldy Ferenc segítségével, egyszerűségében reménykedik még:

„Schedel az egyetlen, aki nékem némelykor ír. Őt kértem és Helmecezyt, viseljék szívükön az iratokat, s szállítsák mielőbb nyomdába. Mert csak akkor fizetnek, ha kijön a sajtóból. — Schedel azt mondja, a levélgyűjtés lassan, de halad.”

Guzmics igen sok időt fordított a levelek sajtó alá rendezésére, még diétai üres óráinak egy részét is erre fordította.³⁰ Munkájában Toldy sokat segítette, kiadási terveiből azonban ezzel együtt sem sikerült semmit sem megvalósítania.

Kazinczyné 1833. jan. 14-én küld újabb levelet Guzmicsnak.³¹ Ebből kiderül, hogy

„Schedel kevés vigasztalót ír a kéziratok ügyében, mégis hiszi, senki többet nem adna, mint az Akadémia; ahogy én látom, még ha ez elfogadható lenne, a kinyomtatás örökkévalóságig húzódná. Kértem Dokust, olvassa el gróf Dessewffy folyamodványát, írja le, s ha talál itt jó szívű embereket, érvényesítse ... Dokus amikor elolvasta, szépnek és könnyen kivihetőnek is találta, így az Akadémia ennek a hagyatéknak könnyen birtokába is jutna.”

Az események nem igazolták Dokus optimizmusát, mert a kéziratok megvásárlásával, kiadásával kapcsolatban semmi érdemleges előrelépés nem történt. A hagyatéknak történetében az Akadémia 1833. nov. 15-én tartott nagygyűlése nyitott új fejezetet, amelyben végre elvi határozat született Kazinczy Ferenc összes műveinek kiadásáról. A döntés az alábbi konkrét elemeket tartalmazza:

a) Kazinczy Ferenc eredeti munkái, a' tudósító r. tagok, Bajza és Schedel által összeszedve, teljesen jöjjenek ki a' tud. társaság költségén, úgy, hogy 1834-től kezdve évenként egy kötet lásson napvilágot.

b) A' nyomtatás az első kötettel induljon meg, mely a poetai munkákat foglalja magában.

c) A' fordítások közül, a' már megjelentek' elmellőzésével, 1834-ben Sallustius 's a' Ciceróból fordított beszédek adassanak ki; a' többiekre nézve fentartván magának a' társaság a' megbízott tagok' véleményei' bővebb kihallgatását.

d) Mind a' két rendbeli munkák' egy-egy nyomtatott ívéért az elhunyt író' árváinak 4 darab arany tiszteletdíj járjon.”

A határozatról Toldy Ferenc levélben értesítette az özvegyet. A Kazinczy-gyerekek gyámja, Kazinczy József többek között erről is megemlékezett Toldy Ferenchez 1833. dec. 18-án írt levelében:³²

„E napokban mutatta az ánygom, Kazinczy Ferencné dicsekedve a T. Urnak újabb 'eránta való példa nélkül való Barátságát, azon hozzá küldött Levelét, melyben a Magyar Tudós Társaságnak a Bátyám munkáji elfogadása, azoknak nyomtatattása, és Honorálása felől méltóztatott tudósítani.”

A kiadás jellegéről, céljairól, ütemezéséről és a honorárium várható összegéről Toldy külön levélben is tájékoztatta Kazinczy Józsefet. Az 1834. jan. 12-én kelt levél³³ a két szerkesztő, Toldy Ferenc és Bajza József nyilatkozatát tartalmazza a kiadás jogi feltételeit illetően. Eszerint a vállalkozás csak azokra a munkákra terjed majd ki, amelyeket a „kézírásról a' nyomtatásra vetni lehet”, s összesen kb. hatszáz arany honoráriumra számíthatnak a hagyatéknak örökösei.

A kiadásra vonatkozó döntés meghozatala után — amelyet az igazgatóság is jóváhagyott — azonnal megkezdődhetett a kéziratok sajtó alá rendezése, a sorozat

szerkesztési alapelveinek kialakítása. A közzeendő anyagot két osztályba szándékoztak rendezni: I. Eredeti művek és kiadatlan fordítások. II. Irodalmi levelezés. Ezekhez az elképzelésekhez közvetlenül kapcsolódott egy 1833. dec. 14-én született másik határozat is. Mint a kisgyűlési jegyzőkönyvből kiderül, a testület megvitatta Toldy Ferenc és Bajza József jelentését Kazinczy Ferenc Lessing *Minna Barnhelm* és Molière *Botcsinálta doktor* c. vígjátékainak fordításáról. Az Akadémia elfogadta a szerkesztők indítványát, amely e két műnek a „Külföldi Játékszín” c. sorozat 7-8. kötetében akart helyet biztosítani.³⁴

A kiadási munkálatok megindulásáról Toldy Ferenc és Kazinczy József ez idő tájt meglehetősen sűrű levélváltásai tájékoztatnak. A verseket magába foglaló első kötet sajtó alá rendezésével a szerkesztők egy év alatt elkészültek: a vállalkozás első darabját az 1834. nov. 11-i V. nagygyűlésen mutatták be. Ezután azonban anyagi nehézségek támadtak, s így a költemények csak 1835 végén kerülhettek nyomdába. A megjelenés elhúzódásával függenek össze Kazinczy József 1835-ből származó levelei,³⁵ amelyekben a gyám a *Botcsinálta doktor* és a *Minna Barnhelm* fordításáért járó harminchat aranyat sürgeti. A pénz kiutalása végül mégiscsak megtörtént, amit Kazinczy József 1835. nov. 15-i keltezésű nyugtája³⁶ bizonyít. Eszerint a gyám pontosan ennyi tiszteletdíjat vett fel a Kazinczy árvák nevében a Magyar Tudós Társaság pénztárából. A következő honoráriumot, száztizenegy aranyat már az egyik Kazinczy lány, Eugénia vette fel egy 1837. júl. 23-án kelt számla tanúbizonytsága szerint,³⁷ nevezetesen a versekért és a Sallustius fordításért. Az összkiadás első kötete 1836-ban jelent meg. A *Kazinczy Ferenc Utazásai* c. kötet három évvel később, 1839-ben került ki a nyomdából, a levelezés egy része pedig — már Kilián György magánkiadása jóvoltából — 1845-ben látott napvilágot. Ezt követően az ígéretesen alakuló vállalkozás az anyagi források végleges eldugulása miatt elakadt.

A hagyaték ügye az összkiadás megindítását követően sem jutott nyugvópontra. Kazinczyné 1837. febr. 24-én egy számunkra ismeretlen személyhez címzett levele³⁸ számos újabb érdekes adalékkal szolgál a kéziratok sorsával kapcsolatban. Török Sophie soraiból kiderül, hogy a kéziratok egy része már 1837-ben a hagyaték történetében később fontos szerepet játszó Kazinczy Gábor birtokába került. Mivel nem tudja mire vélni unokaöccse furcsa viselkedését, a levél címzettjéhez fordul tanácsért:

„kérem ne vegye zokon azon kérésemet, hogy segítsen nekem megfejtetni, miben rejlik unokaöcsém, Kazinczy Gábor hallgatása; én átadtam néki a még nálam lévő írásokat, rendezze azokat, és az eladásra alkalmasakat hasznosítsa; arról is biztosított engem kedves unokaöcsém, hogy sok mindent pénzzé lehet tenni, és hogy Önnel — kedves Barátom — mindent tudatni óhajjt; a levelezésekkel osztom Kazinczy véleményét, miszerint a leveleket leíratjuk,

a másolatokat eladjuk, és az eredeti írások relikviaként családom tulajdonában maradnak; még 8 kötet van nálam, melyek híres férfiak válogatott leveleit tartalmazzák, egy jó csomagot Gábor magával vitt, eddig bizonyára mindent áttekintett ... Kérem, mondja meg azt is unokaöcsémnek, hogy a Gratziákat, az Idylliumokat és mindazt, ami eladásra nem alkalmas, hozza magával ... A Tudós Társaságnál lévő eladásra alkalmatlan írásokat is visszakérem az árvák számára.”

A levél további részletei azt mutatják, hogy Török Sophie nagyon kevés közvetlen információt kap férje kéziratairól. Megemlíti például, hogy Guzmics Izidor megígérte: a levelek kiadásából befolyt pénzt az árvák javára fordítja, de már két éve semmit se hallott az apáról. Azt is csak hallomásból tudja, hogy kiadták Kazinczy verseit. Ezért kéri, tudassák vele, hogy mi jelent meg az elmúlt öt év alatt, s mennyi bevétel származott belőle, mert eddig csak két színdarabért fizettek neki mindössze négyszáz forintot. A zárósorok udvarias formulái előtt így fogalmaz:

„Kívánságom csupán abban áll, hogy szeretném évente megtudni a bevételeket és otthagynom a T[udós] Társaság kezében kamatra; aztán az egész bevétel végén osztozzanak rajta a gyermekek: szívesen lemondok nyolcad-részemről, mégsem vehető rossz néven tőlem azon kívánság, hogy szeretném, ha évente tájékoztatnának a dolgok állásáról.”

Török Sophie 1842. febr. 14-én bekövetkezett halála után Kazinczy Ferenc egyik fia, Bálint tett kísérletet a kéziratok visszaszerzésére. Mivel 1845 után egyértelművé vált, hogy a Toldy–Bajza-féle összkiadás befejezésének reménye szertefoszlott, Kazinczy Bálint 1846. nov. 29-én levéllel fordult a Magyar Tudományos Akadémiához.³⁹ Ebben arra hívja fel az illetékesek figyelmét, hogy Kazinczy Ferenc

„szellemének munkálatai egyszersmind egyetlen öröksége is gyermekeinek. És tizenöt éve mióta atyánk' kéziratai a' Tekintetes Társaság kezei közt vannak; 's a' várakozásnak eme tizenöt hosszú éve után hozott följébb említett határozat illoyalítás vádja nélkül enged talán felszólalunk: 'Méltóztassék a' Tekintetes Társaság atyánk' kéziratai minden munkáit (a sajtó alá adottakat is ide értve), mint egyetlen örökségünket vissza nem tartóztatni, hanem azt nekem, egyik fiú-örökösének, mielébb átszolgáltatni'.”

A Kazinczy-hagyaték történetének következő fontos dokumentuma már 1848-ból származik. Aug. 5-én Kazinczy Bálint, mint testvéreinek törvényes képviselője, felhatalmazást ad Kazinczy Gábornak az Akadémián található kéziratok birtokbavételére.⁴⁰ Két nappal később Kazinczy Gábor az alábbi beadvánnyal fordul Toldy Ferenchez:⁴¹

„Az ide mellékelt Meghatalmazás folytán, tisztelettel hívom föl Kegyedet: méltóztassék rendelést tenni, hogy Kazinczy Ferencnek, az Académiánál heverő, kéziratait átvehessem. Még e *közgyűlés alatt* kellvén valamit az örökösök javára, e kéziratok felhasználásával csinálnom: meg sem mozdúlhatok, míg az anyag kezeim közt nincs. Az átadandó kéziratok iránti térítvényem annak idején átszolgáltatik.”

A hagyaték tekintélyes része illetéknéppen Kazinczy Gábor tulajdonába került. Maga az adásvétel nem közvetlenül Kazinczy Gábor és Kazinczy Bálint között zajlott le, s valószínűleg már évekkel korábban sor került rá. Erre a tényre Kazinczy Bálint és Toldy Ferenc egy 1858-ból származó levélváltása⁴² derít fényt. Kazinczy Bálint júl. 30-án kelt levelében arra kéri Toldyt, hogy feltétlenül küldje el neki apja naplóját (a *Fogságom Naplójáról* lehet szó), mert az szerepel kiadási terveiben. Toldy aug. 6-án írt válaszában arra emlékezteti Kazinczy Bálintot, hogy a kérdéses naplót

„nekem Kazinczy Gábor barátunk számára tetszett átadni, s én azt csakugyan kézbesítettem is még *oct. elejen 1856.* s így az nálam nincs ... Ugy hiszem tehát, hogy legcélszerűbb volna ha ön tisztelt Barátom, egész bizodalommal Gáborhoz folyamodnék, ki nem csak birtokában van minden kéziratoknak, melyeket a könyvekkel együtt néhai édesanyja az ön édesanyjától megvett, hanem a boldogúlnak és gyermekeinek sorsát a legérzékenyebben szíven viseli s már évek óta készül a boldogúlthoz méltó kiadás által emlékezetét megújítani, s az illetőknek lehető hasznót szerezni is.”

A fentiekből nyilvánvaló, hogy a hagyaték igen fontos része már Török Sophie halála előtt gazdát cserélt, s így Kazinczy Gábor gyűjteményét gazdagította.

Toldy Ferenc nem tudott beletörődni kiadási terveinek megghiúsulásába, ezért mindent elkövetett az egyszer már zátonyra futott Kazinczy-összkiadás ügyének feltámasztásáért. 1854-től szinte alig találunk Kazinczy Gáborhoz írt levelei⁴³ között olyat, amelyben ne említene Kazinczy Ferenc nevét. Ápr. 26-án kelt levelében pl. így ír:

„a napokban keresztülmentem K[azinczy]F[erenc]nek hozzám írt levelein, de sok érdekes van bennök! s be sokszor kellett pirulnom, s a nagy öreg árnyékától bocsánatot kérem. Bár neki azt az elégtételt szerezhetném maholnap, hogy kiadhassam.”

Erre a remény 1858 tavaszán csillant fel ismét, amikor Kazinczy Ferenc születésének közelgő centenáriuma alkalmából Heckenast előadta tervét Toldy Ferencnek a széphalmi mester műveinek gyűjteményes díszkiadására. Toldy 1858. ápr. 16-án lelkes hangvételű levélben értesítette Heckenast nemes szándékáról

a kéziratok tulajdonosát, Kazinczy Gábort, s rögtön tájékoztatta is az elképzelés konkrét részleteiről. Eszerint a kiadó nyolc kötetes, „monumentális kiállítást akar”, összesen 160-180 ívnyi terjedelemben, „igen szép fehér vastag papíron”. Heckenast „1000 példányt gondolta nyomtatandónak”, az árak pedig „12 ft-nál nem szabad magasabbnak lenni.” Toldy úgy gondolja, hogy az árajánlat igen méltányos, hiszen még arra is kevés az esély, hogy az előfizetők száma az ötszázat elérje, de „más úton e nagy, terhes, és lényegében populárisnak nem nevezhető vállalat után nagy hasznot nem lehet várni, sőt, a haszon is egyáltalán kétes.” Végül az érdekek fontossági sorrendjére figyelmezteti barátját: „Itt mindenképp K[azinczy] Ferenc érdeke forog fen, aztán az irodalomé, és csak utolsó helyt az örökösöké.” Toldy májusban szinte egyfolytában ostromolta őt leveleivel a kiadási tervvel kapcsolatos álláspontjának megismerése végett, Kazinczy Gábor azonban egyáltalán nem sietett a válasszal. Május 21-én kelt levelében pl. így sürgeti a hagyaték birtokosát:

„Az istenre kérlek, édes barátom, nyilatkoznál már a K[azinczy] F[erenc] munkái ügyében. A kezdetkori szeretet és kedv nagyon lohad, látva hogy még feleletre sem méltatod a tervet. Azonkívül itt a lóverseny is, s ezzel azok gyülekezete [ti. az arisztokráciáé — saját megjegyzésem, G. L.], kik közel feléig fedezendőek e nagyszerű vállalatot.”

Kazinczy Gábor nemleges válasza 1858 júniusának elején érkezhett meg Heckenasthoz, aki szomorúan közölte Toldyval, hogy a levélből megismert feltételek mellett nem tud vállalkozni a kiadásra, mert háromezer-kétszáz pengő forintot fizetni „egy természeténél fogva kapós nem lehető munkáért, melynek kiadása maga oly roppant költségbe kerül, neki lehetetlen.” Toldy mindent elkövet, hogy ráébressze barátját: igényei irreálisak.

„Nagyon jó, sőt dicső véleményed van közönségünk buzgóságáról, és csalódol a pénzviszonyok dolgában, ha azt hiszed, hogy Kazinczy munkáira, mik legalább 160 ívet tesznek, s így 16ft alatt nem adhatók, 200 előfizetőt, értsd *fizetőt*, kaphatsz *ez idő szerint* Magyarországon. Ellentmondásnak látszik, s nem az: előbb kapsz 100 negyven ftos és még 200 húszft. *fizetőt*, mint csak 200 tizenhat ft. aláíró. Ezt érti, ki az arisztokrácia hiúságát érti.”

Kazinczy Gábor azonban az érvek hatására sem változtatott merev, elutasító álláspontján, s így 1858. jún. 20-án Toldynak már nem kis keserűséggel azt kellett konstatálnia, hogy

„Minden oda van! Soha nem fognak K[azinczy] munkái 160 íven másképp megjelenhetni; s a százados ünnepen minden ember, rajtunk s néhány öregem kívül, azt fogja kérdeni: Hol vannak a nagy ember híresztelt munkái?”

Toldy ugyan makacsul harcolt tovább a díszkiadás megvalósításáért, de Kazinczy Gábor váltig csak az örökösök érdekeit hangoztatta, míg végül Toldy aug. 29-én írt levelében így fakadt ki:

„Végső szavam a K[azinczy] F[erenc] munkái ügyében ez: A m[agyar] irodalom soha nem fogja a K[azinczy] F[erenc] munkáit hozzá méltó kiadásban bírni s a gyermekek soha nem fognak egy ‘teljes’ v[agy] félig teljes kiadásból 100 ft hasznot látni ... Fogadtam egykor, hogy lerovom K[azinczy] F[erenc] iránti hálatartozásomat; maholnap 30 éve lesz ennek, s nem tehetek semmit.”

A centenáriumi díszkiadás terve tehát kútba esett. Toldy azonban annyira a szívéen viselte Kazinczy Ferenc munkáinak ügyét, hogy még többek között 1860. febr. 10-én kelt levelében is visszatért e már oly sokat vitatott kérdésre:

„K[azinczy] F[erenc] munkái még ki nem jöttek: megengedem, sőt meg vagyok győződve, hogy a késedelem hasznokra volt; de hogy utolsó leveled szerint maradsz régi feltételednél, mely annyit tesz, hogy minél több garast fordítani rajta a (már most 36 ezer ftos) családnak javára mi ha vezéreszméd marad, soha nem létesül az a kiadás ... mert teljes és szép kiadást, ha profitra is tekintesz, nem vagy képes előállítani! ... Még egyszer mondom: nincs áldás mind azon, a mit csinálunk ha ezentúl még *egyébre* tekintünk, mint — K[azinczy] F[erenc]re.”

Az összkiadás tervének meghiúsulása ugyan elsősorban valóban Kazinczy Gábor lelkén száradt, másfelől azonban igazságtalanság lenne vele szemben elhallgatni, hogy így is sokat tett e hagyaték egyes részeinek publikálásáért. Többek között ő rendezte 1859-ben sajtó alá Kazinczy Ferenc verseit, részben olyan kéziratok alapján, melyeket Török Sophie 1832-ben nem küldött be a Tudós Társasághoz. A kötet a Magyar Remekírók Gyémánt Kiadásának IV. köteteként jelent meg Heckenastnál, 1863-ban pedig változatlan szöveggel ismét kiadták. Toldy Ferenc és Kazinczy Gábor levélváltásaiban is több utalás olvasható arra, hogy Kazinczy Gábor kiadványsorozatot szándékozott indítani „Széphalom. Adalékok a magyar nyelv és irodalom történetéhez” címmel. A tervezett sorozatból mindössze egyetlen kötet jelent meg 1860-ban: *Kazinczy Ferenc levelezése Berzsenyi Dániellel*. Ugyancsak ő rendezett sajtó alá még két másik levelezést is 1860 és 1864 között. (*Kazinczy Ferenc levelezése Kisfaludy Károllyal és ennek körével*, Pest, 1860. ill. *Gróf Dessewffy József bizalmas levelezése Kazinczy Ferencsel 1793-1831*. Pest, 1860-1864. I-III. k.)

1864. ápr. 18-án Kazinczy Gábor meghalt. Ennek következtében Kazinczy Ferenc hagyatékának új tulajdonosa Kazinczy Gábor fia, Artúr lett. Két nappal később Toldy Ferenc levelet küldött az örökösnek, amelyben a részvétnyilvánítások mellett a kéziratok sorsáról is szó esik:

„Neked nem kell ilyen gyűjtemény; én oda kívánnák hatni, hogy a pénzzé hasznossá tetessék. K[azinczy] F[erenc] munkáiról úgy gondolkodom tán a jövő évben adom ki úgy, hogy egy része a haszonnak Thaliaé, a sokkal nagyobb a Tied legyen.”⁴⁴

Szándékáról — ugyanebben a levélben — Toldy néhány hasonló tartalmú sor erejéig Kazinczy Gábor özvegyét is tájékoztatta. A kiadási tervekből ugyan gyakorlatilag ezúttal sem valósult meg semmi, de a kéziratok értékesítését illetően megindultak a tárgyalások. Lónyay Gábor — aki Kazinczy Artúr örökösödési ügyeinek lebonyolításában aktív szerepet vállalt — felhozatta vidékről lakására a kéziratok hagyatékot, ahol az Akadémia által kijelölt vizsgálóbizottság az egész anyagról részletes listát és jegyzőkönyvet vett fel.⁴⁵ Ezt követően az Akadémia kifejezte vételi szándékát annak érdekében, „hogy az egész hagyomány is ne forgácsoltassék szét, hanem egy tömegben az Akadémia kéziratárát gazdagíthassa.”⁴⁶ Nem sokkal később Kazinczy Artúr nevében Lónyay Gábor kétezer forintos árajánlatot tett, amelyet azonban az Akadémia túlságosan magasnak talált, s az alábbi indoklással el is utasított:

„Mert azon kívül, hogy ez épen *nem teljes gyűjteménye Kazinczy kézíratainak* — sőt a még kiadatlan érdekes dolgok, mint Fogsági naplója — hiányoznak, a meglevők is nagyobb részt már ki vannak adva, úgy hogy e gyűjteményt lehetne ugyan használni Kazinczy egy teljes, kritikai kiadásához: de arra, hogy önálló, érdekes és így kelendősegre számolható köteteket lehessen belőle közre bocsátani, immár nem nyújt anyagot. A küldöttség úgy véli tehát, hogy mind az elhunytak iránti kegyeletnek elég lesz téve, mind a gyűjtemény értéke illő tekintetbe vétetik, ha a t. Akadémia Kazinczy Arthurnak egy ezer forintot felajánl, s el nem fogadása esetére sem vádolhatja magát azzal, hogy a méltányosság határai közt meg nem tette, a mit tehetett, a gyűjtemény *együtt maradása* érdekében.”⁴⁷

Kazinczy Artúr kevesellte a felajánlott összeget, s ezért nem fogadta el az ezer forintot. Ezzel a hagyaték dolgának rendezése 1865-ben ismét csak elakadt. A kedvező fordulatra egészen 1868 márciusáig kellett várni, amikor Arany János és Lónyay Gábor a Kazinczy-kéziratok mielőbbi megvásárlását sürgető levelet intézett az Igazgató Tanácshoz.⁴⁸ A levélírók emlékeztetnek arra a körülményre, hogy az Igazgató Tanács már 1865-ben is méltányolta az Akadémia indokait, s a megvételt „csak is az akadémiai pénztár kedvezőtlen viszonyai miatt halasztotta el.” A folytatásban elismerik,

„hogy e viszonyok mai nap sem igen kedvezőbbek, azonban, tisztelt Igazgató Tanács félni lehet, hogy mikorra pénzügyviszonyaink ohajtott alakulást nyernek, akkorra e gyűjtemény vagy épen nem lesz vagy nem a mostani

teljességben lesz már megszerezhető: annál fogva az Akadémia bátorodik megújítani előbbi kérelmét, hogy Kazinczy Ferenc e hagyományainak megszerzése, habár némi megszorításba kerülne is, tovább ne halasztassék.”

A hagyaték tárgyában végül kompromisszumos megoldás született. Az Akadémia a korábban felkínált összeget még száz arannyal megtoldotta, s tekintettel változatlanul fennálló pénzügyi nehézségeire, az örökösöktől részletfizetési lehetőséget kért. Ez idő tájt valószínűleg Kazinczy Artúr is belátta már, hogy az Akadémiától több pénzt nem remélhet, így aztán elfogadta a fenti feltételeket. A nyugták tanúbizonysága szerint⁴⁹ az adásvétel megtörtént: 1868. szept. 5-én hatszáz, nov. 4-én ötszáz forintot vett fel az akadémiai pénztárból Kazinczy Ferenc kézirataiért a törvényes örökös. Ezzel a hagyaték hosszú, kalandos története lezárult, s Kazinczy Gábor hagyatékával együtt végérvényesen az akadémiai kéziratár tulajdonába került.

*

A roppant mennyiségű iratanyag rendszerezésével Jakab Elek levéltárost, az MTA tagját bízták meg, aki az akkori idők gyakorlatának megfelelően szakok és nagyságrend szerint szétosztotta. Munkáját 1875-ben kezdte el és 1891-ben fejezte be; ennek eredményeként jött létre az első szakok szerinti, azon belül a méretek és a sorszámok rendjében készített helyrajzi cédulakatalógus.

Magát a szakrendet ugyancsak Jakab Elek dolgozta ki. A szakrend fő- és alszakokból állt, amelyekbe a kor elveinek megfelelően egymástól függetlenül helyezte el az eredetileg összetartozó, együtt megvásárolt kéziratokat, így a Kazinczy-hagyaték darabjait is.

Kazinczy Ferenc kéziratai a Régi és Újabb Irók (RUI), az Irodalmi Levelezés, a Történelem ill. Történelmi Segédtudományok (Történelmi Naplók, Oklevéltan, Földrajz), a Nyelvtudomány, a Bibliográfia és a Vegyes szakokba kerültek. E katalógus minden, eredetileg a Kazinczy-hagyatékba tartozó kéziratot kötet leírását tartalmazza, kivéve az Irodalmi Levelezésben lévő, tőle származó és neki szóló levelekét, amelyek nyomtatásban megjelentek, s így tömegüknél fogva nagyon felduzzasztották volna a kötetet. Néhány olyan Kazinczy kötet ill. kéziratcsomó esetében, amely a széphalmi mester levéltári másolatait, gyűjtéseit foglalja magába, hasonló okokból szintén csak néhány tömör, összefoglaló jellegű mondat utal a szóban forgó dokumentum közelebbi tartalmára. Egyes kéziratok, amelyek eredetileg feltételezhetően a gyűjtemény részét képezték, de az irattári rendezést követően később már Kazinczy Gábor vagy Toldy Ferenc hagyatékába nyertek besorolást, katalógusunk függelékében kerültek leírásra.

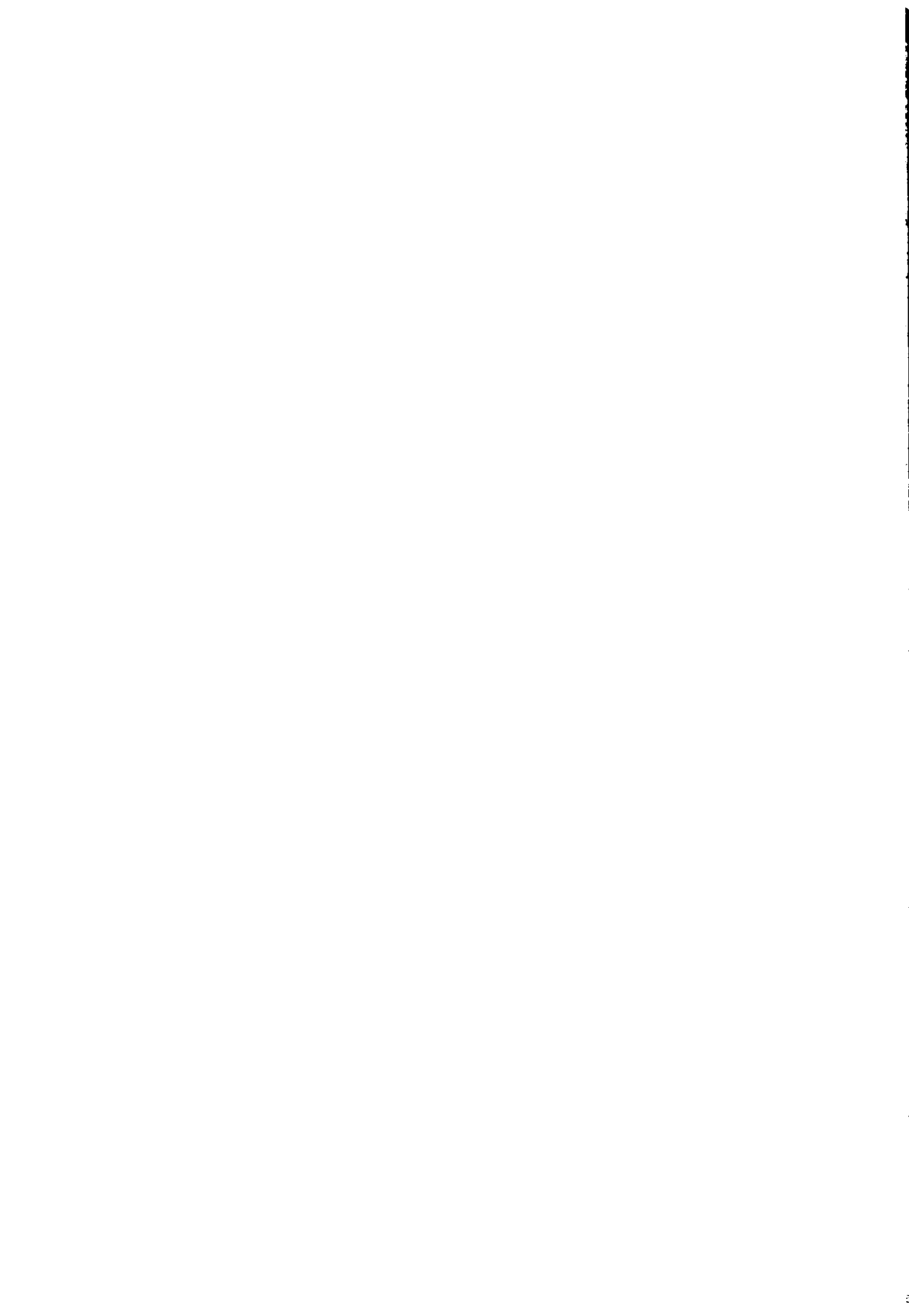
A fentiekben vázolt szakok szerinti felállítási rend 1948-1949-ig volt érvényben, amikor is az Akadémia átszervezésével egyidejűleg megváltozott a Könyvtár elhelyezése az Akadémia székházában: a korábban egyetlen földszinti teremben lévő Kézirattár megkapta a volt Főtitkári Hivatal és a hozzá csatlakozó főtitkári lakás néhány termét, s az új helyiségek számára a régi teremkönyvtárak hangulatát idéző berendezés készült. Ugyanekkor a Kézirattár — története során első ízben — jelentékeny összegű támogatást kapott állományának kötetésére, amelyből modern félbőr- és félvászonkötések készültek a magyar irodalom és tudomány jeles képviselőinek addig kötetlen állapotban lévő kéziratai — köztük Kazinczy Ferenc több mint 60 kötete — számára. Ezeket az igényesebb külsejű köteteket nem osztották vissza eredeti helyükre a szakokba, hanem egy jobban szem előtt lévő szekrénybe helyezték el őket, régi jelzetük helyett pedig utóbb K + sorszámból álló jelzetet kaptak, amely mind a betűrendes, mind a Jakab Elek-féle helyrajzi katalógus megfelelő céduláira rákerült. Megjegyzendő, hogy a K jelzetű kéziratok közül csak a 4° és a 8° alakú kéziratok alkotnak zárt számsort, az ennél nagyobb méretűek különleges formátumuk miatt máshol nyertek elhelyezést, s jelzetük nem tükröz az előbbiekhöz hasonló, megszakítás nélküli számsorrendet.

Az új felállításra nem műfajok szerinti csoportosításban, hanem mechanikus rendben, a gerinccímek betűrendjében került sor, így ez a kötet is ennek számsorrendjében közli az egyes kéziratok leírását, amelyet a szakokban maradt művek és más kéziratok leírása követ. A most érvényes K + sorszámból álló jelzet alatti leírások tartalmazzák a korábbi, szak szerinti jelzeteket is. Ezeket éppen úgy szögletes zárójelben közöljük, mint ahogy a többi, külső forrásból megállapított kiegészítő adatot, információt vagy kísérő megjegyzést. A leírás során alkalmazott rövidítések feloldását a kötet végén található rövidítésjegyzék tartalmazza. A korábbi és a mai jelzetek közötti eligazodást külön konkordancia segíti, Kazinczy Ferenc eredeti műveire pedig szintén önálló mutató utal, amely műfajok szerinti csoportosításban tükrözi a hagyaték legértékesebb anyagát. Ez a rendszerezés Kazinczy verseit, prózáját, fordításait és nyelvészeti írásait dolgozza fel: a kritikák, illetve a különböző személyekre vonatkozó vegyes feljegyzések, levelek esetében a névmutató alapján tájékozódhat az olvasó.

Jegyzetek

1. Fried István: A „Fogságom naplója” regénye. ItK 1986; Busa Margit - Z. Szabó László: Kazinczy Ferencné Török Sophie levelezése. Győr, 1986.
2. Ráday-Gyűjtemény — Szemere-tár 12. köt. 1813/8.
3. MTAK Kt Magy. Irod. RUI 4° 261.
4. Kazinczy Ferencnének, gróf Török Zsó-

- fiának férjére vonatkozó eddig kiadatlan levelei. Sajtó alá rendezte dr. Biczó Ferenc. Különlenyomat a Kaposvári Egyesületi Leánygimnázium 1931-32-ik évi Értesítőjéből. 10-19., 30. Biczó szövegközlése alapján hozzáférhetőbb formában ld. még: Busa Margit — Z. Szabó László: i. m. 31-33.
5. Uo. 35-37.
 6. Jenei Ferenc: Bártfay László naplójából I-II. Bp., 1969. II. 162.
 7. Busa Margit - Z. Szabó László: i. m. 37.
 8. MTAK Kt 942 65/1831.
 9. Kisgyűlések jegyzőkönyve 1831-1833. 60. MTAK Kt K 1389.
 10. MTAK Kt K 944 221/1832.
 11. Uo.
 12. Kisgyűlések jegyzőkönyve 1831-1833. 72.
 13. A magyar irodalom története 1772-1849. Szerk. Pándi Pál. Bp., 1965. 286.
 14. Kisgyűlések jegyzőkönyve 1831-1833. 77.
 15. Ráday Gyűjtemény — Szemere tár 12. köt. 1813/8.
 16. MTAK Kt Magy. Ir. RUI 4° 261.
 17. Török Sophie levelei Toldy Ferenchez. MTAK Kt Magy. Ir. Lev. 4° 118.
 18. Uo.
 19. Uo.
 20. Uo.
 21. MTAK Kt Magy. Ir. RUI 4° 261.
 22. MTAK Kt Magy. Ir. RUI 4° 118.
 23. Kisgyűlések jegyzőkönyve 1831-1833. 99.
 24. Kisgyűlések jegyzőkönyve 1834-1835. 141.
 25. Busa Margit — Z. Szabó László: i. m. 44-45.
 26. Fried István szerint ez talán Bajza nem egészen korrekt magatartásával hozható összefüggésbe a Dessewffyvel folytatott vitában. (Fried István: Kazinczy Ferencné Török Sophie levelezése. ItK 1986/4. 475.)
 27. MTAK Kt Magy. Ir. Lev. 4° 261.
 28. MTAK Kt Magy. Ir. Lev. 4° 118.
 29. Busa Margit — Z. Szabó László: i. m. 47-48.
 30. MTAK Kt Magy. Ir. Lev. 4° 261.
 31. Busa Margit — Z. Szabó László: i. m. 50-51.
 32. MTAK Kt Magy. Ir. Lev. 4° 118.
 33. Uo.
 34. Kisgyűlések jegyzőkönyve 1831-1833. 148-149.
 35. MTAK Kt Magy. Ir. Lev. 4° 118.
 36. MTAK Kt 170/1835.
 37. MTAK Kt 205/1837.
 38. OSZK–Levelestár. A levél címzettje nagy valószínűséggel Bártfay László lehet.
 39. MTAK Kt Magy. Ir. Lev. 4° 118.
 40. MTAK Kt K 969 32/1848.
 41. Uo.
 42. MTAK Kt Magy. Ir. Lev. 4° 118.
 43. MTAK Kt Magy. Ir. Lev. 4° 126.
 44. Uo. XV.b.
 45. MTAK Kt RAL 995/1865.
 46. Uo.
 47. Uo.
 48. MTAK Kt 1400/203. 1868.
 49. MTAK Kt K 1283.



II. KATALÓGUS

K 601

[Korábban: Tört. 4° 23.]

KAZINCZY FERENC: „Akadémiai dolgozásaim. 1831.”

Autogr. ill. több más kéz írása. 36 f. A címlap előtt 3 üres f. A 4. számozatlan f.-n „Académia”. Alatta Kazinczy Gábor bejegyzése: „Autographiai gyűjteményemé. S. Patak 25d. május 1834.” Modern fbk.

- 1.f. Címlap.
- 2.f. Döbrentei Gábor: „Magyar tudós társaság dolga.”
- 3-4.f. Kazinczy Ferenc: „Jelentés a' Szalay László Bimbóji és a' Lassú István által Horáthhoz készített Jegyzések eránt.” Autogr.
- 5-8.f. Kazinczy Ferenc bírálata Szalay László „Bimbók” c. művéről. 1831. Autogr.
- 9-10.f. Lassú István levele Szemere Pálnak. Buda, 1831. márc. 28. A címzett neve Kazinczy Ferencről.
- 11.f. Kazinczy Ferenc bírálata a Setétkuti Setét Imre által fordított „Bársony Tzipő” c. vígjátékról, ill. a Tudós Társaságnak a fenti darabról szóló jelentése. Pest, 1831. máj. 24. Autogr.
- 12-19.f. Setétkuti Setét Imre: „Bársony Tzipő [...] 1827.” Kazinczy Ferenc másolata. Autogr.
- 20-36.f. Kazinczy Ferenc: „Az Atlacz papucs [...]” Péczel, 1831. máj. 19. A „Bársony Tzipő” c. fordítás Kazinczy Ferenc átdolgozásában.

K 602

[Korábban: Tört. Pecséttan 4° 1.]

KAZINCZY FERENC aláírás- és pecsétgyűjteménye. [Gerinc cím.] 1634-1825. Magy., ném., lat.

Eredeti darabok, egy-egy lapra olykor több rétegben felragasztva. 55 f. Modern fbk. A kötet tartalmának többsége Zemplén vármegye levéltárából származó kivágot, megcsonkított irat, boríték.

Teljes iratok:

- 8.f. Komjáthy Gábor elismervénye. Varannó, 1699. febr. 23.
- 10.f. Szirmay Tamás családi feljegyzései. H. é. n. 1723 után. Lat. Rajta Kazinczy Ferenc sajátkezű megjegyzései. Széphalom, 1820. jún.

- 11.f. Virág Benedek autogr. cédulája. — Barkasy Imre, Farkas Károly, Németh Lajos és Zarka János emléksorai. Pest, 1828. jún. 26. — Albach Szaniszló verse. Pest, 1828. szept. 25. Ném.
- 15.f. Kazinczy Ferenc Marmontel [Jean-François] fordításáról átvételi elismervény a lőcsei evangélikus gimnáziumtól. Lőcse, 1812. ápr. 10. — Márton József átvételi elismervénye.
- 19.f. Ceglédi István Váradi Mihálynak küldött ajándékához kísérő vers. 1664. aug. 4. Lat.
- 21.f. Baczó Márton nyugtája. 1664. jan. 24.
- 27.f. Botka György levele megnevezetlenek. Mikóháza, 1700. ápr. 22.
- 28.f. Comaromi György convencióos levele Juhász János juhásznak. Ottomány, 1740. szept. 27. — Szent-Iványi Mihály nyugtája. Zemplén, 1692. jan. 12. Lat.
- 31.f. Szent-Iványi Mihály kötelezvénye. Gálszécs, 1700. aug. 5. Lat. — Kövy Sándor levele megnevezetlenek. Sárospatak, 1809. jún. 8.
- 33.f. Melanchton, Philippe sorai. Ném. Autogr.
- 38.f. Bossányi Ferenc megbízása Jakabovics Józsefnek. Érsemjén, 1762. aug. 9. — Uza Pál levele megnevezetlenek. H. n. 1806. febr. 28.

K 603

[Korábban: Vegyes 4° 31.]

KAZINCZY FERENC: „Anthologia.” [Gerinc cím.] Magy., lat., ném., ol.

Autogr., több kéz írása ill. nyomt. 163 f. Modern fbk.

- 1-5.f. Herder, Johann Gottfried: „Ariadne-libera [...] 1803.” Kazinczy Ferenc másolata.
- 6-55.f. *Kazinczy Ferenc vegyes feljegyzései Zrínyi Miklóssal kapcsolatban.* 1826.
- 42-43.f. N. J. levele Kazinczy Ferenchez. Sárospatak, 1815. márc. 17.
- 52.v. Sárközy István levele Kazinczy Ferenchez. 1810. szept. 10.
- Utána egy számozatlan üres lap. A 10., 11., 22., 23., 27., 34., 35., 38., 39., 53., 54.f. Üres.
- 56-70.f. [Tasso, Torquato]: „Goffréd, vagy a' felszabadított Jeruzsálem.” Kazinczy Ferenc fordítástörredéke. Autogr.
- Közte a 68.f. üres. A 70.f. után egy számozatlan üres lap.
- 71-76.f. Homérosz: „Hector és Andromache.” 1813-1815. Fordítástörredék az Iliász negyedik énekéből. Kazinczy Ferenc másolata.
- 77-90.f. Kölcsey Ferenc versei Kazinczy Ferenc másolatában. — Kölcsey Ferenc verseinek német fordításai. Autogr., nyomt. ill. több idegen kéz írása.
- A 78.f. után egy számozatlan üres lap.
- 91.f. Üres.
- 92-93.f. Másolatok ismeretlen szerzőtől. Autogr.

- 94.f. Üres.
- 95-103.f. Kisfaludy Károly versei Kazinczy Ferenc másolatában.
- 104-118.f. *Szemere Pál versei Kazinczy Ferenc másolatában.* Benne még:
- 108.v. Pálóczi Horváth Ádám: Szemere Pál „A’ Remény” c. szonettjének átirata.
- 109.v. Kazinczy Ferenc magyarázó jegyzetei prózában „A’ Remény” c. vershez.
- 110.v. „Glosszák ’A’ Remény’-hez.”
- 111.f. Kovacsóczy Mihály: „Csillagom.” Vers.
- 112.f. Rövid kijegyzések Seneca, [Lucius Annaeus] Herder [Johann Gottfried] és mások műveiből. Gör., ném., lat.
- 112.v. Rákosi Székely András: „Nádasdi Tamás Buda várához.” Vers.
- 113.f. „Vándorffy [Bártfay László] : A’ Tavaszban.” Vers.
- 113.v. Szemer Pál: „A’ boldog pár.” Vers.
- 114-118.f. Különböző kisebb fordítások, kijegyzések.
- 119.f. Üres. Utána egy számozatlan üres lap.
- 120-132.f. Goethe [Johann Wolfgang von] versei Kazinczy Ferenc másolatában. Ném.
- 133-135.f. Üres.
- 136.f. Vittorio Alfieri da Asti „A’ maga képe” c. verse Kazinczy Ferenc másolatában.
- 137.f. Üres.
- 138.f. Vay Ábrahám „Csak néha ...” kezdetű verse Kazinczy Ferenc másolatában.
- 139.f. „Szendey: Az est.” Vers.
- 140.f. Vay Ábrahám: „Csend és raj.” Vers.
- 141.f. Makáry György: „Júlia.” Vers.
- 142.f. Bártfay László: „Tavaszban.” Vers.
- Utána egy számozatlan üres lap.
- 143-150.f. Kovacsóczy Mihály versei Kazinczy Ferenc másolatában. Autogr. ill. nyomt.
- 151-159.f. Batsányi János versei Kazinczy Ferenc másolatában.
- 160.f. „Bacsányi az Ányos Pál’ verseinek kiadásában, 1798.” Kazinczy Ferenc feljegyzése. Széphalom, 1828.
- 161-163.f. Ányos Pál versei, rajta Batsányi János kézirásos javításai. Nyomt.

K 604/I-II.

[Korábban: Vegyes B° 3.]

KAZINCZY FERENC: „Apróságok I-II.” Ném., fr., lat., magy.
Autogr., több más kéz írása ill. nyomt. I-II. köt. 235 + 94 f. Modern fbk.

I. kötet

1-55.f „Válogatott gnómák.” Ném., fr., magy. Autogr. fogalm.

- 56.f. Üres.
- 57-68.f. Klopstock [Friedrich Gottlieb]: „A' Messiás XV.dik énekének töredéke. 1803.” Kazinczy Ferenc fordítása. Autogr. fogalm.
- 69-83.f. *Kazinczy Ferenc vers- és levélmásolatai, vegyes tárgyú feljegyzései.* Benne (kisebb feljegyzések mellett):
- 69.f. „Elegie von Professor Hartmann.”
- 69.v. Széchényi Ferenc: „An Elisens Schatten.”
- 70.f. Kazinczy Ferenc levele Kis Jánoshoz. Nagyvárad, 1802. máj. 8.
- 71.f. Kazinczy Ferenc levele Bessenyei Györgyhöz. Érsemjén, 1802. júl. 29.
- 72-73.f. Kazinczy Ferenc levele Teleki Sámuelhez. Érsemjén, 1802. aug. 6. Utána Kazinczy Ferenc Teleki Sámuelnek szóló könyvjavándéka. Lat.
- 74.f. Kazinczy Ferenc levele Josef von Sonnenfelsnek. Kassa, 1790. febr. 3. Ném.
- 74.v.-76.f. Schiller, [Friedrich]: „Der Kampf.” Vers.
- 76-78.f. Schiller, [Friedrich]: „Resignation.” Vers. Schiller, [Friedrich]: „Korrektheit.” Vers. Birkenstock, [Menyhért]: „London temetője Hadersdorfon.” 1790.
- 78.v.-79.f. Két kis feljegyzés Charles Mechtettről és Jean-Jacques Rousseauról. — Kazinczy Ferencről készült portrék jegyzéke.
- 79.v.-80.f. Kazinczy Ferenc levele Budai Ésaiáshoz. Érsemjén, 1802. szept. 28.
- 80.v.-81.f. „Sempronia.” Kazinczy Ferenc kijegyzése Charles Rollin „Histoire des Romains” című művéből.
- 81-83.f. „Nevetni való!” Tréfás adomák, viccek gyűjteménye. — „Gróf Eszterházy Károly, egri püspök.” Kisebb bécsi vonatkozású feljegyzések.
- 84-103.f. *Egykorú vidám versek, szatírák ugyanazon ismeretlen kéz másolatában.*
- 85-96.f. „Farsangi tanítás.”
- 96-99.f. „Instantia Rev[erendorum] D[omi] nor [um] Patrum.”
- 100-101.f. [Csokonai Vitéz Mihály]: „Lengyel József Debrecenyi Senior és Cantus Praeses Ur neve napjára.” Verses köszöntő.
- 101.v.-103.f. Keresztessi József: „Usus poeticus ... 1774.” Lat.
- 104-107.f. Üres.
- 108-124.f. „Magyar MÉH vagy is az 1807. és 1808. esztendei gyűjteményeim. Kassa.” Latin és magyar versek, mondások, kisebb kijegyzések, idézetek Seneca, [Lucius Annaeus] Ovidius, [Publius Naso] Vergilius, [Maro Publius] Gyöngyösi János, Mátyási József, Virág Benedek, Kazinczy Ferenc, Koczik Mihály és mások műveiből. Idegen kéz másolata.
- 125.f. Üres.

- 126-127.f. „Notationes quaedam de colorandis animalibus.” Idegen kéz írása.
 128-131.f. Üres.
- 132-139.f. *Vegyes versgyűjtemény.* Ismeretlen kéz másolata.
 132.f. „Dal.” Egykorú szerelmes dal szövege.
 132.v.-136.v. [Csokonai Vitéz Mihály]: „A’ Pendelbergai vár formájának és megvételének leírása.” Vers.
- 136.v.-139.v. „Bolondnak fapéncz is jó.” Egykorú politikai szatíra.
 140.f.-154.v. *Csokonai Vitéz Mihály versei, fordításai ismeretlen kéz másolatában, helyenként Kazinczy Ferenc (?) javításaival.*
- 140.f.-143.v. [Csokonai Vitéz Mihály]: „Szükséges Jegyzések a’ Kleist [Heinrich von] Tavaszból.”
- 144.f. Üres.
- 145.f.-146.v. [Csokonai Vitéz Mihály]: „A’ fürdés.”
- 147.f.-148.f. Siglarat: „Árnyék szék.” Más kézzel alatta: „Blum[auer] után. — „Óda az árnyékszékhez.” Csokonai Vitéz Mihály fordítása, a másolóétól eltérő kéz javításaival.
- 148.f. „Méltóságos Monyorókeréki Gróf Erdődy Zsigmondné született Festetics Mária Asszonynak ...” A „Lilla” ajánlása.
- 149.f.-154.v. „Előbeszéd.” A „Lilla” előszava.
- 155.f. Üres.
- 156.f.-174.v. *Csokonai Vitéz Mihály munkáinak másolatai az egykorú másoló magyarzó jegyzeteivel.* Az előzőtől eltérő, ismeretlen kéz írása.
- 156-163.f. Cs.[okonai] V.[itéz] M.[ihály] : „Lilla” nevű Munkájának Praefatiója.”
- 164-167.f. [Csokonai Vitéz Mihály]: „Árpádiásznak Schematismusa ’s formája.”
- 167.v.-169.f. [Csokonai Vitéz Mihály]: „Első Könyv. Rettentő hadakat ...”, Az „Árpádiász” elkészült hexameterei.
- 169.v.-173.f. [Csokonai Vitéz Mihály]: „A’ Szépség’ Ereje a’ Bajnoki szívenn.”
- 173.v.-174.v. „Szükséges jegyzések.”
- 175-177.f. Üres.
- 178-189.v. *[Gál Antal (?)] iskolai versgyakorlatai, másolatai. Csokonai utánezatok.*
- 178.f. „Az Estve.”
- 178.f. „Az Olasz Országgi háború.”
- 178.v. „A’ Csurgói Oskola’ állapotjáról.”
- 179.f. „Somogy derék Tartomány.”
- 179.v.-181.f. „A Bankó.”
- 181-182.f. „A rossz Asszon.”
- 182.f. „A kolompér.”
- 183-184.f. „A Szalonna.”
- 185.f. Üres.
- 186.f.-186.v. Koczik Mihály: „Csokonai Vitéz Mihály hamvai tiszteletére.” Latin nyelvű gyászvers.

- 186.v.-188.v. A fenti latin nyelvű vers G.[ál] A.[ntal?] debreceni diák magyar prózafordításában. Fogalm.
- 189.f. Szemere Pál Csokonait sirató verse. 1805. máj. 25.
- 189.v. „Gazda Ur Emlékezet Tárjába. G.[ál] A.[ntal (?)] Ur Készítette Zafficus versekbe.”
- 190.f. Üres.
- 191-197.f. *„Egynéhány Dallok. Cs.[okonai] V.[itéz] M.[ihály] és más nevezetes Poéták által.”* Ismeretlen kéz másolatai.
- 191.f. Verseghi Ferenc: „Az el-ne felejts.” — „A’ Szépség ... Csokonai Olaszból.”
- 191.v. „A’ Viola. A’ kis Viola ... Csokonai olaszból.”
- 192.f. „A’ maga meg-ölés. Gellertből F. S.” — „Ámor M. I.”
- 192.v. „Concordia ... Anakreonból F. S.” — „A’ nevelés. Griphius után F. S.” — „A’ fősvény sír címje. Opitz [Martin] után F. S.”
- 193.f. Csokonai [Vitéz Mihály]: „A fel-éledt Pásztor.” — „Az én szeretóm.” Ismeretlen szerző. — „Lisette.” Ismeretlen szerző.
- 194.f. „A’ Hegedűmhöz. C. Sz.”
- 194.v. „Dall a’ Zephírhez. C. Sz.”
- 195.f. „Mastoto. a’ Temető. C. Sz.”
- 195.v. [Csokonai Vitéz Mihály]: „A’ Szélvész. Chloe, és Dámon.” Fordítás ismeretlen szerzőtől.
- 195.v.-197.f. „A’ klastromi Barátokról való versek.” Ismeretlen szerző.
- 197.v. Egy recept szövege.
- 198.f. Üres.
- 199-230.f. *Versék és prózai másolatok gyűjteménye.* Több ismeretlen kéz írása.
- 199.f. „A’ szerentséltenség formállya a férfiakat.” Ismeretlen szerző.
- 200.f. „Néhai Nagy Váradi Püspök Pokoltelky Kondi Miklós emlékezete és Papi rendinek ditsérete.” Ismeretlen szerző.
- 200.v.-201.f. „A’ Frantzia Királyról.” Ismeretlen szerző.
- 201.v. „Nóta.” Ismeretlen szerző.
- 202-203.f. Kováts József: „Poeta lessz Katonává.” Vers.
- 203.f. „Nóta.” Ismeretlen szerző.
- 203.v. „[...] Földi János [...] maga által írott Epitáphiuma.” Vers.
- 204.f. [Csokonai Vitéz Mihály]: „Nóta.” „A fel-éledt Pásztor I.” három versszakos változata.
- 204.v. „Nóta.” Ismeretlen szerző — „Reggeli köszöntés.” Ismeretlen szerző.
- 205.f. „A’ mezei vagy Pusztai élet.” Ismeretlen szerző.
- 205.v.-206.f. „Földvári Józsefnek [...] halálára írta edgy jó Baráttya.” Vers.
- 206.v.-207.f. Kováts József: „Csokonai Vitéz Mihályhoz, mikor Anacreoni Dalljait leg-először meg-ölvastam.” Vers.

- 207.v.-208.f. „M[é]lt[ó]s[á]gos Királyi Tanácsos Somssich Lázár Ur Ódája; Méltóságos Rédey Lajoshoz. [...] Fordította Cs.[okonai] V.[itéz] M.[ihály.]” Vers.
- 208.v.-209.f. „Nóta.” Ismeretlen szerző.
- 209.f. „A’ Büszke lelkének az esik terhére ... „A kevély II.” című vers 11-14. sora, némi módosítással, az alábbi forrásmegjelöléssel: Cs[okonai] M[ihály] D[jétai] M.[agyar] M.[úza.]
- 209.f. „Áldozat.” Ismeretlen szerző.
- 209-210.f. Kováts József: „Csipős vers.”
- 210.v. Négy sor cím nélkül. K.[ovács] J.[ózsef]-től. — Nyolc sor cím nélkül K.[ovács] J.[ózsef]-től. — K.[ovács] J.[ózsef]: „Nóta.”
- 211.f. „Pézteli József sír verse. 1803.” Ismeretlen szerző. — Dónits András: „Kedves Barátom.” Vers.
- 211.v.-213.f. K.[ovács] J.[ózsef]: „Keserv. Cs.[okonai] V.[itéz] Mihály halálán.” Vers. — „Lesz még az a’ Nap...” ill. „Mi lelt lyányom?” kezdetű versek. Ismeretlen szerző.
- 213.v. „Egynehány Káromkodások”
- 214-220.f. Kis János: „Az erköltsi oktatásból Jegyzések.” — „N. F. Ódáiból.” — „72. Óda Józsefhez, Magyar Ország Palatinusához.”
- 221.f. „Notationes. A körömről és annak színéről.” Ismeretlen szerző.
- 222-223.f. Pálffy Sámuel: „Az idő.”
- 223.f. „A síron túl v[al]ó gondolat.” Ismeretlen szerző.
- 224-227.f. [Kisfaludy Sándor]: „A Himfy 2dik darabjából.” — „Himfy utolsó dalja.” — „Még egy.” Versek.
- 228-230.f. „Andrád Elek Mesés Költeményeiből.”
- 231.f. Nyomatványtörredék Kazinczy Ferenc autogr. jegyzeteivel.
- 232-235.f. Kézy Mózes, Sipos Pál és Kazinczy Ferenc alkalmi versei Napoleon és Mária Lujza esküvőjére. Nyomt.
- II. kötet.
- 1-10.f. Kazinczy Ferenc: „Mária Therésia.” Kazinczy Ferenc (?) autogr. javításával. Nyomt.
- 10.v. Gróf Dessewffy József: „A’ magyar zseb-könyvek némelly ócsárlóihoz.” Nyomt.
- 11.f. Kazinczy Ferenc autogr. megjegyzése. 1809. ápr. 22.
- 11.v. Egy ismeretlen eredetű levéltörredék.
- 12.f. Kazinczy Ferenc autogr. verstörredéke.
- 13.f. „CS vagy TS? és CZ vagy TZ.” Kazinczy Ferenc egy nyelvészeti dolgozatának törredéke. Autogr.
- 14-16.f. Schraembl, Fr. A.: „Nachricht an das lesende Publicum.” Bécs, 1792. márc. 3. Nyomt. Közte 3 kivágott lap csonkja.

- 17-31.f. Csokonai Vitéz Mihály: „Gerson du Malheureux vagy az Ördögi Mesterséggel megtaláltatott fiu.” Debrecen, 1795. Vigjáték. Ismeretlen kéz írása.
- 32-36.f. „Kazinczy Ferenc [...] Cserei Farkas urhoz, midőn Autographiai Gyűjteménye öregbbitése végett néhány nagybecsű Leveleket küldé.” Széphalom, 1810. Julius.” Nyomt. Kolozsvár, 1810.
- 37-43.f. Kazinczy Ferenc: „Özvegy Kazinczy Józsefné született Bossányi Susána emlékezete.” Sárospatak, 1813. Nyomt. Rajta kéziratos megjegyzés: „Kazinczy Gáborné 1833. Év. April 30án”
- 44.f. Kazinczy Ferenc levele Kis Jánosnak. Széphalom, 1813. szept. 22.
- 44.v. Kölcsey Ferenc: „A' Reményhez” c. verse Kazinczy Ferenc másolatában.
- 45.f. Kazinczy Ferenc kisebb feljegyzései.
- 46-53.f. „Kazinczy Ferentz Kül-földi Játzó-színjé”-nek címlapja és előszava. Kassa, 1790. Nyomt. Rajta kéziratos megjegyzés: „Kazinczy Gáboré, 1833. apr. 20.”
- 54.f. Kazinczy Ferenc újságkivágata Szepesi Ignác püspökről. 1820. Nyomt.
- 55.f. Igaz Sámuel előfizetési jelentése az Első Magyar Zsebkönyvre. Bécs, 1821. ápr.
- 56-57.f. Kazinczy Ferenc: „Gibárt és Irma.” 1829. Vers. Nyomt., a címlap autogr.
- 59.f. Kazinczy Ferenc apró vegyes feljegyzései és rajzai.
- 60.f. Spindler C.: „Der Jude.” Vers. Kazinczy Ferenc másolata.
- 61.f. Kazinczy Ferenc apró vegyes feljegyzései.
- 62-92.f. Kazinczy Ferenc másolatai szabadkőműves iratokról.
- 94.f. Mocsáry Antal Forgáts Antalné Grassalkovics Ottilia halálára írt verse. 1810. Nyomt. A szerző neve Kazinczy Ferenc kézírásával.

K 605

[Korábban: Magy. Ir. RUI° 13.]

KAZINCZY FERENC: „Auszüge aus dem Werk Journal für Freymaurer.” Bécs 1784. Másolatok Kazinczy Ferenc megjegyzéseivel. Ném., magy.

Autogr., 170 f. Modern fbk. A címlap előtt rajz, peremén latin nyelvű felirat: „Concordia res parvae crescent.” Alatta: „Siegel der Sehr Ehrwürdigen St. Joh. Loge zur Wahren Eintracht Orient von Wien.”

- 1.f. Címlap.
- 2.f. A cím részletezése.
- 3-7.f. A kiadó előszava.
- 8-49.f. Born, Ignaz von: „Über die Mysterien der Aegyptier.”
- 50-73.f. Sonnenfels, Joseph von: „Von dem Einflusse der Maurerey auf die bürgerliche Gesellschaft.”

- 74-77.f. „Voltaire's [François-Marie Arouet] Aufnahme in den Freymaurerorden, als dieser der zu den neun Schwestern in Paris den 7ten Febr. 1778. einverleibt ward.”
- 78.f. „Cancellarius gróf Eszterházy Ferenz, kőmives.” Gyászbeszédéről szóló híradás.
- 79-80.f. „Friedrich Prussiai Király Kőmives és Székmeister a' Három Világ-golyóbisa Berlíni □-ban.”
- 81.f. „Apróbb Jegyzések.”
- 82-84.f. Blumauer, Alois: „Gebet eines Freymaurers.” Vers.
- 85.f. Blumauer, Alois: „Kettenlied.” Vers.
- Utána 4 számozatlan üres f.
- 86.f. Alxinger [Johann Baptist]: „Bey der Aufnahme des Br. D'r, evangel. Predigers.”
- 87-91.f. Ratschky, Franz Josef: „Epistel an einen neu aufgenommenen Maurer.”
- 92-99.f. Friedrich, Karl Julius: „Situazion eines Maurers bey dem Grabe Adonirams.” Vers.
- 100-106.f. Blumauer, Alois: „Glaubensbekenntniss eines nach Wahrheit Ringenden.” Vers.
- 106.v.-109.f. „Die Tempelhern.” Ismeretlen szerző.
- 109-115.f. Friedrich, Karl Julius: „Situation eines Maurers bey den Ruinen eines Tempelherrengebäudes.” Vers.
- 116-128.f. Sonnenfels, [Joseph von]: „Eüdoxosz, e peri aeitiszisz kai enguesz [...] über das Anhalten und die Bürgschaft.”
- Utána 2 számozatlan üres lap.
- 129-152.f. M.^xr.: „Über Analogie zwischen dem Christenthume der ersten Zeiten und der Freymaurerey.”
- 152.v.-156.f. M.^xr.: „Über die Verbindung der Künste und Wissenschaften mit der Maurerey.”
- 156.v.-162.f. Sch.^{xxx}g. : „Über das Ceremoniel.”
- 163-165.f. Sch.^{xx}g. : „Über den Zweck der Maurerey.”
- 166-170.f. Gr.^xr.: „Über den Freymaurereid.”

K 606

[Korábban: Tört. 4^o 12.]

KAZINCZY FERENC: „Biographiám 1759-1779.”

Autogr., 124 p. Modern fbk.

Számozatlan címlap, versóján bejegyzésekkel. A címlap évszáma csak az I. könyvre vonatkozik.

1-2.p. Belső címlap.

3-54.p. I. könyv. 1759-1779.

55-124.p. II. könyv. 1779-1783.

K 607

[Korábban: Magy. Ir. RUI 4° 75.]

KAZINCZY FERENC: „A' bölcsek köve stb.” [Gerinc cím.]

Autogr. ill. idegen kéz írása. 205 f. Modern fbk.

- 1.f. Üres.
- 2-24.f. [Wieland, Martin Christoph]: „A' bölcsek köve. Rege.” Autogr. fogalm. a szedőnek szóló utasításokkal, a margón idegen kéz javításaival.
- 25-52.f. [Wieland, Martin Christoph]: „A' szalamandríne és a' képszobor. Több mint rege.” Autogr. fogalm. a szedőnek szóló utasításokkal, a margón idegen kéz javításaival.
- 53.v.-59.f. Üres.
- 60.f. [Molière]: „A Botcsinálta doctor.” A cím és alatta a megjegyzés: „ki van adva” Toldy Ferenc kézírása.
- 61.f. Üres.
- 62-125.f. [Sterne, Lawrence]: „Érzékeny utazások Francia- és Olaszországban.” 1820. ápr. 26.
- 126-137.f. „Boufflers' [Stanislas Jean] Levelei A' Schweitzből.” A cím alatt a szedőnek szóló utasításokkal. Autogr. fogalm., a margón idegen kéz javításaival.
- 138-154.f. „A' Gráziák Wieland [Martin Christoph] után. 1793.” A cím alatt „megigazítva 1802 körül.” Autogr. fogalm.
- 155.f. Üres.
- 156-205.f. [Klopstock, Friedrich Gottlieb]: „A' Messziás. Húsz énekben.” Autogr., a margón idegen kéz javításaival.

K 608

[Korábban: Vegyes 4° 71.]

KAZINCZY FERENC: „Cikkek, versek, családi emlékek.” [Gerinc cím.] Magy., ném., lat.

Autogr., több más kéz írása ill. nyomt. 152 f. Modern fbk.

- 1-2.f. Kazinczy Ferenc: „A' művészség' barátjaihoz.” 1827. aug. Nyomt.
- 3.f. Stunder, Johann Jacob: „Vorschlag den Beförderern und Liebhabern der schönen bildenden Künste ergebenst vorgelegt.” Pest, 1799. apr. 20. Nyomt.
- 4-7.f. Kazinczy Ferenc: „Fegyvermeki 's Felső-Penczi Vida László Úrhoz. Széphalom, 1815. dec. 11.” Pest, 1816. Verses levél. Nyomt.
- 8.f. Ponorí Thewrewk József: „Hála.” Vers Cserey Farkas tiszteletére. Nyomt. újságkivágat. A lapján autogr. megjegyzés: „1821. Decemb.”
- 9-10.f. Kazinczy Ferenc recenziója Kézy Mózes latin nyelvű verseiről. Nyomt. újságkivágat. A lap tetején autogr. megjegyzés: „Kézy Versei, recensálva. 1822. máj. 3.”

- 11.f. K.[azinczy] F.[erenc] recenziója az Auróra c. folyóiratról. Nyomt. újságkivágat. A lap alján autogr. bejegyzések.
- 12-13.f. Újságcikktörödékek, [Kazinczy-cikkek?] autogr. széljegyzetekkel. 1825.(?) Nyomt.
- 14.f. Rogendorff Aloyzia özv. gróf Török Lajosné gyászjelentése férjének, gróf Török Lajosnak haláláról. 1810. jún. 27. Nyomt.
- 15.f. Üres.
- 15.v. Török Lajos halálával kapcsolatos kéziratos bejegyzés.
- 16-19.f. Kazinczy Ferenc nyomtatott újságkivágata autogr. jegyzetével.
- 20-21.f. Kazinczy Ferenc: „Báróczy Sándor' Emlékezete.” Széphalom, 1810. márc. 2. Nyomt., rajta autogr. megjegyzések.
- 22-23.f. Kazinczy Ferenc: „A' nagyság és szépség diadalma. Napoléonnak és Luizának menyegzőjénél.” Sárospatak, 1810. Vers. A címlapon kéziratos bejegyzés: „Kazinczy Gáboré. 1833. májusza 3^{án}.”
- 24.f. Kazinczy Ferenc ill. Haller Gábor: „Groff Vass Samuel emlékezet kövére Jo Barátyai által szerzett gondolatok.” Közös címen kiadott gyászversek. Magy., lat. Nyomt.
- 25-28.f. Kazinczy Ferenc újságkivágata. Nyomt.
- 28.v. „Gróf Dessenöffy József válasza a' 60 esztendős Kazinczy Ferenchez, midőn azt írná, hogy már halni készül.” Vers. Nyomt.
- 29-32.f. Kazinczy Ferenc: „Rothasztó forró-betegségem. Kassán, 1789. Juniusában.” Autogr. fogalm.
- 33.f. Fenyéry Gyula: „A' Sonett.” Vers. Nyomt.
- 34-35.f. „Zwei ungarische Grabschriften [...]” Kazinczy Ferenc és Dessewffy József verses sírfelirata Kazinczy Iphigenia sírkövére német fordítással. Nyomt.
- 36-39.f. „Kazinczy Ferencz [...] Báró Wesselényi Miklós úrhoz [...]” Buda, 1809. Vers. Nyomt., rajta kéziratos bejegyzések.
- 40.f. K[azinczy] F[erenc] recenziója a Héberől. Nyomt. újságkivágat autogr. jegyzetekkel.
- 41.f. „Recensiók. 1. Magyar Pantheón. 2. Mahlerische Reise auf dem Waagflusse. 3. 264. Donauansichten. 4. Gedichte von Grafen Johann Mailáth.” Autogr. címek.
- 42.f. Kazinczy Ferenc rajza Gróf Delholstné palotájáról. „Bécsben, Heugasse, közel a' Belvedérhez.”
- 42.v. Egy megcsonkított feljegyzés Kazinczy Dénesről. Autogr.
- 43.f. Kazinczy Ferenc önéletrajzi feljegyzéstörödéke. 1792-1811. Autogr.
- 44-50.f. Kazinczy Ferenc könyvbírálatai a Héberől, illetve Mailáth János verseskötetéről. 1825. febr., ápr. Nyomt. autogr. javításokkal.
- 51-52.f. Kazinczy Ferenc vegyes feljegyzései. Autogr.
- 53-58.f. Kazinczy Ferenc: „Jegyzések elhányt régi Papirosaimból.” Önéletrajzi feljegyzések. Autogr.
- 59-60.f. Üres.

- 60.v. Kazinczy Ferenc néhány kisebb feljegyzése. Autogr.
61-64.f. „Jelentés Kazinczy Ferenc Munkáinak nyomtatások iránt.” Pest, 1814. márc. 14. Nyomt.
- 65-75.f. Kazinczy Ferenc: „Özvegy Kazinczy Józsefné született Bossányi Susána’ emlékezete.” Sárospatak, 1813. Nyomt., rajta autogr. feljegyzés: „Kazinczy Gáboré 1833. májusza 1^{én}.”
- 76.f. Üres.
- 77-80.f. „Jelentés a’ Klopstock [Friedrich Gottlieb] Messziásának ki-adása felől. Nyomt.
- 81.f. Kazinczy Ferenc: „Magyarázatok a’ Kiadó’ és a’ Nyomtató számára.” Egy meg nem jelent verseskötetének kiadástervezete 1822-ből. Autogr.
- 82-84.f. Kazinczy Ferenc: „Gróf Eszterházy Károly Egri Püspöknél.” Autogr. feljegyzés.
- 85-87.f. Üres.
- 88.f. Kazinczy Ferenc művei kiadására vonatkozó utasításai. Széphalom, 1814. máj. 19. Autogr.
- 89.f. Üres.
- 90-93.f. Kazinczy Ferenc: „Az én képeim.” 1828 után, autogr. ill. Toldy Ferenc kiegészítése. A 90.f. Kazinczy Gábor által készített címlap, rajta tulajdonbejegyzése: Sárospatak, 1834. febr. 4.
- 94-111.f. *Kazinczy Ferenc: „Versek hozzám.” Benne:*
95.v.-96.f. Berzsényi Dániel négy sora Kazinczy Ferenchez. Szalay László: „Kazinczy Ferenchez.” Autogr. (?)
- 97.f. Székely Sándor: „Kazinczy Ferenchez.” Szonett. A lap tetején Kazinczy Ferenc Székely Sándorra vonatkozó megjegyzése.
- 98-101.f. Szabó András, [Csenger(?)] ujjfalusi prédikátor Kazinczy Ferencnek szóló üdvözlőverse. 1815. jun. 5. Eredeti kézirat.
- 102-103.f. Ujvári Mihály: „Kazinczy Ferenchez.” 1828. Eredeti kézirat.
- 104-105.f. Tar Mihály üdvözlőversei Kazinczy Ferenchez. 1822. Eredeti kézirat.
- 106-107.f. Dálnoki Gaál József: „Kazinczy Ferencz Honni nyelvünk egy új alkotójához.” Pest, 1828. febr. 26. Vers. Eredeti kézirat.
- 108.f. Kazinczy Ferencnek szóló üdvözlővers ismeretlentől. Eredeti kézirat.
- 109.f. Üres.
- 109.v.-110.f. Teslér László: „Kazinczy Ferenchez.” Episztola. Nyomt.
- 111.f. Ponori Thewrewk József: „A’ Khariszok.” Vers. Nyomt.
- 112-128.f. *Kazinczy Ferenc vegyes tárgyú kisebb feljegyzései, gondolat-töredékei.*
- 123.f. Levélváltás Dr. Szent-Györgyi József és Kazinczy Ferenc között. Nyomt. ill. Kazinczy Gábor másolata. [Ez utóbbi töredéke.]
- 124-127.f. Kazinczy Gábor jegyzetei ill. másolattöredékek.
- 128.f. Kazinczy Ferenc levele Guzmics Izidornak. Széphalom, 1822. szept. 15. Másolat

- 129-133.f. Szemere Miklós: „Kazinczy Ferencz sírjánál, 1859.” Sárospatak, 1860. Nyomt.
 134.f. Üres.
 135-136.f. Lévy József: „Vezér-hang. (Prolog.) Kazinczy Ferenc születésének évszázados emlékünnepe, 1859. oct. 27-én.” Nyomt.
 137-151.f. Kazinczy Ferenc: „Engem illetők.” Feljegyzések munkásságával kapcsolatban. 1783-1815. Autogr.
 152.f. Üres. Mellette külön: Nyomt. ill. kéziratos térkép Erdélyről.

K 609

[Korábban: Jogtud. Országgyűl. 4° 7.]

KAZINCZY FERENC: „Dietai dolgok 1825-27.” [Gerinc cím.] Magy., lat., ném. Autogr., több más kéz írása ill. nyomt. 200 f. Modern fbk.

- 1.f. Szennycímlap, rajta Kazinczy Gábor feljegyzése.
 2.f. Címlap.
 3.f. Üres.
 4-6.f. „Nomina Ablegator[um] Cottensium in Diaeta Posoniensi 1825.” Autogr.
 7.f. Üres.
 8-9.f. „A' Vármegyék Követei characterizálva gondolkozások szerint 1826. január.” Autogr.
 10-17.f. „Dietai Jegyzések. Anonymus levelekből.” Lat., magy. Autogr.
 18-20.f. „Hlavács nevű Protonotariális Expeditör levele a' Principálisához Protonotárius Tahy Urhoz.” Lat. Autogr.
 21-24.f. Kazinczy Ferenc sajátkezű feljegyzései a képviselők hozzászólásairól az 1825. okt. 13-14.-i pozsonyi országgyűlésen. Lat. Autogr.
 25-29.f. „Szájrról szájra adott hírek után.” Autogr.
 30.f. Üres.
 30.v.-32.f. „A' Császár' szavai némelly Követekhez kik Febr. 11.d. a' Haza' nevében szerentsés és hosszú életet kívántak más nap feljövő születési napjához.” Autogr.
 33.f. Kazinczy Ferenc saját kezű feljegyzése a' Győr Vármegyei követ javaslatáról. Autogr.
 34.f. Üres.
 35.f. Kazinczy Ferenc feljegyzése a diétáról. Pozsony, 1826. jan. 5. Autogr.
 36-37.f. Szoboszlai Pap István levele a diétáról. Pozsony, 1826. febr. 9. Kazinczy Ferenc másolata.
 38-40.f. Bártzay Borbála levelei Kazinczy Ferenchez. Mikóháza, 1826. febr. 17. és febr. 21. 2 db.
 41.f. Üres.
 42-48.f. „A' Magyar Académiára tett ajánlások.” Pozsony, 1825. nov. 3. Autogr. *Benne:*

- 43-44.f. Comáromi István levele Kazinczy Ferencnek. Pozsony, 1825. nov. 5.
 45-46.f. Barkasy Imre levele Kazinczy Ferencnek. Pozsony, 1825. nov. 4.
 47-48.f. Kazinczy András levele Kazinczy Ferencnek. Pozsony, 1825. nov. 5.
 49-52.f. Bártzay Borbála levelei Kazinczy Ferenchez. Mikóháza, 1826. jan. 28., 1825. nov. 16. és nov. 20. 3 db. Közte az 51. és 53.f. üres.
 54.f. Perényi Zsigmond 1826. aug. 5.-i országgyűlési beszéde kapcsán írt vers Kazinczy Ferenc másolatában. Lat.
 55-56.f. Barkasy Imre levele Kazinczy Ferencnek. Pozsony, 1826. jan. 6.
 57.f. Üres.
 57.v. C[omáromi] A[nna] Kazinczy Ferencnek szóló levelének címezése.
 58-59.f. Comáromi István levele Kazinczy Ferencnek. Pozsony, 1826. febr. 1.
 60.f. C[omáromi] A[nna] levele Kazinczy Ferenchez. H. é. n.
 61-63.f. B[arkasy] I.[mre] levele Kazinczy Ferenchez. Pozsony, 1826. márc. 4.
 64.f. Üres.
 65-66.f. Comáromi István levele Kazinczy Ferencnek. Pozsony, 1826. máj. 28. Rajta Kazinczy Ferenc feljegyzései.
 67-68.f. Kazinczy Ferenc feljegyzése Borsiczky István és Nemák Ferenc trencsényi követek ügyéről. Pozsony, 1826. ápr. 30. ill. 1786. máj. 14.
 69.f. Kazinczy Ferenc levele a „Tekint[etes] Nemes V[árme]gy[é]hez.” Pozsony, 1826. máj. 31.
 70.f. Üres.
 71-72.f. Bártzay Borbála levele Kazinczy Ferenchez. Mikóháza, 1826. máj. 31.
 73-74.f. Üres.
 75-76.f. B[arkasy] I.[mre] levele Kazinczy Ferenchez. Pozsony, 1826. okt. 2.
 77.f. Kazinczy Ferenc: „A Times című Angol Ujságból.” 1823. Autogr.
 78-81.f. Barkasy Imre levelei Kazinczy Ferenchez. Pozsony, 1826. febr. 18. és ápr. 5. 2 db.
 82-83.f. Botka Lajos levele Kazinczy Ferenchez. Pozsony, 1827. márc. 15.
 84-85.f. „Nuncium Circulare.” Lat. Kazinczy Ferenc másolata.
 86-87.f. Iratmásolatok a pozsonyi országgyűlés eseményeiről. 1826. ápr. 27. [Valójában 2 összehajtott nagyalakú f.] Ismeretlen kéz írása. — Kazinczy Ferenc feljegyzései az országgyűlésről. 1826. máj. 21. Autogr.
 88-89.f. „Kazinczy Ferenc: Jelentés Dayka verseinek nyomtatások eránt.” Alatta Trattner Mátyás megjegyzései és a „Prenumeratio Szedők” nevei. Nyomt.
 90-91.f. „[Felső-Büki] Nagy Pál Sopronyi Második Követ’ Beszéde 1827. a’ Május 2d. tartott Országos-Gyűlésben.” Kazinczy Ferenc írása.
 92-93.f. „Felső-Büki Nagy Pál’ Beszéde az Indigenatus dolgában. 1827. jún. 6d.” Kazinczy Ferenc írása.

- 94-97.f. Felső-Büki Nagy Pál [...] beszéde 1827. aug. 7-dikén. Kazinczy Ferenc írása.
- 98.f. Kazinczy Ferenc feljegyzései Rudnay Sándorról. 1827. Autogr.
- 99-100.f. Vay Ábrahám levele Pilat-nak, a bécsi Beobachter szerkesztőjének. Pozsony, 1826. febr. 2. Ném. Kazinczy Ferenc másolata.
- 101.f. „Vexatio dat intellectum.” Kazinczy Ferenc feljegyzése. Autogr.
- 102-105.f. Gúnyiratok és vers az 1826-os országgyűlésről Kazinczy Ferenc másolatában. Magy., lat.
- 106-117.f. Szoboszlai Pap István: „Diétai Predikáció, melyet [...] Augustus 12-dikénn 1827. Pósonyban [...] mondott [...]”. Pozsony, é. n. Nyomt.
- 118.f. „A' felpozozott Szucsics Eugén. — 1826. a' Pozsonyi Diétán.” Címlap.
- 119-122.f. Kazinczy József levele apjához, Kazinczy Józsefhez. Pozsony, 1826. dec. Kazinczy Ferenc másolata.
- 122.v. Kazinczy Ferenc feljegyzése az 1791-es év adóiról. Autogr.
- 123-124.f. Comáromi István levele Kazinczy Ferencnek. Pozsony, 1827. febr. 7.
- 125.f. Barkasy Imre levele Dókus Lászlónak. H. é. n. Kazinczy Ferenc másolata.
- 126-127.f. Kazinczy József levele Kazinczy Ferencnek. Alsó-Regmec, 1825. dec. 3. és 1827. jan. 17. 2 db.
- 128-129.f. Üres.
- 130-133.f. A Cancellária felirata újoncszedés ügyében. Bécs, 1821. márc. 2. — Ferenc császár válasza. Leybach, 1821. ápr. 1. Lat. Kazinczy Ferenc másolata.
- 134-135.f. Ambró Károly barsi alispán országgyűlési beszéde. Kazinczy Ferenc másolata.
- 136.f. Báró Eötvös Ignác komisszáriusi kinevezése a nyitrai újoncszedés végrehajtására. Bécs, 1823. febr. 10. Lat. Kazinczy Ferenc másolata.
- 137.f. Bars megye felirata József nádorhoz. H. n. 1823. febr. 18. Lat. Kazinczy Ferenc másolata.
- 138-139.f. Bars megye rendjei a császárnéhoz. Szentbenedek, 1823. máj. 2. Ném. Kazinczy Ferenc másolata.
- 140-143.f. Bars Vármegye rendjeinek felirata a császárnéhoz. Szentbenedek, 1823. máj. 2. Kazinczy Ferenc másolata.
- 144-145.f. József nádor felelete. Bécs, 1823. máj. 18. Lat. Kazinczy Ferenc másolata.
- 146.f. Üres.
- 147.f. Rudnay Sándor prímás levele Nyitra vármegye rendjeihez. H. é. n. Lat. Kazinczy Ferenc másolata.
- 148-149.f. Báró Eötvös Ignác jelentései. Nyitra, 1823. márc. 21., 22. és 24. Lat. Kazinczy Ferenc másolata.

- 150.f. Megnevezetlen katonai parancsok nyílt parancsa. Nyitra, 1823. márc. 22. Ném. Kazinczy Ferenc másolata.
- 151.f. Üres.
- 152.f. Kazinczy Ferenc feljegyzése Báró Eötvös Ignác trencsényi kiküldetéséről. Autogr.
- 152.v. Kazinczy Ferenc feljegyzései gróf Amadé Antal Zala megyei kiküldetéséről. Autogr.
- 153-155.f. „Báró Eötvös Ignác [...] Nyitra Vármegyében a' Katona-állítás végrehajtása eránt kiküldött Kir. Commissárius, 1823.” Kazinczy Ferenc autogr. feljegyzése.
- 156.f. Kazinczy Ferenc feljegyzése Báró Eötvös Ignác Hont megyei kiküldetéséről újoncállítás tárgyában. 1822. Autogr.
- 157-158.f. „Declaratio [...] Caroli Erdődy [...] Comitatus Castriferrei transmissa.” 1823. máj. 2. Kazinczy Ferenc másolata Báró Eötvös Ignác nyitrai kiküldetésével kapcsolatban.
- 159-160.f. Üres.
- 161-166.f. „Bars Vármegye felirata Máj. 2d. 1823. meghallván, mit tevé Báró Eötvös Nyitrában.” Lat. Kazinczy Ferenc másolata.
- 167-169.f. Bihar Vármegye felirata. 1823. máj. 21. Lat. Kazinczy Ferenc másolata.
- 170.f. Üres.
- 171-172.f. Kazinczy Ferenc másolatai és feljegyzései Gróf Amadé Antal Zala megyei kiküldetésével kapcsolatban. 1823. febr. 14. Lat., magy. Autogr.
- 173.f. „Vespromi Kanonok Kolozsvári Sándor Ur Beszéde, mellyel [...] Almásy József Urat, [...] elfogadta.” 1823. márc. 9. Kazinczy Ferenc másolata.
- 174-176.f. „Hírek a' Kir.[ályi] Commissáriusok' operatióji felől. Pest, 1823. Mártius 17.” Kazinczy Ferenc másolata, ill. feljegyzése.
- 177.f. Üres.
- 178.f. „Királyi Commissárius Lónyay Gábor [...] levele hozzám [...] Originale.” 1824. Címlap. Kazinczy Ferenc autogr.
- 179.f. Üres.
- 180.f. Lónyay Gábor levele Kazinczy Ferenchez. Deregyő, 1824. márc. 18.
- 181-182.f. Lónyay Gábor és Kazinczy Ferenc latin nyelvű levélváltása. Deregyő, 1824. márc. 18. ill. Széphalom, 1824. márc. 23. Kazinczy Ferenc autogr. másolatai.
- 183-195.f. „Lónyay Gábor kir.[ályi] biztos Zemplény Vármegyében, 1823. aug. 18^a.” Közgyűlési jegyzőkönyv, Sátoraljaújhely, 1823. aug. 18. — Kazinczy Ferenc: Magyarázatok. — Közgyűlési jegyzőkönyv. K. n. Kazinczy Ferenc autogr. kéziratái.
- 196.f. Kazinczy Ferenc feljegyzése Zombory Ferencnek a kassai gyűlésen tett indítványáról Báró Eötvös Ignác installációját illetőleg. Autogr.

197-198.f. Komárom István levele Kazinczy Ferenchez. Mikóháza, 1827. szept. 6.
199-200.f. Üres.

K 610

[Korábban: Tört. 4° 15.]

KAZINCZY FERENC: „Emlékezések, mendemondák.” [Gerinc cím.] Magy., lat.,
ném., fr.

Autogr. ill több más kéz írása, közte Kazinczy Gáboré; részben Kazinczy Ferenc
kéziratok másolatai. 133 f. Modern fbk.

Különbféle személyekről készült kisebb feljegyzések, Kazinczy Ferenc és társai
fogságával kapcsolatos iratok, egyéb vegyes feljegyzések.

Közte:

- 68-71.f. „Budai emlékezetek 1792-ből. VIII. A koronázás.” Kazinczy Ferenc
visszaemlékezései. Másolat. A cím Kazinczy Gábor írása.
- 72-73.f. „Az én képeim.”
- 73.v. „Az én fejem, a Cserei Farkas gyűrtűjében, Krasznán.” Kazinczy Gábor
ill. ismeretlen kéz írása.
- 98.f. Kazinczy Ferenc feljegyzése fogságáról. Széphalom, 1822. okt. 19.
Másolat ismeretlen kéztől.
- 121-130.f. „Kazinczy Ferencz' Naplója. Töredéke egy első dolgozásnak, a század'
első éveiről.” Két idegen kéz másolata, a címlap Kazinczy Gábor írása.
- 131-132.f. „Szent Marjay Ferencz levele az atyjához [...] utolsó három napjaiban.
Budán 1795. Május 18. 19. 20.-án.” Idegen kéz írása. A végén Kazinczy
Ferenc megjegyzése Kazinczy Gábor másolatában.
- 133.f. Kazinczy Ferenc: „Munkácsi ablakom kilátása, Jun. 1801.” Rajz.
Másolat. (?)

K 611

[Korábban: Magy. Ir. RUI 4° 4.]

KAZINCZY FERENC: „Erdélyi Levelek I-II. kidolgozás.”

Autogr. fogalm. a szedőnek szóló utasításokkal, cenzúrapéldány. 192 f. Modern fbk.

- 1-4.f. „Úti jegyzés.”
- 5-6.f. Idegen kéztől származó jegyzetek.
- 7-13.f. Üres.
- 14-80.f. „Erdélyi levelek. Első kidolgozás. I-XXII. levél. 1816.”
- 81-86.f. „Toldalékok:”
- 81.f. I. „A III. levélhez. Első Ferencz és Carolína-Augusta Kolozsvárott,
1817. augusztusban.
- 81.v. II. „Erdélynek Gubernátorai 1692 után.” — III. „Az V. levélhez. A'
Széki Gróf Teleki ház.”

- 82-86.f. „Erdélyi levelek. Első kidolgozás. XXIII-XIV. levél.”
 87-181.f. „Erdélyi levelek. Második kidolgozás. 1816.”
 182-192.f. „Toldalékok:”
 182.f. I. „I. Ferencz és Carolína Augusta Kolozsvárott 1817. augusztusban.”
 182.v.-184.f. II. „Aranka György Hunyadi János Gubernátornak eredete felől.”
 184.v. III. „Erdélyi Gubernátorok a' most utalkodó ház alatt.” — IV.
 „Erdélyi püspökök.” [Csak cím.]
 184.v.-187.f. V. „A' Bethlen ház” [és az Apafiak].
 188-191.f. VI. „A' Teleki ház.”
 192.f. VII. „A' Kolozsvári Játékszín történetei.”

K 612

[Korábban: Tört. 4° 32.]

„KAZINCZY FERENC Élete egyedül maradékainak számokra.” Széphalom, 1814. máj.

Autogr. fogalm. 90 f. A 11.f. sérült, kiegészítve. Modern fbk.

- 1.f. Címlap. Jakab Elek írása.
 2.f. Kazinczy Ferenc címlapja.
 3-18.f. Az önéletrajz szövege.
 19.f. Üres.
 20-90.f. „Az Én Életem. Barátaimnak, Literatúránk barátjainak, 's leg közelebb gyermekeimnek.” Széphalom, 1817. Az első címlapon autogr. megjegyzések.
 20-56.f. „Első könyv. 1779 Júliusáig.”
 57-66.f. „Második könyv.”
 67.f. Üres.
 68-90.f. „Pestre. 1828.” Alatta áthúzva: „Pest és Buda.”

K 613/I.

[Korábban: Tört. 4° 13.]

KAZINCZY FERENC: Életrajzi adatgyűjtemény I. Magy., lat., ném.

Autogr. ill. nyomt. 180 f. Modern fbk.

Különféle A-H betűvel kezdődő nevű személyekre vonatkozó feljegyzések, nyomt. kivágatok, gyászjelentések stb.

K 613/II.

[Korábban: Tört. 4° 13.]

KAZINCZY FERENC: Életrajzi adatgyűjtemény II. Magy., lat., ném.

Autogr. ill. nyomt. 207.f. Modern fbk.

Különféle H-V betűkkel kezdődő nevű személyekre vonatkozó feljegyzések, nyomt. kivágatok, gyászjelentések stb.

K 613/III.

[Korábban: Tört. 4° 13.]

KAZINCZY FERENC: Életrajzi adatgyűjtemény III. Magy., ném.

Autogr. ill. nyomt. 99 f.

Különféle személyekre vonatkozó életrajzi adatok, kisebb feljegyzések, nyomtatványok.

K 614

[Korábban: Tört. 4° 32.]

KAZINCZY FERENC: „Fogságom naplója. — Az én naplóm.”

Másolat ill. autogr. 176 + 258 p. A két mű között 4 számozatlan üres f. A 88-89 p. közé tévesen bekötve a 93-94 p. A 143-144 p. üres. Modern fbk.

1-137.p. „Fogságom naplója.” Másolat.

139-176.p. „Töredék todalékok a' mondottakhoz.”

1-258.p. „Az én naplóm. 1801. jún. — 1810. decemb. Tisztáztam Széphalmon 1812. Martz.” Autogr. A napló 1804. májusánál megszakad.

K 615

[Korábban: Magy. Ir. RUI 4° 49.]

KAZINCZY FERENC fordításai. „Lessing' [Gotthold Ephraim] játékszíni mestermívei.

Emilia Galotti. — Miss Sara Sampson. — Minna von Barnhelm. 1830.”

Autogr. fogalm. 165 f. Modern fbk.

1-2.f. Címlap.

2.v. Kazinczy Ferenc autogr. megjegyzései az idegen nevek átírásával kapcsolatban Bajza József kiadásának ürügyén.

3-4.f. Üres.

5-53.f. Lessing [Gotthold Ephraim]: „Emília Galotti. Szomorú-játék.” A címlapon Kazinczy Ferenc megjegyzései az átdolgozásokra vonatkozóan.

54-108.f. Lessing [Gotthold Ephraim]: „Missz Szára Sampson. Szomorújáték.”

109-166.f. Lessing [Gotthold Ephraim]: „Minna von Barnhelm, vagy A' katonaszerencse. Vígjáték.”

K 616

[Korábban: Magy. Ir. Lev. 4° 38., Vegyes 4° 71. és Magy. Ir. RUI 2° 3.]

KAZINCZY FERENC fordításai. Magy., ném.

Autogr. ill. nyomt. 86 f. Modern fbk.

1-9.f. „Pindaros' Olympiai VI. éneke.” Kazinczy Ferenc fordítása. Nyomt. ill. autogr.

10-11.f. Üres.

12-81.f. Klopstock [Friedrich Gottlieb] Messiásának töredékei. A 12-13.f.-n és

a 41-47.f.-n Klopstock életére vonatkozó feljegyzések. A 39-40.f.-n és a 49.f.-n Kazinczy Ferenc címlaptervei. A címben jelzett húsz énekből a kötet csak az I.-II.-IV. énekek fordítását tartalmazza. Autogr.

K 617

[Korábban: Magy. Ir. RUI 4° 11.]

KAZINCZY FERENC fordításai. Gessner [Salomon]: „Idylliumok. 1801.”
Autogr. fogalm. 134 f. A 16., 48., 98.f. fele levágva. Modern fbk.

K 618

[Korábban: Magy. Irod. RUI 4° 239. és RUI 4° 262.]

KAZINCZY FERENC fordításai.

Autogr. fogalm. ill. több más kéz írása. 180 f. Modern fbk.

1-30.f. Shakespeare, [William]: „Hamlet. 1814. Szomorújáték hat felvonásban.”
Töredék. A címlapon Kazinczy Gábornak szóló dedikáció, Sárospatak,
1833. Kazinczy Ferenc fordítása. Autogr.

Utána egy számozatlan üres lap.

31.f. Toldy Ferenc megjegyzése Kazinczy Ferenc két munkájának (Erdélyi
levelek, Sallustius) kiadási tervét illetően Guzmics Izidor Kazinczy
Ferenc özvegyéhez írt levele alapján.

32.f. Stépán Gábor megjegyzései Kazinczy Ferenc Sallustius fordítása
kapcsán. Málcza, 1886. máj. 16.

33-180.f. „Cájus Crispus Sallustius épen maradt minden munkáji. 1829. aug.”
Címlap.

34.f. „Előbeszéd.” Idegen kéz írása.

35-72.f. „Catilina.” Széphalom, 1829. aug. 2. Autogr.

73-146.f. „Jugurtha.” Széphalom, 1829. aug. 5-10. Autogr.

147-165.f. „Ép töredékek Historiája' könyveiből.” Autogr.

166-180.f. „Két levél Cájus Július Caesarhoz, a hon' dolgainak elintézésék felől.”
Autogr.

K 619

[Korábban: Magy. Ir. RUI 4° 11.]

KAZINCZY FERENC fordításai. „Marmontel [Jean François] válogatott regéji. —
Boufflersnek [Stanislas Jean] levelei az anyjához. — La Rochefoucauld [François]
maximájival.” Magy., franc.

Autogr. fogalm. III., + 310 p. Modern fbk.

I-III. Címlaptervek.

1-232.p. Marmontel, [Jean François]: „Szívképző regék.”

3-30.p. „Alcibiád vagy A' Magam.”

31-58.p. „A' négy palaczk.”

- 59-79.p. „A' szamiumi menyegzők.”
 80-96.p. „A' két szerencsétlen.”
 97-124.p. „A' kétség.”
 125-167.p. „A' szép Anikó.”
 168-192.p. „A' jó anya.”
 193-219.p. „Az atyák' iskolája.”
 220-232.p. „Tódor és Flóra.”
 233-252.p. „Boufflers' [Stanislas Jean] levelei a' Schweitzből. I-VIII. Levél.”
 253-310.p. „Herczeg de la Rouchefoucauld' [François] maximáji.” Magy. franc.

K 620

[Korábban: Tört. 4° 21.]

KAZINCZY FERENC: „Hisztóriai jegyzések.” Magy., lat., ném., franc.

Autogr., több más kéz írása ill. nyomt. 230 f. Modern fbk.

Listák, életrajzi feljegyzések királyokról, nádorokról, főúri és nemesi családokról, írókról, költőkről, stb. 1808-1828.

K 621

[Korábban: Magy. Ir. RUI 4° 345.]

KAZINCZY FERENC : „Kazinczyana. — Cholera morbus.” Magy., lat., ném.

Autogr. ill. nyomt. 135 f. Modern fbk.

- 1-13.f. A Kazinczy-család különböző tagjaira vonatkozó feljegyzések.
 14-15.f. Üres.
 16-18.f. „Bogdányi Farkas László Zemplényi Vice-Ispán és Kazinczy Péter Nótárius Dietai Követek Levelei a' Vármegyéhez, 1662.”
 19-20.f. Gyulai Ferenc levele Kazinczy Péterhez. Ebesfalva, 1667. novemb. 24.
 21-36.f. Vegyes feljegyzések a Kazinczy-család tagjairól. Közte a 25-27.f. Üres.
 37.f. „Gróf, később Herczeg, Eszterházy Pál levele Szelephényi Györgyhöz 1675.” Lat., magy.
 38-39.f. „Prímás Szelephényi György levelei Kazinczy Péterhez. 1676-1677.” Lat., magy.
 40-41.f. Kyss Imre jezsuita páter levelei Kazinczy Péterhez. 1665. ill. 1676. jan. 22. Magy., lat. 2 db.
 42.f. Kazinczy Andrásról írt feljegyzés. Lat., magy.
 43.f. Kazinczy Péter verse. 1678. Lat. Autogr. (?)
 44.f. Kazinczy András haláláról szóló feljegyzés. 1805.
 45.f. Üres.
 46.f. A 42.v.-n megszakadt feljegyzés folytatása. Lat.
 47-52.f. Üres.
 53-64.f. Kazinczy Péterről szóló feljegyzések. Közte a
 60-62.f. Üres.

- 65.f. Üres.
 66-67.f. Kazinczy Dénesről szóló feljegyzések. Nyomt., a cím autogr.
 68-72.f. Kazinczy Andrásról szóló feljegyzések.
 74-77.f. Vegyes feljegyzések a Kazinczy-család tagjairól.
 78.f. Zemplén Vármegye levele Gróf Wartenslebennek. 1781. júl. 23. Lat.
 79.f. Gróf Wartensleben válaszelevele. Vinkovci, 1781. oct. 30. Lat.
 80.f. „Generális Gróf Hadikhoz.” 1781. júl. 23. Lat. Levél.
 81.f. „A Feldmarschal’ Válasza.” 1782. febr. 12. Lat. Levél.
 82-115.f. Vegyes feljegyzések a Kazinczy-családdal kapcsolatban. Közte a 90-96., 103., 109., 111-112.f. Üres.
 116-117.f. Üres.
 118.f. A Zólyomi-család genealógiája.
 119.f. Üres.
 120-128.f. „Cholera morbus, 1831.” Kazinczy Ferenc feljegyzései az 1831-es kolerajárványról és saját pályafutásáról. A 120.v.-n Kazinczyné Török Sophie feljegyzése.
 129.f. Üres.
 130-132.f. „Az Orosz (indiai) Cholera Zemplényben, 1831.”
 133-135.f. Üres.

K 622

[Korábban: Magy. Ir. RUI 4^o 2.]

KAZINCZY FERENC: „Lyrai költsék:”

Autogr. fogalm. 181 f. Modern fbk.

Versek, részben fogalmazványok, szövegváltozatok, a szedőnek szóló utasítások, versekkel kapcsolatos magyarázatok, művek jegyzékei.

- 1.f. „Lyrai költsék.” Címlap.
 2.f. „A’ kakukhoz.”
 2.v. „Idához.”
 3.f. „Ámor az oroszlánon.”
 3.v. „Heliodorához.”
 Utána 1 számozatlan üres f.
 4.f. „Az erdő.”
 4.v. „Az áldozó.”
 5.f. „Zellihez.”
 Utána 2 számozatlan üres f.
 6.f. „Lyrai költsék.” Címlap.
 7.f. „Az epigramma.”
 7.v. „Az áldozó.”
 8.f. „A’ kakukhoz.”
 8.v. „Ninon’ képe.”
 9.f. „Idához.”

- 9.v. „Heliodorához.”
- 10.f. „Az erdő.”
- 10.v. „A’ lepe.”
- 11.f. „Ámor az oroslánon.”
- Utána 1 számozatlan üres f.
- 12.f. „A tanítvány” c. vers utolsó két versszaka áthúzva.
- 12.v. „A’ kakukhoz.”
- 13.f. „Zellihez.”
- 14.f. „A’ Váradí Ferdőben.” — „A’ lepe.”
- 14.v. „A’ Distichon.” — „Correggio’ Iójára.”
- 15.f. „Antinousz.” — „Erosz az Oroszlánon.”
- 15.v. „Psyche.” — „Venus Callipygos.”
- 16.f. „Laokoon.” — „Themistocész.” — „Palládio.”
- 16.v. „Ferenczy Graphídionára. 1823. jan. 16.” — „Lucrétia. 1825.”
- 17.f. „Külömbözések.” — „Boileau után.”
- 17.v. „Könyörgés.” — „A’ szerény.”
- 18.f. „Az Özvegy.” — „Carlo Dolce’ Madonnájára.”
- 18.v. „Vád és Béke.” — „Mi fáj.”
- 19.f. „Pór gőg.” — „Eggy Ferdőben.”
- 19.v. „Szem és szív.” — „Tyrolisban.”
- 20.f. „A’ Gráziákhoz.”
- 21.f. „A’ tanítvány.”
- 22.f. „A’ váradí ferdőben.” — „Könyörgés.” — „A’ Distichon.” Áthúzva.
- 22.v. „Kant és Homér.” — „Bátorítás.” — „Pór gőg.”
- 23.f. „Vigasztalás.” — „Kant és Homér.” — „Intés.”
- 23.v. „Asszonyi rény. 1826.” — „Tyrolisban. 1799.” — „Az Inn’ hátán. 1800.”
- 24.f. „Érosz az oroslánon.” — „Correggio’ Iójára.” — „Graphídion.” — „A’ leány.”
- 24.v. „A’ lepe.” — „Madónna, Carlo Dolcétól.” — „Antinousz.”
- 25.f. „Laokoon.” — „Themistocész.” — „Leonídász, 1823.” — „Lucrétia.”
- 25.v. „A’ Distichon.” — „Eggy gyermek’ sírjánál.”
- 26.f. „Külömbözések.” — „Psyche.” — „Correggio’ Iójára.” Áthúzva.
- 26.v. „Venus Callipygos.” — „A’ szerények.” — „Eggy ferdőben.” Áthúzva.
- 27.f. „Vigasztalás.” — „A’ szerények.” — „Szem és szív.”
- 27.v. „Külömbözések.” — „Apollon.”
- 28.f. „Vajda-Hunyadon. 1821. júl. 10d.” — „Branyicska. Báró Jósika Jánoshoz.”
- 28.v. „Dédács. Gróf Gyulai Ferencznéhez.”
- 29-30.f. „Zrínyi.”
- 31-32.f. „A’ bűnösök.”
- 33-38.f. „Vitkovicshoz. 1809.”

- 39-44.f. „Berzsenyihez.”
 44.v.-46.f. „A' bugaczi csárdához. Orczy után.”
 46.v.-47.f. „Helmeckihez.”
 47-50.f. „Gróf Török Lajoshoz.”
 51-52.f. „Gróf Festetics Györgyhöz.” Az 52.f. alja levágva.
 53-58.f. „Berzsenyihez.”
 58.v.-60.f. „A' bugaczi csárdához. Orczy után.”
 61-62.f. „A bugaczi csárdához. Orczy után.” egy töredéke. Áthúzva.
 63.f. „Ajánlás.”
 63.v.-69.f. „Az olvasóhoz.” Ezt követően még 40 epigramma, részben címeikkel, a 23., 33., és 38. sz. áthúzva. Közte 3 számozatlan üres lap.
 70-72.f. „A' békák.”
 73-76.f. „Forgácsok.”
 76-77.f. „Az újítók.”
 78.f. „A német fiú” c. versfogalm. 1830. szept. 19.
 78.v. „Gróf Mailáth Antal zemplényi installatiojakor. 1830. aug. 5.”
 79.f. „Azt a' virágot gyermekek...” kezdetű versfogalm.
 80.f. „Mélyen elszunnyasztja már az álom...” kezdetű verstöredék.
 81-82.f. „Egy kis kör kívánságára.”
 82.f. „Correggio Iójára.” — „Ráday.”, valamint más verstöredékek és a versekre vonatkozó megjegyzések.
 83.f. „Kazinczy Ferenc versei.” Címlap.
 84.f. „Lyrái darabok.” Címlap.
 85.f. „Az epigramma.”
 85.v. „Az áldozó.”
 86.f. „Ninon' képének.”
 86.v. „Idához.”
 87.f. „Az erdő.”
 87.v. „Heliodorához.”
 88.f. „A' kakukhoz.”
 88.v. „Io és Jupiter Correggiótól.”
 90.f. „Psyche a' lépével Canóvától.”
 90.v. „Apollon.”
 91.f. „Antinous.”
 91.v. „Laokoon.”
 92.f. „Leonídas.”
 92.v. „Themistocles.”
 93-94.f. „A' Szent földről.”
 94.v.-95.f. „Bor mellett.”
 95.v.-97.f. „Gibárt és Irma.”
 98-99.f. „Kazinczy Ferenc versei.” Címlap és versmutató. Közte 3 számozatlan üres lap.

- 100.f. „Endre és Hedvig.” 1816. febr. 20.
 101.f. „Édes kín” és „Férfi-szerelem” című versfogalmazványok. Pest, ill. Péczel, 1831. márc.
 101.v.-102.f. „Klobusiczky Mathild és Gosztonyi Magdaléna Bártfay László Ur szület. napj. 1831. máj. 6.” — Sírvers Fáy Györgynek a' György és Puky Borbála fiának. 1830.” — „Dayka.”
 102.v. „Az álomhoz.” 1795. Verstöredék.
 103.f. „Barthos Mukinak a Pauline' szület. napjára. 19. aug.” — „Somogyi Simonnak midőn aug. 26d. 1826. 70dik eszt[en]d[ő]be lépe.”
 103.v. „Piarista Rector Tamásy József Ur neve napj. aug. 27d. 1827.”
 104.f. „Major Barthos András úr' születése napjára. Novemb. 27d. 1827.”
 104.v. „Ugyan-akkor Paulínának...”
 105-106.f. „A' Malonyai János úrnak midőn 1821. aug. 6d. Zemplényben a' Fő-Ispányi kormányt által vette. I-II. kidolgozás.”
 107.f. „Barthos Muki atyjának, major Barthos András Urnak születése' napjára. 1827. novemb. 27d.”
 108-109.f. „Septemvir Szilassy József Urnak, midőn 1825. máj. 9d. Zemplényben a' Fő-Ispányi Helytartóságot által vette. I-II. kidolgozás.”
 110-111.f. „Gróf Mailáth Antalnak, midőn 1830. aug. 5d. Personális Mailáth György által Fő-Ispánná iktattatott. I-II. kidolgozás.”
 112.f. „Sylvester.” Verstöredék.
 112.v. A „Kis és Berzsenyi.” című versre vonatkozó megjegyzés.
 113-114.f. „Mezei virágok. Gróf Gyulai Carolínának.”
 115.f. „A' tanítvány.”
 116-117.f. „Édességekre.”
 118-123.f. „Iphigenia Tauriszban. Gőthe után.” Közte 2 számozatlan üres lap.
 124.f. „Orvos-Doctor Szent-Györgyi Józsefhez, Debreczenben.”
 125.f. „Gróf Gyulai Carolínához.”
 126.f. „Két szeretőt éltök legédesebb...” kezdetű verstöredék.
 127.f. „Rákoson, Pestnél.”
 127.v. „Themistoklesz.” — „Bellához.”
 128.f. „Laokoon.” — „Thukydidesz.”
 128.v. „Heliodorához.” — „Venusz Kallipygosz.” — „Madonna Carlo Dolcétól.” Áthúzva.
 129.f. „Ragyogó' bérczére az Olympnak...” kezdetű versfogalmazvány.
 130.f. „Az én boldogítóm” című vers töredéke.
 131.f. „A' mi nyelvünk.” Fogalmazványtöredék.
 132.f. „Bár! úgymond; nekiek csak erő juta...” kezdetű verstöredék.
 132-133.f. „Hébéhez.” — „A vándor és a hely' géniusza.” — „Vád és béke.” — „Themistoklesz.” — „Szirmay Jánoshoz.”
 134.f. „A' tusázó.” 1814. nov. 24.
 135.f. „Ha csak egy hang...” kezdetű versfogalmazványtöredék.

- 136-140.f. „Horváth Ádámhoz. 1789.”
 140.v.-142.v. „A' Bugaczi csárdára. Orczy után.”
 Utána egy számozatlan üres lap.
 143.f. „A' sonett múzája.”
 144.f. „A' kötés napja.”
 145.f. „Az én bodogítóm.”
 146.f. „Az 6 Képe.”
 147.f. „Fény és homály. Csereihez.”
 148.f. „A' sajka.”
 149.f. „Új láncz.”
 150.f. „Esős nap.”
 151.f. „Gátlások.”
 Utána 3 számozatlan üres lap.
 152.f. „Eggy ferdőben.”
 152.v. „Ugyan-ott.”
 153-154.f. „A' Nagyság' és Szépség' Diadalma. Napoleonnak és Luizának öszvekelésekor. Martz. 1810.” Kazinczy Ferenc feljegyzései művéről, ill. költőbarátai munkáiról.
 155.f. Levélcímzés Kazinczy Ferencnek, pecsét-törredéssel.
 155.v. A „Nagyság és szépség diadalma” című vers autogr. fogalmazvány-törredéke.
 156-162.f. „Tövissek és virágok. 1816. jan. 27.d.” Kazinczy Ferenc magyarázatai.
 Utána 1 számozatlan üres f.
 163.f. „Zellihez, a' tavasz első virágaival.” Versóján korábbi szöveg-törredékek.
 164.f. Kazinczy Ferenc feljegyzése episztoláiról.
 164.v. „Ragyogó bérczére az Olympnak...” kezdetű verstörredék.
 165-168.f. „Ujhely 1830. octób. 18d. küldöttem Toldynak Hidegh Abraham Pesti Prókátor Úr által.” Kazinczy Ferenc jegyzéke saját verses műveiről.
 169.f. „Stúdiumok.” Címlap.
 169.v. Kazinczy Ferenc jegyzéke műveiről.
 170-171.f. Jegyzékek, kisebb feljegyzések, verstörredékek.
 172.f. Üres.
 172.v. Kazinczy Ferenc feljegyzései verslábakról.
 173.f. „Szigetvára. okt. 1821.” Vers.
 173.v. „Koszorút nekem...” kezdetű versfogalmazvány-törredék.
 Utána 2 számozatlan üres f.
 174.f. „Az Álomhoz.” — „Atyáid undok bűneikért...” — „Hun neved Úr!...” — „Nagy Istenek...” — „Hová, havá levétek...” — „Ah a mennyei...” Áthúzva. „Idv néked...” — „Neked legfőbb kincs...” — „Hát tél...” — „Örök faj...” kezdetű verstörredékek.

- 175.f. „Valót tanít...” — „Ne hidd...” — „Azt a virágot...” — „Laczim, Szepesnek szép s irtóztató...” kezdetű verstörédékek.
- 176.f. „A’ fény sem az?” — „Jutott kevélység...” kezdetű verstörédékek.
- 177.f. „Kikelni a’ ködből...” — „Mint tölti ki...” — „Venus Kallipygosz.” — „Tartsa-meg Európát...” — „Én szeretek...” — Goethe [Johann Wolfgang von]: „A’ csillagokhoz.” — „Vénül, ’s vénüljön...” című ill. kezdetű versek, verstörédékek és fordítás.
- 178.f. „Mint a’ midőn a’ tél’...” — „Eggy és Nem-eggy...” Áthúзва. — „Nyelvet ronta...” — „Igérekzém hogy mégyek...” — „Az oktan Bölcs...” kezdetű verstörédékek.
- 179.f. „Prológ Estellhez.” — Egy-két soros más verstörédékek.
- 180.f. „Domb, völgy...” — „Elhallgatál...” kezdetű verstörédékek.
- 181.f. „Fűzz virágot...” — „Égtem érted...” kezdetű verstörédékek.

K 623

[Korábban: Tört. 4° 23.]

KAZINCZY FERENC: „Magyar Academia 1828.” [Gerinccím.] Magy. lat. Autogr. 172 p. Modern fbk.

- 1-106.p. „A felállítandó Magyar Tudós Társaság’ Alapintézetének és Rendszabásainak elkészítésére rendelt Küldöttségnek Jegyzőkönyve. Az 1-21. ülésekről. 1828. III. 15.-IV. 17.”
- 107-142.p. „A’ Magyar Tudós Társaság’ Alapintézete. Planum erigendae Eruditae Societatis Hungaricae.”
- 143-144.p. „Javallata azon Oklevélnek, melly mellett a Magyar Tudós Társaság Tiszteletbeli, Rendes és Levelező Tagjai felvételnek.” — „Projectum Diplomatis pro recipiendis oici Socii Honorariis et Ordinariis, necnon sodalibus correspondentibus Societatis Eruditae Hangaricae.” Magy., lat.
- 145-158.p. „A’ Magyar Tudós Társaság’ Rendszabásai.” — „Statuta Eruditae Societatis Hungaricae.” Magy., lat.
- 159-170.p. „Javallat, miként a’ Magyar Tudós Társaságot mostani jövedelméhez képest mingyárt felállítani.” — „Projectum, quomodo porrit Societas Erud.[ita] Hung.[arica] pro ratione facultatum suar.[um] nunc statim erigi ac constitui.” Magy., lat.
- 171-172.p. „Az Előülülő’ Levele a’ Nádorhoz, midőn, bérekesztvén a’ Küldöttség a’ maga tanácskozásait, annak Irományait bémutatta.” Lat.

K 624

[Korábban: Magy. Ir. RUI 4° 5.]

KAZINCZY FERENC: „Magyar Dolgok.” Magy., ném., lat.

Autogr., idegen kéz másolata ill. nyomt. 152 f. Az 5-6.f. között 3, a 12-13.f. között 2, a 15-16.f. között 1, a 32-33.f. között 1, a 44-45.f. között 1, a 86-87.f. között 1, a 90-91.f.

között 2, a 92-93.f. között 1, a 133-134.f. között 1, a 140-141.f. között 2, a 141-142.f. között 1, a 147-148.f. között 1 számozatlan üres f. A 123.f. Üres. Modern fbk. Vegyes tárgyú feljegyzések, kivonatok, levélmásolatok stb.

Benne:

- 33-37.f. Mocsáry Antal levele Kazinczy Ferencnek. Bocsár, 1831. ápr. 5.
- 38-39.f. Kazinczy Ferenc levele Szőlősy(?)nek. Losoncz, 1831. jún. 21. Autogr. másolat.
- 46-55.f. „Zemplény Várm.[egye] Restaurátio 1827.”
- 56.f. „Audientzia Bécsben. 1828. Febr.” Kazinczy Ferenc autogr. feljegyzései.
- 57-60.f. „Restauratio Zemplényben. 1827. oct. 15., 16.” Kazinczy Ferenc autogr. feljegyzése.
- 111-113.f. „Budán 1792. Ferencz Királyunk’ megkoronáztatása alatt, a’ Dietán.” Kazinczy Ferenc visszaemlékezései. Autogr.
- 141.f. „Egy bátor szavam az Abaújvármegyei Gyűlésen, Kassán, 1794.” Autogr.
- 142-144.f. „A Királynál Budán, 1792. jún. 17d. és 23d.ban.” Kazinczy Ferenc visszaemlékezései. Autogr.
- 145-146.f. „A’ Szent Allianczia Fejedelmei Bécsben, 1815.” Kazinczy Ferenc visszaemlékezései. Autogr.

K 625

[Korábban: Magy. Ir. RUI 4° 12.]

KAZINCZY FERENC: „Magyar régiségek és ritkaságok. II. 1813.” Magy., lat. Autogr., több más kéz írása ill. nyomt. 176 f. Modern fbk. Eredeti művek, feljegyzések, másolatok.

- 1.f. Címlap, autogr. megjegyzésekkel.
- 1.v. Tartalomjegyzéktöredék.
- 2-14.f. Címlap, tartalomjegyzék. — „Az olvasóhoz.” Széphalom, 1813. febr. 19. Előszó. Magy., lat.
- 15-54.f. „Homiliák, magyar nyelven, a’ XIV. századból. A’ Debreczeni Codex után.” Idegen kéz írása.
- 55-62.f. „Judicium de Cometa ... 1468.” Lat.
- 63-77.f. „Székely István’ Magyar Kalendáriuma.” 1588. Kazinczy Ferenc másolata.
- 78-92.f. „Gróf Teleki József keserve testvérének, gróf Toroczky ’Sigmund-nának, hamvainál.” Kazinczy Ferenc másolata.
- 93-94.f. „Udvari Tanácsos Birkenstock Menyhért Urnak koporsóírása Sándor Leopold Királyfi’ és Nádor-Ispán’ szerencsétlen kimúlásakor; gróf Teleki Domonkosnak magyar fordításával. Bécsben, 1796.” Cím, dedikáció ill. Kazinczy Ferenc autogr. megjegyzései.

- 95-100.f. „Hat sonett Kazinczytól és Szemerétől. Kiadta Horvát István Pesten, Trattner Mátyás' betűjével, 1812.” Nyomt. A lap szélén autogr. megjegyzések, valamint Kazinczy Ferenc: „Az én boldogítóm” című szonettjének autogr. kézírata.
- 101.f.-116.v. „Értekezés a' magyar verselésnek némelly tárgyai felől.” Autogr. fogalm.
Közte:
- 114.f. Kölcsey Ferenc: „Pirulva jött...” kezdetű szonettje Kazinczy Ferenc másolatában.
- 115.f. Helmecki Mihály „Melly tapsit érted ...” kezdetű szonettje. Autogr.
- 116.v. Kazinczy Ferenc „Szirmay Jánoshoz” című szonettje. Autogr. — Szent-Miklóssy Alajos „Az alvó szép” című szonettje Kazinczy Ferenc másolatában.
- 117-126.f. „Poetai epistola Berzsenyi Dánielhez, Niklára, Somogyban. 1809.” Autogr.
- 127-152.f. „Toldalék.”
- 128-129.f. „Varjas Jánosnak levele e vocálison.” Autogr.
- 129.v.-135.f. Ráth Mátyás „Jelentései ... Lexicona eránt.” 1787. Ném., magy., lat. Nyomt., a cím autogr.
- 136.f.-139.v. „Igazítás és poltolékok Virághnak munkájához ... Pesten, 1804.” Autogr. Közte a 138.f. üres.
- 139.v.-140.v. „Debreczeni Superintendens Szilágyi Sámuelnek ódája Klopstock [Friedrich Gottlieb] után: „Welchen König der Gott (1770)” Kazinczy Ferenc másolata.
- 140.v.-141.f. „Szepesi Kánonok [...] Molnár Jánosnak két nem ismert verse.” Kazinczy Ferenc másolata.
- 141-142.f. „Variások Ányosnak [Pál] verseiben. Bécs, 1798.” Kazinczy Ferenc autogr. jegyzetei.
- 142.f. „Rákóczy György' összejövetele X. Károly' sveciai királlyal réz-táblákban.” Kazinczy Ferenc autogr. feljegyzései.
- 142.v.-152.f. „Sáros-pataki prof. Szombathy János Úrnak Világosításai a' Krakkói Ortographia Vigaricához.” Részben idegen kéz írása.
- 152.f. „Lónyai Ferencz versei.” Kazinczy Ferenc jegyzetei.
- 152.v.-155.f. „Luther Mártonnak genealogiai táblája.” Autogr.
- 156-158.f. „Aütographumok négy táblában.” Két tábla eredeti ill. utánzott aláírásokkal.
- 159.f. Üres.
- 160-170.f. „A' hajdani garázda, ma már széki gróf Teleki-ház elágazása.” Autogr.
- 171-175.f. „A' Gróf Teleki-ház, férfi ágon. Öt táblában.” Autogr.
- 176.f. Üres.

K 626

[Korábban: Magy. Ir. RUI 4° 9.]

KAZINCZY FERENC: „Mailáth' [János] regéji.” Első átdolgozás. 1825.

Autogr. fogalm. A 86.f.-től több idegen kéz írása ill. nyomt. 112.f. Cenzúrapéldány. A sorrend nem követi Kazinczy Ferenc utasításait. Modern fbk.

- 1.f. Címlap.
- 2.f. Kazinczy Ferenc előszava a műhöz.
- 3.f. Mutató. Fél lap hosszában levágva.
- 4.f. L. Krüner által kézbesített példányokról átadó levél.
- 5.f. „Mailáth' Regéjihez.” Nyomt.
- 6.f. Tartalomjegyzék.
- 6.v. „Előszó.”
- 7.f. Censori engedély töredéke.
- 8-9.f. Két címlap. 1825. Rajtuk a kéziratra vonatkozó ill. a szedőnek szóló autogr. megjegyzésekkel.
- 10-13.f. „A' Villik Táncza.”
- 14-20.f. „Ardónak Úrnéja.”
- 20.v.-30.f. „A' három királyleány.”
- 31-37.f. „A' Sóbányák.”
- 37.v.-43.f. „A' bosszúló kard.”
- 44-53.f. „A' Kincs.”
- 54-62.f. „Erzsi, A' Fonó.”
- 63-68.f. „A' Két Testvér.”
- 68-69.f. „A' Hóleány Története.”
- 70-76.f. „A' Fal Közzé Zárt.”
- 76.v.-80.f. „Vas Laczi.”
- 81-85.f. „Tündér Ilona.”
- 86-99.f. „Salamon, Magyarok' Királya.” Innen idegen kéz!
- 99.v.-105.v. „A' Fogoly Király.”
- 106-112.f. „Füred.”

K 627

[Korábban: Magy. Ir. RUI 4° 9.]

KAZINCZY FERENC: „Mailáth' [János] Regéji.” {Gerincctíme: „Mailáth regéi.”}

Tisztázata, a szedőnek szóló utasításokkal.

Autogr. fogalm. 139 f. Modern fbk.

- 1-2.f. Címlap.
- 3.f. Mutató, német nyelvű megjegyzések.
- 4-7.f. „A' Villik Táncza.”
- 8-15.f. „Ardónak Urnéja.”
- 16-24.f. „A' Sóbányák.”

- 25-33.f. „A' bosszúló Kard.”
 34-45.f. „A' Kincs.”
 46-55.f. „Erzsi, a' Fonó.”
 56-62.f. „Füred.”
 63.f. Üres.
 64-83.f. „Salamon, Magyarok Királya.”
 84-92.f. „A' Falba-Zárt.”
 93.f. Üres.
 94-101.f. „A' Levél.”
 102-115.f. „A' Három Királyleány.”
 116-121.f. „Vas Laczi.”
 122-128.f. „Tündér Ilona.”
 129.f. Üres.
 130-136.f. „A' Két Testvér.”
 136-138.f. „A' Hóleány' Története.”
 139.f. Üres.

K 628

[Korábban: Magy. Ir. RUI 4° 13.]

KAZINCZY FERENC: „Másolatok Bessenyei [György] műveiből.” [Gerinc cím.]
 Autogr. ill. több más kéz írása, javításokkal. 138 f. Modern fbk.

- 1-50.f. „Láis vagy az erkölcsi makacs.” Idegen kéz másolata. A címlap autogr.
 51.f. Üres.
 52-71.f. „Első levél Augustushoz.” Idegen kéz másolata.
 72-77.f. „Augustushoz.” Vers. Idegen kéz másolata, Kazinczy Ferenc javításaival.
 78-79.f. „Második levél Julius Florushoz.” Idegen kéz másolata.
 80-86.f. „Flórushoz.” Vers. Idegen kéz másolata, Kazinczy Ferenc javításaival.
 87.f. Üres.
 88-110.f. „Magyarázó Jegyzések.” Idegen kéz másolata.
 111.f. Üres.
 112-120.f. „Magyarázó Jegyzések.” Idegen kéz másolata.
 121.f. Üres.
 122-131.f. „Harmadik Levél. L. Calpurnius Pisorhoz, és ennek fiaihoz.” Idegen kéz másolata.
 132-138.f. „Magyarázó jegyzések.” Idegen kéz másolata.

K 629

[Korábban: Vegyes 8° 3.]

KAZINCZY FERENC Klopstock [Friedrich Gottlieb] Messiás-fordításának töredékei.
 [Gerinc címe: „Töredékei a' Messziásnak.”]

Autogr. fogalm. ill. idegen kéz írása Kazinczy Ferenc javításával. Cenzúrapéldány. 128 f. Modern fbk.

- 1-121.f. „Töredékei a' Messziásnak.” Autogr. ill idegen kéz írása.
 122-128.f. „Magyarázatok.” [”Ossziánnak énekeihez”, „Dénisz [Michael]-nek két ódájára”, „A' Messziáde' töredékeire.”] Autogr.

K 630

[Korábban: Magy. Ir. RUI 4° 10.]

KAZINCZY FERENC: „A' méh. I-II.” Magy., ném., lat., franc., ol., gör. Autogr., eredeti levelek ill. nyomt. 238 f. Modern fbk.

- 1.f. Címláp.
 2.f. „Melitta.” [Csak cím.]
 3.f. „Göthe's [Johann Wolfgang] Gartenhaus bey Weimar.” Rajz.
 4.f. „Göthe” [Johann Wolfgang] Autogr. kijegyzése.
 5-13.f. „Göthe's [Johann Wolfgang] Sonette.” Kazinczy Ferenc másolata.
 14-19.f. Üres.
 20-21.f. „Göthe.” [Johann Wolfgang] a' Fordításokról.” Autogr. kijegyzés.
 22.v. „Saphó' Odárium.” Gör. Kazinczy Ferenc másolata.
 23.f. „Catull[us Caius Valerius] fordítása.” Lat. Kazinczy Ferenc másolata.
 23.v. „Boileau.” [Despréaux, Nicolas] Kazinczy Ferenc másolata.
 24.f. „Delille.” [Jacques] Kazinczy Ferenc másolata.
 25.f. „Báró Nalánczi István.” Kazinczy Ferenc másolata.
 25.v. „A' Thermopülaek' hősei. Simonidestől.” — Szimonidész epigrammája Cicero [Marcus Tullius] ill. Harsányi Pál fordításában. Gör., lat., magy.
 26.f. „Epigramma Palludae.” Gör. — Batsányi János: „A' Francia-országi változásokra.” Kazinczy Ferenc másolata.
 26.v. Részlet Xenophon Sympos[ion]-ából. Gör. Kazinczy Ferenc másolata.
 27-31.f. Üres.
 32-46.f. „Versek Bürger [Gottfried August]-tól. Kazinczy Ferenc másolata.
 47.f. „Gleim [Johann Wilhelm Ludwig]: An Solly.” Vers. Kazinczy Ferenc másolata.
 47.v-48.v. „Verseghy' Ferenc fordítása.” A fenti vers Verseghy Ferenc átdolgozásában. Kazinczy Ferenc másolata.
 48.v.-49.f. „Göthe [Johann Wolfgang]: Elmiere.” Vers. Ném. Kazinczy Ferenc másolata. — „Saphó' Ódája. Boileau [Despréaux, Nicolas] után” fordit. Delille. [Jacques]”. Vers. Kazinczy Ferenc másolata.
 49.v. „Gleim [Johann Wilhelm Ludwig]: Der grosse Verlust.” Vers. Kazinczy Ferenc másolata.
 50.f. „Impromptu de Voltaire [François-Marie Arouet], fait à un souper dans une cour d' Allemagne.” Vers. Kazinczy Ferenc másolata.

- 50.v.-51.f. A fenti vers Bürger [Gottfried August] fordításában. Ném. Kazinczy Ferenc másolata.
- 51.f. „Lied von Friedr.[ich] Rückert.” Vers. Kazinczy Ferenc másolata.
- 51.v.-52.f. „Elegie von Prof. Hartmann.” Vers. Kazinczy Ferenc másolata.
- 52.v. „O hätten nur...” kezdetű vers megnevezetlentől. Kazinczy Ferenc másolata.
- 53.f. „Metastasio [Pietro]-ból. Sonetto.” Ol. Kazinczy Ferenc másolata.
- 54.f. „Ritornellen, von Wilh.[elm] Müller.” Ném. Kazinczy Ferenc másolatai.
- 55-61.f. „Új-görög Hadi-énekek.” Versek. Gör., ném. Kazinczy Ferenc másolata.
- 62-74.f. *Kazinczy Ferenc képzőművészeti tárgyú feljegyzései.*
- 62.f. „Festés.” Címlap.
- 62.v. Olajfesték receptje Kazinczy Ferenc feljegyzésében.
- 63.f. „Aus dem Werk: Abrégé de la vie des plus fameux Peintres.” Kazinczy Ferenc kivonatai.
- 64.f. „Apollo Vaticanus.”, „Venus de Medicis”, „Maria’ Eljegyzése.”, „Raphael Raffaello, di Giovanni Santi Transfigurációja.”, „Leonardo da Vinci vacsorája.” Kazinczy Ferenc feljegyzései.
- 65.f. „Museum Napoleón.” Franc. Kazinczy Ferenc feljegyzése.
- 66.f. „Assomption par Guéde Reni.” Franc. Kazinczy Ferenc rajza és feljegyzése.
- 67.f. „Vernet’s Styl.” Ném. Kazinczy Ferenc kijegyzése.
- 67.v. „Anton v. Canóva.” Ném. Kazinczy Ferenc feljegyzése.
- 68.f. „Thornwaldsen Albert.” Kazinczy Ferenc feljegyzése.
- 69.f. Üres.
- 70.f. „Canova’ Antonio Psychéje.” Ném., magy. Kazinczy Ferenc feljegyzései, mellette beragyasztva V. R. Grüner metszete.
- 71.v. „Ferenczi István Rómában. 1792. febr. 24. Rómába ért 1818. jún.” Újságkivágat Kazinczy Ferenc autogr. megjegyzéseivel.
- 72.f. „Bauplanzeichnungs-Anstalt. 1829.” Ném. Újságkivágat. A cím Kazinczy Ferenc autogr.
- 72.v. „Claude Lorrain.” — „Egri Lyceúmban.” Franc. Kazinczy Ferenc feljegyzései.
- 73.f. „Napoleón Bonaparte Grand.” Franc., magy. Kazinczy Ferenc feljegyzése.
- 73.v. „A’ Pesti Lutheran. Templom.” — „1791. Bécsben vett képeim.” Kazinczy Ferenc feljegyzései.
- 74.f. „Péczel, 1829. Mártz. 31d.” Kazinczy Ferenc rajza.
- 75-80.f. „Commentarii de bello Germanico. Auctore Jo. Car. Serra.” Magy., ném., lat. Kazinczy Ferenc másolata.
- 81-84.f. „De Satira Romanorum. Georg. Alex. Ruperti, in editione Juvenalis ... 1801.” Lat. Kazinczy Ferenc másolata.
- 85-97.f. „De diversa Satirar[um] Lucili, Horatii, [Quintus H. Flaccus] Persii et Juvenalis [Decimus Junius] indole.” Lat. Kazinczy Ferenc másolata.

- 97.v.-99.f. „A’ Pythagorás’ és Plátó’ ajtaja felett.” és más rövid idézetek neves szerzők műveiből. Gör., lat., franc., ném. Kazinczy Ferenc másolatai.
- 100-102.f. Üres.
- 103-107.f. „Nem Grammatica, hanem Izlés legyen vezér az írásban.” Lat., magy., ném., gör., franc. Idézetgyűjtemény. Kazinczy Ferenc feljegyzései.
- 108.f. „Anzeige.” Pest, 1828. márc. 21. Gyöngyösi lóvásár hirdetése. Ném. Nyomt.
- 108.v. Francesco Petrarca, John Milton és James Thomson művei német kiadásáról hirdetések. Ném. Nyomt. 3 db.
- 109-112.f. Kisebb nyelvészeti tárgyú feljegyzések, idézetek. Magy., gör., ném., lat. Kazinczy Ferenc feljegyzései.
- 113-115.f. Üres.
- 116.f. Nyelvészeti feljegyzés. Autogr.
- 117.f. „Döbrentei’ Gábor Külföldi Színjátékai.” — Kivonatok az „Élet és Literatúra”-ból ill. a „Tudományos Gyűjtemény”-ből. Kazinczy Ferenc feljegyzései.
- 118.f. „Literatur eines Volkes — Geist des jetztigen Zeitalters.” („Europa. [Friedrich] (von Schlegel) II. Band.”) Kazinczy Ferenc kijegyzése.
- 119.f. „Kácsándy Elíz’ árnyához gróf Széchényi Ferencz, (az aranygyapjas).” Ném. Vers. Kazinczy Ferenc másolata.
- 120-122.f. Kazinczy Ferenc fogalmazványa a recenzeálásról, Nicolas Boileau-Despréaux-ról. — Johann Wolfgang Goethe és Friedrich Schiller xéniáiról másolatok. Magy., ném. Autogr.
- 123-125.f. Üres.
- 126-130.f. „Szalluszt, Schlüter [Paul]-tól.” Magy., ném. Recenziókivonat Kazinczy Ferenc megjegyzéseivel. Autogr.
- 131.f. Üres.
- 132-144.f. „Goethe’s [Johann Wolfgang] Werke.” Ném. Kazinczy Ferenc recenziókivonata. Autogr.
- 144.f. „Sallust Schlüter [Paul] által németre fordítva.” Magy., ném. Áthúzva. Kazinczy Ferenc feljegyzése. Autogr.

II. kötet.

[Egybekötve.]

- 145.f. „a’ Méh. N° II.” Címlap.
- 146-147.f. Üres.
- 148.f. „Franklin [Benjamin ?] Hiszekegyistene.” — „Franklin’ tanácsa az asztali-áldás eránt.” Kazinczy Ferenc kijegyzései.
- 148.v.-149.f. Birkenstockra [Menyhért] vonatkozó újságkivágot. 1795. — A cím Kazinczy Ferenc kézírása.
- 150.f. Üres.
- 151.f. Kazinczy Ferenc által rajzolt Róma-térkép.

- 152.f. „Napoleónnak csigaoszlopa.” — „Buffonnak [Georges Louis Leclerc] szobra alatt.” Lat., magy. Kazinczy Ferenc feliratmásolatai.
- 152.v. „Saint-Cloud.” Kazinczy Ferenc rajza.
- 153.f. „Tuilerie.” — „Tuilerie és Louvre.” Kazinczy Ferenc rajzai, térképe és feljegyzései.
- 154.f. „Palais de Justice.” — „Temple.” Kazinczy Ferenc térképvázlatai és szöveges feljegyzései.
- 155.f. „Horázt’ [Quintus H. Flaccus] Mezei lakja a’ hajdani Sabínumban.” Kazinczy Ferenc feljegyzései és beragasztott térképvázlata.
- 156.f. Klopstock [Friedrich Gottlieb] sírkövén.” Ném. A cím Kazinczy Ferenc kézírása, a felirat ismeretlen kéz másolata.
- 157.f. „Gleim [Johann Wilhelm Ludwig]: Sie an ihm auf der Reise.” Ném. Ismeretlen kéz másolata. [Kézírásos kotta.]
- 158.f. „Szent Mihály.” Ismeretlen szerző verse. Nyomt. autogr. kiegészítéssel.
- 159.v. „U.[ngvár] N.[émeti] Tóth László: Sonett Gróf Széchényi Ferency ö Excellentziájához.” Nyomt.
- 160.f. Gróf Széchényi Ferenc haláláról gyászjelentés.
- 161.f. „Paraszt-házak Franciaországban, Párizs körül.” Alaprajz. Kazinczy Ferenc kézírása.
- 162-163.f. Üres.
- 164-172.f. A Wigand Ottó kiadásában megjelenő „Tudományok és Mesterségek Közönséges Tára”-(Conversations Lexicon)-val kapcsolatos nyomtatványok. 1830. — Bajza József a fentiekre vonatkozó „Figyelmeztetés”-e.
- 173.f. „Egy valaki leveléből 1830. Martzius’ 15dikén.” Kazinczy Ferenc feljegyzése a Conversations Lexikon kiadásáról. Autogr.
- 174.f. Stettner György levele Kazinczy Ferencnek. Pest, 1830. márc. 23. Eredeti levél.
- 175.f. Kazinczy Ferenc levele Bajza Józsefnek. Újhely, 1830. ápr. 11. Autogr. másolat.
- 176-183.f. „Bugát [Pál]: Felelet T. T. Almási Balogh [...] visszaigazítására.” Nyomt.
- 184.f. „Híradás Shakespeare [William] remekei felől.” Pest, 1830. márc. 31. Nyomt. Wigand Ottó hirdetése.
- 184.v. Stettner György levele Kazinczy Ferenchez. Pest, 1830. ápr. 12. Eredeti levél.
- 185-186.f. Döbrentei Gábor, Cserneczky József és Thaisz András kritikai észrevételei Bajza Józseffel szemben a Conversations Lexikon kapcsán. Nyomt.
- 187.f. Kazinczy Ferenc levele Fenyéry Gyulának és Bajza Józsefnek. Újhely, 1830. ápr. 16. Autogr. másolat.
- 188-189.f. Szemere Pálné levele Kazinczy Ferencnek. Péczel, 1830. ápr. 12. Eredeti levél.

- 190-191.f. Kazinczy Ferenc levele Fenyéry Gyulának és Bajza Józsefnek. H. n. 1830. ápr. 18. Autogr. másolat. — Stettner György levele Kazinczy Ferencnek. Pest, 1830. ápr. 15. Eredeti levél.
- 191.v. Kazinczy Ferenc levele Fenyéry Gyulának. Újhely. 1830. ápr. 20. Autogr. másolat.
- 192.f. Wigand György előfizetési felhívása. Nyomt.
- 193-195.f. Üres.
- 196-197.f. Szemere Pál levele Kazinczy Ferencnek. Péczel, 1830. ápr. 21. Eredeti levél.
- 198-199.f. Szalay László levele Kazinczy Ferencnek. Pest, 1830. ápr. 21. Eredeti levél.
- 200.f. Stettner György levele Kazinczy Ferencnek. Pest, 1830. máj. 12. Eredeti levél.
- 201-208.f. Fenyéry Gyula: „Egy szó Döbrenteiről.” Nyomt.
- 209.f. Stettner György levele Kazinczy Ferencnek. Pest, 1830. máj. 18. Eredeti levél.
- 210-219.f. Bajza [József]: „Válasz Döbrentei Gábornak a' Conversations-Lexicon' ügyében.” Nyomt.
- 220.f. Üres.
- 221-222.f. Otto Wigand levele Kazinczy Ferencnek. Pest, 1830. jún. 7. Ném. Eredeti levél.
- 223-225.f. Üres.
- 226-233.f. Ponori Thewrewk József: „Tíz csapás.” Pest, 1830. Versek. Nyomt.
- 234.f. Kazinczy Ferenc levele Ponori Thewrewk Józsefnek. Újhely, 1830. júl. 14. Autogr. másolat.
- 235-238.f. „Gr.[óf] D.[essewffy] J[ózsef]: Az ország szerte ösméretes fiatal tudós Zajbaj Úrhoz.” Nyomt.

K 631

[Korábban: Magy. Nyelvtud. 4° 43.]

KAZINCZY FERENC: „Nyelvészeti tanulmányai.” [Gerinc cím.] Magy., lat., ném. Autogr., több idegen kéz írása ill. nyomt. 164 f. Modern fbk. Jakab Elek 1875-1891 között készült helyrajzi katalógusa szerint Magy. Nyelvtud. 4° 43. alatt I-XX. csoportosításban írja le. 1948-1950 között az I-II., IV-XVII. és XIX-XX. köteget bekötötték, a kötet utóbb a K 631 jelzetet kapta.

- 1.f. Kazinczy Ferenc: „Az elisiokról.” [Berlász Jenő által ráírt cím.] Kazinczy Ferenc másolata.
- 2.f.-10.v. „Horváth József Elek: T. T. Kazinczy Úr által a' Magyar Verselésbe behozott Elisiók eránt.” Kazinczy Ferenc másolata.
- 11-12.f. Üres.
- 13.f. Zádor György levele ismeretlenhez. Pest, 1851. jún. 12. Eredeti levél.

- 14.f. Kazinczy Ferenc: „Kultsár [István] felőlem és ellenem 1817.” Kazinczy Ferenc másolata.
- 14.v. „Költeményes Levél.” Kazinczy Ferenc másolata „Kedvelt híve, Buczym, Wesselényinek [...] kezdetű episztolájának kísérőszövegéről.
- 15.f. „Nyelv észrevételek.” Kazinczy Ferenc feljegyzése.
- 15.v. Kazinczy Ferenc feljegyzései Kalmár Györgyről, Révai Miklósról és Baróti Szabó Dávidról.
- 16-20.f. Kazinczy Ferenc kisebb nyelvészeti tárgyú jegyzetei. Autogr. töredékek.
- 20.v. Ismeretlen levele Kazinczy Ferenc másolatában. Töredék.
- 21-22.f. Kazinczy Ferenc: „Elisiók a' Magyar Verselésben.” Utána: „A Tud.[ományos] Gyűjt.[emény] Kiadójinak.” Széphalom, 1817. júl. 2. Autogr.
- 22.v. Kultsár István levele Kazinczy Ferencnek. Pest, 1817. júl. 8. táján. Eredeti levél Kazinczy Ferenc megjegyzésével és datálásával.
- 23-24.f. Kazinczy Ferenc: „Elisiók a' magyar verselésben.” Autogr.
- 25-26.f. Kultsár István észrevételei Kazinczy Ferenc „Elisiók a' magyar verselésben” című tanulmányáról. Kazinczy Ferenc másolata.
- 27.f. Nyelvészeti töredék Kazinczy Ferentől. Autogr.
- 27.v. Kazinczy Ferenc: „Elisio. folytatás.” Autogr. másolat.
- 28.f. Kazinczy Ferenc nyelvészeti tárgyú másolata. Autogr.
- 29-30.f. „Ungvárnémeti Tóth László: Philológiai kérdés: Mit kell tartanunk a' h-ról a' hangmértékre nézve?” Kazinczy Ferenc másolata.
- 30.v. „Jezsuiták 1820. — a' Magyar Kurír Leveléből.” Nyomt. A cím Kazinczy Ferenc kézírása.
- 31-32.f. „K.[azinczy] F.[erenc]: Elisiók, Synaloephák.” Autogr.
- 32.f.-32.v. „Szent-Miklósy Aloyz válasza. 1820. aug. 12.” Kazinczy Ferenc másolata.
- 32.v. Kazinczy Ferenc feljegyzése Ungvárnémeti Tóth Lászlóról. Autogr.
- 32.v. „Ungvár-Németi Tóth László Görög Versei Magyar Tolmácsolattal.” Nyomt. A cím és a bibl. adatok Kazinczy Ferenc kézírásával.
- 33.f. Idézetek latin költők verseiből. Lat. Autogr.
- Közte 1 számozatlan üres f.
- 34-94.f. Kazinczy Ferenc: „Orthologus és Neologus; nálunk és más Nemzeteknél.” A megjelenétnél bővebb autogr. fogalm. töredékek.
- 95.f. Üres.
- Utána 1 számozatlan üres f.
- 96-11.f. Kazinczy Ferenc nyelvészeti töredékei. Autogr.
- 111.v.-114.v. Kazinczy Ferenc: „Van e hatalma az írónak a' nyelv körül? És meddig terjed az?” Autogr.
- 115.f. Üres.

- 115.v.-120.f. Kazinczy Ferenc Verseghy Ferencet bíráló szövegtörredéke. Autogr.
 121-131.f. Kazinczy Ferenc: „Új szók. Új szólások. Az ilyeneknek millyeneknek kell lenni?” — Egyéb kisebb nyelvészeti törredékek. Autogr.
 132.f. „Különböző vélekedések a’ M.[agyar] Nyelv elővitele felől.” Autogr.
 133-134.f. Kazinczy Ferenc nyelvészeti törredékei. Autogr.
 Utána 1 számozatlan üres f.
 135.f. „Glottomachia.” Címlap Kazinczy Ferenc autogr. megjegyzéseivel.
 136.f.-142.v. Kazinczy Ferenc: „A’ nyelvtörők.” Autogr.
 Utána 1 számozatlan üres f.
 143.f.-156.v. Kazinczy Ferenc: „Ortographiai Aphorismusok.” Autogr. Közte a 152., a 149. és a 155.f. üres.
 Utána egy számozatlan üres f.
 157-160.f. Kazinczy Ferenc: „A’ grammatika tiszte.” Törredék egy nyelvtanból. Autogr.
 161-164.f. Üres. Külön lapon: Kazinczy Ferenc Vörösmarty Mihálynak szóló üdvözlete. Széphalom, 1831. aug. 11. Autogr.

K 632

[Korábban: Magy. Tört. 4° 15. és Tört. 4° 28.]

KAZINCZY FERENC: „Az országlás foglyai.” [Gerinccím.] Magy., ném., franc., lat. Autogr., több idegen kéz írása ill. nyomt. 194 f. Modern fbk.

- 1.f. Címlap, autogr. megjegyzésekkel.
 2-4.f. Martinovics Józsefről és sorstársairól. Kazinczy Ferenc másolata.
 5-7.f. „Országlás’ Rabjai Bécsben, 1794. — Heberstreit Ferencz — Kapitány Billeck — Kapitány Riedele András — Prof. Wollstein.” Nyomt. 3 db. A cím és néhány vonatkozó adat Kazinczy Ferenc kézírása.
 8.f. „Foglyok, 1794.” Ném. Kazinczy Ferenc feljegyzései.
 9-11.f. „Az Országlás’ foglyai 1795-ben.” Kazinczy Ferenc listái.
 11.v. Kazinczy Ferenc egy feljegyzéstörredéke Rezik Jánosról. Magy., ném. Autogr.
 12-17.f. Kazinczy Ferenc naplószerű feljegyzései elfogatásáról, utazásáról, börtönélményeiről. Autogr.
 17.v. Egy acélmetszet.
 18.f. „Munkácsi ablakom’ kilátása. Jún. 1801.” Kazinczy Ferenc rajza.
 19.f. Verseghy Ferenc nyelvészeti tárgyú feljegyzése, versei. Autogr.
 19.v. Kazinczy Ferenc autogr. sorai.
 20-21.f. Laczkovics János levele Kazinczy Ferencnek. Pest, 1789. ápr. 30. Ném. Eredeti levél.
 22-23.f. Szentmarjay Ferenc levele atyjához. 1796. Eredeti levél, rajta ism. kéz megjegyzéseivel.

- 24.f. A magyar jakobinus mozgalom „családfája.”
Utána 2 számozatlan üres f.
- 25.f. Aszalay Jánosra vonatkozó feljegyzések. Kazinczy Gábor kézírása.
- 26-27.f. Szentjóni Szabó László Seneca [Lucius Annaeus] fordításai. Magy.,
lat. Kazinczy Gábor másolatai.
- 28.f. Üres.
- 29.f. „Bastendorff.” [Franz von] [Csak cím.]
- 30-31.f. Grimmelin Cecília levele megnevezetlennék. H. n. 1804. jún. 4. Ném.
Kazinczy Gábor másolata.
- 32.f. B.[astendorff Franz von] levele megnevezetlennék. Pest, 1801. febr.
Ném. Kazinczy Gábor másolata.
- 33-34.f. Bastendorff, Franz von levele megnevezetlennék. Wien, 1800. ápr. 10.
Ném. Ring Adorján másolata.
- 35.f. Bastendorff, Jeanette levele megnevezetlennék. Pest, 1810. aug. 2.
Franc. Kazinczy Gábor másolata.
- 36.f. Üres.
- 37.f. „Bujanovich Kornél.” [Csak cím.]
- 38-41.f. Bujanovich, Cornelius levele megnevezetlennék. Túrócdivék, 1828.
aug. 22. Ném. Ring Adorján másolata.
- 42.f. Üres.
- 43.f. „Hirgeist Ferenc.” Kazinczy Gábor megjegyzéseivel.
- 44-49.f. Hirgeist Ferenc levelei megnevezetlennék. Woditz, 1803. febr. 11. és
1803. máj. 7. Ném. Ring Adorján másolata.
- 50-53.f. H.[irgeist]F.[erenc]: „Monarhliche landwirtschaftliche Verrichtungen.”
Woditz, 1803. Ném. Vers. Ring Adorján másolata.
- 54-56.f. Hirgeist Ferenc levele megnevezetlennék. Bécs, 1804. ápr. 17. Ném.
Ring Adorján másolata.
- 57.f. Levéltári bejegyzés V. László király leveléről. Lat.
- 58.f. „Báró Riedele András.” [Csak cím.]
- 59.f.-59.v. Érenről készült rajz ismeretlenről.
- 60.f. Megjegyzések Báró Riedele András harmadik levelével kapcsolatban.
Kazinczy Gábor kézírása.
- 61.f. „Obristlientinant Báró Riedele András Miklós.” Kazinczy Gábor
kézírása.
- 62.f. Kazinczy Ferenc Báró Riedele Andrásról írt jegyzete. Kazinczy Gábor
másolata.
- 63-68.f. Báró Riedele, Andreas levele Kazinczy Ferencnek. Brünn, [1807. febr.
körül]. Ném. Ismeretlen kéz másolata. Befejezése, valamint a 65.f.-n
Kazinczy Ferenc a levélre vonatkozó megjegyzése Kazinczy Gábor
kézírásával.
- 69-79.f. Báró Riedele, Andreas levele Kazinczy Ferencnek. Brünn, 1807. febr.
25. Ném. Ring Adorján másolata.

- 80-91.f. Báró Riedele, Andreas levele Kazinczy Ferencnek. H. n. 1807. ápr. 10. Ném. Ring Adorján másolata.
- 92-93.f. Báró Riedele, Andreas levele Kazinczy Ferencnek. H. n. 1807. máj. 11. Ném. Ring Adorján másolata.
- 94-111.f. Báró Riedele, Andreas levele Kazinczy Ferencnek. H. n. 1807. máj. 26. Ném. Ring Adorján másolata.
- 112-114.f. Báró Riedele, Andreas levele Kazinczy Ferencnek. H. n. 1807. júl. 13. Ném. Ring Adorján másolata.
- 115-116.f. Gróf Heister levele Kazinczy Ferencnek. Brünn, 1807. aug. 14. Ném. Ring Adorján másolata.
- 117-118.f. Báró Riedele, Andreas levele Kazinczy Ferencnek. H. n. 1807. aug. 12. Ném. Ring Adorján másolata.
- 119-126.f. Báró Riedele, Andreas levele Kazinczy Ferencnek. H. n. 1807. szept. 18. Ném., franc. Ring Adorján másolata.
- 127-128.f. Báró Riedele, Andreas (?) levele Kazinczy Ferencnek [1807] szept. 23. Ném. Ring Adorján másolata.
- 129-130.f. Báró Riedele, Andreas (?) levele Kazinczy Ferencnek. H. n. K. n. Ném. Ring Adorján másolata.
- 131-132.f. Gróf Heister levele Kazinczy Ferencnek. Brünn, 1807. febr. 27. Ismeretlen kéz másolata Kazinczy Gábor javításával.
- 133-136.f. Gróf Heister levele Kazinczy Ferencnek. Brünn, 1807. ápr. 13. Ném. Kazinczy Gábor másolata.
- 137-138.f. Gróf Heister levele Kazinczy Ferencnek. Brünn, 1807. aug. 14. Ném. Kazinczy Gábor másolata.
- 139.f. „Notus” levele megnevezetlennek. Brünn, 1807. szept. 25. Ném. Kazinczy Gábor másolata.
- 140-142.f. Rothschütz, Elise levele megnevezetlennek. Brünn, 1807. máj. 15. Ném. Kazinczy Gábor másolata.
- 143.f. Monrichs, Carolina levele megnevezetlennek. Bécs, 1807. jún. 10. Ném. Kazinczy Gábor másolata.
- 144.f. Üres.
- 145.f. „Ruzsitskay György.” [Cím.] Kazinczy Gábor másolata.
- 146.f. Ruzsitskay György feljegyzése. Lat. Kazinczy Gábor másolata.
- 147.f. „Munkácsi vinczérleány éneke.” 1801. jún. 14. Ring Adorján másolata.
- 148.f. Ruzsitskay [György] levele Kazinczy Ferenc(?)nek. Prága, 1804. febr. 17. Ném. Ring Adorján másolata.
- 149-152.f. Ruzsitskay [György] levele Kazinczy Ferenc(?)nek. Prága, 1804. máj. 12. Ném. Az utolsó sorok Kazinczy Gábor másolatában.
- 153-156.f. Ruzsitskay [György] levele Kazinczy Ferenc(?)nek. Prága, 1804. dec. 2.
- 157.f. Ruzsitskay [György] levele Kazinczy Ferenc(?)nek. Prága, 1816. szept. 19. Ném.

- 158.f. Üres.
 159.f. Latin nyelvű feljegyzés Kaprinai Istvánról.
 160.f. „Gróf Sigray Jakab.” [Cím.]
 161-162.f. Sigray Jakab börtönbeli feljegyzése. 1795. Franc. Autogr.
 163.f. Latin nyelvű feljegyzés Kaprinai Istvánról.
 164.f. „Szlávy György és testvére János.” [Cím.]
 165-166.f. Szlávy György levele Kazinczy Ferenc(?)nek. Mihályfalva, 1802. nov. 4. Ring Adorján másolata.
 167.f. Szlávy György levele Kazinczy Ferenc(?)nek. 1803. febr. 8. Ring Adorján másolata.
 168-169.f. Üres.
 170.f. „Szmethanovics Károly.” [Cím.] Kazinczy Gábor másolata.
 171-172.f. Szmethanovics Károly levele Kazinczy Ferencnek. Rajecz, 1802. dec. 16. Ném. Ring Adorján másolata.
 173-174.f. Szmethanovics Károly levele Kazinczy Ferencnek. Rajecz, 1803. ápr. 15. Ném. Ring Adorján másolata.
 175-176.f. Szmethanovics Károly levele Kazinczy Ferencnek. Rajecz, 1805. febr. 4. Ném. Ring Adorján másolata.
 177.f. Üres.
 178.f. „Ujgyörgyi József.” Kazinczy Gábor másolata.
 179-181.f. Ujgyörgyi József levele Kazinczy Ferencnek. Tynaú, 1808. dec. 13. Ném. Ring Adorján másolata.
 182-184.f. Ujgyörgyi József levele Kazinczy Ferencnek. Tynaú, 1809. ápr. 6. Ném. Az utolsó sorok Kazinczy Gábor másolatában.
 185.f. Üres.
 186.f. „Versegi.” [Ferenc] [Cím.] Kazinczy Gábor másolata.
 187-188.f. „Verseghy [Ferenc] Budán, 1795.” Kazinczy Gábor javításaival.
 189.f. Verseghy Ferenc levele Kazinczy Ferencnek. Buda, 1795. aug. 10. Ring Adorján másolata javításokkal.
 190-193.f. Verseghy Ferenc levele Kazinczy Ferencnek. Buda, 1803. nov. 29. Ring Adorján másolata Kazinczy Gábor javításaival.
 194.f. Üres.

K 633/I

[Korábban: Vegyes 4° 70/1.]

KAZINCZY FERENC: „Az én Pandektám I.” [Gerinc cím.] Magy., lat., franc., ném. gör.

Autogr. ill nyomt. 195 f. Modern fbk.

Az 1.f. előtt 2 számozatlan üres f.

1-62.f. „Történetek’ Kalendarioma.” Nevezetes és családi események feljegyzései az év napjaihoz. — „Francia holnap-nevezetek.” Autogr.

62.v.-63.f. „Római Kalendariom.” Autogr.

- 64-71.f. „Der Bote aus Maehren.” Brünn-Olmütz 1799. Ném. Nyomt.
- 72.f. „Barcsay Ábrahám.” Kazinczy Ferenc feljegyzése. Benne: Gróf Haller Gábor Barcsay Ábrahám halálára írt verse. Magy., franc.
- 73.f. „A' Zsibói Kastély felibe.” Kazinczy Ferenc feljegyzése báró Wesselényi Miklósról. Magy., lat.
- 73.v. „Egri Kánonok Gusztényi János.” Kazinczy Ferenc feljegyzése.
- 74.f. Üres.
- 75-78.f. „A' Németet termő tölgy.” — „Eggy magyar Püspök a' Rákóczy' idejében.” — „Kandó Gábor Úr Kassán.” — „Kazinczy András és Rhédey Lajos.” — „Kazinczy András Dietális követeket candidál.” — „Vay József és Bagaméri.”, valamint Kazinczy Ferenc gróf Török Józsefre és Kazinczy Lászlóra vonatkozó kisebb feljegyzése.
- 79-87.f. *Kazinczy Ferenc versmásolatai Klopstock [Friedrich Gottlieb], Kleist, [Heinrich von] Schiller, [Friedrich] Florian [Jean Pierre Claris de] műveiből. Közte:*
- 81.v.-82.f. Kleist [Heinrich von] „Chloe” című versének fordítása Kazinczy Ferentől. Autogr.
- 88.f. „Friedrich Nicolai Rákóczy Ferenczről.” Ném. Kazinczy Ferenc kivonata. Autogr.
- 88.v.-93.f. „Eperjesi hóhérlások. 1687.” Kazinczy Ferenc vegyes feljegyzései. Autogr.
- 94-105.f. Johann Heinrich Voss Horatius-kiadásáról 1806. Ném., magy. Kazinczy Ferenc autogr. kivonatai.
- 106-111.f. Johann Heinrich Voss Homérosz-kiadásáról. 1806. Ném. Kazinczy Ferenc autogr. kivonata. — „Simon de Szimondi: Histoire des republicues italiennes du moyen âge. Zürich, 1807.” Franc. Kazinczy Ferenc autogr. kivonata.
- 111.v.-113.f. „Ferentznek Eunuchját és Phormióját német jámbusokban fordította Köpke. Posen u. Leipzig, b. Kühn 1785.” Ném. Kazinczy Ferenc autogr. kivonata.
- 114-124.f. D. W. Soltan Boccaccio [Giovanni] Dekameron-kiadásáról. Berlin, 1803. Ném. Kazinczy Ferenc autogr. kivonata. — „Homoioteleütön az anglusnál.” 1806. Ném. Kazinczy Ferenc autogr. kivonata.
- 125.f. „Schiller [Friedrich] irtózott a' házi gondoktól 's nem szeretett egyedül enni.” 1808. Ném. Kazinczy Ferenc autogr. kivonata.
- 125.v.-127.f. „Emília Galotti.” 1807-1808. Ném. Kazinczy Ferenc autogr. kivonata.
- 127.v. „Johann Heinrich Voss: An Góthe, [Johann Wolfgang] über sein Sonett.” Ném. Vers. Kazinczy Ferenc másolata. A vers alatt egy nyomtatványtöredék.
- 127.v.-128.f. „Tacitus. [Publius Cornelius] — Suetonius. [Gaius Tranquillus]” — „Biographie.” Ném. Nyomt. 2 db.

- 129.f. „L’amour medecin.” Metszet.
- 129.v.-130.f. „Ausztriai Monarchia’ népessége, ereje, a’ Pozsonyi béke után.” Ném. Nyomt. 4 db. Kazinczy Ferenc kivágatai 1806-1809 között megjelent sajtótermékekből. A cím és a kísérfeljegyzések autogr.
- 130.v. „Johann Christoph Schmidt [...] Klopstock [Friedrich Gottlieb]-nak egykori barátja ’s testvére a’ Kl.[opstock] Ódájiban halhatatlanná tett Fannynak.” Ném. Nyomt. A cím Kazinczy Ferentől.
- 131.f. Kisebb vegyes tárgyú életrajzi feljegyzések.
- 131-132.f. „Welchen König der Gott. etc. így fordította Superint. Szilágyi Sámuel.” Kazinczy Ferenc másolata.
- 132.v. Kisebb vegyes feljegyzések. Magy., ném.
- 133-134.f. Kazinczy Ferenc: „Argand’ lámpájáról való tudósításom.” Nyomt. autogr. címmel és megjegyzésekkel.
- 134.v.-135.f. „Csokonai [Vitéz Mihály]-nak és Herder [Johann Gottfried]-nek egy gondolatja.” Kazinczy Ferenc feljegyzése.
- 135.v. „Papi köpű.” Színezett fametszet.
- 136.f. „Adelung [Johann Christoph]-nak egy intése a’ Grammatikusokhoz.” Ném. Kazinczy Ferenc másolata.
- 136.v. „Apáczai Csere János.” Kazinczy Ferenc kivonata „Enciklopédiá”-jából.
- 137-139.f. Kisebb vegyes tárgyú feljegyzések. Magy., lat., ném. — „Salomon Gessnersaemmtliche radirte (!) Blaetter.” Kazinczy Ferenc jegyzetei.
- 140-141.f. Kazinczy Ferenc által készített könyvjegyzék.
- 142-143.f. Binz, Georg könyvkereskedői katalógusa. Ném. Nyomt.
- 144.f. „Első dolgozása egyik Sonnetemnek...” [Csak cím.] Kazinczy Ferenc kézírása.
- 144.v.-146.f. Kisebb vegyes tárgyú feljegyzések. Ném., franc., lat. Autogr. ill. nyomt.
- 147.f. Egy német nyelvű nyomtatványtöredék. — „Marha-bélyegem. csináltattam Kassán, 1806.” Kazinczy Ferenc kézírása.
- 147.v. Egy könyvekre ill. a rézmetszésre vonatkozó újságkivágat.
- 148.f. Kazinczy Ferenc kivonata 1803 táján nyomtatott Rousseau, Jean Jacques művekről. Ném.
- 149.f. Könyvkereskedelmi hirdetés 1784 márciusából. Franc. Nyomt.
- 150.f. Kisebb vegyes tárgyú feljegyzések. Ném., magy. Autogr.
- 151-153.f. A kertészettel kapcsolatos nyomtatványok. Ném.
- 156.v.-161.f. Könyvekre vonatkozó feljegyzések, listák, kivágatok. Autogr. ill. nyomt.
- 161.v.-162.f. Egy a vallásra vonatkozó feljegyzés. Ném. Autogr.
- 162.f. „A’ Gróf Grasalkovics familia.”
- 162.v.-163.f. „Palatínus Battyáni Lajos.”

- 163.f. „Rákóczy Györgynek, a' Ildiknak, öszvejövelete a Svéd Királlyal, réztáblákban.” — Kisebb vegyes feljegyzések Kazinczy Ferentől. Magy., ném., lat. Autogr.
- Utána 1 számozatlan üres f.
- 165-171.f. Kisebb vegyes tárgyú idézetek és feljegyzések. Magy.,ném., franc., lat., gör.
- 172.f. „Klopstock [Friedrich Gottlieb] emlékje Hamburgban.” Ném., magy. Kazinczy Ferenc jegyzete.
- 172.v.-179.f. Kisebb vegyes tárgyú feljegyzések és kijegyzések. Magy., ném., franc., lat.
- 179.v. „Rousseau [Jean-Jacques]-nak egy szava.” Franc. Kazinczy Ferenc feljegyzése.
- 180.f. Kisebb vegyes tárgyú feljegyzések. Lat., magy.
- 181.f. „Társasági-lélek. Tom Jones.” — „A' Rousseau' [Jean-Jacques] monumentuma a' Wörlitzi kertben.” Ném. Kazinczy Ferenc feljegyzései.
- 182.f. „Gleim [Johann Wilhelm Ludwig]: An Solly.” Ném. Vers. Kazinczy Ferenc másolata.
- 182.v. „Voltaire [François-Marie Arout]: Impromtu.” Franc. Vers. Kazinczy Ferenc másolata.
- 183.f. Bürger [Gottfried August]: „Das vergnügte Leben.” — „Elmire.” Ném. Kazinczy Ferenc versmásolatai.
- 184-185.f. „Oratio Dominica.” Kazinczy Ferenc kijegyzése egy több nyelvű „Miatyánk” kiadvány recenziójából. Török és arab szövegmásolat.
- 185.v.-186.f. „Matthissons [Friedrich von] Seefahrer.” A „Seefahrer” Kis János fordításában. Kazinczy Ferenc versmásolata.
- 186.v.-187.f. Gleim [Johann Wilhelm Ludwig] „An Solly” című verse Versegly Ferenc fordításában. — Apró feljegyzések „Klárkához” cím alatt. Kazinczy Ferenc másolatai.
- 187.v.-189.f. Kazinczy Ferenc nyelvészeti feljegyzése a gallicizmusról. Franc., magy.
- 190-191.f. Kazinczy Ferenc kijegyzései a „Deutsche Encyclopedie”-ből.
- 191.f.-192.v. Kivonatok Jean Paul műveiből ill. Kazinczy Ferenc kisebb feljegyzései személyére és munkásságára vonatkozóan. Ném., magy.
- 192.v.-193.f. Kisebb vegyes tárgyú feljegyzések Kazinczy Ferentől. Magy., gör., ném.
- 194-195.f. Marmontel [Jean-François] életrajza, ill. Kazinczy Ferenc kijegyzései műveiből, észrevételei személyéről. Ném., franc. Nyomt. ill. autogr.
- 195.v. Schulz, Johann Friedrich életrajza. Nyomt. A cím Kazinczy Ferenc kézírása.

K 633/II.

[Korábban: Vegyes 4° 70/II.]

KAZINCZY FERENC: „Az én Pandektám.” [Gerinccím.] Széphalom, 1808-1809.
Magy., ném., lat., franc., gör.

Autogr. ill. nyomt. 252 f. Modern fbk.

- 1.f. Verstani feljegyzések.
 1.v. Egy beragasztott nyomtatványtöredék.
 3.f. Címlap. —
 4-5.f. Kisebb történeti tárgyú feljegyzések.
 6.f. „Ferdinand gyermekei. Oláh Miklós után.”
 6.v. Kapisztrán Jánosra vonatkozó kijegyzés. Lat.
 7-10.f. Űres.
 11.f.-52.v. Voss, Johann Heinrich: „Sonettók.” Ném. Kivonat egy Bürger [Gottfried August] szonettjeiről szóló cikkből Kazinczy Ferenc megjegyzéseivel.
 52.v.-73.f. Kijegyzések és másolatok a német és francia nyelvről szóló különböző művekből.
 73-75.f. Goethé [Johann Wolfgang von]-ról, Klopstock [Friedrich Gottlieb]-ről, Voss [Johann Heinrich]-ről szóló kijegyzések. Ném.
 75.v.-81.f. Schlüter, Christoph Sallustius [Gaius Crispus] kiadásáról. Kazinczy Ferenc kivonatai.
 81.v.-82.f. Napóleon [Bonaparte]-ra ill. Canová [Antonio]-ra vonatkozó feljegyzés, valamint egy német nyelvű versemásolat.
 83-84.f. „Klopstock, [Friedrich Gottlieb] Winkelmann, [Johann Joachim] Lessing, [Gotthold Ephraim] Göthe [Johann Wolfgang von]. Kivonatok 1803-1805.”
 84.f.-88.v. Kazinczy Ferenc kivonatai Rommel Kotzebue [August Friedrich]-ről szóló dolgozatából. 1808. Ném.
 88.v.-90.f. Idézetek és jegyzetek Kind, [Friedrich] Leibniz, [Gottfried Wilhelm von] Kant, [Immanuel] és Lessing [Gotthold Ephraim] műveiből. Ném.
 91-150.f. V.[oss, Johann Heinrich]: „Grammatische Gespraechе von Klopstock [Friedrich Gottlieb]. Kazinczy Ferenc kivonata.
 151.f. Rink, F. T.: „Kant [Immanuel] über die Padagogik. Kazinczy Ferenc kivonata.
 151.v. Kazinczy Ferenc: „Azerdő. Széphalom, jan. 3d. 1810.” Versfogalm.
 151.v.-153.f. „Herder, [Johann Gottfried] a' Weimari Superintendens kőműves volt.” — Vegyes tárgyú kivonatok, jegyzetek különböző személyekről.
 154.f.-155.v. „Russische Sprache.” Kazinczy Ferenc kivonata.

- 155.v.-156.f. „Erfindung der slavonischen Buchstaben.” Kazinczy Ferenc kivonata.
 157-177.f. „Stylistica, Versificatio.” Kazinczy Ferenc recenziókivonatai.
 177.v.-181.f. Vegyes tárgyú kijegyzések Kazinczy Ferencről, jórészt Schlegel [Friedrich] „Európa”-jából. Ném., magy. — Kisebb feljegyzések Demoszthenészről, Cicero [Marcus Tullius]-ról, Herder [Johann Gottfried]-ről és másoktól.
 182-193.f. „Philosophia.” 1804. Ném. Kazinczy Ferenc másolata.
 194-196.f. Kazinczy Ferenc vegyes tárgyú kijegyzései. 1807. Ném.
 197.f.-209.v. „Bouterwek’s [Friedrich] Aesthetik.” 1807. Ném. Kazinczy Ferenc kivonata.
 209.v. „Madame de Sévigné.” 1808. Magy., ném. Kazinczy Ferenc feljegyzései.
 210-211.f. „Des Cicero [Marcus Tullius] auserlesene Reden, übersetzt. von Carl Friedr[ich] Wolff.” 1808. Kazinczy Ferenc kivonata. — „Holzapfel így fordította a’ Catilina ellen mondott 2dik Oratio elejét.” Ném.
 211.v.-240.f. „P. N.: E.[dvard] Brandes: Betrachtungen über den Zeitgeist in Deutschland in den letzten Decenien des vorigen Jahrhunderts.” 1808. Ném. Kazinczy Ferenc másolata.
 240.v.-243.f. Nyelvészeti feljegyzések. — Farkas Károly Bürger [Gottfried August] fordításainak másolata és vele kapcsolatos megjegyzések. Kazinczy Ferenc másolatai, jegyzetei.
 244-245.f. „Palafor an General Lefebure.” Ném. Nyomt.
 246.f. „Ányos Pál’ versei.” Batsányi János kiadására tett megjegyzés Kazinczy Ferencről.
 246.v. Nyelvészeti jegyzetek.
 247.f. Üres.
 248.f. Kazinczy Ferenc feljegyzései angol kertekre vonatkozóan.
 248.v. Kazinczy Ferenc térképrajza szőlőkről.
 249.f. A „Pressburger Zeitung” nyomtatott melléklete. 1805. aug. 9. Ném. Rajta Kazinczy Ferenc autogr. sorai.
 250.v.-251.f. „Második Sonettómnak papirosra tétele. Széphalom, 1809. ápr. 22.” Szövegváltozatok ill. Kazinczy Ferenc megjegyzései versével kapcsolatban.
 252.f. Üres.
 252.v. Kisebb latin nyelvű feljegyzések Kazinczy Ferencről

K 633/III

[Korábban: Vegyes 4° 70/III]

KAZINCZY FERENC: „Az én Pandektám. Harmadik Kötet. Széphalom, 1810.”
 Magy., ném., lat., franc., ol.
 Autogr. ill. nyomt. 263 f. Modern fbk.

- 1.f. Címlap.
- 2.f. Előszó a kötethez.
- 3.f. „Thornwaldsen, [Bertel] a' Faragó.” — „Cimon és Péra.” A lap alján latin nyelvű nyomtatványtöredék.
- 3.v. „Bécsben vett, és még ma is bírt képeim. 1791.” A lap alján német nyelvű nyomtatványtöredék.
- 4-6.f. „Rákóczy György, a' Ildik, Bátori Sófának férje.” Magy., lat. — II. Rákóczy Györgyöt ábrázoló képekről feljegyzések. — Kazinczy Ferenc két rövid feljegyzése Rousseau [Jean-Jacques]-ról és Cicero [Marcus Tullius]-ról.
- 6.v. „Pope. [Alexander]” — „Pollio.” — A lap alján idézet Francesco Petrarcatól.
- 7.f. „Petrarchának [Francesco] Sonnetjeit Voltaire [François-Marie Arouet] gúnyolja.” Kazinczy Ferenc feljegyzése.
- 7.v.-8.f. Kisebbségek feljegyzések. Magy. ném.
- 9-13.f. A „Pressburger Zeitung” 1781. máj. 5. száma.
- 14-33.f. A „Wiener Früh- und Abend Blatt” 1788. jún. 11., 12., 13. számai.
- 34-37.f. „Lazarus Somsics de Sárd: Ode ad inclitos S. S. et O. O. Regni Hungariae. 1796.” Lat. Nyomt. Kazinczy Ferenc autogr. jegyzeteivel.
- 38-43.f. „Toldalék a' Hazai 's Külföldi Tudósításokhoz.” 1813. Nyomt.
- 44-47.f. A „Hazai 's Külföldi Tudósítások” 1815. febr. 11. száma. Nyomt. Rajta Kazinczy Ferenc autogr. sorai.
- 48-55.f. Az „Archiv für Geschichte, Statistik, Literatur und Kunst” 1823. febr. 12. és 26. száma. Nyomt. Rajta Kazinczy Ferenc autogr. sorai.
- 56-57.f. Az „Allgemeine Theaterzeitung und Unterhaltungsblatt ...” 1822. nov. 11. száma. Nyomt.
- 58-89.f. A „Pressburger Zeitung” 1804. dec. 18., 21., 25., 28., 1808. ápr. 29., máj. 3., 15., 16. ill. 1810. jún. 5. száma. Nyomt. Kazinczy Ferenc autogr. feljegyzéseivel.
- 90-93.f. Sombori László: „Zisygiae Martis et Veneris ...” és más versek. Kolozsvár, 1810. Lat. Nyomt.
- Utána 1 számozatlan üres f.
- 94-136.f. D. Jenisch: „Allgemeine Sprachkunde.” 1807. Ném. Kazinczy Ferenc másolata.
- 136.v.-148.f. Schütz, Karl Julius: „Shakespears Hamlet für das deutsche Theater bearbeitet.” c. műből Kazinczy Ferenc kivonata. Magy., ném.
- 148.v.-150.f. A. L. Schlözer „Russische Annalen” című műve recenziójából készült kivonat. 1806. Ném.
- Utána 1 számozatlan üres f.
- 151.f. Kazinczy Ferenc: „A' Zsibói Nagy megholt.” Széphalom, 1810. jan. 22.” Epigramma Bárá Wesselényi Miklós halálára. Alatta: „Bücher-censur” című autogr. feljegyzés.

- 151.v. Kisebb nyelvészeti tárgyú feljegyzések.
- 152.f. Kazinczy Ferenc: „Az erdő.” Széphalom, 1810. jan. 3. Vers. Alatta: „Az erdő” Kézy Mózes latin fordításában. 1810. jan. 11. — Néhány Schiller [Friedrich]-re vonatkozó német nyelvű feljegyzés.
- 152.v.-154.f. „Németre fordított francia Tragoed.” és más Corneille [Pierre]-re vonatkozó feljegyzések. — Apró vegyes jegyzetek. Ném., magy., lat.
- 154-155.f. „Herdernek [Johann Gottfried] munkáji annúciálva Cotta által.” 1804. szept. 15. Ném., magy.
- 155.v.-160.f. „V. H. G.: Voltair's [François-Marie Arouet] Tancred u.[nd] Mahomet.” 1804. nov. 15. Ném., franc. Kivonat.
- 160.v. „Franz v.[on] Sonnenberg.” Ném. Kazinczy Ferenc feljegyzése.
- 161-162.f. „Collin's Regilus.” 1805. Ném. Kazinczy Ferenc kivonata.
- 163-165.f. „Botanik.” 1804. Ném. Kazinczy Ferenc kivonata. — Egy idézet Piron [Alexis]-tól. Franc. Kazinczy Ferenc kézírása.
- 165.v. „Lorenzo de Medicis: Sonetto.” Ol. Kazinczy Ferenc másolata.
- 166-170.f. „G. L.: Kalligone. von J.[ohann] G.[ottlieb] Herder.” Ném. Kazinczy Ferenc másolata.
- 170.v. „Lied.” Ném. Vers. Kazinczy Ferenc másolata és magyar nyelvű megjegyzése.
- 171-172.f. Kazinczy Ferenc „Magyar régiségek és ritkaságok” című művéről megjelent recenzió a „Hallei Allgemeine Literatur Zeitung” 1809. 111. számából. Ném. Csonka.
- 173-177.f. Feljegyzések különböző városok főbb nevezetességeiről térképekkel. Franc., magy.
- 178-180.f. Pázmány Péterre és más személyekre vonatkozó feljegyzések. Magy., lat.
- 180.v. Kazinczy Ferenc által rajzolt térkép Pétervárról.
- 181-182.f. Magyar kiadványokról szóló recenziók kivonattördéke. Ném.
- 182.v.-184.f. Városokra és más földrajzi helyekre vonatkozó feljegyzések, rajzok és térkép. Magy., franc.
- 185.f. Üres.
- 186-196.f. „Első Ferencz Római Császár' Frankfurti koronázása 1745. octób. 4d. — A' Bécsi Kalendáriomból 1746.” Ném. Nyomt. A cím autogr.
- 197.f. Üres.
- 198.f. „Béiktatni, statuere ...” — Kazinczy Ferenc: „Ürményi József Ország Bírāja. 1811. máj. 6.” Vers.
- 198.v. Kazinczy Ferenc: „Báró Prónay Simonné; még akkor Hirgeist Niny. A' Margit-szigetén, Pest mellett 1800. júl. 30d.” Széphalom, 1811. máj. 6. Vers.
- 199-206.f. „... Vay József Úrral lételem.” Kazinczy Ferenc feljegyzése.
- 206.v.-207.f. Kazinczy Ferenc feljegyzése Spielmannról és Schloissniggról.
- 207.v.-208.f. „Nem egyesült görög.” — „Szvetics.” Kazinczy Ferenc feljegyzései.

- 208-209.f. „Barcsay Ábrahám.” — „Vay Miklós és Széchényi.” Kazinczy Ferenc feljegyzései.
- 210.f. „Consiliárius Ferdényi Nagy Váradon.” Kazinczy Ferenc feljegyzése.
- 210.v. Két rövid feljegyzés gróf Festetics Györgyről és II. Józsefről.
- 211-213.f. Sípos Pál: „Oberster Barcsay Ábrahámnak sírkövére.” Lat. Vers. Kazinczy Ferenc másolata.
- 213.v.-214.f. „Maria Theresiának tulajdon kezével tett írása ... a 'Ratio Educationis' etc. munkára.” Ném. Kazinczy Ferenc másolata.
- 214-215.f. „Briefwechsel zwischen Kaiser Napoleon und dem Erherzog Karl. 1810.” Franc. Kazinczy Ferenc másolata.
- 215.v. „Báró Apor József.” Kazinczy Ferenc feljegyzése.
- 216.f. „B.[áró] Wesselényi Miklósnak Tempeljére.” — „Pesten történt tolvajságok 1810.” Ez utóbbi részlet Kazinczy Miklós 1811. júl. 28-án Páztón kelt leveléből.
- 216.v. „Vida László érdemei a' Magyar Theatrum körül.” [Csak cím.]
- 216.v.-217.f. „Kazinczy András.” Kazinczy Ferenc feljegyzése.
- 217.v. Kazinczy Ferenc két rövid feljegyzése Johann Rombauerről és Leopold Kisslingről.
- 218.f. Üres.
- 219-221.f. Kazinczy Ferenc levele Aranka Györgynek. Széphalom, 1810. júl. 1. Autogr. másolat.
- 221-222.f. „Bocskay István felől emlékezet a' Zemplény Vármegyei Archivumban.” — Kisebb nyelvészeti feljegyzések.
- 222.v.-224.f. Kazinczy Ferenc kivonatai Reichard [Heinrich August] „Guide de Voyageurs en Europe” című könyvéből. Franc. — Újságvivágat és néhány autogr. megjegyzés Kiss József: „Magyar légy igaz Magyar. láss tovább, betsüld nyelvedet” című könyvéről.
- 224.v.-227.f. „Flaecheninhalt und Volksmenge der Oesterreichischen Staaten. 1808. Ném. Adatok, táblázatok. Kazinczy Ferenc másolata.
- 227.v.-228.f. „Prof. Scheidusz Lajos úr előadása a' Magyarországi Váraknak, városoknak.” 1810. Kazinczy Ferenc kivonata.
- 228.v.-229.f. „Thucydides.” Ném. Kazinczy Ferenc kivonata.
- 229.v. „Guelftes, Gibelins.” Fr. Kazinczy Ferenc kivonata.
- 230-231.f. Kazinczy Ferenc címe „Wieland's [Christoph Martin] samtliche Werke” kiadói hirdetéséhez. Ném. Nyomt.
- 231.v. „Kisfaludy Sándor az az Himfy.” Kazinczy Ferenc feljegyzése.
- 232.f. Üres.
- 233.f. „Olasznak német nyelv.” — „Győri Püspök (Piarista) Fengler.” — „Döfés Card. Batthyányi 's Gróf Zichy Károlyon [...] a' II. Leopold alatt tartott Dietán.” Kazinczy Ferenc feljegyzései.
- 234-254.f. Jenisch, Joh.[an] Severin Vater: „Philos.[ophisch] kritisches Vergleich ...” című művéről írt recenzió Kazinczy Ferenc másolatában.
- 255-263.f. „Berlíni Könyvtáros Nicolai Friedrich Magyar-országról.” Ném. Kazinczy Ferenc kivonata.

K 633/IV.

[Korábban: Vegyes 4° 70/IV.]

KAZINCZY FERENC: „Az én Pandektám. IV. Kötet. Újhely, az Archívumban, 1823. Martz. 5d.” Magy., lat.

Autogr., idegen kéz írása ill. nyomt. 236 f. Modern fbk.

- 1.f. Címlap.
- 2.f. „Bacsányi.” [János] 1810. Ném. Kazinczy Ferenc kivonata.
- 3.f. „Kufsteinben ült Rabok.” 1790. Kazinczy Ferenc kijegyzései.
- 4-8.f. „Kifrandók.” Lat., magy. Kazinczy Ferenc adatgyűjteménye különböző személyek élettörténetére vonatkozóan.
- 9.f. „Jegyzések Weselényi Ferenczről.” Idegen kéz írása.
- 10-14.f. Kazinczy Ferenc kisebb feljegyzései, adatai különböző személyiségekre vonatkozóan.
- 15.f. „Catholici et Evangelici.” Kazinczy Ferenc adatgyűjteménye különböző személyekről.
- 16-17.f. Kisebbs feljegyzések különböző személyekről. Lat. Autogr.
- 18.f. Üres.
- 19-21.f. „Mutató.” Autogr.
- 21.v. „Első Rákóczy György neheztel hogy Zemplény nem teljesítette
[Recto és versó felcserélve] kívánságát az Ónodi katonaságnak szükségére nézve.” Lat., magy. Kazinczy Ferenc másolata.
- 24-25.f. „Responsiones Collegii Sárospatakiensis, ad rationes et difficultates Dnor. Catholicor. occasione Restitutionis ejusdem nefors objiciendae. 1712.” Lat. Kazinczy Ferenc másolata.
- 26-27.f. VI. Károly leirata a sárospataki református kollégiumhoz. 1714. aug. 1. Lat. Kazinczy Ferenc másolata.
- 28-29.f. „II. József hírül adja anyjának Maria Theresiának halálát, és hogy a' kormányt átalvete. 1780. novemb. 30d.” Lat. Kazinczy Ferenc másolata.
- 30-32.f. VI. Károly leirata. 1714. ápr. 28. Lat. Kazinczy Ferenc másolata.
- 33.f. Üres.
- 34-35.f. „Protestatio Praepositi Agriensis Georgii Sorger [...]” 1724. nov. 14. Lat. Kazinczy Ferenc másolata.
- 36.f. Eszterházy György kérdései a helytartótanács nevében a sárospataki református kollégiumhoz. 1732. jan. 14. Lat. Kazinczy Ferenc másolata.
- 37.f. Üres.
- 38.f. Keglevics József a helytartótanács nevében a sárospataki református kollégiumhoz. 1754. szept. 28. Lat. Kazinczy Ferenc másolata.
- 39.f. Üres.
- 40.f. „Allocutio Sanctissimi Domini Papae Pisi VI. [...] die 19. april. 1782.” Lat. Kazinczy Ferenc másolata.
- 41.f. Üres.

- 42.f. „A' Helytartó' Magyar Tanács' legelső ülése 's installatiója Pozsonyban 1724. Mártzius 26 dika előtt való kedden.” Kazinczy Ferenc feljegyzése.
- 43.f. Üres.
- 44.f. „Gróf Dezsőffy József, Dietai Követté választván Zemplény által 1807., valamint már elébb 1805., megköszöni megtiszteltetését.” Kazinczy Ferenc másolata.
- 45.f. „Gróf Wesselényi Ferencz, később Nádora Magyarországnak, Zemplény V[árme]gye Rendeihez — Consultatiót akar tartani Kassán Octób. 7d.” Kazinczy Ferenc másolata.
- 46.f. Üres.
- 47-48.f. „Maria Theresia hírül adja Zemplény V[árme]gyének atyjának VI. Károly Római Császárnak halálát. 1740.” Lat. Kazinczy Ferenc másolata.
- 48.v. Egy pecsét rajza.
- 49-50.f. „Maria Theresia hírül adja hogy atyja megholt, 's a' kormányt átvette. 1741. 's Diaetát hirdet.” Lat. Kazinczy Ferenc másolata.
- 51-54.f. „Clemens XIII. Pontifex confert titulum Reginae Apostolicae Reginae Mariae Theresiae 1758.” Lat. Kazinczy Ferenc másolata.
- 55.f. A szepesi kamara 1696-i edictumának aláírói. Lat. Kazinczy Ferenc feljegyzése.
- 55.v. Paris à Spandkau-ra ill. Bajzáth Józsefre vonatkozó feljegyzés. Magy., lat. Autogr.
- 56-66.f. „Kácsándy Mihály' Zemplény Vármegyei Notárius' és Dietai Követ' Jegyzései az 1634. és 1642. tartott Dietai dolgok felől.” Kazinczy Ferenc másolata.
- 67.f. Üres.
- 68-69.f. „A' szerencsétlen Pozsony Zemplényhez, nyomtatott levélben. 1809. octób. 11d.” Lat. Kazinczy Ferenc másolata.
- 70-71.f. Üres.
- 72-74.f. „VI. Károly Császár Decretuma a' Vallás' dolgában. 1731. Marz. 21.d.” Lat. Kazinczy Ferenc másolata.
- 75.f. Üres.
- 76-77.f. „Báró Meszáros János [...] Generális megköttetvén 1801. a' Béke, a' kormányától függő Zemplényi sereget elereszti.” Kazinczy Ferenc másolata.
- 78.f. „Győr Vármegye nyomtatott Levelben jelenti, hogy az 1805diki Dietai Vegezéshez képest ezután Magyar nyelven fogja vinni dolgait. 1806. Martz. 26d.” Kazinczy Ferenc másolata.
- 79-82.f. „Első Ferencz Austriai Császár katonákat kíván, Diaetán kívül [...]” 1809. Lat. Kazinczy Ferenc másolata.
- 83-84.f. „Első Ferencz Austriai Császár a' maga népeihez 1809. midőn Napoleonnal ismét kezdődött a' háboru.” Lat. Kazinczy Ferenc másolata.

- 85-87.f. „II. Józsefnek utolsó Rendelése. 1790. jan. 28.” Lat. Kazinczy Ferenc másolata.
- 88-89.f. „II. Leopold' Jelentése a' testvére halála felől. Bécs. Marz. 14d. 1790.” Lat. Kazinczy Ferenc másolata.
- 89.v.-90.f. „Primás Cardinalis Batthyányi Józsefnek Zemplény V[árme]gyéhez írt válasza. 1790. Marz. elsőjén.” Kazinczy Ferenc másolata.
- 91.f. Üres.
- 92.f. „Franc. Klobusiczky.” [Csak cím.]
- 93.f. „II. Ferencz Római Császár és Magy.[ar] országi Király Zemplény V[árme]gyéhez. 1796.” Lat. Kazinczy Ferenc másolata.
- 94-95.f. „Regalis az 1796dikban Novemb. 6dikán Pozsonyban tartandó Dietára.” Lat. Kazinczy Ferenc másolata.
- 99.f. Üres.
- 100-233.f. Kazinczy Ferenc kijegyzései különböző személyekre és ügyekre vonatkozóan a Zemplén megyei levéltárból. A 137.f.-n egy beragasztott újságkivágat. A 202. és a 228.f. üres.
- 234.f. „József Cs. K. Fő-Herczeg Nádornak aláírása alatt Magyar nyelven költ Rendelése a' Helytartó Tanácsnak. 1823.” Kazinczy Ferenc másolata.
- 235.f. Üres.
- 236.f. Kazinczy Ferenc levéltöredéke megnevezetlen főnótáriusnak, valamint több kisebb feljegyzés különböző személyekről. Magy., lat. Autogr.

K 633/V.

[Korábban: Vegyes 4° 70./V.]

KAZINCZY FERENC: „Az én Pandektám V.” [Gerinc cím] Magy., lat., ném., franc., gör., ol.

Autogr., több idegen kéz írása ill. nyomt. 207 f. Modern fbk.

- 1.f. „Barczafalvi Szabó Dávid: XIX. Levél Meczénhez.” Kazinczy Ferenc másolata.
- 2-11.f. „Barczafalvi Szabó Dávid' szavai. Szigetvár I-II. Köt. Pozsonyban. 1787.” Kazinczy Ferenc kijegyzései.
- 12.f. „Szemere Pál'szavai.” Kazinczy Ferenc kijegyzései.
- 13.f. Üres.
- 14-15.f. „Kazinczy Ferencz' szavai.” Autogr. lista.
- 16-17.f. „Prof. Révai Miklós [...] Zemplény V[árme]gyéhez.” Győr, 1790. márc. 2. Kazinczy Ferenc másolata.
- 18-23.f. „W.: Napoleon.” 1821. Ném. Kazinczy Ferenc másolata.
- 24.f. Kazinczy Ferenc kisebb vegyes tárgyú feljegyzései.
- 25.f. „Ungvár-Némethi Tóth László pajkossága Nagyfalusi [...] Predikator Terhes Sámuel ellen.” Nyomt. 2 db. Autogr. megjegyzések ill. cím.
- 26.f. Kazinczy Ferenc kisebb vegyes tárgyú feljegyzései.

- 27.f. „Elegyes Dolgok. Töredékek a' magyar művészség' történeteiből. Nyomt.
- 28.f. Különböző újságkivágatok.
- 29.f. „Patak.” Kazinczy Ferenc feljegyzései a város és különböző nevezetes személyiségek kapcsolatáról.
- 30.f. „Szacsvay Sándor: Belgiumi Zenebona. 1789. 1790. — M.[agyar] Kurir 1790.” Kazinczy Ferenc kivonata.
- 31.f. „Kovachich Márk.[on] György Udv. Consil. Szirmay Antalhoz. Pesten 1812. apr. 14d.” Lat., magy. Kazinczy Ferenc kivonata.
- 32.f. Üres.
- 32.v. „Heyne [Heinrich] egy rettenetes typographiai vétés miatt elveszti hivatalát.” Kazinczy Ferenc feljegyzése.
- 33.f. „Epistolium Secul. XV. Alberti Abbatis [...] anno 1486. [...]” Lat., magy. Kazinczy Ferenc kijegyzése.
- 33.v.-35.f. Kisebb vegyes tárgyú feljegyzések különböző személyekről és tárgyokról. Autogr.
- 36.f. „Sammet Juris Professor, Lipsiában.” (Knaut Friedrich után.) Kazinczy Ferenc kivonata.
- 36.v.-37.f. „Dr. Burscher Luther. Praelatus Lipsiában. (Knaut után.)” Kazinczy Ferenc kivonatai.
- 38-39.f. Üres.
- 40.f. A Pupinszky-családfa töredéke. Kazinczy Ferenc kézírása.
- 40.v. Angol szavak német jelentésükkel. Kazinczy Ferenc kézírása.
- 41.f. „Rummy Károly György.” Nyomt. A cím autogr.
- 42.f. Üres.
- 42.v. Kazinczy Ferenc ismeretlen tárgyú rajza.
- 43.f. „Kérdések, mellyre feleletek kérettetnek.” Magy., lat. Kazinczy Ferenc ill. idegen kéz írása.
- 44.f. „Typographia.” Kazinczy Ferenc feljegyzései.
- 45.f. Kazinczy Ferenc feljegyzései Sátoraljújhelyről.
- 46.f. „Feldolgozni valók.” Kazinczy Ferenc írása.
- 47.f. „Meleagrosz' Epigrammja.” — „Mimmermos.” Ném., gör. Kazinczy Ferenc másolatai.
- 48.f. „Lied von Friedrich Rückert.” 1823. Ném. Kazinczy Ferenc másolata.
- 48.v. „Sonett von Leonardo da Vinci.” Ném. Kazinczy Ferenc másolata.
- 49-50.f. Kazinczy Ferenc kisebb vegyes tárgyú feljegyzései.
- 51.f. „Spinoza, [Baruch Benedictus de] von Prof. Schaller, in Magdeb.[urg.]” Ném., magy. Kazinczy Ferenc másolata.
- 52.f. Kazinczy Ferenc feljegyzése Téli Takács Józsefről, Pázmándi Horvát Endréről és Verseggy Ferencről.
- 53-54.f. Kazinczy Ferenc kisebb vegyes tárgyú feljegyzései.
- 55.f. „Kitörölt hely a' Magyar Kurír' Újságleveléből.” Nyomt.

- 56.f. „Rafael's [di Giovanni Santi] Universalität." 1803-1805. Ném. Kazinczy Ferenc kivonata.
- 57.f. „Thelusson." Kazinczy Ferenc feljegyzése.
- 58.f. „Réthel, igazán Kethel; olvasd Keczel." Kazinczy Ferenc feljegyzése.
- 59.f. „Maison Masserano..." Párizsi térkép vázlat Kazinczy Ferenc rajzával.
- 59.v. „Voyage Pittoresque Historique et Geographique de Rome à Naples et ses environs." Térkép vázlat. Autogr.
- 60-61.f. „Orpheus und Eurydice. Virgil. Georgie. IV. vers — übersetzt von J.[ohann] F.[riedrich] Voss." Ném. Kazinczy Ferenc másolata.
- 62-64.f. Kazinczy Ferenc kisebb feljegyzései, idézetei különböző szerzőktől. Magy., lat., gör., ol.
- 65.f. „Oláh szók és szállások." Kazinczy Ferenc feljegyzése.
- 66.f. „Erdélyi Juhok." Kazinczy Ferenc feljegyzése.
- 66.v.-67.f. Kazinczy Ferenc különböző tárgyú kisebb feljegyzései.
- 68.f. „Pesti Universitas." Kazinczy Ferenc feljegyzései.
- 69.f. „Les tombeaux de l'abbaye royale de St. Denis." 1808. Magy., ném. Kazinczy Ferenc kivonata.
- 70.f. „Epitaphium Francisci Lónyai, quod Stephano Veszprémi ad calamum dictavit." Lat. Kazinczy Ferenc másolata.
- 71.f. „Napoleón arabsz betűkkel." — „Comte de [Ferenc] Gyulai." Szintén arab betűkkel. Kazinczy Ferenc kézírása.
- 72.v. Nekrológ Tratler János erdélyi főkormányiszéki királyi tanácsosról. Nyomt.
- 73-75.f. Gondolatok Sallustius [Gaius Crispus]-ról, Cicero [Marcus Tullius]-ról és másokról. Töredék. Idegen kéz írása.
- 76.f. Kazinczy Ferenc jegyzetei, javításai Helmecki Mihály „Osszián" című művét illetően.
- 76.v. Német nyelvű nyomtatványok. 3 db.
- 77-78.f. Kazinczy Ferenc kisebb nyelvészeti tárgyú feljegyzései.
- 79.f. „Superintendens Bátori Gábor Pesten." Kazinczy Ferenc feljegyzése.
- 79.v.-80.f. Kazinczy Ferenc levele Kultsár Istvánnak. Széphalom, 1817. júl. 17. Autogr. másolat. — Kiseb feljegyzések. Autogr.
- 80.v.-81.v. Kiseb feljegyzések ill. rövid idézetek különböző szerzőktől. Autogr.
- 82-83.f. Gyarmati Balassa Bálint és Rimay János „Istenes énekei." Kazinczy Ferenc kivonatai, feljegyzései.
- 84-87.f. A „Kasschauer Wochenblatt" 1818. ápr. 18. és 25. számai. Ném. Nyomt.
- 88.f. Berzeviczky Tituszról szóló újságkivágat. 1818. A cím Kazinczy Ferenc írása.
- 89.f. „Melly csúf nevek jutottak a' Németeknek." 1819. Nyomt. A cím Kazinczy Ferenc írása.

- 90-93.f. Kézy Mózes: „Carmen ... Principi Joannii Bapt. Josepho...” Sárospatak, 1819. Lat. Versek. Nyomt. A szerző neve Kazinczy Ferenc rájegyzésével.
- 94.f. „Gróf Karaczay Fédor: Híd Buda és Pest között.” Nyomt. A cím Kazinczy Ferenc kézírása.
- 95-100.f. „Napoleon.” 1821. Ném. — „Deutschland.” Idegen kéz másolatai.
- 101-103.f. Újságvivágatok a „Magyar Kurir” 1821. évi számából.
- 104.f. Kazinczy Ferenc különböző tárgyú apró feljegyzései.
- 105.f. „Darstellung der Weltkunde ... von Johann von Kriebel.” [Csak cím és bibliográfiai adatok.] Kazinczy Ferenc kézírása.
- 106-107.f. A párizsi „Chambre des Deputes” ülésrendje. Ném. Autogr. [V. ö. „Az én Pandektám VI. 3.v.]
- 108-109.f. „Villongások a’ Nyomtatási Szabadság’ megszorítása felől Párizsban, a’ Követek’ Kamarájában, 1822.” Ném. Kazinczy Ferenc kivonata.
- 109.v.-110.f. „Manuel a’ Sajtószabadság felől szölván.” — „A’ Czigányok. Gustermann Ungarisches Staatsrecht. Wien, 1818.” Ném. Kazinczy Ferenc kivonatai.
- 110.v. Kisebb feljegyzések Eperjessy Sámuelről, Berzeviczky Gergelyről és Ferenczi Istvánról. Kazinczy Ferenc ill. Ferenczy József kézírása.
- 111-112.f. „Napoleón’ Testamentoma.” 1822. Ném. Kazinczy Ferenc kivonata. Utána 1 db nyomt. — Gróf Montholon jelentése a fenti műről.
- 113.f. „Párizsi Demagógok. 1822.” Ném. Kazinczy Ferenc kivonata.
- 114.f. „Göthe, [Johann Wolfgang von] als Lyriker, beleuchtet von M. Spansrof in Wien.” 1821. Kazinczy Ferenc kivonata.
- 114.v. Kazinczy Ferenc kisebb vegyes tárgyú feljegyzései. Magy., gör., lat.
- 115.f. Üres.
- 116-117.f. Kazinczy Ferenc apró jegyzetei.
- 117.v. „Szirmay András ... 1822. megnyaggattatik.” Kazinczy Ferenc feljegyzései.
- 118-128.f. Vegyes tárgyú újságvivágatok, rajta Kazinczy Ferenc feljegyzéseivel. Magy., ném. Nyomt.
- 128.v. Teleki Sámuel életrajzi adatai Kazinczy Ferentől.
- 129.f. Kazinczy Ferenc kisebb nyelvészeti tárgyú feljegyzései 1821-ből.
- 129.v. Kazinczy Ferenc megjegyzései Ponori Török József „Kerekes Ábel élete” című művéről.
- 130.f. Bárczay István: „[...] Vay József halálára.” 1822. Lat. Vers. Nyomt.
- 130.v. Ferentzy Lajos: „[...] Vajai Vay József úr ő nagysága hamvainál.” Vers. Nyomt.
- 131.f. „Károly Herczeg a’ V[árme]gyékhez, Albert Saxon. Kir.[ályi] Herczeg’ haláláról.” 1822. febr. 10. Lat. Idegen kéz másolata.
- 132.f. „Jezsuiták.” Kazinczy Ferenc feljegyzése.

- 133.f. „Redemptoristák.” 1821. Nyomt.
- 134.f. Üres.
- 135.f. „Urania. Taschenbuch für 1822 ...” Kazinczy Ferenc feljegyzése.
- 136.f. Kazinczy Ferenc kisebb feljegyzései, kivonatai. Ném., franc., magy.
- 136.v.-137.v. W.[ilhelm] Müller: „Abschied.” Ném. Vers. Kazinczy Ferenc másolata.
- 137.v. Kazinczy Ferenc kisebb feljegyzései Szontagh Sámuelről, Berzeviczky Gergelyről, Szirmay Pálról és Kis Jánosról.
- 138.f. Kazinczy Ferenc kisebb vegyes tárgyú feljegyzései. — „Kazinczy Ferenc: Dédács. Gr.[óf] Gy.[ulai] F.[erenc]néhez. elvégeztem Újhely Marz. 22dikán 1823.” Vers.
- 138.v. „Az én Énekem. Németre fordította Georg Gestellius, aus Hannover. Kassán 1809.” Ném. Vers. Kazinczy Ferenc másolata.
- 139.f. Houwald, Ernst von: „Das Bild. Trauerspiel in fünf Akten.” 1821. Ném. Kazinczy Ferenc másolata.
- 140.f. Kazinczy Ferenc kisebb vegyes tárgyú feljegyzései.
- 140.v. Kazinczy Ferenc: „Szem és szív. 1821. szept. 23.” — „Gnóma. 1822. jan.”, — „Kufstein mellett. 1800. jún. 28. — 1822. szept.” Autogr. versfogalmazványok.
- 141.f. Kazinczy Ferenc kertészeti és vegyes tárgyú feljegyzései.
- 142.f. „Baritz György: Híd Buda és Pest között.” 1823. Nyomt. A cím Kazinczy Ferenc kézírása.
- 143.f. „XXV. Levél.” [Csak cím.]
- 143.v. Szalay Beniámin álnév alatt Kisfaludy Károly „Sonettje: Tollagi Jónás viszontagságairól.” 1823. Kazinczy Ferenc másolata és megjegyzése.
- 144.f. Kazinczy Ferenc kisebb feljegyzései különböző személyekről. Lat., magy., ol.
- 144.v. Kazinczy Ferenc: „Gróf Dezsőffy József háza. Novemb. 1823.” Vers.
- 145-156.f. „Anthologia Graeca.” Lat. — Könyvekre vonatkozó feljegyzések és újságkivágatok, rajtuk Kazinczy Ferenc feljegyzéseivel. Magy., ném. Autogr. ill. nyomt.
- 157.f. „Gabriel Gregorius Major.” Lat., magy. Kazinczy Ferenc feljegyzése.
- 158.f. „Budán Csillagnéző a' Sz. Gellér hegyén. 1823.” Magy., lat. Nyomt. A cím Kazinczy Ferenc írása.
- 159.f. Kazinczy Ferenc kisebb vegyes tárgyú feljegyzései.
- 160.f. Üres.
- 160.v.-174.f. Kazinczy Ferenc különféle személyekre és eseményekre vonatkozó újságkivágatai és feljegyzései. Magy., ném. Autogr. ill. nyomt.
- 175-176.f. „Bolíviai Constitúció.” 1827. Kazinczy Ferenc kivonata.
- 177.f. „Egy Kifejtett Múmia.” 1827. Kazinczy Ferenc kivonata.

- 178.f. „Kossuth József: Gyilkosok és Gyűjtogatók Társasága, 1827.” Kazinczy Ferenc kivonata.
- 179.f. „Az 1827-es egri tűzvészről.” Kazinczy Ferenc feljegyzése.
- 180.f. „Hírdetések a' Hazai, 's Külföldi Tudósításokhoz. 1827.” Nyomt.
- 181.f. Kazinczy Ferenc Klopstock [Friedrich Gottlieb] műveire vonatkozó feljegyzése és Wigand Ottó elszámolása. Autogr. ill. Wigand Ottó kézírása.
- 182.f. Üres.
- 182.v. „Hírdetések a' 'Hazai 's Külföldi Tudósítások' -hoz. 1828.” Nyomt. Az évszámmegjelölés autogr.
- 183.f. Kazinczy Ferenc kisebb feljegyzései Gotthardiról, Toldy Ferencről és Prof. Márton Józsefről.
- 184-187.f. „Balla Károly: Óda [...] Reviczky Ádámhoz [...]” Pest, 1828. jún. 9. Nyomt. A szerző neve a vers végén Kazinczy Ferenc kézírásával. Az utolsó f. üres.
- 188.f. „Tornai Restauráció. 1828.” Nyomt. A cím Kazinczy Ferenc kézírása.
- 189-192.f. Majoros András ódája Vajai Vay Ábrahámhoz. Sárospatak, 1830. jún. 22. Nyomt. Az évszám Kazinczy Ferenc írása.
- 193-194.f. „Bugát Pál — Schedel Ferencz: Hazánk' orvosaihoz.” Pest, 1830. nov. 25. Nyomt.
- 195.f. „Karacs Ferencz: Magyar Átlásra (másodszeri és meghatározott idejű) előfizetési jelentés.” Nyomt.
- 196.f. Üres.
- 196.v.-197.f. „Kis Kún Kerületnek Statistikai esmérete 1813. esztendőre.” Nyomt.
- 198-199.f. „Magyar Tánccok.” Nyomt. kotta. — Német dal kéziratoss kottája.
- 200.f. „Beaumont [Francis] und Fletcher [John].” Ném. Nyomt.
- 201-202.f. Kazinczy Ferenc Telegdi Miklós műveire vonatkozó kivonatai.
- 203.f. Kazinczy Ferenc feljegyzései Pannonhalmán látott könyvekről. 1831. ápr. 12. Magy., franc.
- 204-205.f. „Bibliai históriák.” Nyomt. A lapok szélein Kazinczy Ferenc autogr. javításai.
- 206.f. „Göthe.” [Johann Wolfgang von] Ném. Nyomt.
- 206.v. Blücher [Gebhardt Leberecht von] szobrának felirata. Ném. Autogr.
- 207.f. „Szalay Imre: 'Magyar Nyelvtudomány' rövid foglalatlja kisebb tanulók számára.” Nyomt. A szerző hírdetése saját művéről.

K 663/VI.

[Korábban: Vegyes 4° 70./VI.]

KAZINCZY FERENC: „Az én Pandectám. Hatodik Kötet. Széphalom, auguszt. 1813.” Magy., ném., lat., franc., gör., ol.

Autogr. idegen kéz írása ill. nyomt. 272 f. Modern fbk.

- 1.f. Címlap. 1813. aug. Rajta Jakab Elek megjegyzései a rendezés problémáiról.

- 1.v. Szemere Pál „A’ Reményhez” című 1818. jan. 27-én írt szonettje, a szerző „legutolsó igazításaival.” Kazinczy Ferenc másolata.
- 2.f. „Az én Pandectám” kilencedik kötetének címlapja. Széphalom, 1820. Rajta Jakab Elek megjegyzései.
- 3.f. „Az én Pandectám” tizenegyedik kötetének címlapja. Eperjes, 1822. Rajta Jakab Elek megjegyzései és egy Goethe [Johann Wolfgang von] idézet Kazinczy Ferenc kézírásával.
- 3.v. „Plan de la chambre des Deputés.” Franc. Kazinczy Ferenc rajza. Vö. „Az én Pandectám V.” 106-107.f.
- 4.f. „Stylistica.” Autogr.
- 5.f. „A Kezdők ’ hibás különösségei.” 1822. Ném. Kazinczy Ferenc kivonata.
- 5.v. „Szegény Tatár, be megjártad!” Kazinczy Ferenc lejegyzése. Anekdota.
- 6.f. „Nemzetiség a’ Lengyeleknél 1811.” Nyomt. Az újságkivonaton a cím Kazinczy Ferenc kézírása.
- 7.f. „Magyar és Erdély Ország.” Nyomt.
- 8-19.f. Bernard [Pierre-Joseph] versei Kazinczy Ferenc másolatában a költőre vonatkozó megjegyzésekkel. Magy., franc.
- 20-21.f. Üres.
- 21.v. „Orvrér folyás megállítása. Somogyi Simon. Ujhely Máj. 22. 1817.” – „Handpomade.” Recept.
- 22-31.f. „Oeuvres de M. le Chevalier de Boufflers. 1782. Voyage en Suisse.” Kazinczy Ferenc Kézírása.
- 31-32.f. Boufflers [Stanislas Jean] és de Vilette versei. Török Sophie ill. Kazinczy Ferenc másolatai.
- 33-34.f. „Bernard [Pierre-Joseph]: Le Hameau.” Vers. Kazinczy Ferenc másolata.
- 35-43.f. Kazinczy Ferenc nyelvészeti feljegyzései. Autogr.
- 44-46.f. „Wieland [Christoph Martin] halála ’s temetése.” Nyomt. A cím Kazinczy Ferenc kézírása.
- 47.f. „Ráday Gedeon és a’ fija Gedeon,[...] bárókká lesznek. 1782.” Lat. Kazinczy Ferenc feljegyzése.
- 48.f. Üres.
- 58.f. „Genealogisches Verzeichnis des regierenden österreichischen Kaiserhauses.” Nyomt.
- 59-60.f. „Szilassy József Tornai Fő-Ispán.” – Martinuzzira [Fráter György] vonatkozó feljegyzések Kazinczy Ferentől. Lat.
- 61.f. „Parodiája a’ Sannazár Verseinek.” Lat., magy. Kazinczy Ferenc kézírása.
- 62.f. „Magyar Versezet. Nyomtatt. Nápolyban, 1821. Báró Frimont [...] tiszteletére.” Nyomt. A cím Kazinczy Ferenc kézírása.
- 63.f. Kazinczy Ferenc kisebb vegyes tárgyú feljegyzései. Magy., lat., ang.

- 64-65.f. Kazinczy Ferenc feljegyzései gróf Grassalkovics Antalról és másokról. Magy., lat.
- 66-69.f. „Nagy-Várad Predik.[átor] Szaklányi Sigmond a' Magyar Merkúrba 1795.” Nyomt. A cím Kazinczy Ferenc kézírása.
- 70-71.f. „Ferencz Pesten 1820. Septemb. – a' M.[agyar] Kurir levele.” Nyomt. A cím Kazinczy Ferenc kézírása.
- 72.f. „Károly-Lajos Spanyol-oroszági Instans.” Nyomt. A cím, a forrás és az időpontmegjelölés Kazinczy Ferenc kézírása.
- 73-75.f. „Atilának titulusa felől. Prof. Szombathy János. 1803.” Nyomt. A cím Kazinczy Ferenc kézírása.
- 76.f. „Parodiája a' Sannazár' versének.” Fazekas István verse II. Józsefről és Mária Antóniáról. 1771. Lat. Kazinczy Ferenc másolatai.
- 76.v. „Janna Linguae Latinae reserata aurea.” Lat. Kazinczy Ferenc kézírása.
- 77-88.f. A „Hazai 's Külföldi Tudósítások” 1812. 29-31. számai Kazinczy Ferenc autogr. megjegyzéseivel.
- 89-91.f. Kazinczy Ferenc kisebb vegyes tárgyú feljegyzései.
- 91.v.-92.f. „Wechselwirtschaft.” Kazinczy Ferenc másolata.
- 92.v.-96.f. „W. Cheselden's Anatomie des menschlichen Körpers.” Lat. Ném. Kazinczy Ferenc másolata rajzokkal.
- 97-98.f. Kazinczy Ferenc kisebb vegyes tárgyú feljegyzései.
- 98.v.-99.f. „Kis Imre Salétrom-Inspector Úr Debreczenben, így nevezi a' kérdett virágokat.” 1814. dec. 16. Kazinczy Ferenc feljegyzése.
- 100-103.f. „Universae Phraseologiae Latinae Corpus Congestum a Franc. Wagner [...] Tyrnaviae 1775.” Lat. Kazinczy Ferenc másolata.
- 103.v.-104.f. Kazinczy Ferenc levele Gyarmathy Sámuelnek. Széphalom, 1815. jan. 20. Autogr. másolat. Alatta egy Kis Jánosra vonatkozó autogr. feljegyzés.
- 104.v.-105.f. Kazinczy Ferenc kisebb vegyes tárgyú feljegyzései.
- 106.f. „Utol Írás. Hibás schémája e ez a' Religióknak?” Kazinczy Ferenc feljegyzése vallási irányzatokról. Autogr.
- 106.v.-108.f. Kazinczy Ferenc levele Genersich Jánoshoz. Széphalom, 1813. nov. 11. Ném. Autogr. másolat.
- 108.-109.f. Kazinczy Ferenc levele Szent-Mártoni Radó Sándornak. Széphalom, 1814. jan. 7. Autogr. másolat.
- 109-111.f. „Beszéd az Ujhelyi Reform. Templomban Febr. 6d. 1814. midőn a' Fő-Curátori hivatalba beléptem.” Kazinczy Ferenc visszaemlékezése. Autogr.
- 112.f. „Mitterpacher.” – „Mondolat és Somogyi Gedeon, annak kiadója.” – „Ugyan-arról Berzsényi. Nikla, 1814. Máj. 23d.” Kazinczy Ferenc feljegyzései.
- 113.f. „Boufflerhez.” Vers. – Kazinczy Ferenc levele Horvát Istvánnak.

- Széphalom, 1815. márc. 4. Autogr. másolatok. Alatta Kazinczy Ferenc kisebb feljegyzései. Magy., ném.
- 114-115.f. Kazinczy Ferenc feljegyzései Klopstock [Friedrich Gottlieb] és Lónyai Ferenc versei kapcsán. 1813. júl. 21. Magy., lat.
- 115.f.-115.v. Kazinczy Ferenc feljegyzései Báróczy Sándorra és Székely Lászlóra vonatkozóan.
- 116.f. Kazinczy Ferenc levele Szent-Miklós Lászlónak. H. n. 1814. febr. 24. Autogr. másolat.
- 117-124.f. Kazinczy Ferenc II. Rákóczy Ferencre vonatkozó másolatai. Töredék. Magy., lat.
- 125-126.f. „Az én fejem a' Cserei Farkas' gyűrűjében Krasznán.” – Kisebb vegyes tárgyú feljegyzések Kazinczy Ferentől. Magy., ném., gör.
- 126-132.f. Bonaparte Napóleonra vonatkozó feljegyzések Kazinczy Ferentől. Magy., ném. A 126.f.-n a Bonaparte család színezett címere.
- 133-136.f. A müncheni „Kurpfalzbaierische Staats Zeitung” 1805. dec. 10. és 11. száma. Nyomt. Kazinczy Ferenc feljegyzésével.
- 137.f. Franciaországra vonatkozó újságkivágatok. Ném. Alatta egy francia katona kabátjából származó szövettarabkák. 1805.
- 137.v. A francia alkotmányt ábrázoló rézmetszet és egy 1792-ből származó francia papírpénz. Nyomt.
- 138.f. Francia köztársasági kokárda és egy 1792-es papírpénz.
- 138.v.-139.f. „Napóleonnak képe Isabey [Jean-Baptiste] után.” Töredék. Kazinczy Ferenc másolata.
- 140-145.f. Sterne, Lawrence egy megnevezetlen művének fordítástöredéke Kazinczy Ferentől. Autogr.
- 146.f. „Szabad-Kőművesség.” Ném. Kazinczy Ferenc jegyzete.
- 147.f. „Herculeshez. 1810. nov. 1jén.” Kazinczy Ferenc egy epigrammájának címe, a szöveg hiányzik.
- 147.v. „'A Gratziákhoz.' 1787 körül: 'Az áldozat.' Ujra dolg. Széphalom 1810. máj. 26.” Kazinczy Ferenc autogr. versfogalmazványa.
- 148.f. „Az Ő képe. Magának távolléte alatt. 1811. ápr. 30.-máj. 1.” Kazinczy Ferenc autogr. versfogalmazványa ill. a keletkezés körülményeire utaló magyarázó megjegyzései.
- 149-150.f. Kazinczy Ferenc kisebb vegyes tárgyú feljegyzései.
- 151.f. „Nicolas Montjourdain, guillotinra kárhoztatva.” Franc. Kazinczy Ferenc versmásolata.
- 152-153.f. Petrarca, Francesco 123., 152., 142. és 143. szonettje Kazinczy Ferenc másolatában. Ol.
- 153.v. Kazinczy Ferenc két rövid feljegyzése a „Qualitas” és az „Álorcza” szavakról.
- 154.f. Kazinczy Ferenc: „A' kötés napja.” Verstöredék autogr. megjegyzésekkel.

- 154.v.-155.f. „Petrarcának [Francesco] XXVIII. Sonettója.” Utána ugyanez a vers Bürger [Gottfried August] tolmácsolásában. Ol. ill. ném. Kazinczy Ferenc másolatai.
- 156.f. „A' Békák. Széphalom, jan. 7d. 1811.” Kazinczy Ferenc egy epigrammájának címe, a szöveg hiányzik.
- 156.v. „Ode von Hafiz.” Ném. Kazinczy Ferenc másolata.
- 157.f. Kazinczy Ferenc rajzai emlékművekről és építményekről.
- 158.f. Kazinczy Ferenc feljegyzése Donát Jánosról. 1812.
- 159-161.f. Egy levél töredéke. Szerzője ismeretlen. – Kazinczy Ferenc válasza a fenti töredékre. Széphalom, 1809. jan. 5. Autogr. másolatok.
- 162.f. Kazinczy Ferenc Drevenyák Ferencre vonatkozó feljegyzései. 1800-1807.
- 163-164.f. Kazinczy Ferenc feljegyzései gróf Dessewffy Józsefről, gróf Schmedeggről, Szemere Albertről és Pállfy Jánosról.
- 165-166.f. „Rumi Monum. Hung. T. I.” Kazinczy Ferenc kisebb vegyes tárgyú feljegyzései. Magy., lat., ném., franc.
- 166.v. Kazinczy Ferenc feljegyzése művei 1814-ben megjelent 16. évi kiadásának példányairól. 1816. márc. 2.
- 167.f. „Filangierinek System der Gesetzgebungja (1798 vagy 1799) Bécsben megtiltatik.” Ném., magy. Kazinczy Ferenc feljegyzése.
- 168.f. Buchholz, Friedrich „Kleine Schriften historischen und politischen Inhalts” című művének recenziója. Kazinczy Ferenc kivonata.
- 168.v.-169.f. Kazinczy Ferenc kivonata egy Loyolai Szent Ignácról szóló műből. Ném.
- 170.f. Feljegyzéstöredék Stolberg [Friedrich Leopold Graf] zu ódairól. – „Uz [Johann Peter]-ből 1782 táján, Böszörmény és Dorog között.” Kazinczy Ferenc verse.
- 170.v. Kazinczy Ferenc: „1781. a' Telki-bányai erdőben.” – „A' Szomolnoki erdőben, 1788. máj.26d.” Versek. Alatta Kazinczy Ferenc feljegyzése elégetett verseire vonatkozóan.
- 171-198.f. „Handbuch der Metrik von Gottfried Hermann, Prof.[essor] zu Leipzig. Leipzig, bey Fleischer.” A végén apró vegyes feljegyzések. Ném. Kazinczy Ferenc másolata.
- 198.v.-199.f. Kazinczy Ferenc levele gróf Eszterházy Józsefnek. Széphalom. febr. 4. Lat. Autogr. fogalm.
- 200-206.f. Kazinczy Ferenc: „Az új szókról.” Széphalom, 1811. febr. 21. Autogr. fogalm.
- 206-211.f. Kazinczy Ferenc levele Fejér Györgynek. Széphalom, 1811. febr. 27. Autogr. másolat.
- 211.v.-212.f. Kazinczy Ferenc kisebb nyelvészeti feljegyzései. – „Bécsi Udvari Bibliothéca.” Magy., ném.
- 212-218.f. Kazinczy Ferenc levele Berzsényi Dánielnek. Széphalom, 1811. márc. 8. Autogr. másolat.

- 218.v. Pöhlitz, Carl Heinrich Ludwig: „Romanze és Ballade.” Ném. Kazinczy Ferenc kijegyzése.
- 219-220.f. „Literaturgeschichte der Zeitungen und Zeitschriften Ungarns.” Kazinczy Ferenc kivonatai.
- 220.v.-222.f. „Classification der vorzüglichen Städte ... des öster. Kaiserstaates...” Autogr. másolat.
- 223.f. Kazinczy Ferenc Orczy Lőrincce vonatkozó feljegyzései.
- 224.f. Kazinczy Ferenc Donát Jánosra vonatkozó feljegyzéstörédéke.
- 225.f. „Somsich Lázár’ verse Domokos Lajos Urra, az 1790diki Dietán.” – „Báró Naláczai István Epigrammája B.[áró] Bánffy Józsefnek halálára, 1807.” Kazinczy Ferenc másolatai.
- 225.v.-226.f. „VI. Piust a’ Francziák Rómából 179 Generalis Calvin által kísértették-el.” Kazinczy Ferenc feljegyzése.
- 226-227.f. „Antonio Fiorella, Corsicai fi.” Kazinczy Ferenc feljegyzése.
- 228.f. „André Brűnnben.” – Kazinczy Ferenc levele József nádorhoz. Széphalom, 1811. febr.6. Autogr. másolat.
- 228.v. Kazinczy Ferenc levele gróf Szapáry Jánoshoz. H. é. n. Autogr. másolat.
- 229.f. Latin nyelvű töredék. Kazinczy Ferenc kézírása.
- 230-234.f. „Isméretlenebb szavaink.” – Kisebb nyelvészeti tárgyú feljegyzések Kazinczy Ferentől.
- 235.f. Kisebb vegyes tárgyú feljegyzések Kazinczy Ferentől.
- 236.f. Üres.
- 237.f. Latin nyelvű verskijegyzések. Kazinczy Ferenc másolatai.
- 237.v.-239.f. „Magyar nyelv.” A 239.f. alján egy idézet Luther [Martin]-tól németül.
- 240.f. „A paraszt nép’ házai Franciaországban. Kapitány Laurent József Ur elbeszélése ’s rajzolása után. Széphalom 1819. Novemb. 13d.” Kazinczy Ferenc feljegyzése és rajza.
- 241.f. Kazinczy Ferenc: „Az ismértlen Utazóhoz.” Szent Mihály, 1820. jul. 23. Nyomt. Alatta Kazinczy Ferenc autogr. megjegyzései.
- 241.v. Kazinczy Ferenc levéltörédéke gróf Dessewffy Józsefhez. Széphalom, 1820. aug. 18. Autogr. fogalm.
- 242.f. Kazinczy Ferenc levele Horváth József Eleknek. Széphalom, 1820. jan. 20. Autogr. fogalm.
- 243.f. „Fordítás a’ Conversations Lexiconból – minthogy az enyém még csak az S-betűig érkezett meg – kírva.” Ném. Kazinczy Ferenc kivonatai.
- 244.f. „Vályi-Nagy Ferencz Ur Sonettjei. – Az én Gyászjelem. – A’ Házi boldogság.” – „A Műzsák.” Kazinczy Ferenc másolatai.

- 245-247.f. „Sprache.” – „Allgemeine oder philosophische Sprachlehre.” Kazinczy Ferenc másolatai a „Conversations Lexikon”-ból.
- 248-249.f. Kisebb vegyes tárgyú feljegyzések Kazinczy Ferencről.
- 250-251.f. „Auszug aus der Recension [...] der phytagorische Orden ...” Ném. Idegen kéz írása.
- 252.f. Üres.
- 253.f. „Hunyadi László. V. Felvonásban. Szerzette Primóczi Szent Miklós Aloyz.” 1820. Ném. Kazinczy Ferenc kivonata.
- 254.f. Üres.
- 254.v. „Taschenbuch für die vater[liche]. Geschichte von Hormayr u.[nd] Aloys Mednyanszky 1820.” Kazinczy Ferenc kijegyzése.
- 255.f. „Régi Irás.” – „Uj Irás. Kazinczy Ferenc jegyzetei.
- 256.f. Feljegyzés a szonettéről. Ném. – Pölit, [Carl Heinrich Ludwig]: „Poetische Epistel.” Ném. Kazinczy Ferenc kivonata.
- 256.f. „Oláh nyelvről a Graeculus.” Ném. – „Petrarcának [Francesco] 84d. Sonettje.” Ol. Kazinczy Ferenc másolata.
- 257.f. Meghívó Kazinczy Ferencné számára. Kézírás piros viaszpecséttel.
- 258.f. „Papp József Tengeri Utazása és Livorno.” 1821. Kazinczy Ferenc kivonata.
- 259.f. Drevenyák Ferenc haláláról. 1818. dec. 18. Nyomt. A cím Kazinczy Ferenc kézírása. Utána két kisebb feljegyzés. Autogr.
- 259.v. „Szent Ilona.” – „Dánia.” Nyomt. A cím Kazinczy Ferenc kézírása.
- 260.f. Nagyszeghi András – Kovacsóczy Mihály: „Magyar Thália békőszöntése. Mátyás Király Választásához készített Elő-szó.” Nyomt.
- 261.f. Üres.
- 260-267.f. „Fessler [Ignác] Sareptából Septemb. 1818. Egri Érsek Báró Fischer István Exchoz. és az Érsek' válasza Budán octób. elsőjén, 1819.” Lat. Kazinczy Ferenc másolata.
- 267-269.f. „Conspectus quatuor posteriorum Voluminum Operis sub titulo: Die Geschichten der Ungern und ihrer Landsassen.” Ném., lat. Kazinczy Ferenc kivonatai.
- 269.v.-272.f. Fessler [Ignác]: „Vorrede zu der III. Hauptabteilung und Sechsten Bande.” Ném. Kazinczy Ferenc másolata.

K 634

[Korábban: Tört. 4° 12.]

KAZINCZY FERENC: „Pályám emlékezete.” Autogr. fogalm. 261 f. A 190., 198-199. és a 204.f. Üres. Modern fbk.

- 1-120.f. „Első kidolgozás. 1759-1783.” Utána egy számozatlan üres f.
- 121-261.f. „Második kidolgozás.”

K 365/I.

[Korábban: Tört.. 4^o 25./I]**KAZINCZY FERENC:** „Régi levelek gyűjteménye. I. „[Gerinc cím]

Eredeti levelek, versek, eredeti és másolt aláírások, kézírások, rajtuk sok helyütt Kazinczy Ferenc magyarázó megjegyzéseivel. 220 f. Modern fbk.

Közte:

- 1-2.f. Czindery Pál Ferenc levele Horváth Ádámhoz. Attád, 1795. aug. 13.
3.f. Czindery Pál Ferenc levele megnevezetlennek. Pusztafödém, 1796. nov. 16. Lat.
- 5.f. Báró Prónay Sándor levele Báró Prónay Lajoshoz. Göttinga, 1782. máj. 12.
- 6-7.f. „Pisen Gavallirova.” Ismeretlen szerző versei.
- 8.f. József nádor levele megnevezetlennek. Pápa, 1809. júl. 20. Lat.
- 9.f. Üres.
- 10.f. Gróf Dessewffy József Kazinczy Ferencnek szóló verses üzenete. 1825. aug. 23. Hátlapján ismeretlen levelének töredéke.
- 11.f. Kazinczy Ferencnek szóló levél olvashatatlan nevű Cyrillus(?)-tól. Lat.
- 12.f. Báró Bánffy György levele megnevezetlen bárónak. Nagyfalva, 1763. nov. 20.
- 21.f. Rummy Károly György: „Impromptu bey einer Hercules-Statue.” Vers. Ném.
- 22.f. Gróf Lázár János „Aetas par ...” kezdetű verse. Lat.
- 23-24.f. van Swieten, Gerhardt levele Weszprémi Istvánnak. Bécs, 1763. febr. 1. Lat. Piros viaszpecséttel.
- 25.f. Henter Dávid levele megnevezetlennek. Szeged, 1758. szept. 20.
- 27-28.f. Zeyk János levele Ponori Thewrewk Józsefnek. Nagyenyed, 1828. máj. 16.
- 29.f. Gróf Erdődy József levele Kazinczy Andrásnak. Bécs, 1801. szept. 11. Lat.
- 30.f. Virág Benedek: „Egy feleségek ...” kezdetű verse.
- 31-32.f. Kazinczy András levele megnevezetlennek. Berettó, 1785. nov. 4.
- 33-34.f. Herceg Metternich Kelemen levele megnevezetlennek. H. n. 1807. febr. 8. Franc. Piros viaszpecséttel.
- 36.f. Kazinczy Andrásné levele megnevezetlennek. H. é. n.
- 37-38.f. Verestói György levele Bod Péterhez. Kolozsvár, 1764. jún. 5.
- 39.f. Cornides Dániel levele megnevezetlennek. Kolozsvár, 1765. márc. 27.
- 40-41.f. Cserei János levele megnevezetlen udvari tanácsosnak. Szeged, 1787. júl. 21.
- 42.f. Gróf Eszterházi József levele megnevezetlennek. Eger, é. n. júl. 4. Lat.
- 44.f. Benczúr József levele megnevezetlennek. Késmárk, 1775. júl. 3. Lat.

- 45.f. Dobos Mihály esküvőjére készült üdvözlő vers. Sátoraljaújhely, 1780. aug. 6. Lat.
- 46.f. Gróf Bánffy György levele gróf Gyulai Ferencnének. Kolozsvár, 1807. márc. 30.
- 47.f. Gróf Bánffy Dénes levele Cserey Farkashoz. Pozsony, 1774. Szept. 16.
- 48.f. Gróf Bánffy György levele Cserey Farkasnak. Kolozsvár, 1810. máj. 6.
- 50.f. Nitsch, Daniel levele megnevezetlennek. H. é. n. máj. 24. Diktátum.
- 51.f. Kemény (?) levele Teleki Lajosné Tóldi Sárának. Szent Erzsébet, 1790. máj. 15.
- 52.f. Gróf Teleki László levele Cserey Farkasnak. Gyömrő, 1775. (?) szept. 4.
- 54-55.f. Gróf Teleki József levele gróf Teleki Lajosnénak. Péczel, 1780. nov. 30. Piros viaszpecséttel.
- 56.f. Bajtay (?) levele Miházt Kapitánynak. Vincz, 1772. oct. 14.
- 58-59.f. Szemere Albert levele Markos Istvánnak. Tolcsva, 1802. márc. 4.
- 60.f. Kaprinai István levele megnevezetlennek. Nagyszombat, 1776. márc. 20. Lat., magy.
- 63-67.f. Gróf Gyulai Ignác levelei megnevezetlennek, ill. gróf Gyulai Ferencnének. Keszthely, 1809 (?) nov. 2., Pánád; é. n. máj. 14. és Pest, 1816. jún. 21.
- 68-69.f. Batthyanyi Ignác levele Teleki Lajosné Toldi Sárának. Károlyfehérvár, 1789. jan. 16.
- 70.f. Gróf Bánffy György levele gróf Teleki Lajosné Toldi Sárának. Bécs, 1783. márc. 6.
- 73.f. Gróf Teleki László levele gróf Teleki Lajosnak. Kercsesora, 1766. febr. 11.
- 75-76.f. Kulifay Pál levele megnevezetlennek. Sátoraljaújhely, 1736. máj. 4.
- 78.f. Orczy Lőrinc levele megnevezetlennek. Pest, 1799. márc. 7. Lat.
- 81.f. Kazinczy András levele megnevezetlennek. Bécs, 1720. febr. 2. Hátlapján: Szent-Iványi János utasítása. Gálszécs, 1720. febr. 6.
- 82-83.f. Semsey Lajos levele Baldovsky Mihálynak. Kassa, 1818. febr. 20. Lat.
- 84.f. Szepessy (?) levele Mailáth Istvánnak. Buda, 1814. okt. 13. Ném. Piros viaszpecséttel.
- 86-87.f. Sennowitz Mátyásnak szóló levél Károly főherceg orvosától. (Neve olvashatatlan.) Kassa, 1805. szept. 6. Ném.
- 88.f. Cserei Elek levele megnevezetlennek. Szeben, 1765. márc. 3.
- 91-92.f. Vay László levele Bónis Lászlónak. Vaja, 1781. ápr. 1. Csak az aláírás autogr.
- 94.f. Schedius Lajos Engel, Christiannak szóló levelének töredéke. Rajta: Engel feljegyzéseivel. 1803. Ném. Piros viaszpecséttel.
- 95.f. Gróf Eszterházy Pál levele megnevezetlennek. Klagenfurt, 1765. okt. 25. Lat.
- 97.f. Mária Terézia levele Blümegegn grófnak. Schönbrun, 1774. márc. 24. Ném. Csak az aláírás autogr.

- 99.f. Cserei József levele Cserei Farkasnak. Mocs, 1778. okt. 24. Lat.
- 101-102.f. Báró Wesselényi Miklós levele megnevezetlennek. Zsibó, 1765. márc. 31. Lat.
- 104.f. Rösler levele Sennowitz Mátyásnak. Buda, 1806. jún. 15. Ném.
- 106.f. Pázmándy Sámuel levele megnevezetlennek. Székesfehérvár, 1808. júl. 14.
- 108-109.f. Pintér Márton levele Okrésics (?) Sámuelnek. H. n. 1769. máj. 16.
- 113.f. Kerekes Ábel feljegyzése.
- 118.f. Stratimirovics István metropolita jegyzete. Ném.
- 121.f. Szabó András levele megnevezetlennek. Kassa, 1810. febr. 28.
- 125.f. Kazinczy Ferenc a magyar szent koronáról szóló leírása Ferenc császár koronázása alkalmából. Wespriemi István kézírása.
- 126-129.f. Wespriemi István: „Magyar országi négy különös elmékedések ...” Töredékek.
- 130.f. Márton József levele Sennowitz Mátyásnak. Pozsony, 1800. szept. 7. Ném.
- 131.f. Bartolomaeides László levele megnevezetlennek. H. n. 1806. dec. 28. Lat.
- 132-133.f. Genersich, Christian levele Sennowitz Mátyásnak. Késmárk, 1806. máj. 2. Ném. Piros viaszpecséttel.
- 135.f. Kottschy, Johann Gottfried gratulációja megnevezetlennek. 1806. szept. 14. Ném. Alatta: Rummy Sámuel aláírása. Kiváogat.
- 136-137.f. Bridetzky (?) levele Rummy Károly Györgynek. Krakó, 1805. aug. 6. Ném.
- 138-139.f. Tessedik Sámuel levele Sennowitz Mátyásnak. Szarvas, 1803. aug. 25. Ném. Tört piros viaszpecséttel.
- 140-151.f. Beregszászi N.[agy] Pál levelei Kazinczy Istvánnak. Pest, 1814. jan. 17., 1814. jún. 7. (tört piros viaszpecséttel), 1814. jan. 10., 1815. jún. 28., 1815. júl. 8., 1815. júl. 18. 6 db.
- 152-153.f. Vay László levele Bónis Lászlónak. Keresztút, 1781. máj. 3. Piros viaszpecséttel.
- 154.f. Báró Bruckenthal, Sámuel levele Cserey Farkasnak. Szeben (?), 1778. jan. 14. Lat.
- 156.f. Major, Gregorius levele Cserey Farkasnak. Balázsfalva, 1776. márc. 30. Lat.
- 158.f. Márton József levele megnevezetlen professzornak. H. n. 1833. márc. 1.
- 160.f. Teleki Ferenc levéltöredéke Mailáth Jánosnak. H. é. n. Ném. Piros viaszpecséttel.
- 161.f. Köffinger J. P.: „Impromptu.” Ném. Vers.
- 162.f. Szegedi György levele Cserey Farkasnak. Kolozsvár, 1771. dec. 12. Lat.

- 164.f. Vay Miklós levele megnevezetlennek. H. é. n.
 167.f. Guzmics Izidor levele Szemere Pálnak. Pannonhalma, 1819. szept. 19.
 168.f. Báró Bruckenthal, Samuel levele Cserey Farkasnak. Szeben, 1799. nov. 7. Ném.
 170.f. Besse János levele Kazinczy Ferencnek. Pest, 1829. febr. 26.
 171-172.f. Báró Alvinczi József levele Bozsányinének. Kassa, 1777. dec. 11. Tört piros viaszpecséttel.
 173.f. Szenczi Molnár Albert autogr. sorai. Lat.
 176-177.f. „Zauberviole” ill. „Bájviola” című vers Guzmics Izidornak szóló dedikációval. Pest, 1827. dec. 28.
 178-179.f. Beregszászi N[agy] Pál levele megnevezetlennek. Pest, 1814. aug. 16.
 182-183.f. Wallaszky Pál levele Sennovitz Mátyásnak. Jolsva, 1810. szept. 7. Lat. Tört piros viaszpecséttel.
 184-186.f. Bede János: „Versio ex Nagy Publilii Terentii Comediarum ...” H. n. 1787. jan. 12.
 189.f. Baranyi Gábor levele megnevezetlennek (Sinai Miklósna?). Debrecen, 1764. máj. 4.
 190.f. Gróf Batthyány József autogr. soraival kiegészített levele Talliász Gábornak. Kalocsa, 1772. ápr. 18. Lat.
 191.f. Báró Wesselényi Miklós levele Cserei Farkasnak. H. n. 1777. jún. 1.
 193-196.f. Ányos Pál: „Ájtatos ének Szent Ferencz Kaputzinus Szerzetének Néhai Generálissáról Boldog Brunduziai Lórintzról...” 1784. Autogr.
 197-198.f. Ányos Pál levele Krajnik Lászlónak. Szalakusz, 1782. aug. 22.
 199.f. „A Nevezetes Utazások Tárházának kidolgozóihoz.” Ismeretlen kéz fogalmazványa.
 200.f. Ribiny János levele megnevezetlennek. Pozsony, 1759. máj. 22. Lat.
 206.f. Sztojsics, Koszta levele megnevezetlennek. Karlovic, 1817. szept. 2. Ném.
 207.f. Vay József levele megnevezetlennek. Miskolc, 1786. febr. 15.
 208-209.f. Beregszászi Nagy Pál levele megnevezetlennek. Beregardó, 1821. márc. 3.
 214.f. Lónyai Gábor levele Szentgyörgyi Józsefnek. Deregyő, 1813. jún. 19.
 217.f. Szenczi Molnár Albert autogr. feljegyzésének kivágata. 1681. jún. Lat.
 218-219.f. Pray György levele Weszprémi Istvánnak. Pozsony, 1776. jún. 25. Lat.

K 635/II.

[Tört. 4° 25./II.]

KAZINCZY FERENC: „Régi levelek gyűjteménye. II.” [Gerinc cím]

Eredeti kéziratok, nyomtatványok, pecsétek, részben Kazinczy Ferenc megjegyzéseivel. 195 f. Modern fbk.

Közte:

- 3.f. Daniel István levele megnevezetlennek. H. é. n. Lat.

- 8-9.f. Reiner főherceg levele Ürményi Józsefnek. Buda, 1809. jún. 13. Ném. A 9.f.-n: Ürményi József feljegyzése. 1809. jún. 13. Lat.
- 10-11.f. Győrffy István levele megnevezetlennek. Sznopko, 1755. aug. 18.
- 12-13.f. Avakumovics István levele megnevezetlennek. Keyser-Marck, 1780. szept. 6. Ném.
- 15-16.f. Révai Miklós levele Horányi Eleknek. Győr, 1793. jan. 7. Lat. Piros viaszpecséttel.
- 17.f. Gruber, Károly Antal levele Horányi Eleknek. Bécs, 1803. febr. 15. Lat.
- 23.f. Fejérváry Károly levele megnevezetlennek. Keresztes, 1794. jún. 18.
- 28.f. Schaffráth Leopold levele megnevezetlennek. Pest, 1791. márc. 17. Lat.
- 29-30.f. „Sangvinus humani ...” kezdetű latin nyelvű vers.
- 33.f. Sinai Miklós levele Weszprémi Istvánnak. Debrecen, 1794. máj. 9.
- 34.f. Máriási István Kazinczy Ferencnek szóló sorai Simon András „Igaz mester” című könyvébe.
- 35.f. Genersich, Christian levele megnevezetlennek. Késmárk, 1807. júl. 16. Ném.
- 36.f. Szombathy József orvosi receptje. 1803. máj. 10.
- 37.f. Márton István orvosi receptje. 1803. máj. 15.
- 38.f. Majláth György levele megnevezetlennek. Pest, 1818. márc. 17. Lat.
- 40.f. Barcsay Ábrahám: „Az embernek adott a kegyes természet ...” kezdetű vers fogalmazványa. Autogr.
- 41.f. Barcsay Ábrahám: „Arrivée vers sa decadence” kezdetű verse. Franc. Autogr.
- 42.f. Barcsay Ábrahám: „Quel phénomène heureux ...” kezdetű verse. Franc. Autogr.
- 43.f. Barcsay Ábrahám levele gróf Gyulai Istvánnak. Solymos, 1803. dec. 21.
- 44-45.f. Barcsay Ábrahám levele Cserey Farkasnak. Madersdorff, 1781. márc. 11.
- 46-47.f. Barcsay Ábrahám levele Cserey Farkasnak. Solymos, 1802. okt. 5. Piros viaszpecséttel.
- 48.f. Reis, Johannes de levele a mádi bírónak. Szerencs, 1676. ápr. 11.
- 51.f. Virág Benedek „Barbara Pyramidum silent miracula Memphis” kezdetű verse.
- 56.f. Rummy Károly György: „In album vatis amici Francisci Kazinczy” című verse. Bécs, 1824. jún. Lat.
- 58.f. Schedius Lajos levele megnevezetlennek. Pest, 1803. nov. 24.
- 59-60.f. Kölcsey Ferenc Geszner [Salomon] –fordítástörédéke. Lasztócz, 1817.
- 61-67.f. Czinderi Pál Ferenc: „Planum Ephemeridum.” Ismeretlen kéz írása.
- 68.f. Szirmay András levele megnevezetlennek. Varannó, 1696. márc. 2.

- 70-71.f. Gróf Gyulafy László levele megnevezetlenek. Bécs, 1753. szept. 25.
72-73.f. Wass Sámuel (?) levele Cserey Farkasnak. Bécs, 1812. jan. 25. Ném.
Hátlapján: „Türd nagy kinjaidat ..., Tartsa meg Európát ..., Mind mind
lyánka...” kezdetű epigrammák Kazinczy Ferencről ill. kisebb gazdasági
tárgyú feljegyzések.
- 74-75.f. Vay József levele megnevezetlenek. Lök, 1814. máj. 12.
76.f. Vay József levele Török Lajosnak. Zsolca, 1809. aug. 3.
77-78.f. Teleki Sámuel levele megnevezetlenek. Bécs, 1793. nov. 18.
79.f. Csizmazia Sándor levele megnevezetlenek. Pest, 1828. szept. 1.
87.f. Spissich János levele megnevezetlenek. Kisgörbő, 1791. jún. 21.
88-89.f. Spissich János levele megnevezetlenek. Buda, 1791. jan.(?) 12.
90-91.f. Spissich János levele megnevezetlenek. Pest, 1792. nov. 22.
92.f. „Vajda Sámuel Tihanyi Apát.” Csak cím.
93-96.f. Üres.
97-106.f. Vajda Sámuel levelei Pálóczi Horváth Ádámnak. Szombathely, 1788.
febr.29., 1788. ápr.4., 1788. jún. 20., 1788. máj. 28., 1789. jan. 28.,
1789. ápr. 21., 1789. szept. 21., ill. a 106.f.-n h. é. n. 9 db.
- 111-114.f. Kalmár György levelei Daniel Istvánnak. H. é. n. 1765. ápr. 29. Lat. ill.
H. n. Lat. 3 db.
- 116-117.f. Ráday Gedeon levele Pálóczi Horváth Ádámnak. Pest, 1789. nov. 24.
119.f. Koller Ignác levele megnevezetlenek. Veszprém, 1772. nov. 12. Lat.
120.f. Korabinszky, Matthias kéziratörödéke. Pozsony, é. n.
121.f. Gróf Balassa Ferenc levele megnevezetlenek. Pozsony, 1788. dec. 28.
Lat. Csak az aláírás autogr.
122.f. Az Erdélyi Magyar Nyelvművelő Társaság felelevenítéséről szóló
nyomatvány. Kolozsvár, 1819. jún. 7. Teleki Pál, Kemény Miklós és
Döbrentei Gábor aláírásával.
123.f. Sennowitz Mátyás levele megnevezetlenek. Eperjes, 1809. okt. 22.
Ném.
- 123.v. Ráth Mátyás levéltörödéke Fabri Istvánnak. H. é. n. Lat.
125-132.f. Ráth Mátyás levele Fabri Istvánnak. Győr, 1787. jan. 24.
137-138.f. Petheő Mihály levele Ruttkai Dánielnek. Sztropkó Vára, 1732. nov.
13. Piros viaszpecséttel.
139.f. Sándor Lipót nádor levele Ürményi Józsefnek. Bécs, 1793. okt. 21.
Ném.
- 144-145.f. Cserei Lőrinc „A Bámulást látom ...” kezdetű kézirata.
146-147.f. Benyovszky Péter levele Szemere Pálnak. Pest, 1831. máj. 3. Piros
viaszpecséttel.
151-152.f. Wesselényi Zsuzsánna és Anna levelei nagyapjuknak, Daniel Istvánnak.
Zsibó, 1755. szept. 2. ill. 1765. máj. 31. Lat. magy.
153.f. Wesselényi Mária levele nagyapjának, Daniel Istvánnak.
160.f. Gróf Batthyány József levele Tallián Gábornak. Pozsony, 1779. ápr.
18. Lat.

- 165-166.f. Gróf Gyulafi László levele Daniel Istvánnak. Bécs, 1750. jan. 31.
 166.v. Daniel István levélfogalmazványa.
 168.f. Fáy András levele Kazinczy Ferencnek. H. é. n.
 175.v. Bartók István levele megnevezetlennek. Zemplén, 1692. máj. 2. Lat.
 179-180.f. Tibullus, Albius versek és fordítástöredékek ismeretlenről.
 182.f. Mártonffy József feljegyzése a gyulafehérvári Batthyányaeumról
 Döbrentei Gábor számára.
 184.f. Gróf Gyulai Karolina verse Gyarmathy Sámuelnek. 1813.
 185.f. Gróf Dóry Ferenc levele megnevezetlennek. H. n. 1772. aug. 31. Lat.
 192.f. Uza Pál levele megnevezetlennek. H. n. 1804. ápr. 4.

K 636/I.

[Korábban: Tört. 4° 14.]

KAZINCZY FERENC: „A' Szirmay-ház a' Magyar Nemzet Európába költözése oltá a' mai időkig. 1820.” Magy., lat.

Autogr. fogalm., a 79.f.-en és a 80.v.-n idegen kéz írása. A 7., 15., 20., 31., 50., 51., 66., 67., 69., 75., 145-147.f.-n genealógiai táblák. A 148-150.f.-n aláírásgyűjtemény. 186.f. Modern fbk.

- 1.f. Címlap.
 2.f. Címlap.
 3-5.f. Előszó.
 6-80.f. „Első kidolgozás. 1820.” Közte a 38. és 59.f.üres.
 81.f. Üres.
 82-127.f. „Második kidolgozás. 1823.”
 Közte a 116-117., és a 119-121.f. üres.
 128.f. Üres.
 129-171.f. Kazinczy Ferenc jegyzetei a Szirmay-házra vonatkozóan. A 132., 134., 138-139., 151. és
 utána egy számozatlan f. üres.
 172-179.f. Kazinczy Ferenc jegyzetei a Kolozsiak életére vonatkozóan.
 180.f. Üres.
 181-183.f. „Biographia Antonii Szirmay de Szirma.” Széphalom, 1810. Lat.
 184-186.f. Üres.

K 636/II.

KAZINCZY FERENC: „A Szirmay-ház a' Magyar Nemzet Európába költözése oltá a' mai időkig...” című műhöz íratmásolatok. Lat., franc., magy.

Több idegen kéz írása. 5 db. 12 f. Modern félvászontok.

- 1-3.f. Szirmay István részére I. Lipót császár és király bárói és grófi adománylevele. Bécs, 1695-1707. Lat. Másolat a XVIII. század második feléből.

- 4.f. Borsod megye levele Szirmay Istvánnak. Szendrő, 1694. nov. 24. Lat.
 5.f. Etienne, Alexander levele gróf Szirmay Jánoshoz. Dijon, 1815. dec. 1. Franc. Másolat.
 6.f. Üres.
 7-9.f. Szrógh Sámuel kiegészítő megjegyzései, kiigazításai Kazinczy Ferenc részére a Szirmay-ház történetéhez.
 10.f. Üres.
 11-12.f. Szirmay István számára Lipót császár birtok- és településügyben kiadott kiváltságlevele. Ebersdorff, 1699. okt. 4. Lat.

K 637

[Korábban: Magy. Ir. RUI 4° 6.]

TINODI SEBESTYÉN: „Cronica ... Kolozsvár 1554.” kiadása. Kazinczy Ferenc másolata. Autogr. 123 p. Modern fbk.

K 638/I.

[Korábban: Vegyes 4° 72. lsd. 49.f.]

KAZINCZY FERENC: „Törödékek I.” [Gerinccím.] Magy., ném., lat., franc. Autogr., idegen kéz írása ill. nyomt. 128 f. Modern fbk.

- 1.f. „Magyar Olvasók.” Kazinczy Ferencsel történt eset leírása.
 1.v. Nyelvi tárgyú feljegyzések.
 2.f. „Az én Szalamandrinem.” – Nyelvi feljegyzések.
 2.v. „Dal, alagya, új szók.” Fölötte: egy kép leírásának töredéke.
 3.f. Ruszek József levele Kazinczy Ferenchez. Keszthely, 1816. máj. 1.
 3-4.f. Kazinczy Ferenc levele Ruszek Józsefnek. Széphalom, 1816. máj. 15.
 5.f. „Báró Nalánczi István.” Kazinczy Ferenc róla szóló feljegyzései.
 6.f. „Diószegi Erdődy Lajos.” Róla szóló anekdoták.
 6.v.-7.f. Kisebb vegyes tárgyú feljegyzések.
 7.v. „Erdélyi Püspök Mártonffy József.” Kazinczy Ferencnek 1816. júl. 24-én elmondott eset.
 8-10.f. Nyelvészeti feljegyzések.
 11.f. Kisebb vegyes tárgyú feljegyzések.
 11.v.-13.f. Klopstock [Friedrich Gottlieb]-ra vonatkozó másolat Kazinczy Ferentől. 1808. Ném.
 14.f. Kisebb feljegyzések Johann Baptist Simonról, Ungvármémeti Tóth Lászlóról, Szentgyörgyi Józsefről, Dessewffy Józsefről stb. Autogr.
 15.f. „Gedichte v.[on] Carl Christian Sangerhausen.” Ném. Kazinczy Ferenc kivonata, kisebb feljegyzések, más kivonatok.
 16-17.f. „Instantia Francisci Frangepan.” Wienemeustadt, 1671. ápr. 28. Lat. Másolat.
 18-19.f. Kazinczy Ferenc feljegyzései Ossianról, Loffius [Johann Christian]-

- ról, Kisfaludy Sándor regéiről, Schiller [Friedrich]-ről és Goethé [Johann Wolfgang von]-ról. Ném.
- 19.v.-20.f. „Lippert’s Dactyliothek u. Mionets Münzprasten.” 1808. Ném. Kazinczy Ferenc kivonata.
- 20.f. „Veres kötél a’ Nádasdiak nyakán a’ Nádasdi Ferencz’ ideje olta.” Kazinczy Ferenc feljegyzése.
- 20.v.-22.f. „Baggesen’s [Jens] Heidenblumen.” Ném. 1808. Kazinczy Ferenc kivonata.
- 22.f. „Beaumarchais [Pierre Augustin Caron de] a’ francia Revolutio alatt.” Idézet.
- 22.v.-23.v. Kisebb nyelvészeti tárgyú jegyzetek.
- 24.f. „Atiláról írtak:” Róla szóló művek listája.
- 25.f. Német újságkivágatok. 1808. 3 db.
- 25.v.-26.f. „Angelika Kaufmann.” Ném. Nyomt. A cím és a mellékelt megjegyzések Kazinczy Ferenc kézírásával.
- 27.f. „Kálvinisták Magyar-Országban, 1506.” Statisztikai adatok.
- 27.v.-30.f. „Posta-taksák nálunk.” 2 db nyomt. ill. Kazinczy Ferenc autogr. megjegyzései.
- 31-32.f. Feljegyzések II. Józsefről. Autogr.
- 32.v. „Denis (Sined) Mihálynak biographiája.” [Csak cím.]
- 33.f. Üres.
- 33.v. „A sentimental Journey through France and Italy by Mr. Yorick.” Ném. Nyomt. Alatta Kazinczy Ferenc autogr. megjegyzése és egy francia nyelvű szövegrészlet.
- 34.f. „Mahlerische Ansichten von Ungarn.” Ném. Nyomt.
- 34.v. „Ueber den Prediger Jenisch zu Berlin.” – „Wie hoch das menschliche Wissen hinreicht!” Nyomt. 2 db. – Feljegyzés Phaedrus [Gaius Julius] fabuláiról. Autogr.
- 35.f. Kazinczy Ferenc kisebb vegyes tárgyú feljegyzései.
- 35.v.-39.f. „Ueber Deutschlands Wiedergeburt.” 1808. Kazinczy Ferenc kivonata. – Két idézet Quintilianus [Marcus Fabius]-tól. Lat.
- 40.f. Kazinczy Ferenc kisebb vegyes tárgyú feljegyzései. Lat., magy.
- 40.v. Kazinczy Ferenc két kisebb feljegyzése Gelliusról ill. a Paradicsom [Éden]-ről. Lat., magy.
- 41.f. „Codex Napoleon.” Ném. Nyomt. A cím Kazinczy Ferenc írása. – „Herczeg Darmstadt György Lajos.”
- 41.v. „Erklärung der Farben.” [Címertani jelölések.] Nyomt.
- 42.f. „John’ Bécsi Metsző keze írása.” – Alatta beragasztott kézirat.
- 42.v. „Francesco Petrarcha. – „Biographie.” [Dom Ludwig de Haro} Kazinczy Ferenc jegyzete ill. újságkivágata. Magy., ném.
- 43-48.f. Adelung, [Johann Christophe], „Mithridatész” című művéből kivonatok. Ném.

- 49.f. „Gedichte von Heinrich Seidel. 1808.” Ném. Kazinczy Ferenc recenziókivonata.
- 49.v.-50.f. „Innere Organisation eines Systems der Philosophie nach Schellings [Friedrich Wilhelm] Methode.” Sematikus rajz. Ném.
- 50.v.-51.f. „Tabellarische Darstellung der Eschenmeyerschen Potenzen.” Sematikus rajz. Ném.
- 51.v.-52.f. „Schiller [Friedrich]” – „Winkelman’s [Johann Joachim] Werke.” Ném. Kazinczy Ferenc kivonatai.
- 53.f. „Uj szók.” Ném. Kazinczy Ferenc kivonata.
- 54-55.f. „Joach[im] Heinr[ich] Campe.” Ném. Kazinczy Ferenc kivonata.
- 55.v.-56.f. „Generalis B.[áró] Vay Miklósnak Golopi pinczéje a’ Somos hegyben.” Kazinczy Ferenc személyes emléke.
- 56.v.-58.f. „Klopstock’s [Friedrich Gottlieb] Werke.” Ném. Kazinczy Ferenc kivonata.
- 58.v.-62.f. „Religion u[nd] ihr Verhaeltniss zur Poesie.” Ném. Kazinczy Ferenc kivonata.
- 62.v. Kazinczy Ferenc autogr. megjegyzései a fenti recenzióról, a neoplatonistákról, a vallásról.
- 62.v.-63.f. Kazinczy Ferenc a vallás szerepéről Szulyovszky Menyhértnek a fogság során tanúsított viselkedése kapcsán.
- 63.v.-71.v. Arndt, Moritz „Germanien und Európa” című művének ismertetése. Ném. Kazinczy Ferenc másolata.
- 71.v. „Grotius [Hugo] a’ Schismákról mit tart.” Johann von Müller szövegének másolata Kazinczy Ferenc megjegyzésével.
- 72-73.f. Kazinczy Ferenc kisebb vegyes tárgyú feljegyzései. Ném., magy.
- 74-75.f. Grass, Karl: „Sizilische Distichen.” Ném. Kazinczy Ferenc másolatai.
- 76.f. „Régi Kalendarium, magyar nyelven.” Kazinczy Ferenc feljegyzése.
- 77.f. Cicero [Marcus Tullius] kivonatok. Ismeretlen kéz írása. Lat.
- 78.f. Üres.
- 79-82.f. Thomas, [Antoine-Léonard]: „Epitre au Peuple,” Franc. Kazinczy Ferenc versmásolata.
- 82.v. „Károlyfejérvár. 1816. aug. 19. és 20d.” Kazinczy Ferenc feljegyzése a Batthyányaeumról.
- 83.f. Kazinczy Ferenc feljegyzése Cseresznyés Andrásról és Heltai Gáspár Magyar Bibliájáról.
- 83.v. „Első Rákóczy György Fejedelem nagy bibliaolvasó.” Kazinczy Ferenc feljegyzése.
- 84-85.f. „Psalterium Hungaricum M. S. de anno 1508.” Magy., lat., gör. Kazinczy Ferenc feljegyzései.
- 86.f. Kazinczy Ferenc feljegyzései Bethlen Gábornéról és Pázmány Péterről¹ Alatta: Pázmány Péter aláírásának másolata.
- 87-88.f. „A’ Károlyfejérvári Nagy Templom.” Kazinczy Ferenc erdélyi

- útján készített feljegyzései a gyulafehérvári székesegyházról. Alatta: Nagy Sámuel által metszett Erdély-térkép. [Hiányzik.]
- 89.f. Born Ignátz címere. Rajz.
- 89.v.-90.f. Kazinczy Ferenc: „Branyicska. B[áró] Jósika Jánoshoz.” Széphalom, 1816. okt.20. Versfogalm. Utána: Kazinczy Ferenc Jósika Jánoshoz intézett kísérő sorai a versről, 1816. okt. 21.
- 91.f. Kazinczy Ferenc feljegyzései a Wesselényi-összeesküvésről és a gályarabokról.
- 92.f. Idézetgyűjtemény különböző német szerzőktől. Ném.
- 93.f. „A' *talán* és *telen* végzetű adjectívumok származtatásáról. Dr. Beregszászi [Nagy Pál] Úrhoz intézett kérdés.”
- 94-98.f. Kövy Sándor: „De causis concussae in Monarchia Austriaca rei financialis.” Lat. Kazinczy Ferenc másolata.
- 99.f. Kazinczy Ferenc feljegyzései Báró Sennyei Jánosról.
- 100.f. Kazinczy Ferenc kisebb vegyes tárgyú feljegyzései.
- 101-102.f. „Psalterium Fratris Pauli de Papa, de anno 1539.” Kazinczy Ferenc kijegyzései. – Nyelvészeti feljegyzések.
- 103.f. „A l' Espérance.” Francia népdal Kazinczy Ferenc lejegyzésében.
- 103.v. „Reflexion. Aus dem Journal des Nordes. 1816.” Franc. Kazinczy Ferenc másolata. Alatta: egy nyelvészeti tárgyú jegyzete.
- 104.f. „Herder [Johann Gottfried].” – Más kisebb feljegyzések.
- 105-106.f. „Es war beim Thürmchen ...” kezdetű vers Kazinczy Ferenc másolatában. Ném. Alatta: „Behens Márton Amerikának feltalálója, 1484 körül.” Nyomt. A cím és a forrásmegjelölés Kazinczy Ferenc írása.
- 106.v.-107.f. „Gebet in Drangsalen.” Ném. Vers. Kazinczy Ferenc másolata.
- 107.v.-108.f. Goethé [Johann Wolfgang von]-ról, Kant [Immanuel]-ről, Ramler [Karl Wilhelm]-ről, Herder [Johann Gottfried]-ről szóló feljegyzések Kazinczy Ferentől.
- 109.f. „De Praepositurae Praemonstratensium Darnoviensis et Possessionis Antiquae Szőlőske ...” Lat. Kazinczy Ferenc másolata.
- 110.f. „Beregszászi Nagy Pál munkáiról.” Nyomt. Alatta: a cikkel kapcsolatos autogr. megjegyzések Kazinczy Ferentől.
- 111.f. Kazinczy Ferenc levele Klobusiczki Péterhez. Széphalom, 1812. jún.12. Autogr. másolat.
- 112.f. „Hazai Tudósítások Újság leveleiből 1815. N° 27. Septemb. 30-dikán.” Nyomt. Kazinczy Ferenc autogr. megjegyzéseivel.
- 112.v.-113.f. Kisebb vegyes tárgyú feljegyzések Kazinczy Ferentől.
- 113.v.-118.f. „Affinitas linguae hung[aricae] lingvis fennica originis grammaticae demonstrata. Auctore Samueli Gyarmathi. Göttinga, 1799.” – „Szók Gyarmathiból.” Kazinczy Ferenc kivonata. Közte kisebb vegyes feljegyzések.
- 119-121.f. „Phaederből.” Kazinczy Ferenc idézetgyűjteménye Gaius Julius Phaedrústól. Lat.

- 122.f. Üres.
 123.-127.f. „Sallustius, [Gaius Crispus] novator verborum.” Lat. – Más kisebb vegyes tárgyú feljegyzések Kazinczy Ferencről.
 127-128.f. Kazinczy Ferenc Verseghy Ferenc budai fogságára vonatkozó feljegyzései.
 128.v. „Cserei Farkas, mint jóltevő Földes Úr.” Nyomt. A cím Kazinczy Ferenc kézírása.

K 638.II.

[Korábban: Vegyes 4° 72. lsd. 49.f.]

KAZINCZY FERENC: „Töredékek II.” [Gerinc cím.] Magy., ném., lat., franc., gör. Autogr., idegen kéz írása ill. nyomt. 143.f. Modern fbk. Benne: számos az 1816-os erdélyi utazás során készített feljegyzés.

- 1-2.f. „Álom II. Josefről ...” Széphalom, 1818. Kazinczy Ferenc kivonata.
 3.f. Genersich János Késmárki Professorról. Nyomt. – 6 db kis német nyelvű nyomtatványtöredék különböző tárgyakról.
 4.f. „Das befreyte Jerusalem.” Operacímlap. Bécs, 1815. ápr. 28. Ném. Nyomt.
 5.f. „Voss, [Johann Heinrich] als Ubersetzer.” Kazinczy Ferenc kommentálja. – Egy idézet Cicero Marcus Tulliusztól. Lat. – Kisebb vegyes feljegyzések.
 6.f. Schütz, J. B.: „Allgemeine Weltgeschichte” című művének hirdetése. Ném. Nyomt.
 6.v.-7.f. Kisebb vegyes tárgyú feljegyzések Kazinczy Ferencről. Lat., ném., magy.
 7.v. „Rossz formaiójú, de jóknak vett szók.” Kazinczy Ferenc jegyzete.
 8-9.f. „Gyermekeimnek való könyvek. 1816.” – „Zsolczai Jegyzések. máj. 1815.” Iskolakönyvek jegyzéke. – Homéroszra vonatkozó fejegyzés Kazinczy Ferencről.
 10-11.f. A „Hazai 's Külföldi Tudósítások” ill. a „Magyar Kurir” egy-egy lapja. Rajta: Kazinczy Ferenc autogr. sorai.
 12.f. „Magyar, francia és német kitételek ellenkezésben.” Magy., franc., ném. Germanizmusok és gallicizmusok gyűjteménye.
 12.v. Kazinczy Ferenc: „Mi a' sok?” Széphalom, 1816. jan. 25. Vers. Alatta: más Kazinczy-versekre utaló sorok Kisfaludy Károlyhoz, Szemere Pálhoz és Szentmiklósy Alajoshoz.
 13.f. „Kisfaludy Károly felől Döbrentei 1816. jan. 6dikán.” Alatta: Kazinczy Ferenc nyomdai árákra vonatkozó feljegyzései.
 13.v. „Ó és Új Magyar.” Kazinczy Ferenc jegyzete egy 1815-ös Trattner kiadványról.
 14.f. „Szent Ilona.” Nyomt.
 15-16.f. „Napoleon [Bonaparte] felől.” Kazinczy Ferenc feljegyzései.

- 16.v.-18.f. „A' Szövetséges Fejedelmeknek képeik. 1814.” Kortársi beszámolók Kazinczy Ferenc feljegyzésében.
- 18.v.-20.f. „Hessen-Darmstadt.” – „Consil. Vay József.” – „Superint. Báthory Gábor.” – „A' Tari Plébános, 1815.” Kazinczy Ferenc feljegyzései.
- 20-21.f. „A' kis Napoleon. [Bonaparte]” – „A Prussziai Király magyarul szóll.” – „Praedicatumok, 's hosszú praedicátumok.” – „Wladár Pál és Zoltán Pál.” Anekdoták.
- 22.f. Egy idézet Lucanus [Marcus Annaeus]-tól ill. Scipio [Publius Cornelius] sírfelirata. Lat. Csonka lap.
- 23-24.f. „Páris.” Térképvázatok és épületekre vonatkozó jegyzetek Kazinczy Ferentől.
- 24.v. „Pethe Ferenc szavai.” Kazinczy Ferenc feljegyzése.
- 25-26.f. „Matthias Sennowitz: Beschreibung des zu Lénarto gefundenen gediegenen Eisen = Bloches.” Eperjes, 1815. márc. 15. Ném. Nyomt.
- 27.f. „Balla Antal: Jutalom kérdés.” Nyomt. A forrásmegjelölés Kazinczy Ferenc kézírása.
- 28.f. Homérosz „Iliász” című művéből származó idézet Kazinczy Ferenc autogr. megjegyzéseivel. Gör., ném., magy.
- 29-32.f. „Bilkei Pap Ferenc:[...] Korbélyi Nagy Mihály [...] tiszteletére.” Pest, 1815. márc. Vers. Nyomt.
- 33-34.f. Bilkey Pap Ferenc: „Kultsár István Úrnak.” Pest, 1819. Vers. Nyomt.
- 35-40.f. „Literaturgeschichte...” „Nagy Lajos és Hunyadi Mátyás [...] védelmeztetések” című mű ismertetése. Ném. Ismeretlen kéz másolata.
- 41.f. Feljegyzések Kazinczy Ferenc erdélyi utazásával kapcsolatban. [Az útvonal helynevei, kolozsvári háztulajdonosok stb.]
- 42-49.f. „Ányos Pál versei. Bécs. 1798. Batsányi Orthographiája, sőt igazítgatásai után.” Kazinczy Ferenc jegyzetei.
- 49.v.-51.f. „Kultsár Istvánnak Hasznos Múltságáiból. 1819. Második félesztendő.” – „Szerencsi Plébános Kassai József Ur Jegyzéseiből a Bártfai levelekre. 1819.” Kazinczy Ferenc kijegyzései.
- 52.f. Kisebb nyelvészeti tárgyú feljegyzések Kazinczy Ferentől.
- 53.f. Kazinczy Ferenc levele leánya betegségéről gróf Dessewffy Józsefnek. H. é. n. Fogalmazványtöredék.
- 54-55.f. Kazinczy Ferenc kisebb feljegyzései különböző személyekről és tárgyokról.
- 56.f. „Erdély.” Térkép. Nagy Sámuel metszete.
- 57.f. Kazinczy Ferenc kisebb vegyes tárgyú feljegyzései.
- 57.v.-59.f. „A' Messziás' Előbeszéde, az az Klopstock [Friedrich Gottlieb] élete.” Széphalom, 1816. máj. 20. Kazinczy Ferenc kivonata.
- 60-63.f. „Baróti Szabó Dávid versei. Komárom 1802.” Kazinczy Ferenc kijegyzései.
- 64.f. „Zoltán Széphalmon.” – „Prof. Hubertus Maurer.” Kazinczy Ferenc feljegyzései.

- 65.f. Helmeczi Mihály előfizetési felhívása Báróczi Sándor munkáira. Pest, 1813. márc. 1. Nyomt.
- 66-67.f. Kazinczy Ferenc jelentése „Báróczi Sándor’ minden munkájának nyomtatások iránt.” Széphalom, 1813. febr. Nyomt.
- 68-69.f. Kazinczy Ferenc ill. Trattner Mátyás jelentése „Dayka’ [Gábor] verseinek nyomtatások eránt.” Széphalom, 1812. júl. Nyomt.
- 70.f. „Gróf Teleki László.” – „Magyar-oroszói asszony az Erdélyieket az által hozza csodálkozásba hogy németül nem tud.” Kazinczy Ferenc feljegyzései.
- 71-72.f. „Ernst Heyne: Desideraten.” Nyomt. Ném.
- 73.f. Aszalay János saját maga, valamint Kazinczy Ferenc fordításairól. Ném., magy. Töredék. Aszalay János kézírása.
- 74.f. „Aszalay János [...] kezeírása.” Kazinczy Ferenc feljegyzései és két felragasztott Aszalay-kézírás-kivágat.
- 75.f. „Kisfaludy – Zombori.” Kazinczy Ferenc feljegyzése.
- 76-77.f. Kazinczy Ferenc: „Vidá [László]-hoz.” Széphalom, 1815. dec. 11. Vers Kazinczy Ferenc magyarázatával.
- 78-81.f. „Excerpták a’ Debr.[eceni] Homiliákból.” Ismeretlen kéz írása.
- 82.86.f. „Gyöngyösi István.” Kazinczy Ferenc szövegmásolata és megjegyzései.
- 87.f. „A’ Magyar Kurir leveleiből. 1817.” 3 db nyomtatvány Kazinczy Ferenc autogr. megjegyzéseivel.
- 87.v. Kazinczy Ferenc Teleki Sámuelre vonatkozó feljegyzései. – Kisebb nyelvi jegyzetek.
- 88.f. „Franz Giselini: Versuch einer politischen und natürlichen Geschichte des Temesvárer Banats.” Kazinczy Ferenc jegyzetei.
- 89.f. „Branyicska, Hunyad V[árme]gyében.” 1816. aug. 10. Kazinczy Ferenc feljegyzései Jósika Jánosról és Branyicskáról.
- 90-91.f. „Vajda Hunyad.” 1816. aug. 13. Kazinczy Ferenc feljegyzései rajzokkal.
- 92-101.f. „Révai [Miklós] versei. Pozsony, 1817.” Kazinczy Ferenc kijegyzései.
- 102.f. Kisebb vegyes tárgyú feljegyzések. – Kazinczy Ferenc által átfogalmazott könyveddikáció Mária Krisztina főhercegnőhöz.
- 103-113.f. „Faludi [Ferenc] Versei. Pozsony. 1787.” Kazinczy Ferenc kijegyzései és nyomtatványkivágata.
- 114-121.f. „Verseghy [Ferenc] Magyar Aglája. Budán, 1806.” Kazinczy Ferenc kijegyzései és nyomtatványkivágata.
- 121.v. „Lavota János meghal Fállyán 1820. aug. 10.” Kazinczy Ferenc feljegyzése.
- 122.f. Újságkivágat a „Pressburger Zeitung” mellékletéből. Ném. Nyomt.
- 123.f. „Ibrányi Farkas halálára.” – Kazinczy Ferenc feljegyzései Debrecen címeréről. – „A’ Természet’ örök rendit egy ember végzés ...” kezdetű vers autogr. másolata.

- 124.f. „Káldy [György] és Károli [Gáspár].” Kazinczy Ferenc összehasonlító jegyzetei.
- 125-126.f. „Mózes Éneke. Káldi György szerint.” Kazinczy Ferenc szövegmásolata.
- 127.f. „1791-ben vett képeim.” – Különböző személyekre vonatkozó apró feljegyzések. – Döme Károly Kazinczy Ferenchez szóló verses levele Kazinczy Ferenc másolatában. Pozsony, 1789. nov. 17.
- 127.v. Kazinczy Ferenc elbeszélése Báthori Gábor szuperintendenssel való találkozásáról. A beragasztott Cicero-[Marcus Tullius] idézet Báthori Gábor kézírása.
- 128.f. „Barczafalvi Szabó Dávid gróf Desöffy Józsefhez. Decemb. 13d. 1815.” Kazinczy Ferenc kijegyzései.
- 128.v. „Balla Antal Úr az Univerzum szóról.” [Csak cím.]
- 129.f. „Sonettek. Szittenszám Szaniszló név alatt.” Kazinczy Ferenc másolatai.
- 130.f. Kazinczy Ferenc feljegyzése Pálóczi Horváth Ádám fordításkísérleteiről.
- 131-132.f. Nyelvi tárgyú ill. személyekre vonatkozó apró feljegyzések Kazinczy Ferentől. Magy., lat., gör.
- 133.f. Olasz dal zongorakísérettel. Kézírtos kotta.
- 134.f. „Kelemen Lajos: Hazám. 1816. júl.” Kazinczy Ferenc másolata.
- 134.v. Apró nyelvi jegyzetek Kazinczy Ferentől.
- 135-136.f. „Epitre a Ninon de Lenclous, par le comte de Schouwaloff, chambellan de l' Imperatrice Russie et président de la Legislation.” Franc. Kazinczy Ferenc versmásolata.
- 136.v. Bonaparte Napóleonra vonatkozó feljegyzések Kazinczy Ferentől.
- 137.f. „Palladász' Epigrammája.” Gör., magy., lat. Kazinczy Ferenc másolata, fordítása és jegyzetei.
- 137.v. „Székely Sándor kolozsvári Unitárius Deák' Sonettje, 1817.” [Csak cím.]
- 138-139.f. „Székely Sándor Döbrentei Gáborhoz. 1817.” Vers. Kazinczy Ferenc másolata.
- 139.f.-139.v. „Ispán” és más kisebb feljegyzések különböző tárgyakról. Autogr.
- 140.f. „Báróczi Sándor két munkája.” [Csak cím.] – Csokonai Vitéz Mihály „Lantomhoz” című verse Kazinczy Ferenc másolatában Csokonaira vonatkozó megjegyzések kíséretében.
- 141.f. Szemere Pál „Midőn az est vég sugárában ...” kezdetű költeménye. Lasztócz, 1817. júl. Kazinczy Ferenc másolata.
- 142.f. Üres.
- 142.v. Matthisson, Friedrich „Wann ist das Abends letztem Scheine ...” kezdetű verse. Ném. Kazinczy Ferenc másolata.
- 143.f. Szemere Pál „Az Emlékezet” című verse. Kazinczy Ferenc másolata.
- 143.v. „Pesti nevezetességek 1820. a' Császári-ház.” [Csak cím.]

K 639

[Korábban: Tört. 2° 21. (?)]

KAZINCZY FERENC: „Történelmi jegyzetek és emlékek.” [Gerinc cím.] Lat., magy., ném.

Autogr., több idegen kéz írása ill. nyomt. 167.f. Modern fbk.

- 1-32.f. Benkő József „Elöljáró beszéde ...” és egy I. Rákóczy György udvarára vonatkozó diárium másolata. Közép-Ajta, 1780. máj. 1. Autogr. A 2.v.-n Kazinczy Ferenc autogr. megjegyzése: „Megajándékozta ezzel Guberniális Consiliárius Kenderesi Mihály Úr.” Kolozsvár, 1816. július. Közte egy számozatlan üres f.
- 33-52.f. „A' Szathmári Béke. 1711.” Lat. Kazinczy Ferenc másolata a Zemplén megyei levéltárban őrzött nyomtatott példányról.
- Közte a 34., 48-50.f. üres. A 52.f. után egy számozatlan üres f.
- 53-56.f. „II. József parancsolatja a' Helytartó Kir. Tanács által, 18. May, 1784. a' német nyelv béhozása eránt.” Lat. Kazinczy Ferenc másolata. Közte egy számozatlan üres f.
- 57-59.f. „II. Józsefnek igen nevezetes leírása a' V[árme]gyékhez, 28d. januar 1790. – 23 nappal későbbben (20. Febr.) megholt.” Lat. Kazinczy Ferenc másolata. Közte egy számozatlan üres f.
- 60-61.f. „II. József [...] gróf Forgács Miklóst, kit az Ország' igen nagy része 1790. Palatínusnak akara választani, bolondnak nevezi, 's Fő-Is-pányságától elmozdítja. 1784.” Magy., lat. Kazinczy Ferenc feljegyzése ill. másolata.
- 62-63.f. „Vorstellung des Königreichs Ungarn nach den Poststationen für Reisende.” Térkép. Nyomt.
- 63.v. Jegyzék a II. József által 1805-ben kinevezett királyi comissáriusokról. Kazinczy Ferenc kézírása.
- 64-71.f. „Blick auf den Zustand Europens im ersten Viertel des 21sten Jahres des Neuzehten Jahrhunderts im Vergleich mit dem am Schluss des Achtzehnten.” Kazinczy Ferenc másolata a nyomtatott műről.
- 71.v. I. Ferencre és Sándor orosz cárra vonatkozó apró feljegyzések Kazinczy Ferentől.
- 72-73.f. „Hora' pórhada. 1785.” Kazinczy Ferenc jegyzete.
- 74.f. „Felséges II-dik József Császár-Királynak Hóra' szolgálodat lecsillapító Parancsa.” Közli: Ponorí Thewrewk József. 1826. aug. Nyomt.
- 75.f. Üres.
- 76-82.f. „Kazinczy Ferenc: A' Rádayak. Széphalom, 1821. máj. 29.” Idegen kéz másolata, a 76.v.-n Kazinczy Ferenc autogr. megjegyzésével.
- 83.f. Üres.
- 34-90.f. „A' Pálffyak.” Magy., ném. Kazinczy Ferenc feljegyzései. A 86.f. alján egy beragasztott német nyelvű nyomt.

- 91-92.f. Üres.
- 93.f. Pálffy Károly és Zichy Károly kertjében készült rajzok.
- 93.v. „Istálók.”
- 94.f. Erdődi Pálffy Károly haláláról. A „Magyar Kurir” egy lapja. Nyomt.
- 95-98.f. „Lettre du Comte Leopold Pálffy [...] au Maréchal Davoust.” – Maréchal Davoust válasza. Franc. Kazinczy Ferenc másolata nyomtatásból.
- 99-102.f. Üres.
- 103-110.f. Gróf Pálffy Ferdinánd: „Egy magyarnak hazafi társaihoz intézett beszéde.” Bécs, 1809. Nyomt. A szerző neve Kazinczy Ferenc kézírásával.
- 111.f. Üres.
- 112-125.f. „Kerekes Ábel Gyűjteménye Darabjainak Catalogusa.” Lat., magy. Idegen kéz írása.
- 126-132.f. Kazinczy Ferenc másolatai sárospataki nyomtatványokról. 1831.
- 133.f. Üres.
- 134.f. „Chant Funébre d’ une mère sur le tombeau de son fils mort pour la liberté.” Franc. Vers. – „Retour à ma chaumérie.” Franc. Vers. Kazinczy Ferenc másolatai. Közte egy számozatlan üres f.
- 135-138.f. „Epistola circularis authentica Johannis Leopoldi ad Hay[...]ad Clerum tam Saecularem quam Regularem suae Dioecesis.” 1781. nov. 20. Lat. Ismeretlen kéz írása.
- Utána egy számozatlan üres f.
- 134-141.f. „Toledoí Ének Cardinális Bourbonnak nevezetes Beszéde VII. Ferdinand Királyhoz, midőn ez [...] 1814. máj. 2dikán a’ thrónusra fellépett.” Kazinczy Ferenc jegyzetei és másolata.
- Utána egy számozatlan üres f.
- 142-143.f. Ugyanez újabb kidolgozásban.
- Utána egy számozatlan üres f.
- 144-149.f. Serra, J. C.: „Commentarii de bello Germanico.” Lat., magy., ném. Kazinczy Ferenc recenziókirovata.
- 150-167.f. „Pauli Aemilii Oratio panegyrica dicta Regi Franciae Ludov[ico] XII. parta de Venetis anno 1509. 14. Maii victoria Lutetias redeunti.” Lat. Kazinczy Ferenc másolata. Széphalom, 1808. dec.25.

K 640/I

[Korábban: Tört. 4° 8./1.]

KAZINCZY FERENC: „Történetek I.” [Gerincsfm.] Magy., lat. Autogr. 200 f. A 8., 31-32., 43-44., 48-49., 68-69., 74., 76-77., 119., 145., 154., 162., 176., 194., 198.f.

Üres. Modern fbk.

Másolatok a Zemplén megyei levéltárban őrzött 1572-1693 közötti iratokból ill. nyomtatványokból.

K 640/II.

[Korábban: Tört. 4° 8/II.]

KAZINCZY FERENC: „Történetek II.” [Gerinccím.] Magy., lat., ném.

Autogr., idegen kéz írása ill. nyomt. 197 f. A 15-17., 27-28., 31., 37., 42-43., 62., 68-70., 75-76., 84., 101-102., 104-105., 109., 116., 119-121., 167., 169., 171., 190-191., 196-197.f. üres. Modern fbk.

Másolatok, kivonatok a Zemplén megyei levéltárban őrzött 1563-1709 közötti kéziratokból ill. nyomtatványokból.

K 641

[Korábban: Magy. Ir. RUI 4° 5. és a 152.f.-től RUI 4° 341.]

KAZINCZY FERENC: „Történeti és egyéb jegyzetek.” [Gerinccím.] Korábbi címe: „Magyar dolgok.” Magy., ném., lat., gör.

Autogr., több idegen kéz írása ill. nyomt. 230 f. A 14., 25., 34., 40-41., 45., 51., 60., 65., 81-82., 86-87., 150-151., 170., 172-173., 191., 205., 220.f. üres. Modern fbk.

Közte:

- 1-6.f. Barkóczy Antallal kapcsolatos 1809-es iratok Zemplén megye levéltárából. Kazinczy Ferenc másolatai és kivonatai.
- 9.f. Kandó Gábor levele Zemplén megye Permanens Deputatiójához. Komárom, 1809. jún. 16. Kazinczy Ferenc másolata.
- 10.f. Kutusoff generális levele Zemplén megyének. Bártfa, 1806. jan. 8. Ném. Kazinczy Ferenc másolata.
- 15-24.f. „[...] gróf Dessewffy József és [...] Kazinczy Ferenc kiküldött táblabíráknak vélemények a' tek.[intetes] Zemplény-Várm.[egy] Rendelhez a' Györmél MDCCCIX. Jún. XIV. elesett vitézeknek állítandó emlék' dolgában.” Sárospatak, 1811. Nyomt. Kazinczy Ferenc másolata.
- 46-50.f. „Története Wieland' [Christoph Martin] Dionese' magyar fordításának.” Kazinczy Ferenc feljegyzései. Benne: felragasztva 3 db a mű betiltásával kapcsolatos eredeti irat.
- 76.f. Szemere István levele Kazinczy Ferencnek. Kisazar, 1815. okt. 21. Csonka. Tört piros viaszpecséttel.
- 152-158.f. Versmértékekre vonatkozó feljegyzések és különböző kijegyzések költői művekből Kazinczy Ferencről. Magy., ném., lat., gör.
- 158.v.-159.f. „Charakter der Apostel.” Ném. Kazinczy Ferenc kijegyzései Klopstock Friedrich Gottlieb „Messiásá”-ból a fordításhoz.
- 159.v.-160.f. Kazinczy Ferenc kisebb feljegyzései. Nagyrészt magyar költőkkel kapcsolatos bibliográfiai adatok.
- 161.f. „Posaházi János (1656) Pataki Prof. magyar hexameterei.” Kazinczy Ferenc másolatai.
- 162.f. „Métrumos versek, mellyek felől Virág Benedek nem tett emlékezetet.” Kazinczy Ferenc jegyzetei.

- 164.f. „Első Stereotyp-nyomtatás magyarban – Bikfalvi Falka Sámuel által, Budán, 1800-ban.” Nyomt. A cím Kazinczy Ferenc írása.
- 166-169.f. „Graecizmusok a' Voss' [Johann Heinrich] Homérjában.” – „Virgil[ius]' [MaroPublius] von Voss.” – „Graecismen in Klopstock [Friedrich Gottlieb].” – „Gallicismen in Wieland [Christoph Martin].” – „Göthe [Johann Wolfgang von].” – „Lessing [Gotthold Ephraim].” – „Schiller [Friedrich].” Gör., ném. Kazinczy Ferenc megjegyzései.
- 170.v.-171.f. „Magyar nyelv' különösségei.” – „[Baróti] Szabó David Eneisse.” Bécs, 1810. Kazinczy Ferenc megjegyzései.
- 173.v. „Superintendens Szilágyi és a' Nyelvrontók.” Kazinczy Ferenc megjegyzése.
- 174-175.f. „Homoeoteleutonok a' francia nyelvben.” – „Sonetto.” ill. más kisebb nyelvi megjegyzések Kazinczy Ferentől. Franc., ném.
- 175.v. Meleagrosz: „Odarion.” Ném. Versfordítás. Kazinczy Ferenc másolata. Alatta kisebb nyelvészeti megjegyzései.
- 176-178.f. Képzőművészeti alkotások leírása rajzokkal. Kazinczy Ferenc jegyzetei.
- 179.f. „Virág Benedek az 1809dikben kötött Bécsi békére.” Vers. Kazinczy Ferenc másolata.
- 187.f. Aranka György a „Czéd” magyar fordítójáról. – „Hazafiúi szózat a' Magyar Nemességhez.” Kazinczy Ferenc kivonatai.
- 187-190.f. Kazinczy Ferenc megjegyzései Péteri Takács Józsefről, Kisfaludy Sándorról, Kisfaludyné Szegedi Rózáról, Majláth Józsefről és Pécsi Józsefről. Autogr.
- 196.f.v. „Magyar Nyelv.” Kazinczy Ferenc megjegyzése.
- 197-198.f. Kazinczy Ferenc levele Wesselényi Miklósnénak. Széphalom, 1810. jan. 22. Autogr. másolat.
- 198.v.-204.f. Kazinczy Ferenc megjegyzései Majláth Józsefről, Galántai Fekete Jánosról, Szent-Iványi Ferencről, Luby Károlyról, Lónyai Menyhérről és Somogyi Jánosról. Autogr.
- 206-209.f. Kazinczy Ferenc megjegyzései Palásthy Mártonról, Széchenyi Ferencről, Koppi Károlyról és Dugonics Andrásról. Autogr.
- 210-216.f. Hottinger, J. J.: „Salomon Gessner.” Ném. Nyomt. Kazinczy Ferenc címével és autogr. jegyzeteivel.
- 216.v.-219.f. „B[áró] Andrásy Antal Rozsnyai Püspök és a' két Swieten.” – „Kőművesség.” Kazinczy Ferenc megjegyzései.
- 221-226.f. „Gedichte von C. P. Konz.” – „Die Kinderwelt. Ein Gedicht [...] von F. A. Krummacher.” – „Französische Kunstannalen [...] von C. P. Landon” és más kisebb vegyes megjegyzések, főként a „Jénai Allgemeine Literaturzeitung” 1806. évfolyamából. Ném. Kazinczy Ferenc autogr. másolatai és kivonatai.

- 226.v.-228.f. A vallásokra vonatkozó, irodalmi, képzőművészeti jegyzetek Kazinczy Ferentől, csizmafeketítő recept stb. 1806-1810. Magy., ném.
- 228.v. „Virág Benedeknek igazításai 1808 szept. a' Tubingai kérdésekre tett munkámhoz.” Kazinczy Ferenc autogr. kivágata.
- 229-230.f. „Különbség a' Pápista és Protestans vallás között.” Kazinczy Ferenc feljegyzései.
- 230.v. „Somsich [Lázár] Nelson angol Generálisra, midőn ezt Dénisz Mihály Exjesuita Scevolának nevezte.” Lat. Vers. Alatta két idézet Somsich Lázártól. Kazinczy Ferenc másolata és jegyzetei.

K 642

[Korábban: Magy. Ir. RUI 4^o 2.]

KAZINCZY FERENC: „Az én Verseim.” Magy., ném., lat., gör., ang.

Autogr., helyenként javításokkal, több idegen kéz írása ill. nyomt. 256 f. Modern fbk.

- 1.f. „Az én Verseim, 1828. Novemb.” Kazinczy Ferenc autogr. utasításai a nyomtatásra vonatkozóan.
- 2.f. „Az én Verseim. 1828. Novemb. Kiadómnak halálom után.” Alatta: Kazinczy Ferenc magyarázatai a kötethez.
- 3.f. Üres.
- 4.f. „A' tanítvány.”
- 5.f. „Az áldozó.”
- 6.f. „A' hit szava.” Nyomt.
- 7.f. „Hit szava.”
- 8.f. „Tusakodás.”
- 9.f. „Zellihez.”
- 10.f. „Minnyihez.”
- 11-12.f. „A' nagy napon.”
- 13-15.f. „A' bűnösök.”
- 16-18.f. „A' bűnösök.” Nyomt.
- 19-20.f. „A lengességhez.”
- 21-22.f. Üres.
- 23-24.f. „A' tisztulás' innepe. Az Ungnál. 886. eszt.” Nyomdai utasításokkal.
- 25.f. „Laokoon.”
- 26.f. „Psyche, a' lepével. Canovától.”
- 27.f. „Madonna. Carlo Dolcétól.”
- 28.f. „Venus Callipygos.”
- 29.f. „Antinousz.”
- 30.f. „Apollon.”
- 31.f. „Ninon' képénél.”
- 32.f. „Az epigramma.”

- 33.f. „Lucrétia.”
- 34.f. „Szem és szív.”
- 35.f. „Az özvegy.”
- 36-37.f. „Mezei virágok gróf Gyulai Carolinának.”
- 38.f. „Gróf Ráday Erzsi.” Nyomdai utasítással.
- 39.f. „A' váradi ferdőben.”
- 39.v. „Ugyan-ott.”
- 40.f. „Pór gőg.”
- 41.f. „Graphídion.” Nyomdai utasítással.
- 42.f. „Az erdő.”
- 43.f. „Vay József' képénél.”
- 44.f. „Koptuszi intés.”
- 45.f. „Férfilelek.”
- 46.f. „Dédácson, Hunyadban.” Nyomt. Autogr. javítással.
- 47.f. „Dédácson, Hunyad Várm.[egye] gróf Gyulai Ferencznének.”
- 48.f. „Szemeréhez *Remény és Emlékezet* című Sonettjeire.”
- 49.f. „Eggy gyermek' sírkövére.”
- 50.f. „Themistoclesz.”
- 51.f. „Spissich.”
- 52.f. „A' lepe.”
- 53.f. „Kant és Homér.”
- 54.f. „Tyrólban.”
- 55.f. „Vád és béke.”
- 56.f. „Ámor az oroszlánon.”
- 57.f. „Idához.”
- 58.f. „Vajda-Hunyad.”
- 59.f. „Báró Wesselényi Miklós.”
- 60.f. „Gróf Draskovics János, az ezredes.” Nyomdai utasítással.
- 61.f. „Vígasztalás.”
- 62.f. „Pászthory' sírjén.”
- 63.f. „Branyicskán, Hunyadban. Báró Jósika Jánoshoz.”
- 64.f. „Ürményi József, az Ország-Bírája.”
- 65.f. „Nagy-Mihály, Zemplényben.”
- 66.f. „Rákoson, Pest mellett.”
- 67.f. „A' szép házi-kör.”
- 68.f. „Szent-Mihály, Szabolcsban. a' későbbi idők' képében.”
- 69.f. „Mi fáj?”
- 70.f. „Eggy rossz követőhöz.”
- 71.f. „Sulpícia.”
- 72.f. „Leonidasz.”
- 73.f. „A' tanítvány.” Nyomdai utasítással.
- 74-75.f. „Keresztes Bálint. A' Szent Földről.”

- 76.f. „A' múzsához.”
- 77.f. „Az én sugallóm.”
- 78.f. „Izéhez.”
- 79.f. „Szemeréhez. Midőn *Emlékezet és Remény* Sonettjeit éneklé.”
- 80.f. „Pór góg.”
- 81.f. „Külömbiségek.”
- 82.f. „Io, Correggiótól.”
- 83.f. „Az epigramm.”
- 84.f. „A' kakukhoz.”
- 85-91.f. „Arczképek.” Nyomdai utasításokkal.
 1. „Zrínyi.”
 2. „Szilveszter és Révai.”
 3. „Ráday.”
 4. „Báróczy.”
 5. „Péczely.”
 6. „Himfy.”
 7. „Kis és Berzsenyi.”
 8. „Ungvár-Németihez.”
 9. „Baróti-Szabó.” Csak cím.
- 92-97.f. „Grammatikai epigrammák.” Tövisék és virágok.
- 98-99.f. Üres.
- 100-116.f. „*Régibb Stúdiúmaim.*” A versek mellett Kazinczy Ferenc magyarázó megjegyzéseivel.
- 101.f. „A' kakukhoz.”
- 101.v. „Töredék. 1782.” – „Töredék. 1783.”
- 102-103.f. „Töredék. 1786.” – „Prof. Baróti Szabó Dávidhoz. Kassán, 1786. Octób. 16d.” – Alatta Molnár János válaszverse. Kazinczy Ferenc másolata.
- 103-104.f. „A' kikelet.” – „Regmecz és Patak között, 1787. Január elsőjén.” – Alatta Kazinczy Ferenc „Ninon, sieht dieses Blatt ...” kezdetű verse. Ném.
- 104.f. „Fannym, ha a te szemeid ...” kezdetű verstöredék. 1787. márc. – „A' tanítvány” című vers töredéke. Kassa, 1787. márc.
- 105.f. „A' tanítvány.”
- 105.v.-106.f. „A Vallástalanok.” Töredék.
- 107.f. „Az esthajnalhoz. Kassán, 1787. Octób. 28d.” Régebbi autogr. verskézirat felragasztva.
- 107.v. „A' Gratziaíkhöz. 1787. körül. Czímje ekkor: Az áldozat. újra dolgozám Széphalom 1810. máj. 26.d.”
- 108.f. „Czenczim' szája. Secundusból. Miskolcz körül 1788. Martziusban.” [Csak cím.]
- 108.v.-109.f. [Bordal.] Regmec, 1789. jún. 30. Alatta a vers német fordítása. Kassa, 1789.

- 110-111.f. „Kazinci András és Ödönfi Vinai Erzsébet.” – „1787 vagy 1788. Stolberg hasonlatosságára.”
- 112.f. „A’ Szomolnoki hegyeken. 1788. máj. 26.d.” – „János Secundusból. Szikszó körül 1788. Martzius.”
- 112.v. „Miskolczon, Egerből jövéen, Pater Szajcz Leo Mariától. 1789.” – „Vay Józsefre.” [Csak cím.]
- 113.f. „Brútusz. Kaestner után.”
- 113.v. „Metastasio után. Kassa, 1789. szept. 21d.” [Csak cím.]
- 114.f. „Regmecz 1788. Június 30dikán. Életem fogy.” [Töredék.]
- 115.f. „Egy hajóhoz. Horázt után.” [Csak cím.]
- 115.v. „A’ holdhoz. Kassán 1789. Septemb. 27.d.” [Töredék.]
- 116.f. „Amade után. 30. aug. 1827.”
- Utána 4 számozatlan kivágott levél csonkja.
- 117-151.f. „Kazinczy Ferenc versei. Széphalom, 1827.”
- 117.f. Címlap.
- 118.f. „Lyrái zengzetek.” [Csak cím.]
- Utána egy számozatlan kivágott levél csonkja.
- 119.f. „A’ Gratzia’khoz.” Nyomdai utasításokkal.
- 119.v.-120.f. „A’ tanítvány.” Nyomdai utasításokkal.
- 121.f. „A’ kakukhoz.”
- 122.f. „Hit’ szava.”
- 123.f. „Tusakodás.”
- 124.f. „A’ H. hangja.”
- 124.v. „Neologismus.”
- 125.f. „Helme’c’zyhez.”
- 125.v. „Ungvár-Németihez.”
- 126.f. „Intés.”
- 126.v. „A’ nyelvrontók.”
- 127.f. „A’ borz és az evet.”
- 127.v. [„Nehéz és könnyű.”]
- 128.f. „Anch ’Io Pittore.”
- 128.v. „A mesterező.”
- 129.f. „Boileau után.”
- 129.v. „Misoxenia.”
- 130-131.f. „Mezei virágok. Gróf Gyulai Carolinának.”
- 132.f. „A’ nagy napon.”
- 133-134.f. „A’ tisztulás’ innepe. 886. Eszt.”
- 135.f. Üres.
- 136.f. „A’ Margit-szigetén. 1800. Július’ 30d.”
- 137.f. „A’ Sonett’ Múzája.”
- 138.f. „A’ kötés’ napja.”
- 139.f. „Az ő képe.”

- 140.f. Üres.
- 141.f. „Az én boldogítóm.”
- 142.f. „A’ sajka.”
- 143.f. Üres.
- 144-145.f. „Keresztes Bálint. A’ Szent-Földön.” Nyomdai utasítással.
- 146-151.f. „Vitkovicshoz. 1809.”
- 152.f. Az episztolák jegyzéke.
- 152.v. „Supremi Comites.” Másodlagosan felhasznált feljegyzést tartalmazó papír.
- 153.f. Schertl, Henriette levele megnevezetlenek. H. é. n. Ném.
- 154-160.f. „*Poetai berek, (azaz fordított darabok).*”
- 154.f. Címlap.
- 155-156.f. „Horácz a’ majorosához.” Nyomt.
- 157-160.f. „Horácz Meczénhez. (Epist. I. VII.)” Nyomt.
- 161-162.f. Üres.
- 163-173.f. [Horatius, Quintus H. Flaccus]: „XIV. Levél. Mezei jószága’ gondviselőjéhez.” – „XV. Levél. Numonius Válához.” 1822. jan. 16. Kazinczy Ferenc fordítása magyarázatokkal.
- 174.f. „Horácz.” Címlap.
- 175-178.f. „VII. Meczénhez.”
- 178.v. „VIII. Celsusz Abinovánuszhoz.”
- 179.f. „Claudiusz Neróhoz.”
- 180.f. Üres.
- 181-182.f. „XIV. Fohnagyomhoz.”
- 183-184.f. „XV. Numóniusz Válához.”
- 185-187.f. „XVI. Quinciuszhoz.”
- 188-190.f. „XVII. Scaevához.”
- 191-195.f. „XVIII. Lolliushoz.”
- 195.v. „XIX. Maecenászhoz.” Töredék.
- 196.f. Üres.
- 197.f. „Bárótzai két levelei.” [Csak cím.] Idegen kéz írása.
- 198.f. „A gyermek költő.”
- 199.f. „Gyötrelem.” Nyomdai utasítással.
- 199.v. „Ő és én.”
- 200.f. „Blidlihez.”
- 200.v. „A’ csillagokhoz.”
- 201.f. „Első veszteség.”
- 201.v.-203.f. „Reggeli panasz.”
- 203.v. „Lollym’ ajkai.”
- 204.f. „Chloe.”
- 205.f. „Holnap.”
- 206.f. „Caesar és Róma.”

- 207.f. „A' boldogított.”
- 208.f. „Erősz, a' tanítvány.”
- 209.f. „Anákreon.”
- 209.v.-210.f. „Az éjjeli vendég.”
- 210.v.-211.f. „A' fecskéhez.”
- 211.v. „A' szép fa.”
- 212.f. „Példák.”
- 212.v. „A gondúzó.”
- 213-214.f. „A' levélhordó.” – „A galamb.”
- 214.v.-215.f. „Ámor nyila.”
- 215.v. „Bor és szerelem.”
- 216.f. „Az öreg.”
- 217.f. Üres.
- 218.f. „Leukothea' szemkötője. Görögből.”
- 218.v. „Eggy a' nyelv.”
- 219-220.f. „Orpheusz és Eurydice. Virgíl. Georg. IV. 464.”
- 221.f. „Príma dicte mihi ...”
- 222.f. [Homérosz]: „Az Iliász I. könyve.” Töredék, Kazinczy Ferenc megjegyzéseivel.
- 223.f. [Homérosz]: „Az Iliász VI. éneke.” Töredék.
- 224-226.f. Üres.
- 227.f. „Corinthuszhoz.”
- 228.f. „Leonídász.”
- 229.f. „Poetai berek.” Meleagrosz: „Bellához.” – Platón: „A' csók.” Magy., ném., gör. Az eredeti görög szövegek, Meleagrosz verse Herder [Johann Gottfried] fordításában, ill. Kazinczy Ferenc fordításai. Autogr. másolat.
- 229.v. „A' titoktartó.” – „Phidiasz' Jupiterje. Homer Iliásza' I. v. 528-30.” Gör., lat., ném., magy. Ismeretlen görög költő verse latin fordításban Petrus Franciustól, német fordításban Herder [Johann Gottfried]-től, magyar fordításban Kazinczy Ferentől, ill. Homérosz három sora eredetiben és Kazinczy Ferenc fordításában.
- 230.f. [Goethe, Johann Wolfgang von]: „Euch bedauere ich ...” kezdetű verse Kazinczy Ferenc másolatában és magyar fordításában „A' csillagokhoz” címmel. 1813. júl.22.
- 230.v. Kazinczy Ferenc kijegyzése Wieland [Christoph Martin] „Praefatio ad Meral ... Briefe” című művéből. Ném.
- 231-235.f. „Orpheusz és Eurydice. Virg.[ilius, Marco Publius] Georg. IV. 464.” 1818. nov. 21. Lat., magy. Az eredeti szöveg és Kazinczy Ferenc magyar fordítása javításokkal, jegyzetekkel, kísérő megjegyzésekkel.
- 236-237.f. [Denis, Michael]: „Gibraltar. 1782.” Nyomdai utasításokkal.
- 238-239.f. „A' vész.”

- 240-241.f. „Azzán-ágának. Morlach nyelvből, Góthe után.”
- 242-243.f. [Goethe, Johann Wolfgang von]: „Művész reggeli dala.”
- 244.f. „A' Karlbadi ferdőre. Lobkowicz Bohisló után.” Töredék. Autogr.
- 245.f. Meleagrosz: „Bellához.” Gör., magy. Kazinczy Ferenc fordítása és az eredeti vers autogr. másolatában.
- 246.f. Platón: „A' csók.” Kazinczy Ferenc fordítása és az eredeti vers töredéke autogr. másolatában.
- 247.f. [Goethe, Johann Wolfgang von]: „Az ítélet napja.” Kazinczy Ferenc fordítása. Autogr.
- 248.f. „A' kegyes Títushoz. (Metastasio” Operája.)”
- 249.f. „Az alvó kised. Gróf Majláth után.” Autogr.
- 250.f. „A' téli folyam. Gróf Majláth után.” Autogr.
- 251-252.f. [Goethe, Johann Wolfgang von]: „Művész reggeli dala.” Érsemjén, 1812. dec. 17. Autogr.
- 253.f. Kazinczy Ferenc jegyzetei a fordításokkal kapcsolatban. Autogr.
- 254.v. Kazinczy Ferenc „Gróf Draskovich János” című versének töredéke. Autogr.
- 255.f. Thomson, [James]: „Midón Britannia ...” kezdetű verse Kazinczy Ferenc fordításában. Autogr. töredék.
- 256.f. [Carey, Henry]: „God save the King.” Ang., magy. Eredeti szöveg és magyar fordítása. Ismeretlen kéz írása.
- 256.v. Thomson, [James]: „Rule Britannia” című versének eredeti szövege és „Uralkodjon Britannia” című magyar fordítása. Ismeretlen kéz írása. Rongált.

K 643

[Korábban: Tört. 2^o 21. (?)]

KAZINCZY FERENC: „Zemplén megyei történeti emlékek.” [Gerinccím.] Magy., lat. Autogr. másolatok, jegyzetek, eredeti darabok, ill. nyomt. 218 f. A 2., 9., 11., 15., 16., 25., 43., 61-62., 70., 75-76., 88-89., 95., 105-106., 108., 119-122., 127-128., 135140., 142-143., 169., 180-182., 186., 212., 218.f. üres. Modern fbk.

A Zemplén megyei levéltárban őrzött 1628-1830 közötti időkből származó iratok másolatai, kivonatai stb.

Közte:

- 136.f. Dál Mihály levele Kazinczy Ferencnek. H. n. 1823. máj.11. után. Töredék.
- 137-139.f. Soos János levele Kazinczy Ferencnek. Karász, 1823. jún. 22.
- 51-168.f. Szilassy József: „Tekintetes Zemplén Vármegye [...] tisztválasztás alkalmatosságával mondott beszédek. Sárospatak, 1827.” Nyomt.
- 189-215.f. A gróf Roggendorff családra vonatkozó gyűjtemény.
- 216-217.f. Kazinczy Ferenc levele gróf Török Lajosnénak. Sátoraljaújhely, 1809. máj. 3. Ném.

[Korábban: részben Tört. 4° 21. és 166.]

KAZINCZY FERENC: „Családi emlékek, kisebb dolgozatok.” [Gerinccím.] Magy., lat., franc., ném.

Autogr., ill. idegen kezek írása. 90 f. Modern fbk.

- 1-5.f. „Registrum Archivi Familiae de Kazincz, anno 1800 par Gabr. Nagy confectum.” Autogr.
- 6.f. Üres.
- 7.f. „A' Nagy-atyámnak Bossányi Ferencznek saját kezével tett megjegyzései gyermekeinek születések 's elhalások felől [...]” Széphalom, 1813. jún. 18. A cím autogr. Alatta Kazinczy Ferenc jegyzetei.
- 8.f. „Az Atyámnak, Kazinczy Józsefnek, a' Dániel fijának kézírása [...]” Széphalom, 1808. máj. 4. Magy., lat. A cím autogr.
- 9.f. „Franc[iscus]. Kazinczy pinxit 1767. – a' bőrös-szék hátáról, vagy az Ersemlyéni Templom mennyezetéről.” Magy., lat. Rajz, jegyzetekkel.
- 10.f. Kazinczy Ferenc jénai diplomája. Ném. Ersemlyén, 1804. ápr. 12. Rajta Kazinczy Ferenc megjegyzései. Autogr.
- 11-13.f. Kazinczy Ferenc feljegyzései gyermekeire, Ferencre és Antoninra vonatkozóan. Széphalom, 1813. jún. 18. Autogr.
- 14.f. Üres.
- 15.f. Kazinczy Antonin keresztlevele. Széphalom, 1813. jún. 1. Autogr.
- 16.f. Üres.
- 17.f. Kazinczy László arcéle. Kazinczy Ferenc német nyelvű megjegyzésével.
- 18.f. Kazinczy Ferenc arcéle. Bécs, 1803. jún. 9.
- 19.f. Kácsándy Zuzsanna, Török Sophie, Radvánszky Teréz arcéle egy lapon. A „Susie”, „Sophie”, „Therése” nevek Kazinczy Ferenc kézírásával.
- 20.f. Kazinczy Laszló és gróf Török Lajos arcéle egy lapon. A nevek Kazinczy Ferenc kézírásával.
- 21-23.f. „Ortografiai jegyzések.” Autogr. fogalm.
- 32-33.f. „Materialia pro Almanach.” Autogr.
- 34-41.f. „Supremi Comites.” Lat. Autogr.
- 42.f. „Versek B.[áró] Malonyai János Zemplény V[árme]gyei Administrátor bejövételére.” 1821. aug. 6. Autogr. fogalm.
- 43-49.f. „Dussault [François Joseph] Sallustius' [Gaius Crispus] dolgozásai felől.” Franc. Fekete Gáspár kézírása. A címlapon és a mű végén Kazinczy Ferenc autogr. megjegyzései. Széphalom, 1830. jún. 16.
- 50-61.f. Kriebel János: „Historia Hungariae [...] 1817.” Lat., ném. Idegen kéz másolata.
- 62-63.f. Kriebel János levele Miller Jakab Ferdinandhoz. Brezan, Galícia, 1823. febr. 18. Ném. Idegen kéz másolata.
- 64-72.f. Kazinczy Ferenc levele Prónay Lászlóhoz. Buda, 1790. máj. 22. „Makáry [György] kézírása.” Toldy Ferenc megjegyzése.

- 73-75.f. Üres.
 76-81.f. Kazinczy Ferenc önéletrajzi feljegyzése. Pest, 1829. márc.26. Idegen kéz másolata Kazinczy Gábor gyűjteményéből.
 82-88.f. „Előbeszéd a Kassai Muzéumhoz.” Kassa, 1787. nov. 13. Kazinczy Gábor címlapjával és javításaival.
 89-90.f. [Kazinczy Ferenc]: „Gróf Kornis Mihályhoz, 1821.” ers. Idegen kéz másolata Toldy Ferenc jegyzetével.

K 760

[Korábban: Tört. 2° 21. és Tört. 2° 166.]

KAZINCZY FERENC: „Elegyes jegyzetek.” [Gerinccím.] Magy., ném., lat., franc. Autogr., több idegen kéz írása ill. nyomt. 97 f. A 2-3., 17-23., 26-27., 51-52.f. üres. Modern fbk.

Eredeti levelek ill.másolatok, történeti feljegyzések és levéltári kivonatok, genealógiai jegyzetek, gazdasági feljegyzések, receptek, rajzok stb.

Közte:

- 7-8.f. Kazinczy Ferenc levele József nádorhoz. Széphalom, 1825. okt. 10.
 9.f. Kazinczy Ferenc levele gróf Beckers József Károlyhoz. Széphalom, 1825. okt. 10.
 1-14.f. Gróf Beckers József Károly levele Kazinczy Ferencnek. Bécs, 1824. okt. 26.
 24-25.f. Kazinczy Ferenc naplótöredéke. Kázmér, 1806. ápr. 27. Ném. Autogr.
 28-31.f. „Extarctusok Diáriumomból.” 1807-1809. Autogr.
 33-38.f. Kazinczy Ferenc vázlatos naplófeljegyzései. 1813-1814. Autogr.

K 761

[Korábban: Tört. 2° 21.]

KAZINCZY FERENC: „A' Magyar Academia' felállása 's munkálkodásai. 1828 és 1831.” Magy., ném., lat.

Autogr., több idegen kéz írása ill. nyomt. 69 f. A 32., 35., 46., 51., 58., 60.f. üres. Modern fbk.

Az Akadémia felállításával, tagjaival, működésének kezdetével kapcsolatos beszédek, iratok, listák.

Közte: Teleki József elnök és Döbrentei Gábor titoknok Kazinczy Ferenchez szóló hivatalos levelei.

K 762

[Korábban: Tört. 2° 21.]

KAZINCZY FERENC: „Maradványok.” [Gerinccím.]

Autogr. 60.f. A 21.f. csonka, a 24.f. csonka, kiegészítve. A 35., 55.f. üres. Modern fbk.

- 1-34.f. [Wieland, Christoph Martin]: „A’ Szinopei Diogenes maradványa.” Kazinczy Ferenc fordítása.
- 36-55.f. Kazinczy Ferenc feljegyzései Herceg Grassalkovics Antalról, Angelo Solimanról, gróf Török Ferencről, gróf Aspremontról, Niczky Józsefről, Ignatius Bornról, Lónyai Menyhérről és Luby Károlyról.
- 56-60.f. Okolicsányi János 1770 táján írt levelei Kazinczy Ferenc 1795-ös leiratában.

K 763

[Korábban: Tört. 2° 21.]

KAZINCZY FERENC: „Naplótöredékek, jegyzetek.” [Gerinc cím.] Magy., ném., lat. Autogr. 66 f. Modern fbk.

- 1-3.f. „1792. Audientziám II. Ferencz Római Császárnál Budán, Júniusban 17. és 23.”
- 4-7.f. Üres.
- 8-34.f. „Napló. 1828.”
- 35.f. Üres.
- 36-47.f. „Geschichte der Uneinigkeiten in dem Haus [...] Török.” Utána más családi tárgyú feljegyzések. Ném., magy., lat.
- 48-49.f. Üres.
- 50-51.f. [Kazinczy Ferenc]: „A’ Nagyság és Szépség Diadalma. Napoleónnak és Luizának mennyegzőjöknel.” Sárospatak, 1810. Vers. Cenzúra-példány.
- 52.f. Üres.
- 53-66.f. „Zemplénynek fő-kormányzóji.”

Magy. Ir.

RUI 2° 1.

KAZINCZY FERENC: „Budai papirosaim. Széphalom, 1821.” [Gerinc cím: 1795.] Magy., ném., ang.

Autogr., ill. több idegen kéz írása. 177 f. Egykorú bk.

- 1.f. Címlap tartalomjegyzékkel. Széphalom, 1821. júl. 18. Autogr.
- 2.f. Kazinczy Ferenc visszaemlékezése budai fogságára. Autogr.
- 3-10.f. Töredék [Christoph Martin Wieland] „A Grátziák” című munkájának fordításából.
- 11-12.f. Üres.
- 13-19.f. „Az Etna.” Fordításrészlet [„Brydon’ Utazásai”]-ból Christoph Martin Wieland nyomán. A 19.f. alján Kazinczy Ferenc autogr. megjegyzése: „fordítottam októb. 1793. megigazítottam Budán, Szeptemb. 14dikén, 1795.”
- 20.f. Üres.

- 21-36.f. [Goethe, Johann Wolfgang von]: „A’ Testvérek. Regmecz, 1792.” A 36.f. alján Kazinczy Ferenc autogr. megjegyzése fordítására vonatkozóan: „Budánn, Szeptemb. 4dikén, 1795.”
- 37-40.f. Üres.
- 41-76.f. Metastasio, [Pietro Antonio]: „A’ Títus’ Kegyelmessége.” Kazinczy Ferenc fordítása javításokkal. Utána autogr. megjegyzés: „Budai fogságomban, Júniusban, 1795.” Közte a 75.v.-76.f.-en: Kazinczy Ferenc levele báró Barcohoz. 1795. aug. 31. Ném. Utána néhány a levéllel kapcsolatos autogr. megjegyzés.
- 77.f. Üres.
- 78-105.f. [Hollmann]: „Természet Oeonomiája. Németből.” A címlapon Kazinczy Ferenc autogr. megjegyzése: „[...] fordítottam Regmecen, 1792. – letisztáztam Budai fogságomban; – azt pedig, a’ mi itt következik, Érsemlyénben, 1803. febr. 14.”
- 106-128.f. Üres.
- 129-159.f. Kazinczy Ferenc másolata szignóval aláírt költészeti tárgyú német tanulmányról.
- 160-161.f. „Matthisson [Friedrich von] über Klopstock [Friedrich Gottlieb]” Ném. Kazinczy Ferenc másolata.
- 161.f. „Meta’s Klopstock [Friedrich Gottlieb] Grab auf den landlichen Kirchof von Ottensen.” Altona, 1785. júl. 26. Ném. Kazinczy Ferenc másolata.
- 162-164. Üres.
- 165-177.f. Kazinczy Ferenc fordításai, versmásolatai, gyűjtése. Énekek. Közte versek Klopstock [Friedrich Gottlieb]-tól, Gleim [Johann Wilhelm Ludwig]-tól, Kleist [Heinrich von]-tól, Batsányi Jánostól, Sigray Jakabtól, Somsics Lázártól. Magy., ném., franc., lat. A 168.f.-n Szén Antal, a 172.f.-n Batsányi János másolatai, a 177.f.-n Sigray Jakab angol nyelvű jegyzései, valamint Tánicsics Ignác róluk készült német fordítása.

Magy. Ir.
RUI 2° 2./I.

KAZINCZY FERENC: „Stúdiumok I.” Magy., ném., franc., lat., gör.

Autogr., idegen kéz írása, ill. nyomt. 194 f. Előtte 3 számozatlan üres f. Egykorú fbk.

- 1-29.f. *Kazinczy Ferenc versei és fordításai.* Autgr.
- 1.f. „Sóhajtás a’ Tavaszhoz. Regmecz 1787. jan. 1.” Alatta Kazinczy Ferenc megjegyzései verséről. Ér-Semlyén, 1804. febr. 4.
- 2.f. „Az est-hajnalhoz.” Kassa, 1787. okt. 28.
- 3.f. „A’ Czenczim’ szája Secundus [Johannes]-ból.” Miskolc, 1788. márc. Fogalm.

- 3.v.-4.f. „Bátorkodás az élet' sebes repülete ellen.” Regmec, 1788. jún. 30. Fogalm. Alatta ugyanez a vers Georg Gefellius német fordításában.
- 4.v.-5.f. „A téli utazás. [...] Göntz-Ruszka és Kassa közt.” 1788. okt. 8.
- 5.f. „Ferenczy Istvánnak Graphidionára.” Széphalom, 1823. jan. 13. Fogalm.
- 5.v. „A' meg-tsaltt öreg. Catullus [Caius Valerius]-nak Vdik dala. Szabadon.” Kassa, 1788. okt. 9.
- 6.f. „Anacreonnak XXXIIIIdik dala [...] Ér-Semlyén, Biharban.” 1789. ápr. 24.
- 7.f. „Anacreonnak XLV dala [...]” Regmec, 1789. aug. 18.
- 7.v. „Sóhajtás. Metastasio [Pietro] után.” Kassa, 1789. szept. 21.
- 8.f. „a' Spielbergi várban, 1795 octoberben.” Episztolatöredék. Fogalm.
- 8.v. „Eszköze lenni ...” kezdetű töredék.
- 9.f. „31. Mart. 1796. Brünnben.” – „a' P. Makk által csinált Vulkánra. 1797.” Ném. – „Eggy Remeteház' képe alá.” 1796. júl. 15. Ném.
- 9.v. „Ninon, siehst diese ...” kezdetű fogalm. – „a' legelső, sőt mindeddig egyetlen egy, magyar Sonett. 1809. II. apr. írtam le ide.” [„Az én boldogítóm” című szonett szövege.]
- 10.f. „Kuffstein, 1800. martziusban.” Magy., franc. – „22. Jun. 1800. Kufstein.” [Kis prózai feljegyzés.] – „Szemere Krisztinának Stambuchjába, egy bizonyos beszédre célozva. 1808.” – „Szemere Theresinek, 1808.” – „Nyergesújfalú, octób. 14d. 1808.” – „Jót's jól!” „Daimonia.” Fogalm.
- 10.v. „A' mennydörgés. 1792. Denisz [Michael]-ból.”
- 11-12.f. „A' sonetto. kezdettem 1809. apr. 22. lsd. Pand. I. k. 451.” Széphalom, 1809. máj. 20.
- 12.v. „A' mennydörgés. 1792. Denisz [Michael]-ból.”
- 13.f. „Anacreonnak XIX.dik dala.” Kassa, 1788. okt. 11. Magy., gör.
- 13.v.-15.f. „Young [Edward] első éjszakájának kezdete.” Kassa, 1788. októb. 11.
- 15.v.-16.f. „Aggódás.” Kassa, 1788. októb. 12.
- 16.v. „Anacreonnak XI.d. dala.” Szepes, 1788. dec.
- 17.f. „Eggy hajóra. Horatius [Flaccus Quintus]-ból.” Debrecen, 1789. ápril. 21.
- 18-20.f. „Keresztes Bálint kedveséhez Tornai Margithoz a' Szent-Földről.” Kassa, 1789. szept. 24.
- 20.v.-21.f. „A' gyermek poéta.” – „Superint. Götz [Johann Nikolaus] Írásaiából.” Rozsnyó, 1789. dec. 12. Fogalm.
- 21.v.-22.f. „Döme Károlyhoz. Bácsmegeim Leveleinek egynehány példányaival.” Kassa, 1790. jan. 1.
- 22.v. „Anacreonnak XXIIIdik dala.” Napkor, 1790. júl. 4. Magy., gör. Fogalm.
- 23.v.-24.f. „Anacreonnak IIIIdik dala.” Fejérgyarmat, 1790. júl. 16.
- 24.v. „Impromtü helytartói consil. Vay József úrra [...] Budán, [...] 1790.” Fogalm.

- 25.f. „A' szép Netty emlékeztető könyvébe.” Pest, 1790. szept. 23.
- 25.f.-26.f. „Minnyihez a' Tavasz első zsengejével. 1791. jan.” Fogalm.
- 26.f. „Góthe [Johann Wolfgang von] után. Bocke zur linken mut euch ...” 1811. jan. 19.
- 26.v. „Laurához. 1791. okt. 28.” – Goethé [Johann Wolfgang von]-ból: Ach wer bringt die schönen Tage.”
- 27.f. „Igyunk! Anakreonnak XXV. dala.” Regmec, 1793. ápr. 1.
- 27.v. „Thermopylae.” Magy., gör., ném. Kazinczy Ferenc magyar, Friedrich Schiller német fordítása, ill. a görög szöveg töredéke. – A [„Széphalom”] c. vers sorai.
- 28.f. „Bor és szerelem (Anakreón).” — „Fegyvert akartam én is ...” kezdetű töredék. Debrecen, 1803. nov.
- 28.v.-29.f. „Én.” – „a'Galamb.” – Más kisebb töredékek.
- 30.f. „Dán nyelv hangzása. írtam Stunder Jakab Koppenhágai születésű festő után Bécsben, 1791. Jún.”
- 30-37.f. [Goethe, Johann Wolfgang von]: „Az ifjú Werther szenvedései. 1790.” Kazinczy Ferenc fordítástöredéke.
- 38.f. Üres.
- 39.f. „Első Leopoldra. Paródiája a' Sannagarius [Jacopo] Velenczére írt epigrammájának.” Kazinczy Ferenc másolata. – Fazakas István: „József Császárra, midőn Mária Antóniát tartván ölében, a' Bécsi útzákon szánkázott. 1771.” Lat. Kazinczy Ferenc másolata.
- 40-49.f. Üres.
- 50-52.f. „Az Ozmondok elibe írt Praefatióm.” Kazinczy Ferenc előszava Kotzebue [August Friedrich Germanus] darabjához „Az olvasóhoz” címmel. Regmec, 1792. nov. 5.
- 52.v. „Személyek.” A fenti darab szereposztása Kazinczy Ferenc kézírásával.
- 53.f. „Három darab Wielandnak Diogenesét illető papiros.” Kazinczy Ferenc autogr. jegyzetei.
- 54-60.f. „A' védelmezett Magyar nyelv; vagy is, a' Deákság mennyire szükséges vóltáról való Kettős Beszélgetés, Bécsben, 1790.” Kazinczy Ferenc autogr. feljegyzése.
- 61.f. Üres.
- 62-71.f. [Goethe, Johann Wolfgang von]: „A' testvérek.” Fogalm. Kazinczy Ferenc autogr. fordítástöredéke.
- 72.f. Üres.
- 73.f. „Titusznak kegyelmessége Metastasio [Pietro] után.” 1793. jún. 2. Kazinczy Ferenc autogr. fordítástöredéke.
- 74.f. Schiller [Friedrich]: „Don Carlos.” Kazinczy Ferenc autogr. fordítástöredéke.
- 75-77.f. Üres.
- 78-96.f. „Gessner [Salomon]-nek Első Hajósa.” Aszalay János kézírásával, javításokkal.

- 97.f. Üres.
- 97.v. Pálóczi Horváth Ádám ítélete a fenti műről. Szántód, 1789. nov. 14. Pálóczi Horváth Ádám kézírása.
- 98.f. Üres.
- 99.f. „Recensio. Gessner' [Salomon] Idylliumi. Fordította Kazinczy Ferenc Kassán 1788.” Kazinczy Ferenc másolata.
- 99.v.-100.f. „Dafnéhez. 1788. és 1801.” Kazinczy Ferenc Gessner [Salomon] „Idylliumai” c. fordításának szövegváltozatai, magyarázatokkal. Autogr.
- 101.f. Üres.
- 102-103.f. „H. S. Lobrede auf Gessner. [Salomon] Aus dem Italianischen des abbé Giorgi de Bertola.” Ném. Kazinczy Ferenc másolata.
- 104-109.f. Üres.
- 110-111.f. Gotter, [Friedrich Wilhelm]: „Die Feundschaft.” 1785. Ném. Vers.
- 112-118.f. Üres.
- 119-120.f. Ilosvay Krisztina szomorújelentése férje, Sárosy András haláláról. 1802. dec. 3. Nyomt. Az aláírás Kazinczy Ferenc pótlása.
- 121-124.f. Üres.
- 125.f. Kazinczy Ferenc Bécsben, Gerstner Chalcographus által rajzolt monogramja, 1806.
- 126.f. Üres.
- 127-128.f. Kazinczy Ferenc anekdotája Kazinczy Andrásról. Érsemlyén, 1787. márc. 1. Autogr. fogalm.
- 129-130.f. Üres.
- 130.v. „Munkács.” Vízjegy.
- 131-137.f. „Anekdotonok.” Autogr. ill. részben idegen kéz (Aszalay János, Kazinczy Miklós) írása.
- 138-145.f. Üres.
- 146-173.f. „Experpta ex Montfaucon.” Képek, rajzok, különböző személyek arcélei Kazinczy Ferenc autogr. megjegyzéseivel. [A beragasztott képek a 146., a 152. és a 158.f.-n hiányoznak.]
- 174-175.f. Üres.
- 175.v.-176.f. „Belgrádból hozott török Papíros. 1789.” Rajta egy török dal törökül és magyarul. Kazinczy Ferenc kisebb autogr. megjegyzései a török betűkről.
- 177-178.f. Üres.
- 179-185.f. „Kazinczy Ferenc, Doctor Weszprémi István Úrhoz, a' Magyar Korona felől. 1793.” Autogr.
- 186-187.f. Rajzok a koronáról.
- 188.f. Üres.
- 189-192.f. Abaúj megye 1790. dec. 15.-iki gyűlésének döntése Kazinczy Ferenc regmeci birtokával kapcsolatban. Másolat.
- 193.f. Üres.

- 193.v. Ismeretlen férfiről készült ceruzarajz.
 194.f. Címzés Kiss Jánoshoz. Nyomt. – Címzés Kazinczy Ferenchez. Nyomt. Franc.

Magy. Ir.
 RUI 2° 2./II.

KAZINCZY FERENC: „Stúdiumok II.” Magy., ném., lat.

Autogr., idegen kéz írása, ill. nyomt. 145 f. Egykorú fbk. Az elején 6 számozatlan üres f.

- 1-11.f. „Heloíznek és Abelárdnak levelei. Francból fordította Ujhelyi Dayka Gábor.” Bécs, 1792. Kazinczy Ferenc másolata. Rajta a szedőnek szóló ném. nyelvű utasítás.
- 12.f. Kazinczy Ferenc utasítása Wéber Simon Péter pozsonyi nyomdásznak a „Heliconi Virágok” 1792-es szedésére vonatkozóan. Ném., magy. Autogr.
- 13-54.f. *Versek és fordítások különböző költőktől Kazinczy Ferenc másolatában, illetve Kazinczy Ferenc saját fordításai és versei.*
- 13.f. „Kőszegi Rájnis József: Leopoldunknak koronáztatására. Pozsonyban, Novemb. 19d. 1790.”
- 13-14.f. „Pézteli József: Ugyan-arra.”
- 14.v.-15.f. [Pálóczi] „Horváth Ádám: Hazafiúi örvendés.” Füred, 1791. júl. 5.
- 15.v. „Batsányi János: Martinestyé.”
- 15v.-16.f. „Virág Benedek: Püspök Nunkovits György emlékezete.”
- 16.v.-17.f. „Révay Miklós: B.[áró] Orczy Lőrincchez.”
- 17-18.f. „Rájnis [József]: Gróf Forgács Miklós.”
- 18.v.-21.f. „Bolla Márton: Éneki szerzemény Erdélyi Gubernátor Gróf Bánffy György Excellenzijája’ tiszteletére.”
- 21-22.f. „Virág [Benedek]: Múlandóság. Horátius [Flaccus Quintus]-ból, szabadon.”
- 22.v.-23.f. „Gróf idősbb Ráday Gedeon: Szép Rózsi. Virgilius [Maro Publius] után.”
- 23.v.-24.v. „Mede [Pál]: Tibullnak [Albinus] Első Alagyája.”
- 24.v.-26.f. „Kazinczy Ferenc: Gibraltár Octobernek 11d-18d. napjain, 1782. Németből, Dénisz [Michael] után.”
- 26.f.-28.v. „Gróf Ráday Gedeon: Az Aeneisz’ kezdete.”
- 28.v.-29.f. „Rájnis [József]: Töredék az Aeneiszből.” – „Rájnis József: Töredékek Henriaszból.”
- 30.f. „Virág. [Benedek] Pyrrhához. Horátzius [Flaccus Quintus] után, szabadon.” – „Földi János: Nógatás az italtra. Anácreon szerint.” – „A’ szép úzó-helly. Anácreonból.” (társszerzője „Széphalmy” néven Kazinczy Ferenc.) – „Az ének-tárgy. Anácreonból.”

- 31.f. „Széphalmy [Kazinczy Ferenc]: „A szállást kérő. Anácreon után szabadon.” – „Virág [Benedek]: Hamlet.”
- 32-33.f. „Széphalmy [Kazinczy Ferenc]: Az én hazám. Klopstock [Friedrich Gottlieb]-ből.”
- 33.v.-34.f. „Gróf Teleky József: Halotti dal.”
- 34.v.-35.f. „Hari Péter: Jótétel' jutalma.” – „Kreskay Imre: Az igaz nemesség.” – „Széphalmy [Kazinczy Ferenc]: Az ínség' két barátja. Frantziából.”
- 35.v. „Gróf Teleky József: Vajai Vay Charitásznak halálára. 1791.”
- 36.f. „Hari Péter: A' viszontagságok.”
- 36.f.-36.v. „[Pálóczi] Horváth [Ádám]: A' Prométheus tüze. Bürger [Gottfried August] után.”
- 36.v.-37.f. „Aranka György: Az igazság képére. Haschka [Lorenz Leopold] után.”
- 37.f.-37.v. „Virág [Benedek]: [Baróti] Szabó Dávidhoz.”
- 37.v. „Rájnis [József]: Koporsói vers egy fősvenyenek.”
- 38.f. „Gróf Teleky [József]: Cocu, Hahnrey.” – „Aranka [György]: A' szarvak.”
- 38.v. „Földi [János]: Barátok' tüköre.”
- 39.f. „Gróf Dessewffy József: A' múzsák most és egykor.”
- 39.v. „Dayka [Gábor]: Erzsébetnek neve napjára, 1790.” – „Széphalmy [Kazinczy Ferenc]: Csidli. Klopstock [Friedrich Gottlieb] után.”
- 40.f. „Csepány István: Az álom. Németből, Uz [Johann Peter] után.”
- 40.v. „Versegi Ferenc: A' szabadság. Laurához. Németből.”
- 40.v.-41.f. „Ányos Pál: Calliroe.”
- 41.v.-42.f. „[Pálóczi] Horváth [Ádám]: El-válás.”
- 42.f.-42.v. „Batsányi [János]: Esdeklő panasz. 1791.”
- 42.v. „Földi [János]: Egy kevély széphez.”
- 43.f. „Virág [Benedek]: A' síphoz.” – „A. [szalay] J. [János] (?): Sójajtás. Egy olasz dal után.” – „Ugyan-az. meghosszabbítva.”
- 43.v.-44.f. „Széphalmy [Kazinczy Ferenc]: A' habok. Carlo Magginak Szonettje után.” – „Lilla. Olaszból.”
- 44.v. „Kazinczy Ferenc: Minnyihez, a' Tavasznak leg-első zsengejével. Nagyváradról. Feb. 1791.”
- 45.f. „Aranka [György]: A' Boriska képe alá.”
- 45-46.f. „Gróf Ráday Gedeon: A' viola és a' rózsza. Rudolphi Carolína után, szabadon.”
- 46.v.-47.f. „Kazinczyhoz. Eurydicének képében, 1790.”
- 47.f.-47.v. „Ányos [Pál]: Kapitány Krajnik Lászlóhoz.” Kazinczy Ferenc autogr. megjegyzéseivel.
- 47.v.-48.f. „Széphalmy [Kazinczy Ferenc]: A' Czenczím szája. Secundus [Johannes]-ből.” Autogr. javításokkal.
- 48.f. „Széphalmy [Kazinczy Ferenc]: Közös lélek. Secundus [Johannes]-ből.”

- 48.v.-49.f. „Beretzky Mihály: A' páratlan gerlitzé.”
- 49.v.-50.f. „Három boszorkány. a' Shakespear [William] és Bürger [Gottfried August] Macbethjének első Scénája.”
- 50-51.f. Kazinczy Ferenc: „Kazinczy András Mátkájához: Nagy-Mihályi és Ödönffy Vinnai Erzsébethez. 1685-ben.” Vers.
- 51.v.-54.f. A gyűjteményben szereplő versek jegyzéke szerzők szerint.
- 55.-84.f. *Kazinczy Ferenc saját versei és fordításai.* Autogr. fogalm.
- 55.f. „Czenczim, leg-első rózsájától ...” kezdetű fogalm.
- 55.v. „Nem, nem ...” kezdetű Klopstock [Friedrich Gottlieb] fordítástörredék.
- 56.f. Fordítástörredék a „Hamlet”-ből.
- 56.v. „Blidlihez. Klopstock [Friedrich Gottlieb] után.” Buda, 1795. jan. 13.
- 57.f. A' meg-tsalt öreg. Vdik Dala Catullus [Gaius Valerius]-nak, szabadon.” Kassa, 1788. okt. 9.
- 58.f. „Anakreonnak XIX. dala.” Kassa, 1788. okt. 11.”
- 59.f. Fordítástörredék a „Hamlet”-ből.
- 59.f. „Cloe. Kleist [Heinrich von] dala után.” Kassa, 1794. jan. 20.
- 60.f. A „Laurához” c. verstörredék sorai. 1791. okt. 29.
- 61.f. „Boris az első kakuk-szó hallásakor.” – „Muretus [Marc Antoine]-ből.” [A „Venus Anadyomene” c. fordítás sorai.]
- 62.f. „P. Szaitz Leo Mariahoz. Miskólcz és Szikszó közt.”
- 63-64.f. „Keresztes Bálint Tornai Margithoz a' Szent Földről.” Kassa, 1789. szept. 24.
- 65.f. „Édes aggodás.” Kassa, 1788. okt. 12. Fordítás ismeretlen szerzőtől németből.
- 66.f. „Egy hajóra, Horatius [Quintus Flaccus]-ből.” Debrecen, 1789. ápr. 21.
- 67.f. „Anacreonnak XXXIII. dala.” Ér-Semlyén, Biharban.” 1789. ápr. 24.
- 68.f. „Baróti Szabó [Dávid]-hoz.” Kassa, 1786. okt. 16.
- 69-70.f. „Sóhajtás a' tavaszhoz.” Regmec, 1786. jan. 1.
- 71.f. „Sóhajtás. Metastasio [Pietro] után. Kassa körül.” 1789. szept. 1.
- 72.f. „Anacreonnak XLVd. dala. Alsó-Regmec, 1789. aug. 18.”
- 73.f. „Anacreonnak XLd. dala.” Szepes, 1788. dec.
- 73.v. „Anacreonnak XLVI. dala.” Kassa, 1790. febr. 4.
- 74.f. „Anacreonnak XXII. dala.” Napkor, 1790. júl. 4.
- 74.v.-75.f. „Anacreonnak IIIdik dala.” Fejérgyarmat, 1790. jul. 16.
- 75.v. „Báró Prónay Ágnes kis asszonynak emlékeztető könyvébe.” Pest, 1790. szept. 18.
- 76.f. „Egy festőhöz.”
- 77.f. Üres.
- 78.f. „Döme Károlyhoz.” [...] Kassa, 1790. jan. 1.
- 79.v. „Bóldog bolondoskodás.” Regmec, 1788. jún. 30.

- 80.f. „Az ínség két Barátjai. Franzból.” „Brútus. Kaestner [Abraham Gotthelf] után.” – „Hólnap. Lessing [Gotthold Ephraim] után.”
- 80.v. „A’ henye Bibliothecarius. Goeckingk [Leopold Friedrich]-ból.” – „Az Ivó.” – „Kaestner.[Abraham Gotthelf] Auf den Leichnam einer Maitresse.” Ném. – „Kaestner [Abraham Gotthelf] Kulenkampnak predikáziója alatt.” Ném.
- 81.f. „Az est-hajnalhoz.” Kassa, 1787. okt. 28.
- 82.f. „A’ gyermek poéta. Superint. Götz. [Johann Nikolaus] Irásaiból.” Rozsnyó, 1789. dec. 12.
- 83.f. „A’ félnék lyányka. Gróf Stolberg [Friedrich Leopold Graf zu] után. Göntz-Ruszka és Kassa közt.” 1788. okt. 8.
- 84.f. „Per vigiliam Veneris.” Bürger [Gottfried August] szerint
- 85.f. Üres.
- 86-96.f. „*Ódák Klopstock [Friedrich Gottlieb]-ból.*” Kazinczy Ferenc fordításai. Autogr. fogalm.
- 87-92.f. „A’ Tavaszinneplés.”
- 93-94.f. „Hermann és Thuznelda.”
- 95.f. „Szelmár és Szelma.”
- 96.f. „A’ korántti sírok.”
- 97-101.f. Üres.
- 102-105.f. „Magis Momentosa Universi Juris Naturae seu Gentium Capita [...] defedent Daniel Bártzay, Franciscus Kazinczy ... etc.” Kassa. Lat. Nyomt.
- 106-109.f. A’ Lanassza, A’ testvérek, A’ kolduló diák, Sztella, Klavigo. 6 db színlap. 1793-1802. Nyomt.
- 110-111.f. „P. Francii Ecloga 5ta Alexis.” Lat. Másolat.
- 112-114.f. „Lycoris.” Lat. Idegen kéz másolatai.
- 114.v.-116.f. Kisebb vegyes tárgyú feljegyzések, másolatok. Lat.
- 117-123.f. „Le Politique Danois. Az 1759. koppenhágai kiadás nyomán.” Franc. Kazinczy Ferenc másolata.
- 123.v.-124.f. „Prix de la Justice et de l’ Humanité.” London, 1777. Franc. Kazinczy Ferenc másolata.
- 125-130.f. „Sendschreiben von der Dichtkunst.” Ném. Másolat.
- 131-136.f. „Heloise an Abelard.” Ném. Másolat.
- 137.f. Kazinczy Ferenc listája Christoph Martin Wieland műveiről.
- 137.v.-139.f. „Gedichte zweyer Freude.” Wien, 1775. Ném. Kazinczy Ferenc másolata, jegyzetei.
- 140-145.f. „Taschenbuch für Dichter u.[nd] Dichterfreunde.” Leipzig. 1774. Kazinczy Ferenc másolata.

Magy. Ir.
RUI 2° 3.

KAZINCZY FERENC: „Gessner [Salomon] Idylliumai és a Messziasnak két próbája.”
[Gerinc cím.]

Autogr. fogalm. 209 f. Egykorú fbk.

- 1.f. „Gessznernek [Salomon] Idylliumai.” 1793. Címlap. Rajta Kazinczy Ferenc autogr. megjegyzései a műre vonatkozóan. Érsemlyén, 1802. okt. 11.
- 2-93.f. „Idylliumok III. Könyvben.”
- 3.f. „Dafnéhoz.”
- 4-36.f. „I. Könyv. Mflon.”
- 37-72.f. „Idylliumok. II. Könyv.”
- 73-93.f. „Idylliumok. III. Könyv.”
- A 78.f. üres.
- 94.f. Üres.
- 95.f. „A' Messziás Klopstock [Friedrich Gottlieb] után. 1795.” Címlap.
- 96-97.f. „Ötödik Friedrich Dán Királyhoz. 1750.”
- 98-186.f. „A' Messziás. Klopstock [Friedrich Gottlieb] után.”
- 98.f. Címlap. (1793.)
- 99-113.f. „Első ének.”
- 113.v.-132.f. „Második ének.”
- 133-147.f. „Harmadik ének.”
- 148-14.f. Üres.
- 150-172.f. „Negyedik ének.”
- 173-186.f. „Ötödik ének.”
- 187-192.f. Üres.
- 193.f. „A' Messziás Jambusokban. 1792.” Címlap. Rajta Kazinczy Ferenc autogr. megjegyzései a műre vonatkozóan.
- 194-204.f. „A' Messziász. I. ének.”
- 205-209.f. Üres.

Magy. Irod.
RUI 4° 7.

KAZINCZY FERENC: „Osszián énekei. Pest, 1814.” Autogr. 202 f. Pk.

A címlap verzőjén Kazinczy Ferenc autogr. megjegyzései fordításával kapcsolatban.
Széphalom, 1818. szept. 13.

- 1-3.f. Üres.
- 4.f. „Kazinczy Ferenc Munkáji.” Címlap.
- 5.f. „Osszián Énekei. Első kötet. Pest, 1814.” Címlap.
- 5.v.-202.f. A fordítás szövege, magyarázatokkal, címlapváltozatokkal.

Magy. Irod.

RUI 4° 8.

KAZINCZY FERENC: „[Sterne, Lawrence] Yorick' érzékeny útazása – Metastásio [Pietro] Títusza és Themistoclese – Lanassza.”

Autogr. fogalm. 184.f. Pk.

- 1-2. Üres.
- 3.f. Címlap.
- 4.f. Üres.
- 5.f. „Foglalat. – Yoricknak Érzékeny Utazásai. Yoricknak levele Elizához és viszont.”
- 6.f. „Érzékeny Utazások.” Címlap.
- 7-101.f. A fordítás szövege.
- 102.f. „Títusz' Kegyelmes Volta. Érzékeny-Játék.” Címlap.
- 103-130.f. A fordítás szövege.
- 131.f. „Themistoclesz. Érzékeny játék.” Címlap.
- 132-157.f. A fordítás szövege.
- 158.f. „Lanassza. Szomor-Játék.” Címlap.
- 159-184.f. A fordítás szövege.

Magy. Ir.

RUI 4° 12/II.

KAZINCZY FERENC autogramm-gyűjteménye. [Gerinccím.] Eredetiek (?), Kazinczy Ferenc által készített másolatok, könyvmatok, az aláírások alatt Kazinczy Ferenc autogr. megjegyzéseivel. 149.f. A 118.f. a számozáskor kimaradt, az 57-59., 65., 74., 77., 80., 92., 106., 109., 111., 117., 130-132. és 147-149.f. üres. Fvk.

Magy. Ir.

RUI 4° 33.

KAZINCZY FERENC: „Természet Oeconomiája. Ér-Semlyénbe 1803. Marcz. 3kán.” Idegen kéz írása, másolat. 53 f. Fvk.

Magy. Ir.

RUI 4° 47.

KAZINCZY FERENC: „Szalluszt magyarul. Cájus Sallustius Crispus. 1826.”

Autogr. 214 p. Előtte 4 számozatlan üres f. Pk.

- I-III.p. Címlapok.
- V.-XII.p. „Előbeszéd.”
- 1.p. „Sallustiusnak [Gaius Crispus] épen maradt minden munkáji.” Címlap.
- 3-64.p. „Catilína.”
- 65-174.p. „Jugurtha.”

- 175-196.p. „Ép töredékek historiája’ könyveiből.”
 197-214.p. „Két levél Cájus Julius Caesarhez, a’ hon’ dolgainak elintézésék felől.”
 Utána 4 számozatlan üres f.

Magy. Ir.
 RUI. 4° 48.

KAZINCZY FERENC: „Cájus Crispus Sallustius.” Fordítás.
 Autogr. fogalm. 249 p. Pk.

- II.p. „Sallust Catilinája.” Címlap.
 1-102.p. „Catilina.”
 103-112.p. Kazinczy Ferenc Sallustius [Gaius Crispus]-ra vonatkozó jegyzetei.
 113-114.p. Üres.
 115-116.p. „Jegyzések Havercampe és Corte után.”
 117-118.p. Üres.
 119-125.p. „Stúdiumok Sallusthoz Corte után.”
 126.p. Üres.
 127.p. „Szallusztra.” Jegyzet.
 128-130.p. Üres.
 131.p. A Corvina Könyvtár Sallustius kódexének vázlatos rajza.
 132-134.p. Üres.
 135-162.p. „A’ Mátyás Király Códexe összehasonlítása a’ Kunhardt Sallustiusával.”
 163-164.p. „Szalluszt németre fordítva.”
 165-166.p. Üres.
 167-176.p. „Spanyol Királyi Herczeg Don Gabriel’ Sallustiusából.”
 177-184.p. Üres.
 185-217.p. Dussault [Francois Joseph] Szaluszt felől.”
 218-220.p. Üres.
 221.p. „Baranyai Detsi János Sallustja.”
 222-224.p. Üres.
 225.p. „Szalluszthoz.” Jegyzetek.
 226.p. Üres.
 227.p. Másolattöredékek.
 229-230.p. „Magyarázatok Catilinához.”
 231-232.p. Üres.
 233-248.p. „Bévezetés.” [Töredék.]
 249.p. „Németre.” [Könyvlista.]

Magy. Ir.
 RUI 4° 49.

KAZINCZY FERENC: [Lessing, Gotthold Ephraim]: „Miss Sara Sampson.”
 Autogr. fogalm. 118 p. Fvk. Cenzúrapéldány. 1841. dec. 9. A címlapon piros viasz-
 pecséttel.

Magy. Ir.
RUI 4° 261.

KAZINCZY FERENC: [Vegyes tartalmú, főképpen birtok- és peres ügyekre vonatkozó iratai.] Magy., lat., ném. Eredeti iratok, levelek stb. 1-67. tétel. 322 f.

Közte:

- | | | |
|-----|------------|---|
| 6. | 18-38.f. | Kazinczy Ferenc által másolt, s a Szendrői Török családra vonatkozó iratok, genealógiai táblázatok. Lat., magy. Kázmér, 1804. |
| 19. | 85-92.f. | Az ónodi gróf Török féle uradalom eladásáról szóló szerződés Kazinczy Ferenc másolatában. |
| 23. | 103-106.f. | Két perbeli ítélet Kazinczy Ferenc másolatában, ill. egy feljegyzése Szirmay András trefás esetéről. |
| 29. | 127-129.f. | Adás-vételi peranyag Kazinczy Ferenc és Matolcsi Gábor között. |
| 31. | 134-136.f. | Kazinczy Ferenc feljegyzése az acsádi perre vonatkozóan. |
| 40. | 170-173.f. | Zálogos szerződés 1817. jún. 8-án Kazinczy Ferenc és Kecskeméthy Sámuel között. 1820. jul. 28. |
| 41. | 174-177.f. | 6000 forintról szóló kölcsönszerződés Kazinczy Ferenc és Jacobovits Izrael között. 1820. jul. 28. Ném. |
| 42. | 178-182.f. | Az érsemlyéni proportióra vonatkozó pontozatok. H. n. 1829. |
| 43. | 183-186.f. | Csereszerződés Kazinczy Ferenc és neje, valamint Soltész Ferenc és László között. H. n. 1814. ápr. 18. |
| 44. | 187-189.f. | „A Kocsi uramék alsó regmeczi telkének históriája.” Széphalom, 1814. |
| 45. | 190-193.f. | Kocsi József és Kazinczy Ferenc között kelt szerződés. H. n. 1814. ápr. 14. |
| 46. | 194-197.f. | Szerződés Balog Pál és Kazinczy Ferenc között. Széphalom, 1814. júl. 2. |
| 47. | 198-206.f. | Kazinczy Ferenc és József között kötött egyezség. Széphalom, 1828. febr. 6. 3 db. |
| 49. | 212-214.f. | Kazinczy Ferenc és B.[áró] Gajzler József közti zálogos szerződés. Újhely, 1825. nov. 29. |
| 50. | 215-218.f. | Kazinczy Ferenc és B.[áró] Gajzler József közti zálogos szerződés. Széphalom, 1826. máj. 11. |
| 51. | 219-222.f. | Kazinczy Ferenc és Huszdoszki András közti zálogos szerződés. Széphalom, 1820. ápr. 3. |
| 52. | 223-226.f. | „A báró Gajzler Józsefnek zálogba adott földek jegyzéke Kazinczy Ferenc által. Széphalom, 1826. máj. 11. |
| 53. | 227-230.f. | „Velejtei Jánosnak egyik réjtjét bérbé adja Kazinczy Ferenc.” Széphalom, 1817. jul. 4. |
| 54. | 231-234.f. | Sivák János által adott nyugta 200 Ft-ról Kazinczy Ferenc kézírásával. Széphalom, 1817. jul. 4. |

55. 235-237.f. Sivák János által adott nyugta 100 Ft-ról Kazinczy Ferenc kézírásával. Széphalom, 1817. júl. 13.
56. 238-240.f. Latyák Pál ispán részére meghatalmazás Kazinczy Ferencről. Széphalom, 1826. máj. 11.
57. 241-244.f. Csereszserződés Balog Ferenc és László ill. Kazinczy Ferenc között. Széphalom, 1817. jún. 7.
58. 245-248.f. Csereszserződés Balog Pál és Kövér János, ill. Kazinczy Ferenc között. Széphalom, 1814. júl. 2.
59. 249-251.f. A Balog testvérek és Kazinczy Ferenc közötti csereszserződés fogalmazványa. Széphalom, 1817. jún. 7.
60. 252-255.f. Cserelevél Kazinczy Ferenc és a Balog testvérek között. Széphalom, 1817. jún. 7.
61. 256-259.f. Csereszserződés a Balog testvérek és Kazinczy Ferenc között. Széphalom, 1817. jún. 7.
62. 260-263.f. Kazinczy Ferenc és Kövér Jánosné közötti csereszserződés. Széphalom, 1817. dec. 20.
63. 264-274.f. Kölcsönügylet B.[áró] Behmer József és Kazinczy Ferenc között. 1822. 6 db irat.
64. 275-285.f. Kölcsönügylet Kazinczy Ferenc és bizonyos zsidók között. 1822. 6 db irat.
65. 286-304.f. Kölcsönügylet Kazinczy Ferenc ill. Borzay Sámuel és Grünfeld Dávid között. 1822. 9 db. irat.
67. 305-319.f. Kazinczy Ferenc Alsó-Regmecre vonatkozó feljegyzései.

Magy. Ir.
RUI 4° 263.

KAZINCZY FERENC gazdasági levelezése. Eredeti iratok.

Közte:

- 123-125.f. „Szendrei Török Bálintnak, [...] Jegyzőkönyvéből kisedett Jegyzései. 1805.” Magy., lat. Kazinczy Ferenc kijegyzése.
- 131-161.f. A Kazinczy család nagykázméri birtokára vonatkozó feljegyzések, másolatok, levelek. 1829-1830. Magy., lat.

Magy. Ir.
RUI 4° 264.

KAZINCZY FERENC vegyes tartalmú, főképpen birtok- és peres ügyekre vonatkozó levelei. Eredeti iratok.

Közte:

16. 41-47.f. „A Szendrői Török család genealógiája, és elbeszélése azoknak a dolgoknak, melyek 1810 óta Kázmért történtek.” Autogr.

Magy. Ir.
RUI 8° 2.

KAZINCZY FERENC: „Annette és Lübin Marmontel [Jean François] után. Érsemlyén, 1804.”

Autogr. fogalm. IV., 34.p. Aranyozott bk. Az első számozatlan f. versóján Kazinczy Ferenc autogr. dedikációja Tatay Jánosnak. Széphalom, 1813.

- I.p. „Annette és Lübin. Marmontel [Jean Françoise] után. Érsemlyén, 1804.” Címlap.
- III-IV.p. Kazinczy Ferenc bevezetője. Σζέφμαλον, 1808.
- 1.p. „Annette és Lübin. Igaz történet. Az újabbi dolgozásban: Tódor és Flóra.”
- 2-34.p. A fordítás szövege.

Magy. Ir. Könyvészet
4° 6.

FRANCISCI KAZINCZY Bibliotheca Hungarica Antiquaria. 1806. után. Lat., magy., ném.

Autogr. 145 f. A 98. és 99.f. között 1, a 134-135.f. között 2 üres f. Fvk.

Magy. Nyelvtud.
4° 41./I.

KAZINCZY FERENC: [Versei, prózai írásai, főként nyelvészeti tárgyú kivonatai, jegyzetei, valamint egyéb gyűjteménye.] Magy., ném.

Autogr., ill. nyomt. 233 f. Pk.

- 1.v. Apró vegyes feljegyzések.
- 2-5.f. „Gróf Széchényi Istvánhoz.” 1825. nov. Versfogalm.
- 6.f. Prózai töredékek a honfoglalásról.
- 7.f. „Már elhúzódeék Hórebnek bértzein ...” kezdetű verstöredék.
- 8-14.f. „Pannonhalmi Útamra. 1831. a’ Német Budai és magyar Pesti újságokból.” Kazinczy Ferenc autogr. kijegyzései, újságkivágatai.
- 15-17.f. „Szavainknak farkokat ...” és „Míg a’ Nyelv hívei ...” kezdetű verstöredékek.
- 20.f. Üres.
- 21.f. Kisebb feljegyzések, valamint egy Himfy vers német fordításban. Másolat.
- 22-23.f. „A’ reformáció’ történetei – különösen Magyar- és Erdély-országban.”
- 34-36.f. Üres.
- 36.v. Kisebb feljegyzések.
- 37-45.f. „Előbeszéd a’ Kassai Muzéumhoz. 1787. nov. 13d.”
- 46.f. Üres.

- 47-87.f. Kazinczy Ferenc újságkivágatai a „Felső-Magyarországi Minerva” 1825-26-os évfolyamából. Közte a 84. és a 89.f.-n két kisebb autogr. nyelvészeti jegyzete. A 88.f. üres.
- 90-100.f. „Nemzetiség a’ német nyelvben.” – „Die deutsche Literatur von Wolfgang Menzel 1828.” – „Über die Sprache. Heidelberg, 1828.” Kazinczy Ferenc kijegyzései. Közte a 91.f. üres.
- 101-103.f. Üres.
- 104-120.f. „Márton József: A’ magyar nyelvről. 1830.” Nyomt.
- 121.f. Üres.
- 122-171.f. Kazinczy Ferenc újságkivágatai a „Felső-Magyarországi Minerva” 1825-26-os évfolyamából, helyenként autogr. megjegyzésekkel.
- 172-173.f. Üres.
- 174-185.f. Kazinczy Ferenc főként nyelvészeti tárgyú jegyzetei, újságkivágatai. Közte a 178., 184.f. üres.
- 186-187.f. Kazinczy Ferenc: „Prof. Szabó Dávidhoz, Kassán, oct. 16d. 1786.” Vers autogr. megjegyzésekkel. – Molnár János „Miskolcztáji Kazincz ...” kezdetű verse Kazinczy Ferenc másolatában. – „Molnár Szabó Dávidra.” Kazinczy Ferenc másolata.
- 187.v.-199.f. Kazinczy Ferenc vegyes tárgyú kisebb feljegyzései.
- 200.f. Kézy Mózes fontosabb életrajzi adatai.
- 201-202.f. Üres.
- 203-206.f. Kézy Mózes levele Kazinczy Ferenchez. Párizs, 1813. máj. 22. Előtte Kazinczy Ferenc autogr. megjegyzései a levéllel kapcsolatban.
- 207-209.f. Üres.
- 210.f. Nádaskay András levele Kazinczy Ferenchez. Sárospatak, 1831. aug. 15.
- 211-223.f. „Magyar Régiségek és Ritkaságok.” – „Kazinczynak ford. egy. írásai.” Kazinczy Ferenc recenzió kivonatai. 1808-1809. Ném.
- 224-227.f. Kisebbs feljegyzések, levél- és versmásolatok Kazinczy Ferenctől.
- 227-229.f. „Mint a’ virágszál ...”, „Elázott szemmel ...”, „A’ Kőművesség titkait ...” kezdetű autogr. verstördékek Kazinczy Ferenctől, 1782-1789.
- 230-233.f. „Ortographiai Aphorismusok” s egyéb kisebb nyelvészeti jegyzetek Kazinczy Ferenctől.
- 233.v. Kazinczy Ferenc által kiadott igazolás Horváth György és felesége részére. Széphalom, 1807. jún. 2. Piros viaszpecséttel.

Magy. Nyelvtud.
4° 42./I.

KAZINCZY FERENC: „A’ magyar nyelv polgári nyelvvé emeltetése felől.” – „Ueber die Erhebung der Ungarischen Sprache zur Sprache der öffentlichen Geschäfte und der Schulen in Ungarn.” A német fordítás is Kazinczy Ferenc munkája. Magy., ném.

Autogr. fogalm., idegen kézirat, ill. 1 db nyomt. 394 p. Az elején 5 számozatlan, a 42-43.p. között 8 számozatlan, a 84-85.p. között 1 számozatlan üres p. A 217.p.-ig minden páratlan oldal üres. A 278., 280-281., 294., 296., 298., 304., 308., ill. a 318-324.p. között minden páros oldal üres. A 331-337.p. között minden páratlan oldal üres. A 341., a 343. ill. a 381-393.p. üres. Pk.

Magy. Nyelvtud.

4° 42./II.

KAZINCZY FERENC: „Nyelv és literatura.” Magy., ném., lat., franc.

Autogr., ill. nyomt. 187 f. Pk.

1.f. Címlap.

Közte 2 számozatlan üres f.

2-5.f. Kazinczy Ferenc kisebb nyelvészeti tárgyú feljegyzései, újságkivágatai. Magy., lat., franc.

6-7.f. „Grammatikai 's Stylisticai Jegyzések Vörösmarty Mihálynak e' című munkájából: Ezer egy Éjszaka.”

Közte 3 számozatlan üres f.

8-12.f. Kisebbséges tárgyjegyzetek, kivonatok, újságkivágatok. Magy., ném., lat., gör.

13-14.f. „Mózesnek diadali-éneke. II. Mózes' XV. rész. Luther [Martin] fordítása után.” Ném. Kazinczy Ferenc kijegyzése.

15-19.f. „Toldy Ferenc: Magyar Literatura Angliában. Tud. Gyűjt. 1830. júl. 1.” Kazinczy Ferenc kijegyzése.

Közte 3 számozatlan üres f.

20-21.f. „Wieland' [Christoph Martin] Előbeszéde Cicero' [Marcus Tullius] Leveleinek német fordításához.” Újságkivágat. 1825.

22.f. „Az Iliász' Első éneke – Kölcsey [Ferenc]-től. – Lótenyésztés Pesten.” Kazinczy Ferenc által írt címlap.

23-32.f. Újságkivágat. 1826.

Közte egy számozatlan üres f.

33.f. „A XVIII. sz. fáradozásai a' Kritikában.” (Herder [Johann Gottfried] és Guzmics [Izidor] jegyzéseivel.) Kazinczy Ferenc által írt címlap.

34-54.f. Újságkivágatok. 1826.

55-58.f. „Jutalomra érdemesített értekezés egy Magyar Tudós Társaság legkönnyebb's legnevezetesebb felállításáról. Irta Fejér György.” Kazinczy Ferenc recenziókivonata.

59.f. „Büffon [Georges Louis Leclerc] a' Stílusról.” Kazinczy Ferenc címlapja.

60-85.f. Újságkivágatok. 1825-1828.

A 62-63.f. között 1 számozatlan üres lap.

86.f. Kazinczy Ferenc levele Kerekes Ferencnek. Széphalom, 1815. jan. 12.

87. és 96.f. Kerekes Ferenc levele Kazinczy Ferencnek. Bécs, 1816. febr. 2. Közte újságkivágatok.
- 97.f. Kazinczy Ferenc egy feljegyzéstöredéke.
- 98-100.f. „Téti Takács József a' Himfy' szerelmei felől tudósítja az olvasókat, 1807.” Kazinczy Ferenc címe és újságkivágata.
- 101-102.f. „Prologus melly majus 10dikén Székes-Fejér-vári Színjátszó Magyar Társaságtól mondatott.” Nyomt.
- 103-104.f. „Aranka [György] hexameterai. Napóleon és Luiza. 1810.” Kazinczy Ferenc címe újságkivágaton.
- 105-108.f. Kazinczy Ferenc versmásolatai Palladió [Andrea di Pietro]-tól, Petrus Franciscustól és másoktól. Kisebb vegyes jegyzetek. Lat., gör., ol., franc., ném.
- Közte 2 számozatlan üres f.
- 109-112.f. Kazinczy Ferenc a nyelvről.
- 113-115.f. Kazinczy Ferenc kijegyzései, versmásolatai. Magy., lat., gör., ném., spany.
- Utána 1 számozatlan üres f.
- 116-120.f. „Kifrott helyek.” Gör., ném., franc., lat., ol., ang. Kazinczy Ferenc kijegyzései.
- 121-124.f. „Klopstock [Friedrich Gottlieb] ódája.” – „Unsere Sprache an uns. – Klopstock's Werke VII. Theil.” Versmásolat, ill. a vers magyar fordítása Kazinczy Ferenc megjegyzéseivel.
- Közte 1 számozatlan üres f.
- 125.f. „Das Bild ... von Ernst von Houwald.” Ném. Kazinczy Ferenc kijegyzése.
- Közte 4 számozatlan üres f.
- 126-127.f. „Consil. Puky Fer.[enc] a' Geist és Seele szókról.” Kazinczy Ferenc címe újságkivágaton.
- Közte 14 számozatlan üres f.
- 128-137.f. Kazinczy Ferenc kisebb nyelvészeti tárgyú jegyzetei.
- 138-139.f. Kazinczy Ferenc levele Kis Jánoshqz. Regmec, 1793. júl. 27.
- Közte 3 számozatlan üres f.
- 140-154.f. Kazinczy Ferenc kisebb nyelvészeti tárgyú jegyzetei, kijegyzései. Magy., ném., franc., lat.
- A 145-146.f. között 1 számozatlan üres f. A 154-155.f. között 2 számozatlan üres f.
- 155.f. „A' magyar nyelvről.” 1810. Kazinczy Ferenc újságkivágatai.
- 156-160.f. Újságkivágatok.
- A 157-158.f. között 1 számozatlan üres f. A 160-161.f. között 4 számozatlan üres f.
- 161.f. Újságkivágat.
- Utána 3 számozatlan üres f.
- 162-170.f. „Jegyzések a' Gyöngyösi István Keményiászából.”
- 171.f. Levéltári jegyzet Kazinczy Ferenc kézírásával.
- 172-178.f. Újságkivágatok. 1825.
- 179-187.f. „Gróf Dezsóffy József a' Neologismusról.” Kassa, 1820. febr. 26. Levél Kazinczy Ferencnek.

Magy. Nyelvtud.

4° 43.

KAZINCZY FERENC: „Himfy’ Szerelmei recenziója.” ném. – „A’ Magyar Nyelvről, annak természetéről, mostani koráról, szükségéről.”

Autogr. Rummy Károly javításával ill. autogr. fogalm. 7 + 21 f.

E jelzeten Jakab Elek 1875-1891 között készült helyrajzi katalógusában I-XX. kötet leírása szerepel. 1948 és 1950 között az I-II., IV-XVII., XIX-XX. kötegeket egybekötötték s utóbb K 631 jelzet alatt helyezték el. Az eredeti jelzeten csak a III. és a XVIII. kötet maradt, valamint „Glottomachusok. Függelék.” címen Kazinczy Gábor és más kéz másolatában Kazinczy Ferencről és Kazinczy Ferencnek szóló levelek 14 f. terjedelemben. Ez utóbbi tétel azonban Jakab Elek leírásában nem szerepel.

Tört.

2° 21.

KAZINCZY FERENC hagyatékából ill. gyűjteményéből származó iratok.

Kéziratok, nyomtatványok, pecsétel. E kötegből az anyag nagy része a K 759 és K 763 jelzetű kötetekbe lett átszámozva.

1. Nyomtatványok és hasonmások Kazinczy Ferenc gyűjteményéből. 27 f.
2. Kazinczy Ferenc pecsétgyűjteménye. 39 db. 5 f. felragasztva.
3. Vegyes nyugták, többnyire adóügyben Kazinczy Ferenc hagyatékából. 37 db.
4. Kazinczy Ferenc műveinek, nevezetesen levelezésének kiadására vonatkozóak. Kazinczy Gábor és Toldy Ferenc gyűjtése. Másolatok, kivonatok, jegyzetek. 219 f.

Tört.

2° 21./b.

KAZINCZY FERENC autograph-gyűjteménye.

Eredeti iratok ill. kivágatok felragasztva. 62 f. Modern fvk.

A 62.f. Kazinczy Ferenc beadványa Vay István alispánhoz. Széphalom, 1815. dec. 21.

Tört.

2° 22./I-II.

KAZINCZY FERENC által gyűjtött és egyéb levéltári iratok. 1436-1854.

Eredeti levelek, oklevelek, peres iratok, adománylevelek, pecsétel.

I. 99 db. 161 f. II. 104 db. 182 f. Az utolsó három, 1835-1854 közötti irat nem lehet Kazinczy Ferenc gyűjtése.

Utána: STETTNER [ZÁDOR] GYÖRGY: „Számadás Tekintetes Kazinczy Ferenc Ur Szent Gyöngyeiről.”

Autogr. 1 f. Kazinczy Ferenc műveinek kiadására vonatkozó irat.

Tört.
2° 69.

Szirmay Antal: „Jacobinorum Hungaricorum Historia. 1809.” Lat. Ismeretlen kéz másolata. 156 p. Fvk.

- 1.p. Címlap.
- Utána egy számozatlan üres p.
- 3-100.p. A mű kézírata.
- 101.p. „Kazinczy Ferencznek Jegyzései a' jelenvaló munkára.” Címlap.
- 103-156.p. A feljegyzések szövege.

Tört.
2° 166.

KAZINCZY FERENCcel kapcsolatos iratok.

Jakab Elek 1875-1891 között készült helyrajzi katalógusában e jelzeten Kazinczy Ferenc és Toldy Ferenc hagyatékából származó kéziratok keverednek. A Kazinczy Ferenc hagyatékából származó tételek egy része a K 759, K 760 jelzetű kötetekbe került.

Közte:

- I. Batsányi János „A' rab” és „A' Madár” című versének autogr. kézírata Kazinczy Ferenc autogr. széljegyzeteivel.
- II. Kazinczy András záloglevele. 1693. jún. 27. Eredeti irat. 2 f.
- III. Kazinczy Ferenc életére és műveire vonatkozó jegyzetek. Toldy Ferenc gyűjtése. Toldy Ferenc autogr. kézíratai ill. nyomt. 15 + 20 + 23 + 3 f.

Tört.
2° 252.

KAZINCZY FERENC és Szűcs Dániel érintkezésére vonatkozók. Eredeti levelek és iratok. 13 db. 8 f.

Közte:

A 3., 6., 8., 10., 11., 12. tétel: Kazinczy Ferenc szerződése, nyugtája, meghatalmazása stb. Szűcs Dániellel. Autogr. 6 db.

Tört.
4° 17.

Szirmay Antal: „Jacobinorum Hungaricorum Historia. 1809.” Lat. Ismeretlen kéz másolata. 118 p. Fvk.

- 1.p. Címlap.
- 3-74.p. A mű kézírata.
- 75.p. „Kazinczy Ferencznek Jegyzései a' jelenvaló munkára.” Címlap.
- 76-114.p. A feljegyzések szövege.
- 115-118.p. Toldy Ferenc jegyzetei.

136

Tört.
4° 19.

KAZINCZY FERENC: „Salamon, a magyarok királya. – Füred.”
Autogr. fogalm. 27 f.

- 1-21.f. „Salamon, a magyarok királya.” [Kazinczy Ferenc fordítása gróf Majláth János regéiből.] Közte a 2.f-n: Kazinczy Ferenc levele Drescher Friedrich cenzornak. Sátoraljaújhely, 1830. aug. 24.
22-27.f. „Füred.” [Kazinczy Ferenc fordítása gróf Majláth János regéiből.]

Tört.
4° 65.

Emléklapok KAZINCZY FERENCnek tulajdon kéziratai közzül.
Autogr. A címek Cs. Ormós László kézírásával. 32 f. Az 5., 7., 32.f. üres. Pk.

- I. „Kazinczy Ferencnek saját, és adatos névalíratja.” Széphalom, 1814. nov. 27.
II. „Gróf Török Sophiának, Kazinczy hitvesének saját kéziratja. 1805. egy ábrázattal 1798ról.”
III. „Kazinczy Ferencz' saját kezével írt Autobiographiája 1785-ig.”

Tört.
4° 70.

KAZINCZY FERENC: „Biographiám.” 1759-1804.(?) [Gerinc cím.]
Autogr. fogalm., ill. nyomt. 273 p. [A 41-56.p. hiányzik; már a bekötéskor kimaradt.]
Fbk.

Tört. Naplók
4° 17.

KAZINCZY FERENC: „Fogságom naplója.” Több ismeretlen kéz másolata. 85 f. Pk.
Poss.: Lugossy József

Történelem (Naplók)
4° 25.

KAZINCZY FERENC fogsága naplója. Idegen kéz másolata. 56 p.
Poss.: Tóth János, Draskóczy Gábor és ifj. Fülöp Pál, Újkécske.

Földrajz
4° 3.

KAZINCZY FERENC Utazásai. [Gerinc cím.] Magy., lat.
Autogr. fogalm. 167 f. A 109. és 126.f. üres. A 129.f.-hoz toldalék. Fvk.

Jogtud. Politika

2° 1./III.

KAZINCZY FERENC: „Második Rákóczy Ferencnek Beszéde a' maga seregéhez, Gyömrőnél 1705. Jul. 3d.”

Autogr. másolat. 3 f.

Előtte: Kazinczy Ferencnek az eredeti kézirat történetére vonatkozó megjegyzései. Széphalom, 1813. júl. 11.

Jogtud. Politika

2° 18.

„Gróf Dezsőffy József és Kazinczy Ferenc Zemplény V[árm]gyei Tábla-Bíráknak alázatos vélemények a Gyömrőnél elesett Vitézek' tiszteletkre emelendő oszlop' dolgában.”

Kazinczy Ferenc kézírása. 8 f. Az 5-7.f. üres.

Vegyes 4° 12./I-II.

[Korábban: Magy. Ir. Vegyesek 8° 69.]

KAZINCZY FERENC nyomtatvány mintagyűjteménye. [Gerinc cím.]

Nyomtatványok, rajta autogr. megjegyzésekkel, könyvdíszkivágatok stb. I-II. kötet. 74 f. [A 6., 20.f csonka.] + 31 f. Modern fvk.

FÜGGELÉK

Magy. Ir.

RUI 2° 28.

DESSEWFFY JOZSEF: „Némellyek leg-közelebbi Próbatételeimből Kazinczy Ferencz Barátom számára. 1814.”

Gróf Dessewffy József kézírása, idegen kéz javításaival. 14 f.

Magy. Ir.

RUI 4° 14./I

KAZINCZY FERENC versei, írásai. „Kazinczy Gábor rendezése.” I. [Jakab Elek által adott cím. A kötet tartalma csak részben azonos a Kazinczy Gábor által kiadott verseskötet tartalmával.]

Több kéz másolata, közte Kazinczy Gábor kézírása is. 119 f. Fvk.

Magy. Ir.
RUI 4° 14./II.

KAZINCZY FERENC versei Kazinczy Gábor másolatában. 1-9. rész. Czuczor Gergely javításaival. Utána vegyes tartalmú másolatok. Tisztázat.
Több kéz írása. 225 f. Fvk.

Magy. Ir.
RUI 4° 15.

KAZINCZY FERENC írásairól készült másolatok, kivonatok, valamint Toldy Ferenc feljegyzései. Magy., lat., ném. Több kéz írása, közte Toldy Ferencé és Kazinczy Gáboré. 318 p. Fvk.

A kötet Toldy Ferenc hagyatékához tartozik, a Kazinczy Ferenc munkáiról készült másolatok egyaránt származhatnak Kazinczy Ferenc és Kazinczy Gábor hagyatékából is. A számozatlan címlapon: Toldy Ferenc: „Jegyzések Kazinczy Ferenc Pandectáiból Kazinczy Gábornál.” Bánfalva, 1855. márc. 31- ápr. 7.

- | | |
|--|---|
| 1-28.p. | Toldy Ferenc kijegyzései Kazinczy Ferenc műveiből. |
| 29-34.p. | „Kazinczy Ferenc kézirati Munkái Kazinczy Gábor könyvtárában.”
Bánfalva, 1855. ápr. 9. |
| 35-43.p. | Toldy Ferenc jegyzései Kazinczy Ferenc különféle köteteiből. |
| 44.p. | Üres. |
| 45-113.p. | Jegyzetek a Pandectákból. Másolat. Rajta Toldy Ferenc forrás-
megjelölése. |
| 114-116.p. | Üres. |
| 117-158.p. | „Jegyzések régi elhánt Papírosaimból.” Másolat. Rajta Toldy
Ferenc forrásmegjelölése. |
| Utána bekötve 3 számozatlan f. Rajta Toldy Ferenc Kazinczy kéziratokról leírt
jegyzéseivel. | |
| 159-164.p. | Üres. |
| 165-167.p. | Kazinczy Ferenc feljegyzése. Széphalom, 1814. nov. 27. A 166.f.
üres. |
| 168.p. | Üres. |
| 169.p. | „Dessewffy [József] censuratörlés.” – „Kézy Mózes: Wesselényi.”
1810. Lat. Kazinczy Gábor másolatai. |
| 170.p. | Üres. |
| 171-252.p. | Toldy Ferenc feljegyzései Kazinczy Ferencről. |
| 257-258.p. | Üres. |
| 259-262.p. | Toldy Ferenc: „Valami Kazinczy Ferenc életéhez. Kazinczy Gábor
elbeszélése után.” |
| 263-301.p. | Kazinczy Ferenc verses és prózai műveiről, leveleiről készült
másolatok. |
| 302-304.p. | Toldy Ferenc megjegyzései Kazinczy Ferenc fordításait illetően. |

- 305-308.p. Üres.
 309-311.p. Toldy Ferenc „Kazinczy Ferenc Összegyűjtött Munkáji” c. kiadvány tervezete. Idegen kéz írása Toldy Ferenc megjegyzéseivel.
 312.p. Üres.
 313-318.p. Különálló lapokon Toldy Ferenc Kazinczy Ferencsel kapcsolatos feljegyzései.

Magy. Ir.
 RUI 4° 97.

KAZINCZY FERENC versei. [Kazinczy Gábor által kiadásra előkészítve.]
 Több kéz, közte Kazinczy Gábor másolatai, ill. nyomt. 200 p.
 [A kötet tartalma – sorrendi eltérésekkel – azonos a Kazinczy Gábor kiadásában megjelent Kazinczy Ferenc verseit magábafooglaló kötet tartalmával.]

Magy. Ir.
 RUI 8° 67.

KAZINCZY FERENC: „Gróf Ráday Erzs (Báró Prónay Albertné).” Vers.
 Autogr. 1 f. Rajta magy. és ném. nyelvű megjegyzések. A helyrajzi katalógus szerint Melczer István ajándéka.

Tört. [Földleírás = Geogr.]
 2° 4.

„Miscellana Geographica-Historica.”
 Vegyes iratok és másolatok.
 Több kéz írása. 132 f. A 9-10., 20., 26., 35., 49.f. üres.

Közte:

- 1-2.f. „Nyír-Bátor in Comitatu Szaboltsiensis 1782. nov. 13.” Kazinczy Ferenc jegyzetei rajzokkal. Feltehetően Cornides Dániel gyűjteményéből.

Tört.
 4° 24.

KAZINCZY FERENC: „Gróf Ráday Gedeon ...” Széphalom, 1808. márc. 8.
 Idegen kéz másolata. 20 f. A 20.f. üres. Toldy Ferenc másolatgyűjteményének 16. darabja.

Tört.
 4° 32.

KAZINCZY FERENC önéletrajza első kidolgozásban. 1823.
 Ring Adorján (?) másolata Toldy Ferenc számára. 1855. A címlap Toldy Ferenc kézírása. 106 p. A 106.p.-n Toldy Ferenc jegyzete. Fvk.

140

Tört.

4° 34.

KAZINCZY FERENC: „Schwanengesang.” Ném. Ismeretlen szerző fordítása idegen kéz másolatában. 2 f.

Tört.

4° 34.

KAZINCZY FERENC munkáiról készült másolatok Toldy Ferenc hagyatékában.
Több kéz írása.

11.tétel „Fordítások Kazinczy Ferencből, Berzsenyi Dánielből, Kölcsey Ferencből.”

13.tétel Kazinczy Ferenc „Fény és homály” ill. „A' lengességhez” című versének másolata. Ring Adorján másolata.

III.

A KAZINCZY-HAGYATÉK EREDETI, SZAKOK SZERINTI FELÁLLÍTÁSA

Régi szakjelzet	Mai jelzet
Magy.Ir. Lev. 4° 38.	K 616
Magy.Ir. RUI 2° 1.	a szakban maradt
Magy.Ir. RUI 2° 2./I.	a szakban maradt
Magy.Ir. RUI 2° 2./II.	a szakban maradt
Magy.Ir. RUI 2° 3.	K 616
Magy.Ir. RUI 2° 3.	a szakban maradt
Magy.Ir. RUI 4° 2.	K 622
Magy.Ir. RUI 4° 2.	K 642
Magy.Ir. RUI 4° 4.	K 611
Magy.Ir. RUI 4° 5.	K 624
Magy.Ir. RUI 4° 5.	K 641
Magy.Ir. RUI 4° 6.	K 637
Magy.Ir. RUI 4° 7.	a szakban maradt
Magy.Ir. RUI 4° 8.	a szakban maradt
Magy.Ir. RUI 4° 9.	K 626
Magy.Ir. RUI 4° 9.	K 627
Magy.Ir. RUI 4° 10.	K 630
Magy.Ir. RUI 4° 11.	K 617
Magy.Ir. RUI 4° 11.	K 619
Magy.Ir. RUI 4° 12.	K 625
Magy.Ir. RUI 4° 126/II.	a szakban maradt
Magy.Ir. RUI 4° 13.	K 605
Magy.Ir. RUI 4° 13.	K 628
Magy.Ir. RUI 4° 33.	a szakban maradt
Magy.Ir. RUI 4° 47.	a szakban maradt
Magy.Ir. RUI 4° 48.	a szakban maradt
Magy.Ir. RUI 4° 49.	K 615
Magy.Ir. RUI 4° 49.	a szakban maradt
Magy.Ir. RUI 4° 75.	K 607
Magy.Ir. RUI 4° 239.	K 618
Magy.Ir. RUI 4° 261.	a szakban maradt
Magy.Ir. RUI 4° 262.	K 618
Magy.Ir. RUI 4° 263.	a szakban maradt

Magy.Ir. RUI 4° 264.	a szakban maradt
Magy.Ir. RUI 4° 345.	K 621
Magy.Ir. RUI 4° 431.	K 641
Magy.Ir. RUI 8° 2.	a szakban maradt
Magy.Ir. Könyvkötészet 4° 6.	a szakban maradt
Magy. Nyelvtud. 4° 41./I.	a szakban maradt
Magy. Nyelvtud. 4° 42./I.	a szakban maradt
Magy. Nyelvtud. 4° 42./II.	a szakban maradt
Magy. Nyelvtud. 4° 43.	K 631
Magy. Nyelvtud. 4° 43.	a szakban maradt
Jogtud. Országgyűl. 4° 7.	K 609
Tört. 2° 21.	K 761
Tört. 2° 21.	K 762
Tört. 2° 21.	K 760
Tört. 2° 21.	a szakban maradt
Tört. 2° 21. (?)	K 643
Tört. 2° 21. (?)	K 639
Tört. 2° 21./b.	a szakban maradt
Tört. 2° 22./I.	a szakban maradt
Tört. 2° 22./II.	a szakban maradt
Tört. 2° 69.	a szakban maradt
Tört. 2° 166.	K760
Tört. 2° 166.	a szakban maradt
Tört. 2° 252.	a szakban maradt
Tört. 4° 8./I.	K 640/I.
Tört. 4° 8./II.	K 640/II.
Tört. 4° 12.	K 606
Tört. 4° 12.	K 634
Tört. 4° 13.	K 613/I.
Tört. 4° 13.	K 613./II.
Tört. 4° 13.	K 613./III.
Tört. 4° 14.	K 636./I.
Tört. 4° 14.	K 636./II.
Tört. 4° 15.	K 610
Tört. 4° 15.	K 632
Tört. 4° 17.	a szakban maradt
Tört. 4° 19.	a szakban maradt
Tört. 4° 21.	K 620
Tört. 4° 21.(részben)	K 759
Tört. 4° 23.	K 601
Tört. 4° 23.	K 623
Tört. 4° 25./I.	K 635./I.

Tört. 4° 25./II.	K 635./II.
Tört. 4° 28.	K 632
Tört. 4° 32.	K 612
Tört. 4° 32.	K 614
Tört. 4° 65.	a szakban maradt
Tört. 4° 70.	a szakban maradt
Tört. Naplók 4° 17.	a szakban maradt
Tört. Naplók 4° 25.	a szakban maradt
Tört. Pecséttan 4° 1.	K 602
Földrajz 4° 3.	a szakban maradt
Jogtud. Politika 2° 1./III.	a szakban maradt
Jogtud. Politika 2° 18.	a szakban maradt
Vegyes 4° 12./I.	korábban Magy. Ir. Vegyesek 8° 69.
Vegyes 4° 12./II.	korábban Magy. Ir. Vegyesek 8° 69.
Vegyes 4° 31.	K 603
Vegyes 4° 70./I.	K 633/I.
Vegyes 4° 70./II.	K 633/iI.
Vegyes 4° 70./III.	K 633/II.
Vegyes 4° 70./IV.	K 633/IV.
Vegyes 4° 70./V.	K 633/V.
Vegyes 4° 70./VI.	K 633/VI.
Vegyes 4° 71.	K 608
Vegyes 4° 71.	K 616
Vegyes 4° 72.	K 838/I.
Vegyes 4° 72.	K 638/II.
Vegyes 8° 3.	K 604/II.
Vegyes 8° 3.	K 629
Vegyes 8° 3.	K 604/I.

IV. KAZINCZY FERENC EREDETI MŰVEI

VERSEK

<p>K 604/I. 232-235.f. K 604/II. 12.f. K 608 22-24.f. 34-39.f. K 622 K 625 95-100.f. 116.v. K 633/II. 250.v.-251.f. K 633/III. 151.f. 152.f. 198.f.-198.v. K 633/V. 138.f. 140.v. 144.v. K 633/VI. 147.v.-148.f. 154.f. 170.f. K 635/II. 72-73.f.</p>		<p>K 638/I. 89.v.-90.f. K 638/II. 12.v. 76-77.f. K 642 K 759 89 – 90.f. K 763 50 – 51.f. Magy. Nyelvtud. 4° 41./I. 1.v. 7.f. 18-19.f. 186-187.f. 227-229.f. Magy. Ir. RUI 2° 2./1. 1-29.f. 99-100.f. Magy. Ir. RUI 2° 2. 13-96.f. Magy. Ir. RUI 2° 3. 1-93.f. Magy. Ir. RUI 4° 7.</p>
--	--	--

PRÓZAI MŰVEK

<p>K 606 K 608 29-32.f. 43.f. 53-58.f. 137-151.f. K 610 68-73.f. 98.f. 121-130.f. K 611 K 612 K 614 K 624 46-146/f/</p>		<p>L 625 101-116.v. 152.f. 160-175.f. K 632 K 634 K 636/I-II. K 759 76-81.f. K 760 24-25.f. 33-38.f. K 763 1-3.f. 8-34.f.</p>
---	--	---

Magy. Ir. RUI 2° 1. 2.f.
 Tört. Naplók 4 ° 17.
 Tört. 4° 25.

Tört. 4° 65.
 Tört. 4° 70.
 Földrajz 4° 3.

FORDÍTÁSOK

K 603 56-70.f.
 71-76.f.
 K 604 57-68.f.
 K 607
 K 615
 K 616
 K 617
 K 618
 K 619
 K 626
 K 627
 K 633/I. 81.v.-82.f.
 K 633/VI. 140-145.f.
 K 762 1-34.f.

Magy. Ir. RUI 2° 2./I. 30-37.f.
 62-71.f.
 73-74.f.
 99-100.f.
 13-84.f.
 Magy. Ir. RUI 2° 2./II.
 Magy. Ir. RUI 2° 3.
 Magy. Ir. RUI 4° 7.
 Magy. Ir. RUI 4° 8.
 Magy. Ir. RUI 8° 2.
 Magy. Ir. RUI 4° 33.
 Magy. Ir. RUI 4° 47.
 Magy. Ir. RUI 4° 48.
 Magy. Ir. RUI 4° 49.
 Tört. 4° 19.

NYELVÉSZETI MUNKÁK, JEGYZETEK

K 604/II. 13.f.
 K 630 109-112.f.
 116.g.
 K 631
 K 633/I. 187.v.-189.f.
 136.f.
 124.f.
 K 633/II. 240.v.-243.f.
 246.f.
 K 633/III. 151.v.
 221-222.f.
 233.f.
 K 633/V. 1-11.f.
 12.f.
 14-15.f.
 40.v.
 58.f.
 65.f.

77-78.f.
 129.f.
 K 633/VI. 35-43.f.
 153.v.
 200-206.f.
 211.v.-212.f.
 230-234.f.
 237.v.
 239.f.
 K 638/I. 1.v.-2.v
 8-10.f.
 22.v.-23.v.
 53.f.
 93.f.
 101.f.-103.v.
 113.v.-118.f.
 K 638/II. 7.v.
 12.f.-13.v.

	24.v.	Magy. Nyelvtud. 4° 41./I.	47-185.f.
	52.f.		230-233.f.
	87.v.	Magy. Nyelvtud. 4° 42./I.	
	131-132.f.	Magy. Nyelvtud. 4° 42./II.	2-7.f.
	134.v.		109-112.f.
K 641	166-175.v.		128-137.f.
	196.v.		140-155.f.
K 759	21-23.f.	Magy. Nyelvtud. 4° 43.	

V. RÖVIDÍTÉSJEGYZÉK

ang.	= angol	k. n.	= kelet nélkül
ápr.	= április	lat.	= latin
aug.	= augusztus	magy.	= magyar
autogr.	= autográf	máj.	= május
dec.	= december	márc.	= március
é. n.	= év nélkül	ném.	= német
f.	= fólió	nov.	= november
fbk.	= félbörkötés	nyelvtud.	= nyelvtudomány
febr.	= február	nyomt.	= nyomtatvány
fogalm.	= fogalmazvány	okt.	= október
franc.	= francia	ol.	= olasz
fvk.	= félvászonkötés	p.	= page
gör.	= görög	pk.	= papírkötés
h. é. n.	= hely és év nélkül	r.	= recto
h. n.	= hely nélkül	rui	= régi és új írók
ir.	= irodalom	szept.	= szeptember
jan.	= január	tört.	= történelem
júl.	= július	v.	= verso
jún.	= június		

Névmutató

- Adelung, Johann Christoph 67, 96
Albach Szaniszló 26
Alfieri, Vittorio 27
Almásy-család 59
Almásy József 40
Alvinczi László 91
Alxinger, Johann Baptist 33
Amadé Antal 40, 110
Ambró Károly 39
Anacreon ld. Anakreon
Anakreon 118, 119, 121, 122, 123
Andrád Elek 31
Andrásy Antal báró 106
Antinousz 47, 48
Ányos Pál 27, 53, 70, 91, 100, 122
Apáczai Csere János 67
Apor József báró 73
Aranka György 42, 73, 106, 122, 133
Arany János 20
Argand, Jakob Anton 67
Arndt, Moritz 97
Aspremont, Ferdinand Gobert gróf 116
Aszalay János 63, 101, 119, 120, 122
Attila fejedelem 96
Augustus, Caius Octavius császár 55
Avakumovics István 92
- Bacsányi ld. Batsányi
Baczó Márton 26
Baggesen, Jens 96
Bajtay Antal báró 89
Bajza József 7, 10, 11, 13, 14, 15, 16, 23, 43, 59, 60
Bajzáth József 75
Balassa Ferenc gróf 93
Balassa ld. Balassi
Balassi Bálint 78
Balla Antal 100, 102
Balla Károly 81
Balog Ferenc 129
Balog László 129
- Balog Pál 128, 129
Bánffy Dénes gróf 89
Bánffy György gróf 88, 89, 121
Bánffy József báró 86
Baranyai Detsi János 127
Baranyi Gábor 91
Barco, Felix báró 117
Barcsay Abrahám 66, 73, 92
Barczafalvi Szabó Dávid 76, 102
Bárczay István 79
Baritz György 80
Barkasy Imre 26, 38, 39
Barkóczy Antal 105
Báróczy Sándor 35, 84, 101, 102, 109, 111
Baróti Szabó Dávid 61, 100, 109, 123, 131
Bártfay László 8, 11, 23, 27, 49
Barthos András 49
Bartók István 94
Bartolomaeides László 90
Bártzay Borbála 37, 38
Bártzay Dániel 124
Bártzay ld. Bárczay
Bastendorff, Franz 63
Bastendorff, Jeanette 63
Báthori Gábor 78, 100, 102
Bátori ld. Báthori
Bátori Zsófia 71
Batsányi János 27, 56, 70, 74, 100, 117, 121, 122, 135
Batthyány Ignác gróf 89
Batthyány József gróf 91, 93
Batthyány Lajos gróf 67, 73
Battyáni ld. Batthyány
Beaumarchais, Pierre Augustin Caron de 96
Beaumont, Francis 81
Beckers József Károly 115
Bede János 91
Behens Márton 98
Behmer József báró 129
Benczúr József 88
Benkő József 103

- Benyovszky Péter 93
 Beregszászi Nagy Pál 90, 91, 98
 Beretzky Mihály 123
 Bernard, Pierre-Joseph 82
 Bertola, Giorgi de 120
 Berzeviczky Gergely 79 80
 Berzeviczky Titusz 78
 Berzsényi Dániel 19, 36, 48, 49, 53, 83, 85, 109, 140
 Besse János 91
 Bessenyei György 28, 55
 Bethlen Gáborné 97
 Biczó Ferenc 23
 Bikfalvi Falka Sámuel 106
 Bilkei ld. Bilkey
 Bilkey Pap Ferenc 100
 Billeck kapitány 62
 Binz, Georg 67
 Birkenstock, Menyhért 28, 52, 58
 Blücher, Gebhardt Leberecht 81
 Blumauer, Alois 29, 33
 Boccaccio, Giovanni 66
 Bocskay István 73
 Bod Péter 88
 Bogdányi Farkas László 45
 Boileau, Despréaux-Nicolas 47, 56, 58, 110
 Bolla Márton 121
 Bónis László 89, 90
 Born, Ignaz von 32, 98, 116
 Borsiczky István 38
 Borzay Sámuel 129
 Bossányi Ferenc 26, 114
 Bossányi Zsuzsanna 32, 36
 Botka György 26
 Botka Lajos 38
 Boufflers, Stanislas Jean 34, 44, 45, 82, 83
 Bourbon-család 104
 Bouterwek, Friedrich 70
 Bozsányi-család 91
 Brandes, Edvard 70
 Bridetzky (?) 90
 Bruckenthal, Sámuel báró 90, 91
 Brutus, Marcus Iunius 110, 124
 Brútusz ld. Brutus
 Bucholz, Friedrich 85
 Buczy Emil 61
 Budai Ésaías 28
 Büffon ld. Buffon
 Buffon, Georges Louis Leclerc 59, 132
 Bugát Pál 59, 81
 Bujanovich Kornél 63
 Bürger, Gottfried August 56, 57, 68, 69, 70, 85, 122, 123, 124
 Busa Margit 22, 23
 Caesar, Gaius Julius 111, 127
 Campe, Joachim Heinrich 97
 Canova, Antonio 48, 57, 69, 107
 Carey, Henry 113
 Catullus, Caius Valerius 56, 118, 123
 Ceglédi István 26
 Cheselden, W. 83
 Cicero, Marcus Tullius 14, 56, 70, 71, 78, 97, 99, 102, 132
 Clemens, XIII. pápa 75
 Comaromi Anna 38
 Comaromi György 26
 Comaromi István 38, 39, 41
 Conz, C. P. 106
 Corneille, Pierre 72
 Cornides Dániel 88, 139
 Correggio, Antonio Allegri 47, 48, 109
 Corte, Gottlieb (?) 127
 Cs. Ormós László ld. Ormos László
 Csepány István 122
 Cserei ld. Cserey
 Cseresznyés András 97
 Cserey Elek 89
 Cserey Farkas 32, 34, 41, 84, 89, 90, 91, 92, 93, 99
 Cserey János 88
 Cserey József 90
 Cserey Lőrinc 93
 Cserey Miklós 50
 Cserneczky József 59
 Csizmazia Sándor 93
 Csokonai Vitéz Mihály 28, 29, 30, 31, 32, 67, 102
 Cyrillus 88
 Czindery Pál 88, 92
 Czuczor Gergely 138
 Dál Mihály 113
 Dálnoki Gaál József 36

- Daniel István 91, 93, 94
 Darmstadt György Lajos 96
 Davoust, Marechal 104
 Dayka Gábor 38, 49, 101, 121, 122
 Delholstné gróf 35
 Delille, Jacques 56
 Demoszthenész 70
 Denis, Michael 56, 96, 107, 112, 118, 121
 Dénisz ld. Denis
 Desőffy ld. Dessewffy
 Dessewffy Aurél gróf 13
 Dessewffy József gróf 8, 9, 11, 12, 13, 14, 19,
 23, 31, 35, 60, 75, 80, 85, 86, 88, 95, 100,
 102, 105, 122, 133, 137, 138
 Dessőffy ld. Dessewffy
 Dezsőffy ld. Dessewffy
 Diószegi Erdődi Lajos 95
 Dobos Mihály 89
 Döbrentei Gábor 25, 58, 59, 60, 93, 94, 99, 115
 Dókus László 14, 39,
 Dolce, Carlo 47, 49, 107
 Döme Károly 102, 118, 123
 Domokos Lajos 86
 Don Gabriel herceg 127
 Donát János 85, 86
 Dónits András 30
 Dóry Ferenc 94
 Draskóczy Gábor 136
 Draskovich János gróf 108, 113
 Drescher, Friedrich 136
 Drevenyák Ferenc 85, 87
 Dugonics András 106
 Dussault, François Joseph 127

 Ellinger István 11
 Engel, Christian 89
 Eötvös Ignác 39, 40
 Eperjessy Sámuel 79
 Erdődy József gróf 88
 Erdődy Zsigmondné gróf 29
 Erherzog, Karl 73
 Eschenmayer, Adolph Carl August 97
 Eszterházy Ferenc gróf 33
 Eszterházy György gróf 73
 Eszterházy József gróf 85, 88

 Eszterházy Károly gróf 28, 36
 Eszterházy Pál gróf 45, 89
 Etienne, Alexander gróf 95

 Fabri István 93
 Faludi Ferenc 101
 Farkas Károly 26
 Farkas Károly 70
 Fáy András 94
 Fáy György 49
 Fazekas István 83, 119
 Fejér György 85, 132
 Fejérváry Károly 92
 Fekete Gáspár 114
 Felső-Büki Nagy Pál 38, 39
 Fengler József 73
 Fenyéry Gyula 35, 59, 60
 Ferdényi (?) 73
 Ferdinand, VII. király 104
 Ferenc, Assisi Szent 91
 Ferenc, I. császár 39, 52, 72, 75, 83, 90, 103
 Ferenc, II. császár 116
 Ferenczi István 47, 57, 79, 118
 Ferenczy József 79
 Ferentzy Lajos 79
 Fessler, Ignác 87
 Festetics György gróf 48, 73
 Festetics Mária 29
 Filangieri, Gaetano 85
 Fiorella, Antonio 86
 Fischer István báró 87
 Fleischer, Georg Friderich 85
 Fletcher, John 81
 Florian, Jean Pierre Claris de 66
 Florus, Julius 55
 Földi János 30, 121, 122
 Földvári József 30
 Forgács Miklós 103, 121
 Forgács Antalné 32
 Franciscus, Petrus 133
 Frangepán Ferenc 95
 Franklin, Benjamin (?) 58
 Fráter György 82
 Fried István 22, 23
 Friedrich, Karl Julius 33

- Friedrich, V. király 125
 Frimont, Johann Maria báró 82
 Fülöp Pál, ifj. 196
- Gajzler József báró 128
 Gál Antal 29, 30
 Galántai Fekete János 106
 Gefellius, Georg 118
 Gellert, Christian Fürchtegott 30
 Gellius, Aulus 96
 Genersich János prof. 83, 99
 Genersich, Christian 90, 92
 Gerstner, Daniel Gottlob 120
 Gessner, Salomon 67, 106, 119, 120, 125
 Gessner ld. Gessner
 Gestellius, Georg 80
 Gisellini, Franz 101
 Gleim, Johann Wilhelm Ludwig 56, 59, 68, 117
 Goecking, Leopold Friedrich 124
 Goethe, Johann Wolfgang von 27, 49, 51, 56,
 58, 66, 69, 79, 81, 82, 96, 98, 106, 112, 113,
 117, 119
 Gosztonyi Magdaléna 49
 Göthe ld. Goethe
 Gotter, Friedrich Wilhelm 120
 Gotthardi (?) 81
 Götz, Johann Nikolaus 118, 124
 Grass, Karl 97
 Grassalkovics Antal gróf 83, 116
 Grassalkovics Ottilia grófnő 32
 Grassalkovics-család 67
 Grimmelin, Cecília 63
 Grotius, Hugo 97
 Gruber Károly 92
 Grünfeld Dávid 129
 Gusztényi János 66
 Guzmics Izidor 7, 8, 9, 11, 12, 13, 14, 16, 36, 44,
 91, 132
 Gyarmathy Sámuel 83, 94, 98
 Gyöngyösi István 133
 Gyöngyösi János 28, 101
 Györfly István 92
 Gyulafi ld. Gyulafy
 Gyulafy László gróf 93, 94
 Gyulai Ferenc gróf 45, 78
- Gyulai Ferencné gróf 47, 80, 89, 108
 Gyulai István gróf 92
 Gyulai Karolina gróf 49, 94, 108, 110
- Hadik András gróf 46
 Haller Gábor 35, 66
 Hari Péter 122
 Haro, Dom Ludwig de 96
 Harsányi Pál 56
 Haschka, Lorenz Leopold 122
 Havercampe, Sigeberto (?) 127
 Heberstreit Ferenc 62
 Heckenast Gusztáv 17, 18, 19
 Heine, Heinrich 77
 Heister gróf 64
 Helmeczy Mihály 13, 48, 53, 78, 101, 110
 Heltai Gáspár 97
 Henter Dávid 88
 Herder, Johann Gottfried 26, 27, 67, 69, 70, 72,
 98, 112, 132
 Hermann, Gottfried 85
 Heyne, Ernst 101
 Hidegh Abraham 50
 Himfy ld. Kisfaludy Sándor
 Hirgeist Ferenc 63
 Hirgeist, Niny 72
 Hlavács András (?) 37
 Hollmann, Samuel Christian 117
 Holzapfel, Johann Tobias Gottlieb (?) 70
 Homer ld. Homérosz
 Homérosz 26, 66, 99, 100, 108, 112
 Horányi Elek 92
 Horatius, Quintus Flaccus 12, 25, 57, 59, 66,
 110, 111, 118, 121, 123
 Horátz ld. Horatius
 Hormayr, Josef 87
 Horvát István 53, 60, 83
 Horváth György 131
 Horváth József Elek 60, 86
 Hottinger, Johann Jakob 106
 Houwald, Ernst von 80, 133
 Hunyadi János 42
 Hunyadi László 87
 Hunyadi Mátyás ld. Mátyás király
 Huszdoszki András 128

- Ibrányi Farkas 101
 Igaz Sámuel 32
 Ilosvay Krisztina 120
 Isabey, Jean-Baptiste 84
- Jacobovits Izrael 128
 Jakab Elek 21, 22, 42, 60, 81, 82, 134, 135, 137
 Jakabovics József 26
 Jenei Ferenc 23
 Jenisch, Johan Severin Vater 71, 73
 Jósika János báró 47, 98, 101, 108
 József nádor 39, 76, 88, 115
 József, II. császár 73, 74, 76, 83, 96, 99, 103, 119
 Juhász János 26
 Juvenalis, Decimus Junius 57
- Kácsándy Eliz 58
 Kácsándy Mihály 75
 Kácsándy Zsuzsanna 114
 Kaestner, Abraham Gotthelf 110, 124
 Káldy György 102
 Kalmár György 61, 93
 Kandó Gábor 66, 105
 Kant, Immanuel 69, 98, 108
 Kapisztrán János 69
 Kaprinai István 89
 Kaprinai János 65
 Karacs Ferenc 81
 Karaczay Fédor 79
 Karoli Gáspár 102
 Károly herceg 79, 89
 Károly István 11
 Károly Lajos spanyol instans 83
 Károly, VI. császár 74, 75
 Károly, X. svéd király 53
 Kassai József 100
 Kaufmann, Angelika 96
 Kazinczy András 38, 45, 46, 66, 73, 88, 89, 110, 120, 123, 135
 Kazinczy Andrásné 88
 Kazinczy Antonin 114
 Kazinczy Artúr 19, 20, 21
 Kazinczy Bálint 16, 17
 Kazinczy Dániel 114
 Kazinczy Dénes 35, 46
 Kazinczy Eugénia 15
- Kazinczy Ferenc, ifj. 114
 Kazinczy Ferencné ld. Török Sophie grófnő
 Kazinczy Gábor 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 25, 32, 35, 36, 37, 41, 44, 63, 64, 65, 115, 134, 137, 138, 139
 Kazinczy Iphigenia 35
 Kazinczy István 90
 Kazinczy József 14, 15, 39, 114,
 Kazinczy Józsefné ld. Bossányi Zsuzsanna
 Kazinczy Klára 13
 Kazinczy László 66, 114
 Kazinczy Miklós 73
 Kazinczy Péter 45
 Kazinczy Thalia 20
 Kazinczy-család 45, 46
 Kecskeméthy Sámuel 128
 Keglevics József 73
 Kelemen Lajos 102
 Kemény Miklós 93, 120
 Kenderesi Mihály 103
 Kerekes Ábel 79, 90, 104
 Kerekes Ferenc 132, 133
 Keresztes Bálint 108, 111, 118, 123
 Keresztessi József 28
 Kézy Mózes 31, 34, 72, 79, 131, 138
 Kilián György 15
 Kind, Friedrich 69
 Kis Imre 83
 Kis János 12, 13, 28, 31, 32, 49, 68, 80, 83, 109, 121, 133
 Kisfaludy Károly 19, 27, 80, 99, 101
 Kisfaludy Sándor 31, 73, 96, 101, 106, 109, 130, 133, 134
 Kisfaludyné ld. Szegedi Róza
 Kiss József 73
 Kissling, Leopold 73
 Kleist, Heinrich von 29, 66, 117, 123
 Klobusiczky Matild 48
 Klobusiczky Ferenc 76
 Klobusiczky Péter 98
 Klopstock, Friedrich Gottlieb 28, 34, 36, 43, 44, 53, 55, 59, 66, 67, 68, 69, 81, 84, 95, 97, 100, 105, 106, 117, 122, 123, 124, 125, 133
 Knaut, Friedrich 77
 Kocsi József 128
 Koczik Mihály 28, 29
 Köffinger, Johann Paul 90

- Kölcsey Ferenc 10, 26, 32, 53, 92, 132, 140
 Koller Ignác 93
 Kolozsi-család 94
 Kolozsvári Sándor 40
 Komáromi ld. Comaromi
 Komjáthy Gábor 25
 Köpke, Friedrich (?) 66
 Koppay Károly 106
 Korabinszky Matthias 93
 Korbélyi Nagy Mihály 100
 Kornis Mihály gróf 115
 Kossuth József 81
 Kottschky, Johann Gottfried 90
 Kotzebue, August Friedrich 69, 119
 Kovachich Márton György 77
 Kovacsóczy Mihály 27, 87
 Kováts József 30, 31
 Kövér János 129
 Kövér Jánosné 129
 Kóvy Sándor 26, 98
 Krajnik László 91, 122
 Kriebel János 79, 114
 Krummacher, Friedrich Adolf 106
 Krüner, L. 54
 Kulifay Pál 89
 Kultsár István 61, 78, 100
 Kunhardt, Heinrich (?) 127
 Kutusoff ld. Kutuzov
 Kutuzov, Michael Ilarionovics generális 105
 Kyss Imre 45
- La Rochefoucauld, François 44, 45
 Laczkovics János 62
 Landon, C. P. 106
 Laokoon 47, 48
 Lassú István 25
 László, V. király 63
 Latyák Pál 129
 Laurent József 86
 Lavota János 101
 Lázár János gróf 88
 Lefebvre ld. Lefebvre
 Lefebvre, François Joseph generális 70
 Leibniz, Gottfried Wilhelm 69
 Lenclos, Ninon de 102
 Lengyel József 28
 Leonardo da Vinci 57, 105
- Leonidasz spártai király 47, 48, 108, 112
 Leopold. ld. Lipót 73
 Leopoldi, Johannes 104
 Lessing, Gotthold Ephraim 15, 43, 69, 106, 124, 127
 Lévay József 37
 Lipót, I. császár, király 94, 95, 119, 121
 Lipót, II. császár, király 73, 76
 Lippert, Philipp 96
 Lobkowitz Bohiszló 113
 Loffius, Johann Christian 95
 Lónyai Ferenc 59, 78, 84
 Lónyay Gábor 20, 40, 91
 Lónyay Menyhért 106, 116
 Lőrinc, Brundúziai 91
 Lorrain, Claude 57
 Loyolai Szent Ignác 85
 Luby Károly 106, 116
 Lucanus, Marcus Annaeus 100
 Ludovico, XII. pápa 104
 Lugossy József 136
 Luther Márton 53, 86, 132
 Luther, Burscher 77
- Maggi, Carlo 122
 Mailáth ld. Majláth
 Majláth Antal gróf 48, 49
 Majláth György 49, 92
 Majláth István 11, 35, 89
 Majláth János gróf 54, 90, 113, 136
 Majláth József 106
 Major, Gabriel Gregorius 80, 90
 Majoros András 81
 Makáry György 27, 114
 Makk, P. 118
 Malonyai János báró 49, 114
 Mária Antónia 83, 119
 Mária Lujza császárné 35, 50, 116, 133
 Mária Terézia királynő 73, 74, 75, 89
 Máriási István 92
 Markos István 89
 Marmontel, Jean-François 26, 44, 68, 130
 Martinovics József 62
 Martinuzzi Fráter György ld. Fráter György
 Márton István 92
 Márton József prof. 26, 81, 90, 131
 Mártonffy József 94, 95

- Matolcsi Gábor 128
 Matthisson, Friedrich von 68, 102
 Mátyás király 87, 100, 127
 Mátyási József 28
 Maurer, Hubertus prof. 100
 Mechetti, Charles 28
 Mede Pál 121
 Medici, Lorenzo de 72
 Mednyánszky Alajos 87
 Melanchton, Philippe 26
 Meleagrosz 77, 106, 112, 113
 Menzel, Wolfgang 131
 Mészáros János báró 75
 Metastasio, Pietro 57, 110, 117, 118, 119, 123, 126
 Metternich Kelemen, herceg 88
 Miházt kapitány 89
 Miller Jakab Ferdinand 114
 Milton, John 58
 Mimnermos ld. Mimnermosz
 Mimnermosz 77
 Mithridatész 96
 Mocsáry Antal 32
 Molière, Jean Baptiste 15, 34
 Molnár János 53, 109, 131
 Monrichs, Karolina 64
 Montfaucon, Bernard de 120
 Montholon gróf 79
 Montjourdin, Nicolas 84
 Müller, Wilhelm 57, 80
 Muretus, Marc-Antoine 123
- Nádasdi Ferenc 96
 Nádasdi Tamás 27
 Nádaszky András 131
 Nagy Gábor 114
 Nagy Lajos király 100
 Nagy Mihály 108
 Nagy Sámuel 98, 100
 Nagyszeghy András 87
 Nalácsi István báró 56, 86, 95
 Napóleon, Bonaparte 35, 50, 57, 59, 69, 73, 75, 76, 78, 79, 84, 96, 99, 100, 102, 116, 133
 Nelson, Horatio admirális 107
 Nemák Ferenc 38
 Németh Lajos 26
 Nicolai, Friedrich 66 73
- Niczky József 116
 Nunkovits György 121
- Ödönffy ld. Ödönfi
 Ödönfi Vinai Erzsébet 110, 123
 Okolicsányi János 116
 Okrésics (?) Sámuel 90
 Oláh Miklós 69
 Opitz, Martin 30
 Orczy Lőrinc 48, 50, 86, 89, 121
 Ormós László 136
 Ovidius, Publius Naso 28
- Palásthy Márton 106
 Pálffy Sámuel 30
 Palladász ld. Palladosz
 Palladio, Andrea di Pietro 47, 133
 Palladosz 102
 Pállfy Ferdinánd gróf 104
 Pállfy János gróf 85
 Pállfy Károly gróf 104
 Pállfy Lipót gróf 104
 Pállfy-család 103
 Pálóczi Horváth Adám 13, 27, 50, 88, 93, 102, 120, 121, 122
 Pándi Pál 23
 Papp József 87
 Pászthory József 108
 Paul, Jean 68
 Pázmándi Horvát Endre 77
 Pázmándy Sámuel 90
 Pázmány Péter 72, 97
 Pécsi József 106
 Péczeli József 30, 109, 121
 Perényi Zsigmond 38
 Péteri Takács József 106
 Pethe Ferenc 100
 Petrarca, Francesco 58, 71, 84, 84, 85, 87, 96
 Pettheő Mihály 93
 Pétzeli ld. Péczeli
 Phaedrus, Gaius Julius 96, 98
 Pheidiasz 112
 Phidiasz ld. Pheidiasz
 Pilat, Josef Anton 39
 Pindaros 43
 Pintér Márton 90
 Piron, Alexis 72

- Piso, Calpurnius 55
 Pius, VI. pápa 86
 Plátó ld. Platon
 Platon 58, 112, 113
 Pokoltelky Kondi Miklós 30
 Pöhlitz, Carl Heinrich Ludwig 86, 87
 Ponori Thewrewk ld. Ponori Török
 Ponori Török József 34, 36, 60, 79, 88, 103
 Pope, Alexander 71
 Posaházi János prof. 105
 Pray György 91
 Prónay Ágnes báró 123
 Prónay Albertné báró ld. gróf Ráday Erzsébet
 Prónay Lajos báró 88
 Prónay László báró 114
 Prónay Sándor báró 88
 Prónay Simonné báró 72
 Puky Borbála 49
 Puky Ferenc 133
 Pupinszky-család 77
 Püthagorász 58
 Pyrker László János 13
 Pythagorász ld. Püthagorász

 Quintilianus, Marcus Fabius 96

 Ráday Erzsébet gróf 108, 139
 Ráday Gedeon gróf 48, 82, 93, 109, 121, 122,
 139
 Ráday-család 103
 Radó Sándor 83
 Radvánszky Teréz 114
 Rafael ld. Raffaello
 Raffaello, di Giovanni Santi 57, 78
 Rájnis József 121, 122
 Rákóczi Ferenc, II. 66, 137
 Rákóczi György, I. 73, 97, 103
 Rákóczi György, II. 53, 68, 71, 84
 Rákosi Székely András 27
 Ramler, Karl Wilhelm 98
 Ráth Mátyás 53, 93
 Ratschky, Franz Josef 33
 Rédey Lajos 30
 Reichard, Heinrich August 73
 Reiner főherceg 92
 Reis, Johannes de 92
 Reni, Guido 57

 Révai Miklós 61, 76, 92, 101, 109, 121
 Révay ld. Révai
 Reviczky Adám 81
 Rezik János 62
 Rhédey Lajos 66
 Ribiny János 91
 Riedele András báró 62, 63, 64
 Rimay János 78
 Ring Adorján 63, 64, 65, 139, 140
 Rink, F. T. 69
 Roggendorff Aloyzia 35, 113
 Roggendorff-család 113
 Rollin, Charles 28
 Rombauer, Johann 73
 Rommel, Christoph von 69
 Rothschild, Elise 64
 Rousseau, Jean-Jacques 28, 67, 68, 71
 Rückert, Friedrich 57, 77
 Rudnay Sándor 39
 Rudolphi Carolina 122
 Rummy ld. Rummy
 Rummy Károly György 77, 88, 90, 92, 134
 Rummy Sámuel 90
 Ruszek József 95
 Ruttkai Dániel 93
 Ruzsitskay György 64

 Salamon király 136
 Sallustius, Caius Crispus 8, 14, 15, 44, 58, 69,
 78, 99, 114, 126, 127
 Sándor Leopold királyfi 52
 Sándor Lipót nádor 93
 Sándor orosz cár 103
 Sangerhausen, Carl Christian 95
 Sannagarius ld. Sannazaro
 Sannazár ld. Sannazaro
 Sannazaro, Jacopo 82, 83, 119
 Sapphó ld. Szapphó
 Sárközy István 26
 Sárosy András 120
 Saxo, Albert 79
 Scevola, Mucius 107
 Schaffráth Leopold 92
 Schaller János prof. 77
 Schedel ld. Toldy Ferenc
 Schedius Lajos 73, 89, 92
 Scheidusz ld. Schedius

- Schelling, Friedrich Wilhelm 97
 Schertl, Henriette 111
 Schiller, Friedrich 28, 58, 66, 72, 96, 97, 106, 119
 Schlegel, Friedrich von 58, 70
 Schloissnigg, Johann Baptist von (?) 72
 Schlözer, August Ludwig 71
 Schlüter, Cristoph 69
 Schlüter, Paul 58
 Schmidt, Johann Christoph 67
 Schmieddig gróf 85
 Schouwaloff, comte de 102
 Schraembl, Franz Anton 31
 Schulz, Johann Friedrich 68
 Schütz, Karl Julius 71, 99
 Scipio, Publius Cornelius 100
 Secundus, Johannes 109, 110, 117, 122
 Seidel, Heinrich 97
 Semsey Lajos 89
 Seneca, Lucius Annaeus 27, 28, 63
 Sennowitz Mátyás 89, 90, 91, 93, 100
 Sennyei János báró 98
 Serra, J. C. 57, 104
 Setétkuti Setét Imre 25
 Sévigné, Marie de Rabutin-Chantal, Madame de 70
 Shakespear ld. Shakespeare
 Shakespeare, William 44, 59, 71, 123
 Siglarat (?) 29
 Sigray Jakab gróf 65, 117
 Simon András 92
 Simon, Johann Baptist 95
 Sinai Miklós 91, 92
 Sipos Pál 31, 73
 Sivák János 128, 129
 Soliman, Angelo 116
 Soltan, D. W. 66
 Soltész Ferenc 128
 Soltész László 128
 Sombori László 71
 Somogyi Gedeon 83
 Somogyi János 106
 Somogyi Simon 49, 82
 Somsics ld. Somssich
 Somssich Lázár 31, 71, 107, 117
 Sonnenberg, Franz von 72
 Sonnenfels, Josef von 28, 32, 33
 Soos János 113
 Spansrof, M. 79
 Spielmann, Friedrich Anton (?) 72
 Spindler, C. 32
 Spinoza, Baruch Benedictus 77
 Spissich János 93, 108
 Stépán Gábor 44
 Sterne, Lawrence 34, 84, 126
 Stettner György 59, 60
 Stolberg, Friedrich Leopold Graf 85, 110, 124
 Stratimirovics István 90
 Stunder, Johann Jacob 34, 119
 Suetonius, Gaius Tranquillus 66
 Swieten, Gerhard van 88, 106
 Sylvester, János 109
 Szabó András 36, 90
 Szacs vay Sándor 77
 Szaitz ld. Szajcz
 Szajcz Leo Maria 110, 123
 Szaklányi Zsigmond 83
 Szalay Benjámín ld. Kisfaludy Károly
 Szalay Imre 81
 Szalay László 25, 36, 60
 Szalluszt ld. Sallustius
 Szapáry János gróf 86
 Szapphó 56
 Széchényi Ferenc gróf 28, 58, 59, 73, 106
 Széchényi István gróf 130
 Szegedi György 90
 Szegedi Róza 106
 Székely István 52
 Székely László 84
 Székely Sándor 36, 102
 Szelephényi György 45
 Szemere Albert 85, 89
 Szemere István 105
 Szemere Krisztina 118
 Szemere Miklós 37
 Szemere Pál 7, 8, 10, 25, 27, 30, 53, 60, 76, 82, 91, 93, 99, 102, 108, 109
 Szemere Pálné 11, 59
 Szemere Teréz 118
 Szésn Antal 117
 Szenczi Molnár Albert 91
 Szendey (?) 27
 Szendrei Török Bálint ld. Török Bálint

- Szent-Györgyi József 36, 49, 91, 95
 Szent-Iványi Ferenc 106
 Szent-Iványi János 89
 Szent-Iványi Mihály 26
 Szent-Miklóssy Alajos 53, 61, 87, 99
 Szent-Miklóssy László 84
 Szentjóni Szabó László 63
 Szentmarjay Ferenc 41, 62
 Szepesi Ignác 32
 Szepessy László (?) 89
 Szilágyi Sámuel 53, 67, 106
 Szilassy József 49, 82, 113
 Szimondi, Simon de 66
 Szimonidész 56
 Szirmay András 79, 92, 128
 Szirmay Antal 77, 94, 135
 Szirmay István 94, 95
 Szirmay János 49, 53, 95
 Szirmay Pál 80
 Szirmay Tamás 25
 Szirmay-család 94
 Szittenszám Szaniszló 102
 Szilávy György 65
 Szilávy János 65
 Szmethanovics Károly 65
 Szoboszlai Pap István 37, 39
 Szőlősy (?) 52
 Szombathy János prof. 53, 83
 Szombathy József 92
 Szontagh Sámuel 80
 Szrógh Sámuel 95
 Sztojsics Koszta 91
 Szűcs Dániel 135
 Szucsics Eugén 39
 Szujovszky Menyhért 97
 Szvetics Jakab 72
- Tacitus, Publius Cornelius 66
 Tahy Antal 37
 Tallián Gábor 93
 Talliász Gábor 91
 Tamásy József 49
 Táncsics Ignác 117
 Tar Mihály 36
 Tasso, Torquato 26
 Tatay János 130
 Telegdi Miklós 81
- Teleki Domonkos 52
 Teleki Ferenc 90
 Teleki József gróf 8, 13, 52, 89, 115, 122
 Teleki Lajos 89
 Teleki Lajosné gróf ld. Toldi Sára
 Teleki László gróf 89, 101
 Teleki Pál 93
 Teleki Sámuel 28, 79, 93, 101
 Teleki-család 53
 Terhes Sámuel 76
 Teslér László 36
 Tessedik Sámuel 90
 Téti Takács József 77, 133
 Thaisz András 59
 Themistoklesz ld. Themisztoklész
 Themisztoklész 47, 48, 49, 108, 126
 Thomas, Antoine-Léonard 97
 Thomson, James 58, 113
 Thornwaldsen ld. Thorvaldsen
 Thorvaldsen, Bertel 57, 71
 Thucydides ld. Thüküdidész
 Thüküdidész 49, 73
 Thukydidesz ld. Thüküdidész
 Tibull ld. Tibullus
 Tibullus, Albius 94, 121
 Toldi Sára 89
 Toldy Ferenc 8, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17,
 18, 19, 20, 21, 23, 34, 36, 44, 50, 81, 114,
 115, 132, 134, 135 138, 139, 140
 Tornai Margit 118, 123
 Toroczkay Zsigmond 52
 Török Bálint 129
 Török Ferenc gróf 116
 Török József gróf 66
 Török Lajos gróf 35, 48, 93, 114
 Török Lajosné gróf ld. Roggendorff Aloyzia
 Török Sophie 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16,
 17, 19, 22, 23, 46, 82, 87, 114, 136
 Török Zsófia grófnő ld. Török Sophie
 Török-család 116, 128, 129
 Tóth János 136
 Tratler János 78
 Trattner Károly 10, 11, 99
 Trattner Mátyás 38, 53, 99, 101
- Ujgyörgyi József 65
 Ujvári Mihály 36

- Ungvárnémeti Tóth László 59, 61, 76, 95, 110
 Ürményi József 72, 92, 93, 108
 Uz, Johann Peter 85, 122
 Uza Pál 26, 94
- Vajda Sámuel 93
 Vályi-Nagy Ferenc 86
 Vándorffy ld. Bártfay László
 Váradi Mihály 26
 Varjas János 53
 Vass Sámuel gróf 35
 Vay Abrahám 27, 39, 81
 Vay István 134
 Vay József 66, 72, 79, 91, 93, 100, 108, 118
 Vay László 89, 90
 Vay Miklós 73, 91, 97
 Velejtei János 128
 Verestói György 88
 Vergilius, Maro Publius 28, 78, 106, 112, 121
 Vernet, Jakob 57
 Verseghy Ferenc 30, 56, 62, 65, 68, 77, 99, 101, 122
 Versegi ld. Verseghy
 Veszprémi István 78, 88, 90, 91, 92, 120
 Vida László 34, 73, 101
 Villette, Marquis de 82
 Virág Benedek 26, 28, 53, 88, 92, 105, 106, 107, 121, 122
 Virgil ld. Vergilius
 Vitkovics Mihály 47, 111
 Voltaire, François-Marie Arouet 33, 56, 68, 71, 72
 Vörösmarty Mihály 62, 132
 Voss, Johann Heinrich 66, 69, 78, 99, 106
- Wagner, W. 83
 Wallaszky Pál 91
- Wartensleben, Wilhelm Ludwig gróf 46
 Wass Sámuel (?) 93
 Wéber Simon Péter 121
 Werfer Károly 9
 Weselényi ld. Wesselényi
 Wesselényi Anna 93
 Wesselényi Ferenc gróf 74, 75
 Wesselényi Mária 93
 Wesselényi Miklós báró 35, 61, 66, 71, 73, 90, 91, 98, 108, 138
 Wesselényi Miklósné báró 106
 Wesselényi Zsuzsánna 93
 Weszprémi ld. Veszprémi
 Wieland, Martin Cristoph 12, 34, 73, 119, 82, 105, 106, 112, 116, 119, 124, 132
 Wigand Ottó 59, 60, 81
 Winkelmann, Johann Joachim 69, 97
 Winkelmann ld. Winckelmann
 Wladár Pál 100
 Wladár Zoltán 100
 Wolff, Carl Friedrich 70
 Wollstein (?) prof. 62
- Xenophon 56
- Young, Edward 118
- Z. Szabó László 22, 23
 Zádor György ld. Stettner György
 Zajbaj (?) 60
 Zarka János 26
 Zeyk János 88
 Zichy Károly gróf 73, 104
 Zólyomi-család 46
 Zombory Ferenc 40, 101
 Zrínyi Miklós 26
 Zsombori ld. Zombory

Errata

81. p.	K 663/VI.	helyesen:	K 633/VI
88. p.	K 365/I.	helyesen:	K 635/I.

Felölös Kiadó: az MTA Könyvtárának főigazgatója
Alak: B/5 — Terjedelem: 12,7 (A/5) ív
A tipográfia és a szedés a *PP Szerkesztőség Bt.* munkája
Készült az MTA Könyvtára házi sokszorosító részlegében

A MAGYAR TUDOMÁNYOS AKADÉMIA KÖNYVTÁRA
KÉZIRATTÁRÁNAK KATALÓGUSAI

1. *F. CSANAK Dóra*: Balázs Béla hagyatéka az Akadémiai Könyvtár Kézirat-tárában. Bp. 1968.
2. *REJTŐ István*: Zalka Máté kéziratosa hagyatéka. Bp. 1966.
3. *F. CSANAK Dóra*: Vörösmarty Mihály-levelezés – Csokonai Vitéz Mihály-levelezés – Ady Endre-gyűjtemény. Bp. 1967.
4. *FRÁTER Jánosné*: A Bolyai-gyűjtemény. Bp. 1968.
5. *CSAPODI Csaba*: A „Magyar Codex” elnevezésű gyűjtemény. Bp. 1973.
6. *F. CSANAK Dóra*: Szabó Lőrinc kéziratosa hagyatéka. Bp. 1973.
7. *MARTH Hildegard*: A Goethe-gyűjtemény. Bp. 1974.
8. *MARTH Hildegard*: A Gábor Andor-hagyaték. Bp. 1974.
9. *KÖRMENDY Kinga*: A Széchenyi-gyűjtemény. Bp. 1976.
10. *KÁLLAY István*: Kandidátusi és doktori disszertációk (1950–1974). Bp. 1978.
11. *SÁFRÁN Györgyi*: Kosztolányi Dezső hagyatéka. Kosztolányi Dezsőné Harmos Ilona hagyatéka. Hitel Dénes gyűjteménye. Bp. 1978.
12. *N. ABAFFY Csilla–TŐZSÉR Ágnes*: Kandidátusi és doktori disszertációk (1975. február 1. – 1979. december 31.). Bp. 1981.
13. *SÁFRÁN Györgyi*: Arany János-gyűjtemény. Petőfi Sándor–Szendrey Júlia-kéziratok. Bp. 1982.
14. *FRÁTER Jánosné*: Az Akadémiai Könyvtár iratai 1831–1949. Bp. 1984.
15. *F. CSANAK Dóra*: Fülep Lajos kéziratosa hagyatéka. Bp. 1984.
16. *CSAPODI Csaba*: Catalogus Collectionis codicum Latinorum et Graecorum Bibliothecae Academiae Scientiarum Hungaricae. Bp. 1985.
17. *MARTH Hildegard*: Dutka Ákos kéziratosa hagyatéka. Bp. 1986.
18. *F. CSANAK Dóra*: Ms1–Ms300. Az 1954–1955-ben feldolgozott kéziratok katalógusa. Bp. 1986.
19. *HORÁNYI Károly*: Kandidátusi és doktori disszertációk. (1980. január 1. – 1984. december 31.). Bp. 1988.
20. *N. ABAFFY Csilla*: Veres Péter-katalógus. Bp. 1991.

**Az MTA Könyvtárának
legújabb kiadványaiból:**

Németh Gyula: Törökök és magyarok. 1.köt. Régi törökök.

Bp. 1990. MTAK. 536 p.

/Budapest Oriental Reprints. Ser.A 4./

Ára: 250,- Ft

Németh Gyula: Törökök és magyarok. 2.köt. Oszmán törökök.

Bp. 1990. MTAK. 312 p.

/Budapest Oriental Reprints. Ser.A 5./

Ára: 200,- Ft

A Scheiber-könyvtár katalógusa – Catalogue of the Scheiber Library.

Összeáll. Kárteszi Á., Kordován V., Ormos I. Szerk. Apor Éva.

Bp. 1992. MTAK. 450 p.

/Keleti Tanulmányok - Oriental Studies 9./

Ára: 500,- Ft

Rejtő István: Mikszáthiada. Cikkek, tanulmányok.

Bp. 1992. MTAK. 384 p.

/MTA Könyvtárának Közleményei. 29.(104)./

Ára: 350,- Ft

”Gondolatok a könyvtárban” – ”Thoughts in the library.”

Szerk. Domsa Károlyné, Fekete Gézőné, Kovács Mária.

Bp. 1992. MTAK. 195 p.

/MTA Könyvtárának Közleményei. 30 (105)./

Ára: 200,- Ft

Csapodi Csaba – Csapodiné Gárdonyi Klára: Bibliotheca hungarica.

Kódexek és nyomtatott könyvek Magyarországon 1526 előtt. II. köt.

Bp. 1993. MTAK. 448.p.

/MTA Könyvtárának Közleményei. (31) 106./

Ára: 530,- Ft

Fekete Lajos: A hódoltság török levéltári forrásai nyomában.

Bp. 1993. MTAK. 484 p.

/Budapest Oriental Reprints. Ser. A. 6./

Ára: 500,- Ft

A kiadványok kaphatók:

MAGISZTER AKADÉMIAI KÖNYVESBOLT

Bp. V. Városház u. 1.

STUDIUM AKADÉMIAI KÖNYVESBOLT

Bp. V. Váci u. 22.

Ára: 200,- Ft + ÁFA